

Brussell, 21 ta' Diċembru 2023
(OR. en)

**Fajl Interistituzzjonali:
2023/0465(NLE)**

17087/23
ADD 1

ATO 64
ENV 1545
IND 715

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	21 ta' Diċembru 2023
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2023) 793 final - ANNEX
Suġġett:	ANNESI ta' Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL li tapprova Regolament tal-Kummissjoni (Euratom) dwar l-applikazzjoni ta' salvagwardji tal-Euratom

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument COM(2023) 793 final - ANNEX.

Mehmuż: COM(2023) 793 final - ANNEX



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 21.12.2023
COM(2023) 793 final

ANNEX

ANNESI

ta'

Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**li tapprova Regolament tal-Kummissjoni (Euratom)
dwar l-applikazzjoni ta' salvagwardji tal-Euratom**

WERREJ

ANNEX	1
KAPITOLU I KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJIET.....	3
KAPITOLU II KARATTERISTIČI TEKNIČI BAŽIČI U DISPOŽIZZJONIJIET PARTIKOLARI TA' SALVAGWARDJA.....	7
KAPITOLU III KONTABBILTÀ TAL-MATERJAL NUKLEARI.....	10
KAPITOLU IV TRASFERIMENTI BEJN L-ISTATI	17
KAPITOLU V DISPOŽIZZJONIJIET SPECIFIČI	19
KAPITOLU VI DISPOŽIZZJONIJIET SPECIFIČI APPLIKABBLI FIT-TERRITORJU TAL-ISTATI MEMBRI B' ARMI NUKLEARI	23
KAPITOLU VII DISPOŽIZZJONIJIET FINALI.....	24
ANNEX I KWESTJONARJU GHAD-DIKJARAZZJONI TAL-KARATTERISTIČI TEKNIČI BAŽIČI (BTC) TAL-INSTALLAZZJONIJIET	26
ANNEX I-A. REATTURI TAL-ENERĠIJA U TAR-RIČERKA	26
ANNEX I-B. INSTALLAZZJONIJIET KRITIČI U SUBKRITIČI	32
ANNEX I-C. INSTALLAZZJONIJIET TA' KONVERŻJONI U TA' MANIFATTURA TAL-FJUWIL.....	37
ANNEX I-D. INSTALLAZZJONIJIET TAR-RIPROČESSAR.....	43
ANNEX I-E. INSTALLAZZJONIJIET TAL-ARRIKKIMENT TAL-ISOTOPI.....	49
ANNEX I-F. INSTALLAZZJONIJIET TAR-RIČERKA U L-IŻVILUPP (R&D).....	54
ANNEX I-G. INSTALLAZZJONIJIET TAL-ĦŻIN	59
ANNEX I-H. INSTALLAZZJONIJIET TAT-TRATTAMENT, TAL-ĦŻIN U TAR-RIMI TAL-ISKART	63
ANNEX I-J. INSTALLAZZJONIJIET TAL-INKAPSULAMENT TAL-FJUWIL UŽAT ..	68
ANNEX I-K. REPOŽITORJI ĠEOLOĠIČI	73
ANNEX I-L. POST BARRA MILL-FAČILITAJIET (LOF)	77
ANNEX I-M. POST NAZZJONALI BARRA MILL-FAČILITAJIET (LOF NAZZJONALI)	80
ANNEX I-N. INSTALLAZZJONIJIET TA' MBA KOMPRESIVI (CAM) EŻISTENTI F'PAJJIŽI KANDIDATI.....	81
ANNEX I-P. INSTALLAZZJONIJIET OĦRAJN LI JUŽAW MATERJAL NUKLEARI LI JAQBEŽ KILOGRAMM WIEĦED EFFETTIV	83
ANNEX I-Q. PRODUTTURI TA' MINERALI	86
ANNEX II DESKRIZZJONI ĠENERALI TAS-SIT (1)	87
ANNEX III RAPPORT DWAR BIDLA FL-INVENTARJU (ICR).....	89
ANNEX IV RAPPORT TAL-BILANČ TAL-MATERJAL (MBR).....	101
ANNEX V ELENKAR TA' INVENTARJU FIŽIKU (PIL)	107

ANNEX VI NOTIFIKA ANTICIPIATA TA' ESPORTAZZJONIJIET/VJEGGI TA' MATERJAL NUKLEARI.....	111
ANNEX VII NOTIFIKA ANTICIPIATA TA' IMPORTAZZJONIJIET/TWASSIL TA' MATERJAL NUKLEARI.....	115
ANNEX VIII DIKJARAZZJONI TA' ESPORTAZZJONIJIET/VJEGGI TA' MINERALI	119
ANNEX IX TALBA GHAL DEROGA TA' INSTALLAZZJONI MIR-REGOLI LI JIRREGOLAW IL-FREKWENZA TAN-NOTIFIKI.....	121
ANNEX X LISTA TA' ENTRATI TAL-INVENTARJU (LII).....	124
ANNEX XI PROGRAMM ĠENERALI TAL-ATTIVITAJIET	127
ANNEX XII NOTIFIKA ANTICIPIATA TA' AKTAR ATTIVITAJIET TA' PPROĊESSAR TA' SKART	128
ANNEX XIII RAPPORT ANNWALI TA' ESPORTAZZJONIJIET/VJEGGI TA' SKART IKKUNDIZZJONAT	131
ANNEX XIV RAPPORT ANNWALI TA' IMPORTAZZJONIJIET/TWASSIL TA' SKART IKKUNDIZZJONAT	133
ANNEX XV RAPPORT ANNWALI TA' TRASFERIMENTI TA' SKART IKKUNDIZZJONAT	135
ANNEX XVI TALBA GHALL-AWTORIZZAZZJONI TA' SKAMBJU TA' OBBLIGI TA' SALVAGWARDJA DWAR IL-MATERJAL NUKLEARI	138
ANNEX XVII NOTIFIKA TAT-TRASFERIMENT TA' OĠĠETTI GHAJR MATERJAL NUKLEARI	141
ANNEX XVII-A. NOTIFIKA TAT-TRASFERIMENT TA' MATERJAL MHUX NUKLEARI	141
ANNEX XVII-B. NOTIFIKA TAT-TRASFERIMENT TAT-TAGHMIR NUKLEARI ...	145
ANNEX XVII-C. NOTIFIKA TAT-TRASFERIMENT TAT-TEKNOLOĠIJA NUKLEARI	148

ANNEX

Abbozz

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (EURATOM) XXXX/YY

ta' [...]

dwar l-applikazzjoni ta' salvagwardji tal-Euratom

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea dwar l-Energija Atomika (minn hawn 'il quddiem imsejjah it-“Trattat”), u b’mod partikolari l-Artikoli 77, 78, 79, 81 u 84 tiegħu,

Wara li kkunsidrat l-approvazzjoni tal-Kunsill,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (Euratom) Nru 302/2005 tat-8 ta’ Frar 2005 dwar l-applikazzjoni ta’ salvagwardji tal-Euratom¹ jiddefinixxi n-natura u l-limitu tar-rekwiziti msemmija fl-Artikoli 78 u 79 tat-Trattat.
- (2) Fid-dawl tal-kwantitajiet dejjem jizjeddu ta’ materjali nukleari prodotti, użati, ittrasportati, irriċiklati u ddeżinjati biex jintremew fil-Komunità, u tal-iżvilupp tal-kummerċ f’dawn il-materjali, huwa essenzjali li jiġu żgurati l-effettività u l-effiċjenza tas-salvagwardji. In-natura u l-limitu tar-rekwiziti msemmija fl-Artikolu 79 tat-Trattat u stabbiliti fir-Regolament (Euratom) Nru 302/2005 għalhekk jenhtieg li jkunu agġornati fid-dawl tal-iżviluppi, partikolarment fl-oqsma tat-teknoloġija nukleari u tal-informazzjoni.
- (3) L-Awstrija, il-Belġju, il-Bulgarija, il-Kroazja, Ċipru, iċ-Ċekja, id-Danimarka, l-Estonja, il-Finlandja, il-Ġermanja, il-Greċja, l-Ungerija, l-Irlanda, l-Italja, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, Malta, in-Netherlands, il-Polonja, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovenja, is-Slovakkja, Spanja, l-Iżvezja u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika huma partijiet għall-Ftehim 78/164/Euratom² mal-Aġenzija Internazzjonali tal-Energija Atomika fl-implimentazzjoni tal-Artikolu III(1) u (4) tat-Trattat dwar in-Nonproliferazzjoni ta’ Armi Nukleari. Il-Ftehim 78/164/Euratom daħal fis-seħh fil-21 ta’ Frar 1977 u kien issupplimentat bi Protokoll Addizzjonali 1999/188/Euratom³, li daħal fis-seħh fit-30 ta’ April 2004.
- (4) Il-Ftehim 78/164/Euratom jinkludi impenn partikolari li dahlet għalih il-Komunità li jikkonċerna l-applikazzjoni ta’ salvagwardji fuq għejun u materjali speċjali fissili fit-territorji tal-Istati Membri li m’għandhomx armi nukleari tagħhom u li huma firmatarji tat-Trattat dwar in-Nonproliferazzjoni ta’ Armi Nukleari.

¹ ĠU L 54, 28.2.2005, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar mir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 519/2013 tal-21 ta’ Frar 2013 (ĠU L 158, 10.6.2013, p. 74).

² ĠU L 51, 22.2.1978, p. 1.

³ ĠU L 67, 13.3.1999, p. 1.

- (5) Il-proċeduri stipulati mill-Ftehim 78/164/Euratom huma r-riżultat ta' negozjati internazzjonali wesgħin mal-Aġenzija Internazzjonali dwar l-Energija Atomika dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu III(1) u (4) tat-Trattat dwar in-Nonproliferazzjoni ta' Armi Nukleari. Dawn il-proċeduri kienu approvati mill-Bord tal-Gvernaturi ta' dik l-Aġenzija.
- (6) Il-Komunità, Franza u l-Aġenzija Internazzjonali dwar l-Energija Atomika huma firmatarji ta' Ftehim dwar l-applikazzjoni ta' salvagwardji fi Franza⁴. Dak il-Ftehim daħal fis-seħħ fit-12 ta' Settembru 1981, u kien issupplimentat bi Protokoll Addizzjonali, li daħal fis-seħħ fit-30 ta' April 2004.
- (7) Fuq it-territorji ta' Franza ċerti installazzjonijiet jew partijiet minnhom kif ukoll ċerti materjali huwa probabbli li jkunu involuti fiċ-ċiklu ta' produzzjoni għal htigijiet ta' difiża. Proċeduri ta' salvagwardja speċjali għalhekk jenħtieġ li jiġu applikati biex jitqiesu dawn iċ-ċirkustanzi.
- (8) Il-Ftehimiet ta' Kooperazzjoni Nukleari (NCAs) huma ftehimiet għall-kooperazzjoni dwar l-użu paċifiku tal-enerġija nukleari konklużi bejn il-Komunità u pajjiżi terzi. Dawn għandhom l-għan li jiffaċilitaw il-kummerċ nukleari, l-imprizi fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp, jew attivitajiet oħrajn ta' interess komuni għall-partijiet b'raba mal-użu paċifiku tal-enerġija nukleari, fl-interess tal-industrija taċ-ċiklu tal-fjuwil nukleari, l-utilitajiet, l-istituti tar-riċerka u l-konsumaturi, filwaqt li jiġu rrispettati l-impenji u l-politiki tal-Komunità. Fl-ambitu tal-Artikolu 77(b) tat-Trattat, il-Kummissjoni Ewropea jenħtieġ li tissodisfa lilha nnifisha li, fit-territorji tal-Istati Membri, kwalunkwe obbligu partikolari ta' salvagwardja li l-Komunità tassumi skont dan il-ftehim ikun hemm konformità miegħu.
- (9) Sabiex tiġi żgurata l-effettività tas-salvagwardji, huwa essenzjali li jiġu inkorporati kunsiderazzjonijiet ta' salvagwardji kmieni fil-proċessi tal-ippjanar u tad-disinn għal installazzjonijiet godda kif ukoll għal modifiki kbar u d-dekummissjonar ta' installazzjonijiet eżistenti.
- (10) Sabiex tiġi żgurata l-effiċjenza tas-salvagwardji, in-natura u l-firxa tar-rekwiziti għar-rapportar tal-materjal nukleari u d-dikjarazzjoni tal-karatteristiċi tekniċi bażiċi tal-installazzjonijiet nukleari jenħtieġ li jqisu l-adegwatezza tal-materjal nukleari u tal-installazzjoni li għandhom jintużaw għal skopijiet mhux paċifiċi, mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe obbligu partikolari ta' salvagwardja meħud mill-Komunità skont ftehim konkluż ma' pajjiż terz jew ma' organizzazzjoni internazzjonali.
- (11) L-Istrateġija Diġitali tal-Kummissjoni Ewropea⁵ tišhaq fuq l-importanza li jiġi strutturat l-aċċess għad-*data* u l-iskambju bejn il-Kummissjoni Ewropea u l-Istati Membri. Bħala parti minn din l-istrateġija, il-Kummissjoni Ewropea għandha l-għan li tippermetti l-interazzjoni diġitali transfruntiera, l-interoperabbiltà u l-modernizzazzjoni diġitali tal-amministrazzjonijiet pubbliċi Ewropej. F'dan l-isfond u biex tittejjeb l-effiċjenza tas-salvagwardji, ir-rapporti u d-dikjarazzjonijiet jenħtieġ li jiġu ppreżentati f'forma elettronika.
- (12) Id-dispożizzjonijiet dwar ir-regoli tas-sigurtà stabbiliti fid-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443⁶ u fid-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444⁷

⁴ Id-Dokument IAEA INFCIRC/290 bid-data ta' Dicembru 1981.

⁵ Komunikazzjoni lill-Kummissjoni: L-istrateġija diġitali tal-Kummissjoni Ewropea Il-Kummissjoni diġitali tal-generazzjoni li jmiss, Brussell, C(2022) 4388 final, 30.6.2022.

⁶ GU L 72, 17.3.2015, p. 41–52.

⁷ GU L 72, 17.3.2015, p. 53-88.

jenhtieg li japplikaw għall-informazzjoni miksuba skont dan ir-Regolament mingħajr preġudizzju għar-Regolament tal-Kunsill Nru 3 tal-31 ta' Lulju 1958 li jimplementa l-Artikolu 24 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika⁸.

- (13) L-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jenhtieg li tiġi evalwata fi żmien 10 snin wara d-dhul fis-seħh tiegħu fid-dawl tal-progress teknoloġiku fl-industrija nukleari u l-iżviluppi fit-teknoloġiji tal-informazzjoni. Madankollu, f'ċirkostanzi speċjali, ir-Regolament jista' jkun jehtieg li jiġi rivedut qabel dik l-evalwazzjoni, bħal pereżempju, biex jikkonforma ma' kwalunkwe obbligu partikolari ta' salvagwardja meħud mill-Komunità skont ftehim konkluż ma' Stat terz jew ma' organizzazzjoni internazzjonali.
- (14) Fl-interess taċ-ċarezza, ir-Regolament tal-Kummissjoni (Euratom) Nru 302/2005 jenhtieg li jiġi jithassar b'dan ir-Regolament,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJIET

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu japplika għal kull persuna jew impriża li twaqqaf jew topera installazzjoni għall-produzzjoni, is-separazzjoni, ir-riproċessar, il-ħżin, ir-rimi jew użu ieħor ta' materjal nukleari. Għandu japplika wkoll għal kwalunkwe persuna jew impriża li jkollha, tesporta, timporta jew tittrasferixxi oġġetti għajr materjal nukleari, jekk dawn l-oġġetti jkunu soġġetti għal obbligi li jirrizultaw mill-NCAs fis-seħh bejn il-Komunità u pajjiżi terzi.

Dan m'għandux japplika għal detenturi ta' prodotti finali bħal ligi jew ċeramika, użati għal għanijiet mhux nukleari li jinkludu materjali nukleari li Prattikament ma jistgħux ikunu rkuprati.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Fil-kuntest tas-salvagwardji tal-Euratom fl-ambitu ta' dan ir-Regolament:

1. "Stati Membri mingħajr armi nukleari" tfisser l-Awstrija, il-Belġju, il-Bulgarija, Ċipru, iċ-Ċekja, id-Danimarka, l-Estonja, il-Finlandja, il-Ġermanja, il-Ġreċja, l-Irlanda, l-Italja, l-Iżvezja, il-Kroazja, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, Malta, in-Netherlands, il-Polonja, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovakkja, is-Slovenja, Spanja u l-Ungerija;
2. "Stat Membru b'armi nukleari" tfisser Franza;
3. "pajjiż terz" tfisser kull Stat li mhux membru tal-Komunità Ewropea dwar l-Energija Atomika;
4. "materjali nukleari" tfisser minerali, materjali sors jew materjali fissili speċjali kif iddefiniti fl-Artikolu 197 tat-Trattat;

⁸

GU 17, 6.10.1958, p. 406/58.

5. “skart” tfisser materjal nukleari f’koncentrazzjonijiet jew f’forom li jagħmlu l-materjal nukleari mhux rekuperabbli għal raġunijiet prattiċi jew ekonomiċi, li għalih ma huwa previst l-ebda użu ulterjuri u li jista’ jintrema;
6. “skart miżmum” tfisser skart, maħluq minn ipproċessar jew minn inċident operazzjonali, imkejjel jew stmat fuq il-bażi ta’ kejl, li kien ittrasferit lejn post speċifiku u maħzun fi ħdan iż-żona ta’ bilanċ tal-materjal li minnha jista’ jerga’ jinkiseb;
7. “skart ikkundizzjonat” tfisser skart li fih il-materjal nukleari, imkejjel jew stmat fuq il-bażi ta’ kejl, li kien ikkundizzjonat b’mod li (pereżempju, fi ħġieġ, siment, konkrit jew bitum) mhux tajjeb għal aktar użu nukleari;
8. “rimi fl-ambjent” tfisser materjal nukleari, imkejjel jew stmat fuq il-bażi ta’ kejl, li jkun intrema b’mod irrevokabbli fl-ambjent bħala riżultat ta’ skariku ppjanat b’mod li ma jkunx adattat għal użu ulterjuri;
9. “rimi” tfisser it-tqegħid ta’ skart jew fjuwil użat f’installazzjoni mingħajr l-intenzjoni li jiġi rkuprat;
10. “fjuwil użat” tfisser fjuwil nukleari li gie rradjat fi u mneħhi permanentement mill-qalba ta’ reattur; il-fjuwil użat jista’ jew jitqies bħala riżorsa li tista’ tintuża li tista’ tiġi riproċessata jew jista’ jintrema jekk ma jkunx previst użu ulterjuri;
11. “kategoriji” (ta’ materjal nukleari) huma uranju naturali, uranju ridott, uranju arrikkit f’uranju-235 jew f’uranju-233 sa anqas minn 20 %, uranju arrikkit f’uranju-235 jew f’uranju-233 sa 20 % u aktar, torju, plutonju, u kwalunkwe materjal ieħor speċifikat mill-Kunsill f’konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 197 tat-Trattat;
12. “ogġett” tfisser unità identifikabbli bħal immuntar ta’ fjuwil jew labra tal-fjuwil;
13. “lott” tfisser porzjon ta’ materjal nukleari ttrattat bħala unità għal għanijiet ta’ kontabbiltà f’punt essenzjali ta’ kejl u li għalih it-taħlita u l-kwantità huma ddefiniti minn gabra unika ta’ speċifikazzjonijiet jew kejl. Il-materjal nukleari jista’ jkun f’forma voluminuża jew inkluż f’numru ta’ ogġetti;
14. “data tal-lott” tfisser il-piż totali ta’ kull kategorija ta’ materjal nukleari u, fil-każ tal-plutonju u l-uranju, il-kompożizzjoni isotopika meta xieraq. Għal raġunijiet ta’ rapportar il-piżijiet tal-ogġetti individwali fil-lott għandhom jingħaddu flimkien qabel it-tqarrib sal-eqreb unità;
15. “kilogramm effettiv” hija unità speċjali użata għas-salvagwardja ta’ materjal nukleari, miksuba bit-teħid:
 - (a) għal plutonju, tal-piż tiegħu f’kilogrammi;
 - (b) għal uranju b’arrikkiment ta’ 0,01 (1 %) u oġhla, tal-piż tiegħu f’kilogrammi mmultiplikati bil-kwadrat tal-arrikkiment tiegħu;
 - (c) għal uranju b’arrikkiment taħt 0,01 (1 %) u oġhla minn 0,005 (0,5 %), tal-piż tiegħu f’kilogrammi mmultiplikati b’0,0001;
 - u
 - (d) għal uranju ridott b’arrikkiment ta’ 0,005 (0,5 %) jew anqas, u għal torju, tal-piż tiegħu f’kilogrammi mmultiplikati b’0,00005;
16. “żona ta’ bilanċ tal-materjal” tfisser żona li, għall-għan li jiġi stabbilit il-bilanċ tal-materjal:

- (a) il-kwantità ta' materjal nukleari f'kull trasferiment 'il ġewwa jew 'il barra minn kull zona ta' bilanċ tal-materjal tkun tista' tiġi ddeterminata;
- u
- (b) l-inventarju fiżiku ta' materjal nukleari f'kull zona ta' bilanċ tal-materjal jista' jiġi ddeterminat meta jkun meħtieġ f'konformità ma' proċeduri speċifikati;
17. "punt essenzjali ta' kejl" tfisser post fejn materjal nukleari jidher f'forma li jista' jkun imkejjel biex jiġi ddeterminat fluss ta' materjal jew inventarju, inkluż iżda mhux limitat għal, postijiet fejn il-materjal nukleari jidhrol, joħroġ jew jinħażen f'żoni ta' bilanċ tal-materjal;
18. "inventarju fil-kotba" ta' zona ta' bilanċ tal-materjal tfisser is-somma algebrika tal-inventarju fiżiku l-aktar reċenti ta' dik iż-żona ta' bilanċ tal-materjal, u tal-bidliet kollha tal-inventarju li seħhew minn meta jkun ittiehed dak l-inventarju fiżiku;
19. "inventarju fiżiku" tfisser is-somma tal-kwantitajiet tal-lott imkejla jew stimi miksuba ta' kwantitajiet tal-lott ta' materjal nukleari fil-pussess f'hin iddeterminat ġewwa zona ta' bilanċ tal-materjal, miksuba f'konformità ma' proċeduri speċifikati;
20. "materjal mhux kontabilizzat" tfisser id-differenza bejn l-inventarju fiżiku u l-inventarju fil-kotba;
21. "differenza konsenjatur/destinatarju" tfisser id-differenza bejn il-kwantità ta' materjal nukleari f'lott kif imkejla fiż-żona ta' bilanċ tal-materjal li tirċievi u l-kwantità kif iddikjarata miż-żona ta' bilanċ tal-materjal li tibgħat;
22. "*data tas-sors*" tfisser dik id-*data*, irreġistrata matul il-kejl jew il-kalibrar jew użata biex ikunu derivati relazzjonijiet empiriċi, li tidentifika materjal nukleari u tipprovdi *data* tal-lott, inkluż: il-piż ta' komposti; il-fatturi ta' konverżjoni biex jiġi ddeterminat il-piż tal-element; il-gravità speċifika; il-koncentrazzjoni ta' element; il-proporzjonijiet isotopiċi; ir-relazzjoni bejn il-volum u l-qari tal-manometru; u r-relazzjoni bejn il-plutonju prodott u l-enerġija ġġenerata;
23. "sit" tfisser zona delimitata mill-Komunità u l-Istat Membru, li fiha installazzjoni waħda jew aktar, inklużi installazzjonijiet magħluqa, kif iddefiniti fil-karatteristiċi tekniċi bażiċi rilevanti tagħhom, fejn:
- (a) fil-każ ta' installazzjoni magħluqa fejn kien jintuża normalment materjal sors jew materjal fissili speċjali fi kwantitajiet anqas minn kilogramm effettiv, it-terminu huwa limitata għal dawk il-postijiet b'ċelloli shan jew fejn twettqu attivitajiet relatati mal-konverżjoni, l-arrikkiment, il-manifattura jew ir-riproċessar tal-fjuwil;
- (b) "sit" tinkludi wkoll l-impjanti kollha li huma fl-istess post tal-installazzjonijiet li jipprovdu jew jużaw servizzi essenzjali inklużi ċelloli shan għall-ipproċessar ta' materjali rradjati li ma fihomx materjal nukleari; impjanti għat-trattament, il-ħżin u r-rimi ta' skart; u binjiet assoċjati ma' attivitajiet speċifikati fl-Anness 1 tal-Protokoll Addizzjonali 1999/188/Euratom u identifikati mill-Istat ikkonċernat;
- (c) fil-każ ta' LOF nazzjonali, l-utenti kollha inklużi ta' ammonti zgħar ta' materjal nukleari flimkien jikkostitwixxu sit wiehed;
24. "rappreżentant tas-sit" tfisser kull persuna, impriża jew entità ddeżinjata mill-Istat Membru bħala responsabbli għad-dikjarazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 6(1);

25. “installazzjoni” tfisser, mill-istadju tal-ippjanar sakemm tiġi kkonfermata bhala ddekummissjonata:
- (a) reattur, installazzjoni kritika, impjant ta’ konverżjoni, impjant ta’ manifattura, impjant ta’ riproċessar, impjant ta’ separazzjoni tal-isotopi, installazzjoni separata tal-ħzin, impjant ta’ inkapsulament, repożitorju ġeoloġiku, trattament tal-iskart, installazzjoni tal-ħzin tal-iskart jew tar-rimi tal-iskart jew kwalunkwe post ieħor fejn jinżamm materjal sors jew materjal fissili speċjali jew fejn normalment jintuża f’ammonti akbar minn kilogramm wiehed effettiv;
 - (b) kwalunkwe post mhux kopert taħt (a) fejn jinżamm il-materjal sors jew il-materjal fissili speċjali jew fejn normalment jintuża f’ammonti ta’ kilogramm wiehed effettiv jew anqas, imsemmi bhala “Post barra mill-Facilitajiet” (LOF);
 - (c) kwalunkwe post fejn jiġu estratti, maħżuna jew użati l-minerali;
26. “magħluqa” tfisser, meta tirreferi għal installazzjoni, li jkun ġie vverifikat li l-operazzjonijiet ikunu twaqqfu u li l-materjal nukleari kollu soġġett għas-salvagwardji tal-Euratom ikun tneħħa;
27. “taħt dekkummissjonar” tfisser, meta tirreferi għal installazzjoni, li l-attivitajiet dwar iż-żarmar, u/jew l-irkupru u t-tneħħija ta’ materjal nukleari u/jew it-tneħħija tat-tagħmir essenzjali jew li dan jsir inoperabbli, jkunu għadhom għaddejjin bil-għan li l-installazzjoni tiġi ddekummissjonata;
28. “dekkummissjonar” tfisser, meta tirreferi għal installazzjoni, li ġie vverifikat li l-materjal nukleari kollu soġġett għas-salvagwardji tal-Euratom tneħħa u l-istrutturi u t-tagħmir residwi essenzjali għall-użu tal-installazzjoni għal skopijiet oħrajn għajr ir-rimi ta’ materjal nukleari li ma għadux soġġett għas-salvagwardji tal-Euratom tneħħew jew saru inoperabbli sabiex l-immanigġar, l-ipproċessar jew l-użu ta’ materjal nukleari ma jkunx għadu possibbli;
29. “Post Nazzjonali Barra mill-Facilitajiet” tfisser LOF partikolari, li jinkludi diversi detenturi ta’ ammonti żgħar ta’ materjal nukleari f’konformità mal-kriterji miftiehma bejn l-Istat Membru fejn jinsabu u l-Kummissjoni;
30. “MBA Komprensivi (CAM)” tfisser LOF partikolari, li jinkludi diversi detenturi ta’ ammonti żgħar ta’ materjal nukleari skont il-kriterji stabbiliti fl-Anness I-N;
31. “prinċipju ta’ ekwivalenza” tfisser il-kunċett li obbligu partikolari ta’ salvagwardja li japplika għal kwantità ta’ materjal nukleari jista’ jiġi ttrasferit għal kwantità oħra ta’ materjal nukleari, soġġett għal kriterji ta’ ekwivalenza;
32. “kriterji ta’ ekwivalenza” tfisser kriterji speċifiċi li għandhom jiġu ssodisfati fir-rigward tal-kwantità, il-kategorija, il-kompożizzjoni isotopika, il-forma fiżika, il-forma kimika u l-istat materjali tal-materjal nukleari sabiex jiġi applikat il-prinċipju ta’ ekwivalenza;
33. “prinċipju ta’ proporzjonalità” tfisser il-kunċett li, meta materjal nukleari soġġett għal obbligu partikolari ta’ salvagwardja jkun imħallat jew ittrasformat fi proporzjon partikolari ma’ materjal nukleari mhux soġġett għalih, il-prodott, il-prodott sekondarju, l-iskart jew it-telf iġġenerat mill-ipproċessar ikun soġġett għall-obbligu partikolari ta’ salvagwardja fl-istess proporzjon;
34. “kontabbiltà tal-aggregazzjoni” tfisser metodu ta’ kontabbiltà speċifiku li bih jintuża kodiċi ta’ obbligu uniku (kodiċi tal-aggregazzjoni) biex jiġu ddikjarati l-inventarji tal-kotba u l-listi tal-inventarji fiżiċi lill-Kummissjoni skont l-Artikoli 14 u 15 ta’ dan

ir-Regolament, għalkemm il-materjal nukleari jista' jkun soġġett għal diversi obbligi partikolari ta' salvagwardja;

35. “gabra ta’ kontabbiltà” tfisser il-kamp ta’ applikazzjoni li fih l-applikazzjoni tal-kontabbiltà tal-aggregazzjoni giet awtorizzata f’żona waħda jew f’diversi żoni ta’ bilanċ materjali.
36. “operatur” tfisser kwalunkwe persuna, impriża jew organizzazzjoni li topera jew li qed tippjana li tistabilixxi installazzjoni.

KAPITOLU II

KARATTERISTIĊI TEKNIĊI BAŻIĊI U DISPOŻIZZJONIJIET PARTIKOLARI TA' SALVAGWARDJA

Artikolu 3

Dikjarazzjoni tal-karatteristiċi tekniċi bażiċi

1. L-operaturi kollha għandhom jiddikjaraw lill-Kummissjoni l-karatteristiċi tekniċi bażiċi tal-installazzjonijiet tagħhom.
Għall-produtturi tal-minerali, japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 27 u 28.
Għal-LOFs nazzjonali, japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 38.
2. Kull meta l-karatteristiċi tekniċi bażiċi jiġu ddikjarati inizjalment jew aġġornati, għandu jintuża l-kwestjonarju rilevanti fl-Anness I.
3. Id-dikjarazzjoni għandha tiġi ppreżentata f'forma elettronika.
4. Jekk jintalbu, għandhom jiġu pprovduti aktar dettalji jew spjegazzjonijiet b'rabta mal-informazzjoni ppreżentata fid-dikjarazzjoni lill-Kummissjoni fi żmien 30 jum, jew fi hdan perjodu ta' żmien miftiehem differenti.

Artikolu 4

Limiti ta' żmien għad-dikjarazzjoni inizjali tal-karatteristiċi tekniċi bażiċi

1. Id-dikjarazzjoni shiha tal-karatteristiċi tekniċi bażiċi ta' installazzjonijiet godda għandha tiġi kkomunikata lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 3(1) mill-anqas 200 jum qabel ma tkun mistennija li tasal l-ewwel kunsinna ta' materjal nukleari.
2. Għal installazzjonijiet godda msemmija fl-Artikolu 2(25)(a), l-informazzjoni kollha relatata mas-sid, mal-operatur, mal-post, mal-iskop u mat-tip tal-installazzjoni, mal-kapaċità kif ukoll l-Infommazzjoni ta' qabel it-tħaddim għandha tiġi kkomunikata lill-Kummissjoni hekk kif l-informazzjoni tkun disponibbli u mhux aktar tard minn 200 jum qabel id-data tal-applikazzjoni għal liċenzja tal-kostruzzjoni, jew f'perjodu ta' żmien miftiehem differenti.
Sabiex tkun tista' ssir l-inkluzjoni ta' rekwiżiti ta' salvagwardji kmieni fil-proċess tad-disinn tal-installazzjonijiet nukleari, bħala minimu, it-tip, il-forma u l-produzzjoni mistennija u l-inventarji tal-materjal nukleari kif ukoll tpingijiet li jindikaw il-flussi u l-ħżin tal-materjali nukleari għandhom jiġu pprovduti wkoll f'dak il-mument.
3. L-operaturi kollha ta' installazzjoni li jkunu qed jippjanaw li jużaw tekniki għall-ipproċessar kimiku ta' materjali rradjati għandhom fl-istess hin jipprovdu kwalunkwe informazzjoni addizzjonali meħtieġa biex il-Kummissjoni tkun tista' tapprova dawk it-tekniki, kif meħtieġ mill-Artikolu 78 tat-Trattat.
4. L-informazzjoni meħtieġa fl-ambitu tal-paragrafi 2 u 3 għandha tiġi pprovduta fl-oqsma ddedikati tal-kwestjonarju rilevanti fl-Anness I.
5. L-installazzjonijiet fit-territorju tal-Istati li jaderixxu mal-Unjoni Ewropea għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni l-karatteristiċi tekniċi bażiċi tagħhom fi żmien 30

jum mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament f'dak l-Istat, jew f'perjodu ta' żmien miftiehem differenti.

Artikolu 5

Dikjarazzjoni tal-bidliet tal-karatteristiċi tekniċi bażiċi

1. Il-bidliet fl-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 4(2) u 4(3) għandhom jiġu kkomunikati lill-Kummissjoni kull meta d-disinn tal-installazzjoni jiġi mmodifikat, jew f'perjodu ta' żmien miftiehem differenti.
2. Il-bidliet fil-karatteristiċi tekniċi bażiċi rigward l-iskop, it-tip jew it-tqassim tal-installazzjoni u b'mod partikolari l-bidliet li jaffettwaw ir-rotot ta' aċċess għal żoni fejn jintużaw jew jinħażnu materjali nukleari għandhom jiġu kkomunikati malli tittiehed id-deċiżjoni dwar l-implimentazzjoni tagħhom, u mhux aktar tard minn 20 jum qabel ma jkun skedat li tibda l-ħidma fuq il-modifika. Rekwiziti addizzjonali rigward il-bidliet fil-karatteristiċi tekniċi bażiċi li għandhom jiġu kkomunikati minn qabel jistgħu jiġu speċifikati fid-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja msemmija fl-Artikolu 8.
3. Il-bidliet fil-karatteristiċi tekniċi bażiċi li għalihom ma tkunx meħtieġa notifika antiċipata kif speċifikat fil-paragrafu 2 għandhom jiġu kkomunikati fi żmien 30 jum wara li l-modifika tkun kompluta.
4. Il-pjanijiet ta' dekkommissjonar u l-perjodi ta' żmien għall-implimentazzjoni tagħhom għandhom jiġu kkomunikati bl-użu tas-sezzjonijiet iddedikati tal-kwestjonarju muri fl-Anness I. Din l-informazzjoni għandha tiġi kkomunikata malli tittiehed id-deċiżjoni li jitwaqqaf it-tħaddim tal-installazzjoni u għandha tiġi aġġornata kull meta jinbidlu l-pjanijiet jew il-perjodi ta' żmien. Il-bidliet fil-karatteristiċi tekniċi bażiċi li jirriżultaw mill-attivitajiet ta' dekkommissjonar, b'mod partikolari t-tneħħija ta' tagħmir essenzjali jew li dan isir inoperabbli, għandhom jiġu kkomunikati fi żmien 30 jum wara li ttitlesta l-modifika.

Artikolu 6

Dikjarazzjoni ta' deskrizzjoni ġenerali tas-sit

1. Kull Stat Membru li huwa parti mill-Protokoll Addizzjonali 1999/188/Euratom, għandu jiddeżinja rappreżentant tas-sit għal kull sit fit-territorju tiegħu li għandu jipprovdi lill-Kummissjoni dikjarazzjoni li jkun fiha deskrizzjoni ġenerali tas-sit, bl-użu tal-kwestjonarju muri fl-Anness II.

Id-dikjarazzjoni għandha tiġi ppreżentata fi żmien 120 jum mid-data tad-dhul fis-seħħ tal-Protokoll Addizzjonali 1999/188/Euratom fl-Istat Membru kkonċernat u l-aġġornamenti għandhom jiġu ppreżentati sal-1 ta' April ta' kull sena. Id-dikjarazzjonijiet għandhom jiġu ppreżentati f'forma elettronika.

Id-dikjarazzjoni għandha tissodisfa r-rekwiziti tal-Artikolu 2(a)(iii) tal-Protokoll Addizzjonali 1999/188/Euratom, u għandha tkun separata mid-dikjarazzjoni meħtieġa skont l-Artikolu 3(1).
2. Filwaqt li r-rappreżentant tas-sit għandu r-responsabbiltà li jiġbor fil-ħin l-informazzjoni rilevanti u li jippreżenta d-deskrizzjoni ġenerali tas-sit lill-Kummissjoni, ir-responsabbiltà tal-korrettezza u l-kompletezza tad-dikjarazzjonijiet tibqa' tal-persuni jew tal-impriżi li qed iwaqqfu jew joperaw l-installazzjoni, u għall-binjiet f'sit li ma jinkludix materjal nukleari mal-Istat Membru kkonċernat.

3. Jekk jintalbu, għandhom jiġu pprovduti aktar dettalji jew spjegazzjonijiet b'rabta mal-informazzjoni pprezentata fid-dikjarazzjoni lill-Kummissjoni fi żmien 15-il jum.

Artikolu 7

Programm ta' attivitajiet

1. Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tippjana l-attivitajiet ta' salvagwardja tagħha, l-operaturi għandhom jikkomunikaw b'mod elettroniku lill-Kummissjoni l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) programm ġenerali ta' attivitajiet abbażi tal-Anness XI, li jindika, b'mod partikolari, dati provvizorji għat-teħid ta' inventarju fiżiku;
 - (b) mill-anqas 40 jum qabel it-teħid ta' inventarju fiżiku, il-programm għal dan ix-xogħol.Għall-installazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 2(25)(b), bħala minimu għandhom jiġu pprovduti d-dati provvizorji għat-teħid ta' inventarju fiżiku.
Bidliet li jaffettwaw il-programm ġenerali ta' attivitajiet u, b'mod partikolari, it-teħid tal-inventarji fiżiċi għandhom jiġu kkomunikati lill-Kummissjoni mingħajr dewmien.
2. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor fid-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja msemmija fl-Artikolu 8, il-programm ta' attivitajiet għandu jintbagħat kull sena, mhux aktar tard mill-15 ta' Novembru tas-sena ta' qabel.

Artikolu 8

Dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja

1. Filwaqt li taġixxi abbażi tal-karatteristiċi tekniċi bażiċi pprezentati skont l-Artikolu 3(1) u l-Artikolu 4, il-Kummissjoni tadotta dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja relatati mal-aspetti stabbiliti fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.
Għall-installazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 2(25)(a), id-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja jiffasslu permezz ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni indirizzata lill-operatur ikkonċernat, filwaqt li jitqiesu r-restrizzjonijiet operazzjonali u tekniċi u f'konsultazzjoni mill-qrib mal-operatur ikkonċernat u mal-Istat Membru rilevanti.
Għall-installazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 2(25)(b), tista' titfassal deċiżjoni waħda tal-Kummissjoni indirizzata lil diversi operaturi kkonċernati jew lill-operaturi kollha kkonċernati, li tistabbilixxi d-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja.
L-operatur li lilu hija indirizzata d-deċiżjoni tal-Kummissjoni għandu jkun innotifikat b'dan, u kopja ta' din in-notifika għandha tiġi trażmessa lill-Istat Membru kkonċernat.
2. Għall-installazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 2(25)(a), id-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja għandhom jinkludu dan li ġej:
 - (a) iż-żoni ta' bilanċ tal-materjal u l-għażla tal-punti essenzjali ta' kejl biex ikunu ddeterminati l-fluss u l-istokkijiet tal-materjali nukleari;
 - (b) il-bidliet fil-karatteristiċi tekniċi bażiċi li għalihom hija meħtieġa notifika antiċipata;
 - (c) il-proċeduri għaż-żamma ta' registri ta' materjali nukleari għal kull zona ta' bilanċ tal-materjal u għat-tfassil ta' rapporti;

- (d) il-frekwenza tat-tehid tal-inventarji fiżiċi u l-proċeduri għalih għal skopijiet ta' kontabbiltà bħala parti mill-miżuri ta' salvagwardja;
- (e) il-miżuri ta' konteniment u sorveljanza, f'konformità mal-arrangamenti miftiehma mal-operatur ikkonċernat;
- (f) l-arrangamenti għat-tehid ta' kampjuni mill-persuna jew mill-impriza kkonċernata esklużivament għal raġunijiet ta' salvagwardja.

Għall-installazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 2(25)(b), id-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja jistgħu jkunu limitati għall-punti (a), (c) u (d).

3. Id-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja jistgħu jispeċifikaw ukoll:
 - (a) il-kontenut tal-komunikazzjonijiet sussegwenti meħtieġa fl-ambitu tal-Artikolu 7 jew 16;
 - (b) il-kundizzjonijiet li taħthom għandhom jiġu applikati d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari l-kundizzjonijiet li taħthom il-vjegġi u t-twassil tal-materjal nukleari jirrikjedu notifika minn qabel;
 - (c) miżuri meqjusa meħtieġa biex jiġi żgurat li l-materjali nukleari ma jiġux iddevjati mill-użi maħsuba tagħhom.
4. Il-Kummissjoni għandha tirrimborza lill-operatur ikkonċernat il-kost ta' dawk is-servizzi speċjali li huma previsti fid-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja jew li huma pprovduti bħala riżultat ta' talba speċjali mill-Kummissjoni jew mill-ispetturi tagħha, esklużivament abbażi ta' ftehim li jiddefinixxi dawk il-kostijiet u l-kundizzjonijiet tar-rimborz tagħhom. Ix-xogħlijiet imwettqa mill-operatur qabel l-iffirmar tal-ftehim ma għandhomx ikunu rimborzabbli. Ir-rimborz għandu jkun limitat għall-ammont meħtieġ biex jiġi bbilanċjati l-kostijiet imgarrba mill-operatur għas-servizzi speċjali u ma għandu jinkludi l-ebda profitt.

KAPITOLU III

KONTABBILTÀ TAL-MATERJAL NUKLEARI

Artikolu 9

Sistema ta' kontabbiltà

1. L-operaturi għandhom iżommu sistema ta' kontabbiltà u kontroll għall-materjali nukleari, li għandha tkun effettiva fil-prevenzjoni, l-identifikazzjoni u l-iffissar f'waqtu ta' irregolaritajiet li jwasslu għal sitwazzjonijiet fejn il-materjal nukleari jiġi kontabilizzat b'mod żbaljat. Din is-sistema għandha tinkludi registri ta' kontabbiltà u operat u, b'mod partikolari, informazzjoni dwar kwantitajiet, kategoriji, forma u kompożizzjoni ta' dawn il-materjali kif previst fl-Artikolu 21, il-post eżatt tagħhom u l-obbligu partikolari ta' salvagwardja kif previst fl-Artikolu 19, flimkien ma' dettalji tad-destinatarju jew tal-konsenjatur meta jkunu ttrasferiti materjali nukleari.
2. Is-sistema ta' kejl li fuqha huma bbażati r-registri għandha tkun konformi mal-istandards internazzjonali l-aktar reċenti jew għandha tkun ekwivalenti fil-kwalità ma' dawk l-istandards. Abbażi ta' dawn ir-registri, irid ikun possibbli li jiffasslu u jiġu ssostanzjati d-dikjarazzjonijiet kollha magħmula lill-Kummissjoni. Ir-registri kollha relatati mal-materjali nukleari għandhom jinżammu sakemm il-materjali nukleari jkunu preżenti fl-installazzjoni, u għal mill-anqas hames snin wara li l-

materjali nukleari ma jibqghux prezenti fl-installazzjoni jew fl-installazzjoni ddekummissjonata. Aktar dettalji jistghu jigu speċifikati fid-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja msemmija fl-Artikolu 8 għal kull installazzjoni.

3. Registri ta' kontabbiltà u operat għandhom ikunu disponibbli f'forma elettronika jekk jinżammu f'din il-forma mill-installazzjoni. Għall-installazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 2(25)(a), għandha ssir disponibbli lista aġġornata ta' oġġetti tal-inventarju lill-ispetturi tal-Kummissjoni f'forma elettronika fuq talba, bl-użu tal-format stabbilit fl-Anness X.

Artikolu 10

Registri tal-operat

1. Għal kull zona ta' bilanċ tal-materjal, ir-registri tal-operat għandhom jinkludu, fejn applikabbli:
- (a) id-*data* operattiva użata biex jiġu ddeterminati l-bidliet kollha fil-kwantitajiet u l-kompożizzjoni tal-materjal nukleari preżenti fl-installazzjoni, inklużi d-dokumenti tat-trasport kemm għal-lottijiet riċevuti kif ukoll dawk li ntbagħtu ta' materjal nukleari;
 - (b) lista ta' oġġetti tal-inventarju u l-post tagħhom, miżmuma aġġornata sa fejn ikun possibbli;
 - (c) id-*data*, inklużi stimi derivati ta' żbalji aleatorji u sistematiċi, miksuba mill-kalibrar ta' tankijiet u strumenti kif ukoll minn kampjunar u analizi;
 - (d) id-*data* li tirriżulta minn miżuri ta' kontroll tal-kwalità applikati fuq is-sistema ta' kontabbiltà tal-materjal nukleari, inklużi stimi derivati ta' żbalji aleatorji u sistematiċi;
 - (e) deskrizzjoni tas-sekwenza ta' azzjonijiet meħuda bi thejjija għal inventarju fiżiku u t-teħid tiegħu, u biex ikun żgurat li l-inventarju huwa korrett u komplet;
 - (f) deskrizzjoni tal-azzjonijiet meħuda sabiex jiġu rikonossuti, investigati u solvuti d-diskrepanzi fil-kontabbiltà u fil-kontroll tal-materjal nukleari;
 - (g) ir-riżultati mill-proċeduri ta' kontroll tal-inventarju u tat-testijiet għall-aċċettazzjoni tal-bilanċ tal-materjal, filwaqt li jitqiesu l-inċertezzi ġġustifikati fil-kejl u fil-proċess;
 - (h) deskrizzjoni tal-azzjonijiet meħuda bil-għan li tkun żgurata l-kawża u d-daqs ta' kwalunkwe telf aċċidentali jew mhux imkejjel li seta' seħħ;
 - (i) il-kompożizzjoni isotopika tal-plutonju, inklużi l-isotopi ta' tħassir tiegħu, u dati ta' referenza, jekk irregistrati fl-installazzjoni għal htigijiet operazzjonali.
2. Ir-registri operattivi originali għandhom ikunu disponibbli għall-ispetturi tal-Kummissjoni, f'forma elettronika jekk disponibbli. Fuq talba mmotivata, kopji tar-registri operattivi għandhom jiġu kkomunikati lill-Kummissjoni, f'forma elettronika jekk disponibbli. Fuq talba mmotivata mill-operatur, jistgħu jiġu miftiehma arrangamenti speċjali dwar il-forma u t-trażmissjoni tal-informazzjoni.

Artikolu 11

Registri ta' kontabbiltà

Ir-registri ta' kontabbiltà fir-rigward ta' kull zona ta' bilanċ tal-materjal għandhom juru dawn li ġejjin:

- (a) il-bidliet kollha tal-inventarju, biex f'kull hin ikun jista' jiġi ddeterminat l-inventarju fil-kotba;
- (b) il-miżuri u r-risultati tal-għadd kollha użati biex jiġi ddeterminat l-inventarju fiziku;
- (c) il-korrezzjonijiet kollha magħmula fil-bidliet tal-inventarju, fl-inventarji fil-kotba u fl-inventarji fiżiċi.

Ir-registri ta' kontabbiltà relatati ma' kwalunkwe bidla fl-inventarju u inventarju fiziku għandhom juru l-identifikazzjoni tal-materjal, *data* tal-lott u *data* tas-sors għal kull lott. Dawn ir-registri għandhom jagħtu rendikont separat għall-uranju, għat-torju u għall-plutonju, f'konformità mal-kategoriji elenkati fl-Artikolu 21(2)(b). B'zieda ma' dan, għal kull bidla fl-inventarju, għandha tkun indikata d-data tal-bidla u, meta xieraq, iż-żona ta' bilanċ tal-materjal li qed tibgħat jew il-konsenjatur u ż-żona ta' bilanċ tal-materjal destinatarja jew id-destinatarja.

Artikolu 12

Rapporti ta' kontabbiltà

L-operaturi għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni b'rapporti ta' kontabbiltà.

Ir-rapporti ta' kontabbiltà għandhom jinkludu l-informazzjoni disponibbli dwar id-data ta' rapportar u jridu jkunu kkoreġuti f'data 'l quddiem jekk ikun meħtieġ. Ir-rapporti ta' kontabbiltà għandhom jiġu trażmessi lill-Kummissjoni f'forma elettronika.

Jekk jintalbu, għandhom jiġu pprovduti aktar dettalji jew spjegazzjonijiet b'rabta ma' dawn ir-rapporti lill-Kummissjoni fi żmien tliet ġimgħat jew fi hdan perjodu ta' żmien miftiehem differenti.

Artikolu 13

Inventarju inizjali fil-kotba

L-operaturi fit-territorju tal-Istati li jaderixxu mal-Unjoni Ewropea għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni, fi żmien 30 jum mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament f'dak l-Istat, inventarju inizjali fil-kotba tal-materjali nukleari kollha li jkunu qed iżommu (inklużi materjali nukleari li qabel kienu meqjusa bħala skart u materjali nukleari miżmuma li qabel kienu eżentati mis-salvagwardji tal-IAEA), hlief materjal nukleari li fuqu ġew itterminati s-salvagwardji tal-IAEA. Għandu jintuża l-format stabbilit fl-Anness V.

Artikolu 14

Rapport dwar bidla fl-inventarju

1. Għal kull zona tal-bilanċ tal-materjal, l-operaturi għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni rapporti dwar bidla fl-inventarju fir-rigward tal-materjali nukleari kollha bl-użu tal-format stabbilit fl-Anness III.

Dawn ir-rapporti għandhom jintbagħtu kull xahar, mhux aktar tard minn 15-il jum wara t-tmiem tax-xahar, u għandhom jiddikjaraw il-bidliet kollha fl-inventarju li sehhew jew li saru magħrufa matul dak ix-xahar.

2. Ghax-xhur li fihom jittiehed inventarju fiziku, u d-data ta' tehid tal-inventarju fiziku ma tkunx l-aħħar data tax-xahar, għandhom jintbagħtu żewġ rapporti separati ta' bidla fl-inventarju:
 - (a) l-ewwel rapport ta' bidla fl-inventarju għandu jkollu l-bidliet kollha fl-inventarju sa u inkluża d-data ta' tehid tal-inventarju fiziku, li għandu

jintbagħat mhux aktar tard minn flimkien mat-tieni rapport ta' bidla fl-inventarju, jew flimkien mal-elenkar tal-inventarju fiżiku u r-rapport ta' bilanċ tal-materjal jekk tal-aħħar jintbagħtu qabel it-tieni rapport ta' bidla fl-inventarju;

- (b) it-tieni rapport ta' bidla fl-inventarju li jkollu l-bidliet kollha fl-inventarju mill-ewwel jum wara d-data tat-teħid tal-inventarju fiżiku sal-aħħar tax-xahar, li għandu jintbagħat fi żmien 15-il jum minn tmiem ix-xahar.
- 3. Għax-xhur li fihom ma ssehh l-ebda bidla fl-inventarju, l-operaturi kkonċernati għandhom jibgħatu r-rapport ta' bidla fl-inventarju, bil-garr tal-aħħar inventarju fil-kotba tax-xahar preċedenti.
- 4. Bil-għan li jkunu jistgħu jiġu rrapportati bhala bidla wahda fl-inventarju, bidliet żgħar fl-inventarju, bħal trasferimenti ta' kampjuni għal għanijiet ta' analiżi, jistgħu jiġu raggruppati, kif stabbilit fid-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja msemmija fl-Artikolu 8 għall-installazzjoni kkonċernata.
- 5. Rapportu dwar bidla fl-inventarju jistgħu jkunu akkumpanjati b'kummenti li jispjegaw il-bidliet fl-inventarju.

Artikolu 15

Rapport ta' bilanċ tal-materjal u elenkar tal-inventarju fiżiku

- 1. Għal kull zona tal-bilanċ materjali, l-operaturi għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni:
 - (a) rapportu ta' bilanċ tal-materjal, fil-format stabbilit fl-Anness IV, li juru:
 - (i) inventarju fiżiku tal-bidu;
 - (ii) bidliet fl-inventarju (l-ewwel iż-żidiet, imbagħad it-tnaqqis);
 - (iii) inventarju tat-tmiem fil-kotba;
 - (iv) inventarju fiżiku finali;
 - (v) materjal mhux kontabilizzat;
 - (b) elenkar ta' inventarju fiżiku, fil-format stabbilit fl-Anness V, li juri l-lottijiet kollha separatament.
- 2. Ir-rapport u l-elenkar għandhom jintbagħtu minnufih u mhux aktar tard minn 30 jum mid-data li fiha jkun ittiegħed inventarju fiżiku.
- 3. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor fid-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja msemmija fl-Artikolu 8 għal installazzjoni, elenkar ta' inventarju fiżiku, ibbażat fuq inventarju attwali li jieħu l-materjali nukleari kollha preżenti fiż-zona tal-bilanċ tal-materjal, għandu jiġi prodott kull sena kalendarja u l-perjodu bejn żewġ dikjarazzjonijiet suċċessivi tal-inventarju fiżiku ma għandux jaqbeż l-14-il xahar.

Artikolu 16

Rapporti speċjali

L-operaturi għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni rapport speċjali kull meta jinqalgħu ċ-ċirkostanzi msemmija fl-Artikolu 17 jew 25.

Ir-rapporti speċjali, u aktar dettalji jew spjegazzjonijiet mitluba b'rabta ma' dawn ir-rapporti, għandhom jingħataw lill-Kummissjoni mingħajr dewmien. Jekk ikunu meħtieġa aktar

investigazzjonijiet tekniċi, ir-rapporti għandu jkun fihom l-informazzjoni disponibbli fid-data tar-rapportar u għandhom jintlew mill-aktar fis possibbli bl-eżitu tal-investigazzjonijiet.

Artikolu 17
Okkorrenzi mhux tas-soltu

Għandu jiġi ppreżentat rapport speċjali, kif previst fl-Artikolu 16, fil-kazijiet li ġejjin:

- (a) jekk, bhala riżultat ta' kwalunkwe incident jew ċirkostanza mhux tas-soltu, ikun maħsub li kien hemm jew jista' jkun hemm zieda jew telf ta' materjal nukleari, inkluż matul it-trasferiment lejn jew mill-installazzjoni. F'kazijiet bħal dawn, ir-rapport speċjali għandu jinkludi deskrizzjoni tal-incident jew taċ-ċirkostanzi, il-piżijiet tal-uranju, tat-torju u tal-plutonju, f'konformità mal-kategoriji elenkati fl-Artikolu 21(2)(b), il-piż tal-isotopi fissili f'każ ta' uranju arrikkit, kif ukoll deskrizzjoni tal-mod kif ġew stabbiliti l-piżijiet, u kwalunkwe azzjoni oħra meħuda inkluż biex tiġi evitata r-rikorrenza ta' telf.
- (b) jekk il-konteniment ikun inbidel b'mod mhux mistenni, sa punt fejn tkun saret possibbli tneħhija mhux awtorizzata tal-materjal nukleari. F'kazijiet bħal dawn, ir-rapport speċjali għandu jinkludi deskrizzjoni tal-incident jew taċ-ċirkostanzi, kif ukoll deskrizzjoni ta' kwalunkwe azzjoni meħuda biex jitnaqqas ir-riskju ta' tneħhija mhux awtorizzata u tiġi evitata r-rikorrenza.

L-operaturi kkonċernati għandhom jipprezentaw dawn ir-rapporti immedjatament malli jindunaw li kien hemm xi telf jew zieda jew bidla f'daqqa fil-kundizzjonijiet ta' konteniment, jew ta' kull haġa li twassalhom jemmnu li kien hemm okkorrenza bħal din. Il-kawżi għandhom jiġu ddikjarati wkoll malli jsiru magħrufa.

Għal kull installazzjoni, aktar dettalji dwar l-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta jistgħu jiġu speċifikati fid-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja msemmija fl-Artikolu 8.

Artikolu 18
Rapportar ta' trasformazzjonijiet nukleari

Fir-rigward ta' reatturi, id-data kkalkolata dwar it-trasformazzjonijiet nukleari għandha tkun irrapportata fir-rapport dwar tibdil fl-inventarju mhux aktar tard minn meta f'juwil irradjat jiġi ttrasferit miż-zona ta' bilanċ tal-materjal tar-reattur. Barra minn hekk, proċeduri oħrajn għar-registrazzjoni u r-rapportar ta' trasformazzjonijiet nukleari jistgħu jkunu speċifikati fid-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja msemmija fl-Artikolu 8.

Artikolu 19
Obbligi partikolari ta' salvagwardja

1. Il-materjali nukleari soġġetti għal obbligi partikolari ta' salvagwardja li tidhol għalihom il-Komunità fi ftehim konkluz ma' pajjiż terz jew ma' organizzazzjoni internazzjonali għandhom jiġu identifikati bil-kodiċi ta' obbligu xieraq, kif ikkomunikat mill-Kummissjoni, fin-notifiki u r-registri li ġejjin:
 - (a) inventarju inizjali fil-kotba previst fl-Artikolu 13;
 - (b) rapporti dwar bidla fl-inventarju, inklużi inventarji fil-kotba finali, previsti fl-Artikolu 14;
 - (c) rapporti ta' bilanċ tal-materjali u elenkar tal-inventarju fiżiku previsti fl-Artikolu 15;
 - (d) importazzjonijiet u esportazzjonijiet maħsuba previsti fl-Artikoli 23 u 24;
 - (e) registri ta' kontabbiltà previsti fl-Artikolu 11.

Sakemm mhux speċifikament ipprojbit fi kwalunkwe wiehed minn dawn il-ftehimiet, din l-identifikazzjoni ma għandhiex tipprekludi t-taħlit fiżiku tal-materjali.

2. Fejn applikabbli, l-attribuzzjoni tal-kodiċijiet tal-obbligi fir-rapporti previsti fl-Artikoli 14 u 15 u r-registri previsti fl-Artikolu 11 għandhom jikkonformaw mal-prinċipju tal-proporzjonalità.
3. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għall-Ftehimiet konklużi mill-Komunità u mill-Istati Membri mal-Aġenzija Internazzjonali dwar l-Energija Atomika.

Artikolu 20

Kontabbiltà tal-aggregazzjoni u skambji ta' obbligi

1. L-użu, il-kamp ta' applikazzjoni, ir-rapportar u l-modalitajiet tal-kontabbiltà tal-aggregazzjoni jirrikjedu awtorizzazzjoni minn qabel mill-Kummissjoni, li tista' tingħata fuq bażi ta' każ b'każ jekk dan l-użu jkun iġġustifikat fid-dawl tat-tip u tal-attivitajiet tal-installazzjoni. Il-modalitajiet tal-kontabbiltà tal-aggregazzjoni ma għandhom iġibu l-ebda preġudizzju għat-tweqqif tal-impenji tal-Komunità, bħar-rispett tal-prinċipji tal-ekwivalenza u tal-proporzjonalità.

Talba raġunata u mmotivata għall-awtorizzazzjoni tal-użu ta' kontabbiltà tal-aggregazzjoni għandha tiġi indirizzata bil-miktub lill-Kummissjoni, bi proposta ta' modalitajiet ta' kontabbiltà tal-aggregazzjoni.

2. Il-kodiċi tal-ġabra, kif ikkomunikat mill-Kummissjoni, għandu jintuża biex jiġi identifikat il-materjal nukleari kollu fil-ġabra ta' kontabbiltà, fir-rapporti previsti fl-Artikoli 14 u 15 u fir-registri previsti fl-Artikolu 11. L-ammonti totali ta' materjal nukleari assenjat lill-ġabra għandhom ikunu magħrufa f'kull hin għal kull kodiċi ta' obbligu, u għandhom jiġu pprovduti lill-Kummissjoni kull xahar fil-forma ta' rapport ta' ġabra elettroniku.
3. L-awtorizzazzjoni tista' tiġi rtirata jekk id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jew il-kundizzjonijiet speċifikati fl-awtorizzazzjoni ma jibqgħux jiġu ssodisfati.
4. Obbligi partikolari ta' salvagwardja jistgħu jiġu skambjati bejn żewġ kwantitajiet ta' materjal nukleari, soġġetti għal kriterji ta' ekwivalenza applikabbli għall-NCA(s) rilevanti u għal kundizzjonijiet speċifiċi kkomunikati lill-operatur wara li tkun ġiet riċevuta t-talba.

Talba raġunata u mmotivata għal skambju ta' obbligi għandha tiġi kkomunikata b'mod elettroniku lill-Kummissjoni bl-użu tal-formola stabbilita fl-Anness XVI. L-operatur ikkonċernat se jiġi informat jekk il-kundizzjonijiet għall-iskambju tal-obbligi humiex issodisfati.

Artikolu 21

Unitajiet ta' piż u kategoriji ta' materjali nukleari

1. Fi kwalunkwe notifika msemmija f'dan ir-Regolament, kwantitajiet ta' materjali koperti mir-Regolament għandhom jingħataw fi grammi.

Ir-registri korrispondenti tal-kontabbiltà tal-materjali għandhom jinżammu fi grammi jew f'unitajiet iżgħar. Għandhom jinżammu f'dan il-mod biex ikunu affidabbli u, b'mod partikolari, biex ikunu konformi ma' prattiki kurrenti fl-Istati Membri.

Fin-notifiki, il-kwantitajiet jistgħu jitqarrbu 'l isfel meta l-ewwel deċimali jkun minn 0 sa 4 u mqarrba 'l fuq meta l-ewwel deċimali jkun minn 5 sa 9.

2. Sakemm mhux previst mod ieħor fid-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja msemmija fl-Artikolu 8, in-notifiki għandhom jinkludu li ġej:
 - (a) il-piż totali tal-elementi uranju, torju u plutonju, u anke, għall-uranju arrikkit, il-piż totali tal-isotopi fissili;
 - (b) rapporti separati ta' bilanċ tal-materjal kif ukoll annotazzjonijiet separati fir-rapporti dwar bidla fl-inventarju u fl-elenkar tal-inventarju fiżiku għall-kategoriji li ġejjin ta' materjal nukleari:
 - (i) uranju ridott;
 - (ii) uranju naturali;
 - (iii) uranju arrikkit għal anqas minn 20 %;
 - (iv) uranju arrikkit sa 20 % u aktar;
 - (v) plutonju;
 - (vi) torju.

Artikolu 22

Derogi

1. Operatur jista' jiġi dderogat mir-regoli li jirregolaw il-frekwenza tar-rapporti previsti fl-Artikolu 14, sabiex titqies kwalunkwe ċirkostanza partikolari li fiha jintużaw jew jiġu prodotti materjali ssalvagwardjati.

Talba għal deroga għandha tiġi sottomessa b'mod elettroniku lill-Kummissjoni mill-operatur ikkonċernat bl-użu tal-format stabbilit fl-Anness IX.

Id-deroga tista' tapplika biss għal zona shiħa ta' bilanċ tal-materjali fejn materjal nukleari ma jiġix ipproċessat jew maħżun flimkien ma' materjal nukleari li għalih ma tista' tingħata l-ebda deroga.
2. Deroga tista' tapplika għal zona tal-bilanċ materjali li fiha:
 - (a) kwantitajiet ta' materjal nukleari fi proporzjon ma' dawk speċifikati fl-Anness I-N, li huma miżmuma fl-istess stat għal perjodi twal;
 - (b) uranju ridott, uranju naturali jew torju li huwa użat esklużivament f'attivitajiet mhux nukleari;
 - (c) materjali fissili speċjali meta użati fi kwantitajiet ta' grammi jew anqas bhala komponenti ta' ssensjar fl-istrumenti;
 - (d) plutonju b'koncentrazzjoni isotopika ta' plutonju-238 li taqbeż it-80 %.
3. L-operatur ikkonċernat se jiġi informat jekk il-kundizzjonijiet ta' hawn fuq għad-deroga humiex issodisfati. Jekk dawk il-kundizzjonijiet jiġu ssodisfati, rapport annwali dwar bidla fl-inventarju għandu jintbagħat b'mod elettroniku lill-Kummissjoni sal-31 ta' Jannar ta' kull sena, sakemm ma tkun seħħet l-ebda bidla fl-inventarju matul il-perjodu, bl-użu tal-format stabbilit fl-Anness III. Dan ir-rapport għandu jiddeskrivi s-sitwazzjoni fil-31 ta' Diċembru tas-sena kalendarja preċedenti. Fl-istess hin, rapport dwar il-bilanċ materjali u elenkar tal-inventarju fiżiku li juri l-lottijiet kollha separatament għandhom jintbagħtu b'mod elettroniku bl-użu tal-formati stabbiliti fl-Anness IV u V.

4. Fil-każ ta' kwalunkwe bidla fl-inventarju li ssehh matul is-sena f'żona ta' bilanċ materjali li għaliha tapplika deroga, l-operatur ikkonċernat għandu jibgħat b'mod elettroniku rapport dwar bidla fl-inventarju lill-Kummissjoni mill-aktar fis possibbli u, mhux aktar tard minn, fi żmien 15-il jum mit-tmiem tax-xahar li fih sehhet bidla fl-inventarju, bl-użu tal-format stabbilit fl-Anness III.
5. Jekk il-kundizzjonijiet għad-deroga ma jibqgħux jiġu ssodisfati, id-deroga ma għandhiex tibqa' tapplika.

KAPITOLU IV

TRASFERIMENTI BEJN L-ISTATI

Artikolu 23

Esportazzjonijiet u vjeġġi

1. L-operaturi għandhom jagħtu notifika antiċipata lill-Kummissjoni jekk kwalunkwe materjal sors jew materjal fissili speċjali:
 - (a) jiġi esportat lejn pajjiż terz;
 - (b) jiġi ttrasportat minn Stat Membru mingħajr armi nukleari lejn Stat Membru b'armi nukleari;
 - (c) jintbagħat minn Stat Membru b'armi nukleari lejn Stat Membru mingħajr armi nukleari.
2. Din in-notifika antiċipata hija meħtieġa biss:
 - (a) fejn il-kunsinna taqbeż kilogramm wiehed effettiv;
jew
 - (b) fejn installazzjoni tittrasferixxi kwantità totali ta' materjali lill-istess Stat li taqbeż jew tista' taqbeż kilogramm wiehed effettiv f'kull perjodu konsekuttiv ta' 12-il xahar, anke jekk l-ebda kunsinna wahedha ma taqbeż kilogramm wiehed effettiv.
3. In-notifika għandha tingħata wara t-tmiem tal-arranġamenti kuntrattwali li jwasslu għat-trasferiment, bl-użu tal-formola stabbilita fl-Anness VI, u għandha tasal għand il-Kummissjoni mill-anqas tmint ijiem ta' xogħol qabel ma l-materjal irid jiġi ppakkjat għat-trasferiment.
4. F'każ li jkun meħtieġ kunsens minn qabel minn pajjiż terz għat-trasferiment, il-vjeġġ ma għandux isir qabel ma l-Kummissjoni tikkonferma li jkun ingħata dan il-kunsens minn qabel.
5. Fuq talba rraġunata mill-operatur, jistgħu jiġu miftiehma arranġamenti speċjali dwar il-forma u t-trażmissjoni tan-notifika.
6. L-esportazzjonijiet u l-vjeġġi ta' materjal nukleari inkluż fi skart jew minerali ma humiex soġġetti għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 1 sa 4.

Artikolu 24
Importazzjonijiet u twassil

1. L-operaturi għandhom jagħtu notifika antiċipata lill-Kummissjoni jekk kwalunkwe materjal sors jew materjal fissili speċjali:
 - (a) jiġi importat minn pajjiż terz;
 - (b) jiġi riċevut fi Stat Membru mingħajr armi nukleari mingħand Stat Membru b'armi nukleari;
 - (c) jiġi riċevut fi Stat Membru b'armi nukleari mingħand Stat Membru mingħajr armi nukleari.
2. Din in-notifika antiċipata hija meħtieġa biss:
 - (a) fejn il-kunsinna taqbeż kilogramm wiehed effettiv;
jew
 - (b) fejn installazzjoni timporta jew tirċievi kwantità totali ta' materjali mill-istess Stat li taqbeż jew tista' taqbeż kilogramm wiehed effettiv fi kwalunkwe perjodu konsekuttiv ta' 12-il xahar, anke jekk l-ebda kunsinna waħedha ma taqbeż il-kilogramm wiehed effettiv.
3. Din in-notifika għandha tingħata kemm jista' jkun bil-quddiem sew qabel id-data maħsuba tal-wasla tal-materjal u, mhux aktar tard, mid-data tal-wasla, bl-użu tal-formola stabbilita fl-Anness VII, u għandha tasal għand il-Kummissjoni mill-anqas hamest ijiem ta' xogħol qabel ma l-materjal jitneħħa mill-ippakkjar.
4. Fuq talba rragunata mill-operatur, jistgħu jiġu miftiehma arrangamenti speċjali dwar il-forma u t-trażmissjoni tan-notifika.
5. Importazzjonijiet u twassil ta' materjal nukleari inkluż fi skart jew minerali ma humiex soġġetti għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 1 sa 4.

Artikolu 25
Telf jew dewmien matul it-trasferiment

Rapport speċjali għandu jiġi pprezentat, kif previst fl-Artikolu 16, mill-operaturi li jinnotifikaw trasferiment fl-ambitu tal-Artikoli 23 u 24 fejn, wara ċirkostanzi eċċezzjonali jew inċident, ikunu rċevew informazzjoni li materjali nukleari ntilfu jew jidher li jkunu ntilfu, jew fejn kien hemm dewmien konsiderevoli matul it-trasferiment. F'każijiet bħal dawn, ir-rapport speċjali għandu jinkludi deskrizzjoni tal-inċident jew taċ-ċirkostanzi u kwalunkwe azzjoni ulterjuri meħuda.

Għal kull installazzjoni, aktar dettalji dwar l-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta jistgħu jiġu speċifikati fid-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja msemmija fl-Artikolu 8.

Artikolu 26
Komunikazzjoni ta' bidla fid-data

Kwalunkwe bidla fid-dati għall-ippakkjar qabel it-trasferiment, it-trasport jew it-tneħħija mill-ippakkjar ta' materjali nukleari li jkunu ngħataw fin-notifiki previsti fl-Artikoli 23 u 24, għandha tiġi kkomunikata mingħajr dewmien, b'indikazzjoni tad-dati riveduti jekk ikunu magħrufa, sakemm il-bidla ma tagħtix bidu għal rapport speċjali.

KAPITOLU V

DISPOŻIZZJONIJIET SPECIFIĊI

Artikolu 27

Produtturi ta' minerali

1. Kwalunkwe persuna jew impriza li ttella' l-minerali fit-territorju ta' Stat Membru għandha tiddikjara lill-Kummissjoni l-karatteristiċi tekniċi bażiċi tal-installazzjoni, bl-użu tal-kwestjonarju fl-Anness I-Q, mill-inqas 120 jum qabel id-data meta tibda l-estrazzjoni, u għandha tikkomunika l-programm ta' attivitajiet f'konformità mal-Artikolu 7.
2. B'deroga mill-Artikoli 9, 10 u 11, kwalunkwe persuna jew impriza li ttella' l-minerali għandha żżomm reġistri ta' kontabbiltà li jindikaw, b'mod partikolari, il-kwantitajiet tal-minerali mtella', bil-kontenut medju ta' uranju u torju, u l-istokk ta' minerali mtella' mill-minjiera. Ir-reġistri għandu jkun fihom ukoll dettalji dwar vjeġġi, filwaqt li jitniżżlu d-data, id-destinatarju u l-kwantità f'kull każ.
Dawn ir-reġistri għandhom jinżammu għal mill-anqas hames snin.
3. Il-produtturi tal-minerali fit-territorju tal-Istati li jaderixxu mal-Unjoni Ewropea għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni l-karatteristiċi tekniċi bażiċi tagħhom fi żmien 30 jum mid-data tad-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament f'dak l-Istat.

Artikolu 28

Rapporti ta' vjeġġi/esportazzjoni ta' minerali

B'deroga mill-Artikoli 12 sa 19 u l-Artikolu 21, kwalunkwe operatur li jtella' minerali għandu jinforma lill-Kummissjoni, bl-użu tal-formola stabbilita fl-Anness VIII:

- (a) bl-ammont ta' materjal mibgħut minn kull minjiera, sal-31 ta' Jannar ta' kull sena għas-sena kalendarja preċedenti;
u
- (b) bl-esportazzjonijiet ta' minerali lil pajjiżi terzi, sa mhux aktar tard mid-data ta' meta jintbagħtu.

Artikolu 29

Trasportaturi u agenti għall-ħżin temporanju

Kwalunkwe persuna jew impriza involuta, fit-territorji tal-Istati Membri, fit-trasport, jew fil-ħżin temporanju matul it-trasport, ta' materjali nukleari għandha tilqa' jew tgħaddi dawn il-materjali biss b'irċevuta ffirmata u ddatata kif suppost. Din l-irċevuta għandha turi l-ismijiet tal-partijiet li jkunu qed jgħaddu u jirċievu l-materjali u tindika l-kwantitajiet li qed jingarru kif ukoll il-kategorija, il-forma u l-kompożizzjoni tal-materjali.

Jekk ikun meħtieġ għal raġunijiet ta' protezzjoni fiżika, id-deskrizzjoni tal-materjali ttrasferiti tista' tiġi ssostitwita b'identifikazzjoni xierqa tal-kunsinna. Din l-identifikazzjoni għandha tkun traċċabbli għal reġistri miżmuma mill-operaturi li jibagħtu u jirċievu l-materjali.

Dawn ir-reġistri għandhom jinżammu mill-partijiet kontraenti għal mill-anqas hames snin.

Artikolu 30

Registri ta' sostituzzjoni għal trasportaturi u agenti għall-hżin temporanju

Registri diġà miżmuma minn persuni jew impriżi f'konformità mar-regolamenti eżistenti li japplikaw għalihom fit-territorju tal-Istati Membri li fihom joperaw jistgħu jiehdu post ir-registri msemmija fl-Artikolu 29, dment li dawn ir-registri jkun fihom l-informazzjoni kollha meħtieġa fl-ambitu ta' dak l-Artikolu.

Artikolu 31

Intermedjarji

Kwalunkwe intermedjarju li jiehu sehem fil-konklużjoni ta' kwalunkwe kuntratt għall-forniment ta' materjali nukleari, bħal agenti awtorizzati, sensara jew agenti bil-kummissjoni, għandu jzomm ir-registri kollha relatati mat-tranzazzjonijiet magħmula minnhom jew f'isimhom għal mill-anqas hames snin wara l-iskadenza tal-kuntratt. Dawn ir-registri għandu jkun fihom l-ismijiet tal-partijiet kontraenti u jindikaw id-data tal-kuntratt kif ukoll il-kwantità, il-kategorija, il-forma, il-kompożizzjoni, l-origini u d-destinazzjoni tal-materjali.

Artikolu 32

Tražmissjoni ta' informazzjoni u data

Il-Kummissjoni tista' tibgħat lill-Aġenzija Internazzjonali dwar l-Energija Atomika informazzjoni u *data* miksuba skont dan ir-Regolament.

Artikolu 33

Lista tal-istokk inizjali tal-iskart u registri ta' kontabbiltà

1. L-operaturi fit-territorju tal-Istati li jaderixxu mal-Unjoni Ewropea li jkollhom materjal nukleari fi skart ikkundizzjonat li fih ikunu ġew itterminati s-salvagwardji tal-IAEA għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni, fi żmien 30 jum mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament f'dak l-Istat, lista inizjali tal-istokk ta' dan il-materjal kollu skont il-kategorija.
2. Kwalunkwe operatur li jitratta jew jaħżen materjal nukleari li qabel kien iddikjarat bħala skart miżmum jew ikkundizzjonat, għandu jzomm registri ta' kontabbiltà ta' dan.

B'deroga mill-Artikoli 9 sa 13, l-Artikolu 15 u l-Artikolu 19(1) għal materjal li qabel kien iddikjarat bħala skart miżmum u l-Artikoli 9 sa 15 u l-Artikolu 19(1) għal materjal li qabel kien iddikjarat bħala skart ikkundizzjonat, dawn ir-registri għandhom jinkludu:

- (a) id-*data* operattiva użata biex jiġu ddeterminati bidliet fil-kwantitajiet u l-kompożizzjoni ta' materjal nukleari;
- (b) lista tal-istokk li għandha tiġi aġġornata kull sena wara t-teħid tal-inventarju fiziku;
- (c) deskrizzjoni tas-sekwenza ta' azzjonijiet meħuda bi thejjija għal u t-teħid tal-inventarju fiziku, u biex ikun żgurat li l-inventarju huwa korrett u komplet;
- (d) deskrizzjoni tal-azzjonijiet meħuda bil-għan li tkun żgurata l-kawża u daqs ta' kwalunkwe telf aċċidentali li seta' seħh;
- (e) il-bidliet kollha tal-istokk, biex l-inventarju fil-kotba jkun jista' jiġi stabbilit meta mitlub.

Ir-ekwiziti speċifiċi tar-rapportar għall-ipproċessar tal-iskart jistgħu jiġu speċifikati fid-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja msemmija fl-Artikolu 8.

Artikolu 34

Ipproċessar ta' skart

L-operaturi għandhom jagħtu notifika minn qabel lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe kampanja ta' pproċessar ta' materjal li qabel kien iddikjarat bħala skart miżmum jew ikkundizzjonat, minbarra l-imballaġġ mill-ġdid jew il-kundizzjonament ulterjuri mingħajr separazzjoni tal-elementi.

Din in-notifika antiċipata, bl-użu tal-formola stabbilita fl-Anness XII, għandha tinkludi informazzjoni dwar l-ammont ta' plutonju, uranju arrikkit għoli u uranju-233 għal kull lott, il-forma (hġieg, likwidu attiv għoli, eċċ), it-tul mistenni tal-kampanja, u l-post tal-materjal qabel u wara l-kampanja. Din in-notifika għandha tiġi kkomunikata lill-Kummissjoni f'forma elettronika mill-anqas 200 jum qabel tibda l-kampanja.

Artikolu 35

Trasferimenti ta' skart ikkundizzjonat

L-operaturi għandhom jipprezentaw f'forma elettronika, sa mhux aktar tard mill-31 ta' Jannar ta' kull sena, rapporti annwali dwar:

- (a) il-vjeġġi u l-esportazzjonijiet ta' skart ikkundizzjonat lejn installazzjoni fit-territorji tal-Istati Membri jew barra minnhom, bl-użu tal-formola stabbilita fl-Anness XIII;
- (b) it-twassil jew l-importazzjonijiet ta' skart ikkundizzjonat minn installazzjoni fit-territorji tal-Istati Membri jew barra minnhom, bl-użu tal-formola stabbilita fl-Anness XIV;
- (c) il-bidliet fil-post tal-iskart ikkundizzjonat li fih il-plutonju, uranju arrikkit għoli jew uranju-233, bl-użu tal-formola stabbilita fl-Anness XV.

Artikolu 36

Terminazzjoni ta' salvagwardji

1. Is-salvagwardji fl-ambitu ta' dan ir-Regolament jistgħu jintemmu fuq materjal nukleari fiċ-ċirkostanzi li ġejjin:
 - (a) materjal nukleari li huwa mkejje jew stmat fuq il-baži ta' kejl, u li ntrema irrevokabilment fl-ambjent bħala riżultat ta' rimi ppjanat. Għal dan il-għan, ir-rimi fl-ambjent għandu jiġi ddikjarat fir-rapport dwar bidla fl-inventarju msemmi fl-Artikolu 14;
 - (b) materjal nukleari meqjus bħala li ma jistax jiġi rkuprat għal raġunijiet prattiċi jew ekonomiċi li huwa inkorporat fi prodotti finali użati għal skopijiet mhux nukleari bħal-ligi jew iċ-ċeramika. Għal dan il-għan, it-terminazzjoni tal-użu għandha tiġi ddikjarata fir-rapport dwar bidla fl-inventarju msemmi fl-Artikolu 14;
 - (c) materjal nukleari meqjus bħala li ma jistax jiġi rkuprat għal raġunijiet prattiċi jew ekonomiċi li jinsab fl-iskart f'konċentrazzjonijiet baxxi hafna mkejla jew stmati fuq il-baži tal-kejl, anke jekk dawn il-materjali ma jintremewx. Għal dan il-għan, it-terminazzjoni tas-salvagwardji għandha tiġi ddikjarata fir-rapport dwar il-bidla fl-inventarju msemmi fl-Artikolu 14.

2. Għat-terminazzjoni tas-salvagwardji kif previst fil-punti (b) u (c), għandha tintbagħat talba rraġunata u ġġustifikata lill-Kummissjoni. L-operatur ikkonċernat se jiġi informat jekk il-kundizzjonijiet għat-terminazzjoni tas-salvagwardji humiex issodisfati.

Artikolu 37

Trasferimenti u inventarji ta' oġġetti għajr materjal nukleari

1. Il-persuni jew l-imprizi msemmija fl-Artikolu 1 għandhom jagħtu notifika antiċipata u jipprovdu konferma mill-aktar fis possibbli lill-Kummissjoni tat-trasferimenti ta' oġġetti għajr materjal nukleari jekk dawn l-oġġetti jkunu soġġetti għal kwalunkwe NCA, bl-użu tal-formola rilevanti fl-Anness XVII jew ta' formola aċċettata simili.
2. F'każ li jkun meħtieġ kunsens minn qabel tal-pajjiż terz għat-trasferiment, il-vjeġġ ma għandux isir qabel ma l-Kummissjoni tikkonferma li jkun ingħata dan il-kunsens minn qabel.
3. Persuni jew imprizi li jkollhom oġġetti għajr materjal nukleari li huma soġġetti għal kwalunkwe NCA għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni rapport annwali f'forma elettronika li jirrifletti l-inventarju fil-31 ta' Diċembru, sal-31 ta' Jannar tas-sena ta' wara.

Artikolu 38

LOF nazzjonali

1. LOF nazzjonali, li jinkludi diversi detenturi individwali ta' ammonti żgħar ta' materjal nukleari (azjendi żgħar) f'dak l-Istat Membru, jista' jiġi stabbilit fuq talba mill-awtorità responsabbli ta' Stat Membru lill-Kummissjoni.
2. L-awtorità responsabbli għandha tissorvelja l-LOF nazzjonali u tiżgura l-implimentazzjoni tal-Artikoli 3-7, 12-19, 21 u 23-26.
3. L-inventarju kkombinat tal-materjal sors u tal-materjal fissili speċjali f'LOF nazzjonali ma għandux jaqbeż kilogramm wieħed effettiv.
4. Id-dikjarazzjoni tal-karatteristiċi tekniċi bażiċi tal-LOF nazzjonali għandha tiġi pprezentata mill-awtorità responsabbli lill-Kummissjoni bl-użu tal-kwestjonarju fl-Anness I-M. Kwalunkwe aġġornament għandu jiġi pprezentat, mhux aktar tard minn meta jintbagħat l-elekar tal-inventarju fiżiku previst fl-Artikolu 15.
5. Id-dikjarazzjoni tal-karatteristiċi tekniċi bażiċi għandha tiddeskrivi kif ir-responsabbiltajiet jinqasmu bejn l-awtoritajiet responsabbli u l-azjendi żgħar individwali għall-finijiet tal-implimentazzjoni tal-Artikoli 9-11.
6. Għall-finijiet tal-implimentazzjoni tal-Artikoli 9, 14 u 15, l-awtorità responsabbli għandha tiegħu l-miżuri xierqa biex tiżgura li:
 - (a) l-inventarju fiżiku jittiehed fl-istess data mill-azjendi żgħar individwali kollha li jinkludu l-LOF nazzjonali;
 - (b) l-inventarji fiżiċi ta' kull azjenda żgħira individwali jistgħu jiġu identifikati fl-elekar tal-inventarju fiżiku mibgħut lill-Kummissjoni;
 - (c) ir-rapporti tal-kontabbiltà jiġu ssostanzjati b'reġistri operattivi xierqa;
 - (d) id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament huma implimentati b'mod effettiv fil-kamp ta' applikazzjoni tal-LOF nazzjonali.

Artikolu 39

Obbligi internazzjonali

1. Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(1), l-Artikolu 34 u l-Artikolu 35, il-punt (c), għandhom jiġu applikati f'konformità mal-obbligi tal-Komunità u tal-Istati Membri mingħajr armi nukleari, taħt il-Protokoll Addizzjonali 1999/188/Euratom.
2. Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, u b'mod partikolari l-Artikoli 19, 20, 23, 24 u 37 għandhom jiġu applikati f'konformità mal-NCAs fis-seħh bejn il-Komunità u pajjiżi terzi u b'mod li l-Kummissjoni tkun tista' tissodisfa l-obbligi tal-Komunità fl-ambitu ta' Ftehimiet bħal dawn.
3. Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, u b'mod partikolari l-Artikoli 9-18, 22-26 u 36, għandhom jiġu applikati f'konformità mal-obbligi tal-Komunità u tal-Istati Membri tagħha fl-ambitu tal-Ftehimiet ta' Salvagwardji mal-Aġenzija Internazzjonali tal-Energija Atomika.

KAPITOLU VI

**DISPOŻIZZJONIJIET SPECIFIĊI APPLIKABBLI FIT-TERRITORJU
TAL-ISTATI MEMBRI B'ARMI NUKLEARI**

Artikolu 40

Dispożizzjonijiet speċifiċi għal Stati Membri b'armi nukleari

1. Dan ir-Regolament ma għandux japplika:
 - (a) għal installazzjonijiet jew partijiet ta' installazzjonijiet li ġew assenjati biex jissodisfaw rekwiżiti ta' difiża u li jinsabu fit-territorju ta' Stat Membru b'armi nukleari;
jew
 - (b) għal materjali nukleari li ġew assenjati biex jissodisfaw rekwiżiti ta' difiża minn dak l-Istat Membru b'armi nukleari.
2. Għal materjali nukleari, installazzjonijiet u partijiet ta' installazzjonijiet li jistgħu jiġu assenjati biex jissodisfaw rekwiżiti ta' difiża u li jinsabu fit-territorju ta' Stat Membru b'armi nukleari, il-livell tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u l-proċeduri li japplika taħthom għandhom jiġu ddefiniti mill-Kummissjoni bi qbil mal-Istat Membru b'armi nukleari kkonċernat, filwaqt li jqisu d-dispożizzjonijiet tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 84 tat-Trattat. Dawn il-proċeduri huma mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà li l-ispetturi tal-Kummissjoni japplikaw salvagwardji u jiżguraw il-konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 77 tat-Trattat. Dawn il-proċeduri jinkludu dispożizzjonijiet għal installazzjonijiet jew partijiet ta' installazzjonijiet taħt dekkommissjonar. B'deroga, jista' jiġi miftiehem, fuq bażi ta' każ b'każ, li jiġu pprezentati reġistri speċifiċi lill-ispetturi tal-Kummissjoni minflok id-dokumenti tat-trasport previsti fl-Artikolu 10(a).

3. Minkejja l-paragrafi 1 u 2:
- (a) id-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 3(1), 4 u 8 għandhom japplikaw għal installazzjonijiet jew partijiet ta' installazzjonijiet li f'ċerti żminijiet jiġu mhaddma esklużivament b'materjali nukleari li jistgħu jiġu assenjati biex jissodisfaw rekwiżiti ta' difiża iżda li fi żminijiet oħrajn huma mhaddma esklużivament b'materjali nukleari ċivili;
 - (b) id-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 3(1), 4 u 8 għandhom japplikaw, b'eċċezzjonijiet għal raġunijiet ta' sigurtà nazzjonali, għal installazzjonijiet jew partijiet ta' installazzjonijiet li għalihom l-aċċess jista' jkun limitat għal dawn ir-raġunijiet iżda li jipproduċu, jittrattaw, jisseparaw, jirriproċessaw jew jużaw bi kwalunkwe mod iehor, simultanament, kemm materjali nukleari ċivili kif ukoll materjali nukleari assenjati jew li jistgħu jiġu assenjati għal rekwiżiti ta' difiża;
 - (c) id-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 2 u 7, l-Artikoli 9 sa 37, il-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu u l-Artikoli 41, 42 u 43 għandhom japplikaw fir-rigward tal-materjali nukleari ċivili kollha li jinsabu f'installazzjonijiet jew partijiet ta' installazzjonijiet imsemmija fil-punti (a) u (b) ta' dan il-paragrafu;
 - (d) id-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 6(1), l-Artikolu 34 u l-Artikolu 35(c) ma għandhomx japplikaw fit-territorji ta' Stati Membri b'armi nukleari.

KAPITOLU VII

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 41

Kunfidenzjalità tad-data

1. L-informazzjoni miksuba jew ittrattata mill-Kummissjoni fl-ambitu ta' dan ir-Regolament hija soġġetta għar-regoli ta' sigurtà stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE/Euratom) 2015/443 u fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE/Euratom) 2015/444, mingħajr preġudizzju għar-Regolament (Euratom) Nru 3 li jimplimenta l-Artikolu 24 tat-Trattat.
2. Is-sigurtà tat-trażmissjoni tal-informazzjoni għandha tkun f'konformità mar-regoli tal-Kummissjoni u mar-rekwiżiti tal-Istati Membri għat-trażmissjoni ta' din l-informazzjoni.

Artikolu 42

Installazzjonijiet ikkontrollati minn barra l-Komunità

Meta installazzjoni tkun ikkontrollata minn persuna jew impriża stabbilita barra mill-Komunità, kwalunkwe obbligu impost minn dan ir-Regolament għandu jiġi ssodisfat mill-ġestjoni lokali tal-installazzjoni.

Artikolu 43

Implimentazzjoni u monitoraġġ

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta u tippubblika Linji gwida għall-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament permezz ta' Rakkomandazzjoni, u, jekk meħtieġ, taġġornahom

fid-dawl tal-esperjenza miksuba, f'konsultazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, u wara li tkun kisbet osservazzjonijiet minn partijiet interessati.

2. Il-Kummissjoni għandha tevalwa l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament fi żmien 10 snin wara d-dhul fis-seħh tiegħu u tirraporta dwar is-sejbiet ewlenin lill-Kunsill.

Artikolu 44

Thassir

Ir-Regolament (Euratom) Nru 302/2005 huwa mhassar.

Ir-referenzi għar-Regolament imhassar għandhom jinftehemu bħala referenzi għal dan ir-Regolament.

Artikolu 45

Perjodu tranżizzjonali

Fuq talba debitament iġġustifikata u l-preżentazzjoni ta' programm ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni tista', fuq bażi ta' każ b'każ, tagħti eżenzjoni mill-obbligu li jintuża l-format stabbilit fl-Anness X għal-lista ta' oġġetti tal-inventarju. Din għandha tingħata għal massimu ta' sentejn.

Artikolu 46

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-xxx jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kummissjoni

Membru tal-Kummissjoni

ANNEX I

KWESTJONARJU GHAD-DIKJARAZZJONI TAL-KARATTERISTIČI TEKNIČI BAŽIČI (BTC) TAL-INSTALLAZZJONIJIET

NB:

1. It-twegiba “mhux applikabbli” tista’ tinghata meta l-mistoqsija titqies mhux pertinenti fid-dawl tas-sitwazzjoni partikolari tal-installazzjoni. F’każ bhal dan, ir-raġuni għaliex il-mistoqsija titqies mhux applikabbli trid tiġi spjegata fil-qosor.
2. Għal aġġornamenti tad-dikjarazzjoni, jekk jogħġbok semmi l-modifiki introdotti. F’każ ta’ aġġornamenti, il-BTC shaħ jenhtieg li jiġu trażmessi b’numru tal-verżjoni ġdid.
3. Il-mudelli elettronici huma disponibbli permezz tal-Kummissjoni.
4. Id-dikjarazzjoni, mimlija u ffirmata kif xieraq (diġitalment jekk possibbli), jenhtieg li tintbagħat f’forma elektronika lill-Kummissjoni Ewropea, Salvagwardji tal-Euratom.

ANNEX I-A. REATTURI TAL-ENERĠIJA U TAR-RIČERKA

Dettalji tal-amministrazzjoni:

- (a) id-data (data tat-tlestija tal-BTC);
- (b) il-verżjoni (numru uniku għar-referenza);
- (c) l-ufficjal responsabbli (isem u dettalji ta’ kuntatt).

IDENTIFIKAZZJONI TAL-INSTALLAZZJONI

1. Isem l-installazzjoni (indika l-abbrevjazzjoni tas-soltu, jekk applikabbli).
- Indika l-kodič(i) (jiet) tal-MBA (ladarba jiġi/jiġu attribwit(i)).
2. Il-post, l-indirizz postali u tal-posta elektronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.
3. Is-sid (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta’ kuntatt.
4. L-operatur (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta’ kuntatt.
5. Deskrizzjoni (karatterističi ewlenin biss).
6. L-iskop u t-tip ta’ installazzjoni.
7. L-istatus preżenti (eż. fażi tad-disinn, qed tinbena, qed taħdem, magħluqa u/jew qed tiġi ddekummissjonata).
8. Informazzjoni ta’ qabel it-thaddim

Id-dati tal-iskeda tad-disinn u tal-kostruzzjoni, id-dati stmati għall-kummissjonar u għall-bidu tat-thaddim. Id-dati tal-ličenzja mitluba u/jew approvati (eż. dečiżjoni fil-prinčipju, id-dati tat-talba għal-ličenzja tal-kostruzzjoni u tat-thaddim mistennija). Informazzjoni dwar id-data mistennija tat-twassil tal-materjal nukleari. Disinji tad-disinn tal-installazzjoni li għandhom jiġu kkomunikati malli dawn ikunu disponibbli.

L-informazzjoni ta' qabel it-thaddim hija relatata mal-proċess ta' "salvagwardji mid-disinn" u hija essenzjali biex tippermetti l-integrazzjoni tal-infrastruttura tat-tagħmir tas-salvagwardji fid-disinn u fil-kostruzzjoni sussegwenti tal-installazzjoni.

9. Mod ta' thaddim normali (is-sistema ta' xift adottata, id-dati approssimattivi tal-perjodi ta' thaddim matul is-sena, eċċ.).
10. It-tqassim taż-żona (mappa li turi l-installazzjoni, ir-reattur(i) u ż-żoni ta' hżin, il-konfini, il-bini, it-toroq, ix-xmajjar, il-ferroviji, eċċ.).
11. Tqassim tal-installazzjoni:
 - (a) l-identifikazzjoni taż-żoni ewlenin (konteniment strutturali, ċnut u rotot ta' aċċess);
 - (b) żona tal-hżin ta' materjal diehel;
 - (c) żona tar-reattur(i);
 - (d) żona għat-testijiet u l-esperimenti, laboratorji;
 - (e) żona tal-hżin tal-materjal hierieg;
 - (f) żona tal-hżin tal-iskart.
12. Il-persuna responsabbli mis-salvagwardji, anke għall-kontabbiltà tal-materjal nukleari, bl-indirizz tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.

Data ġenerali dwar ir-reattur

13. Deskrizzjoni tal-installazzjoni (li tindika l-oġġetti ewlenin tat-tagħmir).
14. L-output termiku u tal-elettriku nominali (meta applikabbli).
15. Numru ta' unitajiet.
16. Tip ta' reattur.
17. Tip ta' riforniment tal-fjuwil (tul taċ-ċiklu, bit-tagħbija jew mingħajr tagħbija, perċentwal ta' llovdjar mill-ġdid tal-fjuwil).
18. Il-medda ta' arrikkiment ewlieni u l-konċentrazzjoni ta' Pu (f'ekwilibriju għar-reattur ta' tagħbija, inizjali u finali għar-reatturi mhux mgħobbija).
19. Moderatur.
20. Likwidu għat-tkessiħ.
21. Kutra, riflettur.

ARRANĠAMENTI ĠENERALI FL-INSTALLAZZJONI, INKLUŻI DAWK LI JIRRELATAW MA' UŻU U MMANIĠĠAR TAL-MATERJAL

Deskrizzjoni ta' materjal nukleari

22. Tipi ta' fjuwil frisk.
23. L-arrikkiment tal-fjuwil frisk (U-235) u/jew il-kontenut ta' Pu (arrikkiment medju għal kull tip ta' assemblaġġ).
24. Piż nominali ta' fjuwil f'elementi/assemblaġġi b'tolleranzi tad-disinn.
25. Forma fiżika u kimika ta' fjuwil frisk.

26. Deskrizzjoni dettaljata tal-assemblaġġi tar-reattur:
- tip ta' assemblaġġi tal-fjuwil;
 - numru ta' assemblaġġi tal-fjuwil, ta' assemblaġġi ta' kontroll u ta' shim, ta' assemblaġġi sperimentali fil-qalba, f'żona/i tal-kutra/i;
 - numru u tipi ta' vireg/elementi tal-fjuwil;
 - arrikkiment medju u/jew kontenut ta' Pu għal kull assemblaġġ;
 - struttura ġenerali;
 - il-forma ġeometrika;
 - id-dimensjonijiet;
 - il-materjal ta' tlibbis.
27. Deskrizzjoni dettaljata ta' kull tip ta' fjuwil frisk:
- il-forma fiżika u kimika tal-fjuwil;
 - il-materjal nukleari u l-materjal fissili u l-kwantità tiegħu;
 - l-arrikkiment u/jew il-kontenut ta' Pu;
 - il-forma ġeometrika;
 - id-dimensjonijiet;
 - in-numru ta' blalen/pellets għal kull element;
 - il-kompożizzjoni tal-liga;
 - il-materjal tat-tlibbis (ħxuna, kompożizzjoni tal-materjal, rabta).
28. Dispożizzjoni għall-iskambju tal-labra f'kull tip ta' assemblaġġ tal-fjuwil. Indika jekk dan huwiex previst li jsir operazzjoni ta' rutina.
29. Unitajiet ta' kontabbiltà operazzjonali bażiċi (elementi/assemblaġġi tal-fjuwil, eċċ.).
30. Tipi oħrajn ta' unitajiet ta' kontabbiltà.
31. Mezzi ta' materjal nukleari u/jew identifikazzjoni tal-fjuwil.
32. Materjal nukleari ieħor u l-manikini (eż. ilqugħ, kmamar tal-fissjoni, sorsi, eċċ.).

Fluss ta' materjal nukleari

33. Skeda skematika tal-fluss għall-materjal nukleari (li tidentifika l-punti tal-kejl, iż-żoni ta' responsabbiltà, il-postijiet tal-inventarju).
34. Inventarju bil-medda ta' kwantità inkluż l-arrikkiment tal-uranju u l-kontenut tal-plutonju, in-numru ta' oġġetti f'Punti ta' Kejl Ewlenin (f'kundizzjonijiet operattivi normali) fi:
- ħzin ta' fjuwil frisk;
 - qalba tar-reattur;
 - ħzin tal-fjuwil użat;

- (d) postijiet oħrajn.
- 35. Fattur tat-tagħbija.
- 36. Tagħbija tal-qalba tar-reattur (numru ta' elementi u assemblaġġi).
- 37. Rekwiziti ta' riforniment tal-fjuwil.
- 38. Hruq, medja u massimu.
- 39. Indika l-mod kif għandhom jiġu mmaniġġati l-assemblaġġi tal-fjuwil irradijati (li għandhom jinħażnu jew jiġu riproċessati fin-niexef/fl-umdu).

Immaniġġar tal-materjal nukleari

- 40. Arranġament ġenerali għall-fjuwil frisk:
 - (a) it-tqassim, il-pjan tal-ħżin u l-imballaġġ;
 - (b) kapaċità tal-ħżin;
 - (c) preparazzjoni tal-fjuwil u l-kamra tal-assaġġ u ż-żona tat-tagħbija tar-reattur, id-deskrizzjoni u l-indikazzjoni tat-tqassim u tal-arranġament ġenerali.
- 41. Tagħmir għat-trasferiment tal-fjuwil (inkluża magna tar-riforniment tal-fjuwil).
- 42. Rotot segwiti minn fjuwil frisk, fjuwil irradijati, kutra u materjal nukleari ieħor.
- 43. Bastiment tar-reattur (li juri l-post ewlieni, l-aċċess għall-bastimenti, il-fethiet tal-bastimenti u l-immaniġġar tal-fjuwil fil-bastiment).
- 44. Dijagramma tal-qalba tar-reattur (li turi d-dispożizzjoni ġenerali, il-kannizzati, il-forma, il-piċċ, id-dimensjonijiet tal-qalba, ir-riflettur, il-kutra, il-post, il-forom u d-dimensjonijiet tal-elementi/assemblaġġi tal-fjuwil, l-elementi/l-assemblaġġi ta' kontroll, l-elementi/l-assemblaġġi sperimentali).
- 45. Numru u daqs tal-kanali għall-elementi jew l-assemblaġġi tal-fjuwil u għall-elementi ta' kontroll fil-qalba.
- 46. Fluss medju tan-newtroni fil-qalba (termali/veloċi).
- 47. Strumentazzjoni għall-kejl tal-fluss tan-newtroni u tal-gamma.
- 48. Arranġament ġenerali għall-fjuwil irradijati:
 - (a) it-tqassim, il-ħżin tal-fjuwil użat;
 - (b) metodu ta' ħżin;
 - (c) disinn tal-kapaċità tal-ħżin;
 - (d) il-perjodu minimu u normali ta' tkessiħ qabel il-vjeġġ;
 - (e) id-deskrizzjoni tat-tagħmir tat-trasport tal-fjuwil irradijati u tal-bettija tat-trasport.
- 49. Il-livell massimu ta' radjazzjoni tal-fjuwil/kutra wara r-riforniment (rata tad-doża fuq is-superfiċje u f' distanza ta' metru).
- 50. Metodi u tagħmir użati għall-immaniġġar tal-fjuwil irradijati (tneħħija tal-labra, żennuna ta' fuq)
- 51. Żona ta' ttestjar tal-materjal nukleari (jekk applikabbli):

- (a) deskrizzjoni fil-qosor tal-attivitajiet imwettqa;
- (b) deskrizzjoni tat-tagħmir ewlieni (eż. ċellola taħraq, tneħħija tat-tlibbis tal-assemblaġġ tal-fjuwil u tagħmir li jholl);
- (c) deskrizzjoni tal-kontejners tat-trasport u tal-ħzin għal materjal nukleari u ta' imballaġġ ta' skart u fdalijiet (eż. biex jiġi ddeterminat jekk hux possibbli l-issigillar);
- (d) deskrizzjoni taż-żona ta' ħzin għal materjal nukleari mhux irradjat u radjat;
- (e) tqassim u arrangament ġenerali.

Data tal-likwidu ta' tkessiħ

52. Dijagramma tal-fluss (li tindika l-fluss tal-massa, it-temperatura u l-pressjoni f'punti ewlenin, eċċ.).

Miżuri ta' protezzjoni u sikurezza

53. Il-miżuri bażiċi għall-protezzjoni fiżika tal-materjal nukleari.
54. Ir-regoli speċifiċi dwar is-saħħa u s-sikurezza għall-konformità tal-ispetturi.

KONTABBILTÀ U KONTROLL TAL-MATERJAL NUKLEARI (NMAC)

55. Is-sistema NMAC għandha tiġi deskritta taht l-intestaturi li ġejjin:
- (a) Ġenerali

Deskrizzjoni tal-kotba u l-forom tagħhom (kopji elettronici jew stampati), metodu ta' reġistrazzjoni tad-*data* tal-kontabbiltà u l-istabbiliment ta' bilanċ materjali;
 - (b) Bidliet ewlenin fl-inventarju

Deskrizzjoni tal-bidliet tipiċi fl-inventarju, eż. l-irċevuti, il-vjeġġi (inkluż l-iskart), it-telf u l-produzzjoni nukleari, inkluża deskrizzjoni ta' kif dawn il-bidliet jiġu ddeterminati. Jenħtieġ li jiġu identifikati r-reġistri operazzjonali korrispondenti u d-*data* tas-sors (eż. formoli ta' riċeviment u ta' trasport, ir-reġistrazzjoni inizjali tal-folji ta' kontroll tal-kejl);
 - (c) Inventarju fiżiku

Deskrizzjoni tal-proċeduri, il-frekwenza skedata, il-metodi tat-teħid tal-inventarju tal-operatur (kemm għan-numru ta' oġġetti kif ukoll għall-piżijiet tal-materjal nukleari tagħhom), inklużi metodi ta' assaġġ rilevanti u l-akkuratezza mistennija, l-aċċess għall-materjal nukleari, metodi possibbli għall-verifika fiżika ta' materjali nukleari friski u radjati;
 - (d) Reġistri operazzjonali u ta' kontabbiltà (inklużi ġurnali ta' abbord, kotba ġenerali, formoli ta' trasferiment intern, metodu ta' aġġustament jew korrezzjoni, miżuri ta' kontroll u responsabbiltà għar-reġistri)

Deskrizzjoni ta' kif jinżammu dawn ir-reġistri, inkluż meta jkun meħtieġ aġġustament jew korrezzjoni, post fejn jistgħu jiġu kkonsultati r-reġistri, il-ħin taż-żamma u l-lingwa;

- (e) Dispożizzjonijiet partikolari ta' kontabbiltà
Deskrizzjoni ta' dispożizzjonijiet partikolari, eż. għad-deżinjazzjoni ta' IDs tal-lott u metodi għall-prevenzjoni, l-identifikazzjoni u l-iffissar f'waqtu ta' diskrepanzi fil-kontabbiltà.
56. Dispożizzjonijiet relatati ma' miżuri ta' konteniment u ta' sorveljanza eżistenti jew previsti (deskrizzjoni ġenerali b'referenza għall-pjan tal-art u għat-tqassim tal-installazzjoni li jippermettu l-installazzjoni ta' sigilli, ta' kameras, ta' lasers, ta' trażmissjoni ta' *data* mill-bogħod, eċċ.).
57. Għal kull punt ta' kejl taż-żona tal-bilanċ tal-materjal ipprovdi l-informazzjoni li ġejja, meta applikabbli:
- (a) il-post, it-tip, l-identifikazzjoni;
 - (b) it-tipi mistennija ta' bidliet fl-inventarju;
 - (c) il-possibbiltà li jintuża dan il-punt ta' kejl għat-teħid ta' inventarju fiżiku;
 - (d) il-forma fiżika u kimika tal-materjal nukleari;
 - (e) il-kontenituri u l-imballaġġ tal-materjal nukleari;
 - (f) il-proċeduri tal-kampjunar u t-tagħmir użat;
 - (g) il-metodi u t-tagħmir tal-kejl użati għall-għadd tal-oġġetti, il-fluss tan-newtroni, il-livell tal-enerġija, il-ħruq u l-produzzjoni nukleari eċċ.;
 - (h) is-sors u l-livell ta' akkuratezza;
 - (i) it-teknika u frekwenza tal-kalibrizzjoni tat-tagħmir użat;
 - (j) il-programm għall-istima kontinwa tal-akkuratezza tal-metodi u t-tekniki użati;
 - (k) il-metodu tal-konverżjoni tad-*data* tas-sors għad-*data* tal-gruppi (proċeduri kalkolattivi, kostant użat, eċċ.);
 - (l) il-fluss mistenni tal-lott fis-sena;
 - (m) in-numru mistenni ta' gruppi tal-inventarju;
 - (n) in-numru mistenni ta' oġġetti għal kull fluss;
 - (o) it-tip, il-kompożizzjoni u l-kwantità stmata ta' materjal nukleari għal kull lott (medja), il-forma tal-materjal nukleari u l-kompożizzjoni isotopika tipika;
 - (p) l-aċċess għall-materjal nukleari u post fejn jinsab.

INFORMAZZJONI TA' WARA T-THADDIM

58. Dati tal-iskeda tad-dekummissjonar (dati ta' tmiem it-thaddim u tad-dekummissjonar).
59. Pjan ta' dekummissjonar, li għandu jinkludi dan li ġej:
- (a) avvenimenti ewlenin tal-pjan ta' dekummissjonar;
 - (b) tneħħija u rkupru ta' materjal nukleari. Ipprovdi pjan li jkun fih stimi ta' kif, fejn u meta l-materjal nukleari se jiġi rkuprat u/jew imneħħi (eż. materjal sfuż ikkonsolidat f'oġġetti, tneħħija ta' oġġetti, irkupru/tneħħija ta' materjal minn attivitajiet ta' dekontaminazzjoni, u rkupru/tneħħija ta' materjal nukleari fl-iskart) u kif se jiġi kontabilizzat;

- (c) tnehhija ta' tagħmir essenzjali għall-funzjonament tal-installazzjoni jew li dan isir inoperabbli, għall-immaniġġar jew għall-ħżin ta' materjal nukleari.

INFORMAZZJONI RILEVANTI OĦRA GĦALL-APPLIKAZZJONI TA' SALVAGWARDJI

60. Informazzjoni u tpingijiet fakultattivi oħrajn li l-operatur iqis rilevanti għas-salvagwardja tal-installazzjoni.

ANNEX I-B. INSTALLAZZJONIJIET KRITIĊI U SUBKRITIĊI

Dettalji tal-amministrazzjoni:

- (a) id-data (data tat-tlestija tal-BTC);
- (b) il-verżjoni (numru uniku għar-referenza);
- (c) l-uffiċjal responsabbli (isem u dettalji ta' kuntatt).

IDENTIFIKAZZJONI TAL-INSTALLAZZJONI

1. Isem l-installazzjoni (indika l-abbrevjazzjoni tas-soltu, jekk applikabbli).
 - Indika l-kodiċi(jiet) tal-MBA (ladarba jiġi/jiġu attribwit(i)).
2. Il-post, l-indirizz postali u tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefwn.
3. Is-sid (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
4. L-operatur (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
5. Deskrizzjoni (karatteristiċi ewlenin biss).
6. L-iskop u t-tip ta' installazzjoni.
7. L-istatus preżenti (eż. fażi tad-disinn, qed tinbena, qed taħdem, magħluqa u/jew qed tiġi ddekummissjonata).
8. Informazzjoni ta' qabel it-tħaddim
Id-dati tal-iskeda tad-disinn u tal-kostruzzjoni, id-dati stmata għall-kummissjonar u għall-bidu tat-tħaddim. Id-dati tal-liċenzja mitluba u/jew approvati (eż. id-deċiżjoni tal-prinċipju, il-kostruzzjoni u d-dati mistennija tat-talba għal-liċenzja tat-tħaddim. Informazzjoni dwar id-data mistennija tat-twassil tal-materjal nukleari. Disinji tad-disinn tal-installazzjoni li għandhom jiġu kkomunikati malli dawn ikunu disponibbli.
L-informazzjoni ta' qabel it-tħaddim hija relatata mal-proċess ta' "salvagwardji mid-disinn" u hija essenzjali biex tippermetti l-integrazzjoni tal-infrastruttura tat-tagħmir tas-salvagwardji fid-disinn u fil-kostruzzjoni sussegwenti tal-installazzjoni.
9. Il-mod ta' tħaddim normali (is-sistema ta' xift adottata, id-dati approssimattivi tal-perjodi ta' tħaddim matul is-sena, eċċ.).
10. Tqassim taż-żona (mappa li turi l-installazzjoni, il-konfini, il-binjiet, it-toroq, ix-xmajjar, il-ferroviji, eċċ.).
11. Tqassim tal-installazzjoni:
 - (a) l-identifikazzjoni taż-żoni ewlenin (konteniment strutturali, ċnut u rotot ta' aċċess);
 - (b) żona/i ta' ħżin ta' materjal nukleari;
 - (c) żoni ta' ħżin tal-iskart;
 - (d) rotot li jgħaddi minnhom il-materjal nukleari;
 - (e) żoni għat-testijiet u l-esperimenti, laboratorji.

12. Il-persuna responsabbli mis-salvagwardji, anke għall-kontabbiltà tal-materjal nukleari, bl-indirizz tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.

Data ġenerali dwar l-installazzjoni

13. Numru ta' assemblaġġi kritiċi fl-installazzjoni u l-post tagħhom.
14. Energija ta' tħaddim u/jew fluss tan-newtroni massimi mistennija.
15. Deskrizzjoni tal-moderatur, tar-riflettur, tal-kutra u tal-element ta' tkessiġ.

ARRANĠAMENTI ĠENERALI FL-INSTALLAZZJONI, INKLUŻI DAWK LI JIRRELATAW MA' UŻU U MMANIĠĠAR TAL-MATERJAL

Deskrizzjoni ta' materjal nukleari

16. It-tipi ewlenin ta' materjal nukleari/fjuwil u l-piż nominali tal-materjal nukleari fl-installazzjoni.
17. Medda ta' arrikkiment tal-fjuwil u kontenut ta' Pu.
18. Deskrizzjoni, permezz ta' tpingijiet jew mod ieħor, tal-materjal tal-fjuwil (għal kull tip):
 - (a) kompożizzjoni kimika jew kostitwenti ewlenin tal-liga;
 - (b) forma u daqs;
 - (c) numru ta' blalen għal kull element;
 - (d) arrikkiment;
 - (e) piż nominali ta' materjal nukleari, b'tolleranzi tad-disinn;
 - (f) kompożizzjoni tal-liga, eċċ.
19. Materjal tat-tlibbis (ħxuna, kompożizzjoni tal-materjal u rbit).
20. Subassemblaġġi tal-fjuwil (numru ta' elementi tal-fjuwil għal kull assemblaġġ nukleari, arrangament ta' elementi tal-fjuwil fis-subassemblaġġ, konfigurazzjoni u piż nominali tal-materjal nukleari għal kull subassemblaġġ b'tolleranza tad-disinn).
21. Unità ta' kontabbiltà operazzjonali bażika (elementi/assemblaġġi tal-fjuwil, eċċ.).
22. Tipi oħrajn ta' unitajiet.
23. Mezzi ta' identifikazzjoni tal-materjal nukleari/tal-fjuwil.
24. Materjal nukleari ieħor u manikini (fil-qosor semmi l-materjal, l-iskop u l-metodu tal-użu, eż. bħala vireg tal-buster, ilqugħ, kmamar tal-fissjoni, sorsi).

Fluss ta' materjal nukleari

25. Folja skematika tal-fluss għall-materjal nukleari (identifikazzjoni tal-punti tal-kejl, taż-żoni ta' responsabbiltà, tal-postijiet tal-inventarju, eċċ., għal finijiet ta' operatur).
26. Inventarju b'medda ta' kwantità inkluż l-arrikkiment tal-uranju u l-kontenut tal-plutonju, għal:

- (a) ħzin ta' materjal nukleari;
- (b) zona/i tal-qalba;
- (c) il-qalba tal-assemblaġġ innifsu;
- (d) postijiet ohrajn.

Post u mmaniġġar tal-materjal nukleari (għal kull zona ta' responsabbiltà)

- 27. Dijagramma ewlenija (għal kull assemblaġġ kritiku li turi d-dispożizzjoni ġenerali, l-istruttura ta' appoġġ ewlieni, l-arranġamenti għall-ilqugħ u għat-tneħħija tas-sħana, il-kanali għall-elementi tal-fjuwil jew is-subassemblaġġi, il-vireg ta' kontroll, il-moderatur, ir-riflettur, it-tubi tar-raġġ, id-dimensjonijiet, eċċ.).
- 28. Meded ta' massa kritika u raġġ massimu.
- 29. Deskrizzjoni tal-konfigurazzjonijiet l-aktar komuni.
- 30. Fluss medju tan-newtroni fil-qalba (termali/veloċi).
- 31. L-istrumenti għall-kejl tal-fluss tan-newtroni u tal-gamma (l-akkuratezza u t-tip ta' strumenti; post tal-indikatur u tar-registratur).
- 32. Livell massimu ta' radjazzjoni barra/ġewwa l-ilqugħ f' postijiet speċifikati (rata tad-doża).
- 33. Il-livell massimu ta' radjazzjoni tal-fjuwil wara r-riforniment/l-operazzjoni (rata tad-doża fuq is-superfiċje u f' distanza ta' metru).
- 34. Ħzin ta' materjal nukleari:
 - (a) deskrizzjoni tal-imballaġġ;
 - (b) pjan u arranġamenti tal-ħzin;
 - (c) kapaċità tal-ħzin;
 - (d) tneħħija tal-materjal nukleari (deskrizzjoni u identifikazzjoni tat-tqassim u tal-arranġament ġenerali).
- 35. Rotot li jgħaddi minnhom il-materjal nukleari.
- 36. Tagħmir ewlieni użat għal:
 - (a) assemblaġġ u żarmar tal-fjuwil;
 - (b) ittestjar tal-materjal nukleari;
 - (c) kejl tal-materjal nukleari.
- 37. Tagħmir għat-trasferiment tal-fjuwil, jekk ikun hemm.

Miżuri ta' protezzjoni u sikurezza

- 38. Il-miżuri bażiċi għall-protezzjoni fiżika tal-materjal nukleari.
- 39. Ir-regoli speċifiċi dwar is-saħħa u s-sikurezza għall-konformità tal-ispetturi.

KONTABBILTÀ U KONTROLL TAL-MATERJAL NUKLEARI (NMAC)

- 40. Is-sistema NMAC għandha tiġi deskritta taht l-intestaturi li ġejjin:

- (a) Ġenerali
- Deskrizzjoni tal-kotba u l-forom tagħhom (kopji elettronici jew stampati), metodu ta' registrazzjoni tad-*data* tal-kontabbiltà u l-istabbiliment ta' bilanċ materjali;
- (b) Bidliet ewlenin fl-inventarju
- Deskrizzjoni tal-bidliet tipici fl-inventarju, eż. it-twassil u l-vjeġġi, inkluża deskrizzjoni ta' kif jiġu ddeterminati dawn il-bidliet. Jenħtiegħ li jiġu identifikati r-registri operazzjonali korrispondenti u d-*data* tas-sors (eż. formoli ta' twassil u ta' trasport, ir-registrazzjoni inizjali tal-kejl u tal-folji ta' kontroll tal-kejl);
- (c) Inventarju fiżiku
- Deskrizzjoni tal-proċeduri, il-frekwenza skedata, il-metodi tat-tehid tal-inventarju tal-operatur (kemm għan-numru ta' oġġetti kif ukoll għall-piżijiet tal-materjal nukleari tagħhom), inklużi metodi ta' assaġġ rilevanti u l-akkuratezza mistennija, l-aċċess għall-materjal nukleari, metodi possibbli għall-verifika fiżika ta' materjali nukleari friski u rradjati;
- (d) Registri operazzjonali u ta' kontabbiltà (inklużi ġurnali ta' abbord, kotba ġenerali, formoli ta' trasferiment intern, metodu ta' aġġustament jew korrezzjoni, miżuri ta' kontroll u responsabbiltà għar-registri).
- Deskrizzjoni ta' kif jinżammu dawn ir-registri, inkluż meta jkun meħtiegħ aġġustament jew korrezzjoni, post fejn jistgħu jiġu kkonsultati r-registri, il-ħin taż-żamma u l-lingwa;
- (e) Dispożizzjonijiet partikolari ta' kontabbiltà
- Deskrizzjoni ta' dispożizzjonijiet partikolari, eż. għad-deżinjazzjoni ta' IDs tal-lott u metodi għall-prevenzjoni, l-identifikazzjoni u l-iffissar f'waqt ta' diskrepanzi fil-kontabbiltà.
41. Il-frekwenza taż-żarmar tal-qalba biex tkun tista' ssir il-verifika ta' materjal nukleari li fiha.
42. Dispożizzjonijiet relatati ma' miżuri ta' konteniment u ta' sorveljanza eżistenti jew previsti (deskrizzjoni ġenerali b'referenza għall-pjan tal-art u għat-tqassim tal-installazzjoni li jippermettu l-installazzjoni ta' sigilli, ta' kameras, ta' lasers, ta' trażmissjoni ta' *data* mill-bogħod, eċċ.).
43. Għal kull punt ta' kejl taż-żona tal-bilanċ tal-materjal ipprovdi l-informazzjoni li ġejja, meta applikabbli:
- (a) deskrizzjoni tal-post, tip, identifikazzjoni;
- (b) it-tipi mistennija ta' bidliet fl-inventarju;
- (c) il-possibbiltajiet li jintuza dan il-punt ta' kejl għat-tehid ta' inventarju fiżiku;
- (d) il-forma fiżika u kimika ta' materjal nukleari (bid-deskrizzjoni tal-materjali tat-tlibbis);
- (e) il-kontenituri, l-imballaġġ tal-materjal nukleari;
- (f) il-proċedura tal-kampjunar u t-tagħmir użat;
- (g) il-metodu/i ta' kejl u t-tagħmir użat;
- (h) sors u livell ta' żbalji aleatorji u sistematiċi (kejl);

- (i) it-teknika u frekwenza tal-kalibrazzjoni tat-tagħmir użat;
- (j) il-metodu tal-konverżjoni tad-*data* tas-sors lejn *data* tal-lottijiet;
- (k) il-mezzi ta' identifikazzjoni tal-gruppi;
- (l) ir-rata mistennija tal-fluss tal-lott fis-sena;
- (m) in-numru mistenni ta' gruppi tal-inventarju;
- (n) in-numru mistenni ta' oġġetti għal kull fluss;
- (o) it-tip, il-kompożizzjoni u l-kwantità tal-materjal nukleari għal kull lott, il-piż totali tal-materjal nukleari f'oġġett, il-kompożizzjoni isotopika meta jkun xieraq u l-forma tal-materjal nukleari.

INFORMAZZJONI TA' WARA T-THADDIM

- 44. Dati tal-iskeda tad-dekummissjonar (dati ta' tmiem it-thaddim u tad-dekummissjonar).
- 45. Pjan ta' dekummissjonar, li għandu jinkludi dan li ġej:
 - (a) avvenimenti ewlenin tal-pjan ta' dekummissjonar;
 - (b) tneħhija u rkupru ta' materjal nukleari. Ipprovdi pjan li jkun fih stimi ta' kif, fejn u meta l-materjal nukleari se jiġi rkuprat u/jew imneħhi (eż. materjal sfuż ikkonsolidat f'oġġetti, tneħhija ta' oġġetti, irkupru/tneħhija ta' materjal minn attivitajiet ta' dekontaminazzjoni, u rkupru/tneħhija ta' materjal nukleari fl-iskart) u kif se jiġi kontabilizzat;
 - (c) tneħhija ta' tagħmir essenzjali għall-funzjonament tal-installazzjoni jew li dan isir inoperabbli, għall-immaniġġar jew għall-ħżin ta' materjal nukleari.

INFORMAZZJONI RILEVANTI OĦRA GĦALL-APPLIKAZZJONI TA' SALVAGWARDJI

- 46. Informazzjoni fakultattiva oħra li l-operatur iqis rilevanti għas-salvagwardja tal-installazzjoni.

ANNEX I-C. INSTALLAZZJONIJIET TA' KONVERŻJONI U TA' MANIFATTURA TAL-FJUWIL

Dettalji tal-amministrazzjoni:

- (a) id-data (data tat-tlestija tal-BTC);
- (b) il-verżjoni (numru uniku għar-referenza);
- (c) l-uffiċjal responsabbli (isem u dettalji ta' kuntatt).

IDENTIFIKAZZJONI TAL-INSTALLAZZJONI

1. Isem l-installazzjoni (indika l-abbrevjazzjoni tas-soltu, jekk applikabbli).
 - Indika l-kodiċi(jiet) tal-MBA (ladarba jiġi/jiġu attribwit(i)).
2. Il-post, l-indirizz postali u tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.
3. Is-sid (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
4. L-operatur (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
5. Deskrizzjoni (karatteristiċi ewlenin biss).
6. L-iskop u t-tip ta' installazzjoni.
7. L-istatus preżenti (eż. fażi tad-disinn, qed tinbena, qed taħdem, magħluqa u/jew qed tiġi ddekummissjonata).
8. Informazzjoni ta' qabel it-tħaddim

Id-dati tal-iskeda tad-disinn u tal-kostruzzjoni, id-dati stmati għall-kummissjonar u għall-bidu tat-tħaddim. Id-dati tal-liċenzja mitluba u/jew approvati (eż. id-deċiżjoni tal-prinċipju, id-dati tat-talba għal-liċenzja tal-kostruzzjoni u tat-tħaddim mistennija). Informazzjoni dwar id-data mistennija tat-twassil tal-materjal nukleari. Disinji tad-disinn tal-installazzjoni li għandhom jiġu kkomunikati malli dawn ikunu disponibbli.

L-informazzjoni ta' qabel it-tħaddim hija relatata mal-proċess ta' "salvagwardji mid-disinn" u hija essenzjali biex tippermetti l-integrazzjoni tal-infrastruttura tat-tagħmir tas-salvagwardji fi stadju bikri tal-proġett ta' kostruzzjoni fid-disinn tal-installazzjoni.
9. Il-mod tat-tħaddim li jinfluwenza l-produzzjoni tiegħu (sistema ta' xift adottata, id-dati approssimattivi tal-perjodi ta' ta' tħaddim fis-sena, eċċ.).
10. Tqassim taż-żona (mappa li turi l-installazzjoni, il-konfini, il-binjiet, it-toroq, ix-xmajjar, il-ferroviji, eċċ.).
11. Tqassim tal-installazzjoni:
 - (a) kontenut strutturali, ċnut u rotot ta' aċċess;
 - (b) kontenut ta' ċerti partijiet tal-installazzjoni;
 - (c) rotot li jgħaddi minnhom il-materjal nukleari;
 - (d) żoni ta' ħzin ta' materjal nukleari;
 - (e) kull zona ewlenija ta' pproċessar u laboratorju tal-iproċessar;
 - (f) żoni ta' ttestjar u sperimentali;

- (g) iż-żona tal-ħżin tal-iskart;
 - (h) laboratorju analitiku.
12. Il-persuna responsabbli mis-salvagwardji, anke għall-kontabbiltà tal-materjal nukleari, bl-indirizz tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.

Parametri ġenerali tal-proċess

- 13. Deskrizzjoni tal-installazzjoni (li tindika l-oġġetti ewlenin tat-tagħmir).
- 14. Deskrizzjoni tal-proċess (li tindika t-tip ta' konverżjoni, il-metodu ta' manifattura, il-metodi ta' kampjunar, eċċ., li tindika wkoll il-modifika tal-forom fiżiċi u kimiċi).
- 15. Il-kapaċità tad-disinn (fil-piż tal-prodotti prinċipali fis-sena).
- 16. Il-produzzjoni mistennija (fil-forma ta' programm bil-quddiem li jindika l-proporzjon ta' diversi tipi ta' għalf u prodotti).
- 17. Oġġetti importanti oħrajn ta' tagħmir li juża, jipproduċi jew jipproċessa materjal nukleari (bħal tagħmir ta' ttestjar u sperimentali).

ARRANĠAMENTI ĠENERALI FL-INSTALLAZZJONI, INKLUŻI DAWK RELATATI MAL-UŻU TAL-MATERJAL U L-KONTABBILTÀ, IL-KONTENIMENT U S-SORVELJANZA

Deskrizzjoni ta' materjal nukleari

- 18. Deskrizzjoni tal-materjal ewlieni (għalf, prodott intermedju, prodott):
 - (a) il-forma kimika u fiżika (għall-prodott inkludi t-tipi ta' element/assemblaġġi tal-fjuwil, agħti deskrizzjoni dettaljata li tindika l-istruttura ġenerali u l-istruttura ġenerali u d-dimensjonijiet ġenerali tal-element/assemblaġġ tal-fjuwil, inkluż il-kontenut tal-materjal nukleari u l-arrikkiment);
 - (b) il-produzzjoni, il-meded ta' arrikkiment u l-kontenut ta' Pu (għal operazzjoni normali tal-iskeda tal-fluss li tindika jekk ikunx hemm taħlit u/jew riċiklaġġ);
 - (c) id-daqs tal-lott/ir-rata tal-fluss u l-perjodu tal-kampanja, il-mezz ta' identifikazzjoni tal-lott;
 - (d) il-valur massimu tal-inventarju tal-ħżin/tal-impjant;
 - (e) il-frekwenza tat-twassil jew tal-vjegġ (gruppi/unitajiet fix-xahar).
- 19. Materjal tal-fdal.
- 20. Materjal ta' skart (inkluż tagħmir ikkontaminat u skart miżmum). Għal kull fluss ta' skart, deskrizzjoni ta':
 - (a) kontributi (sorsi) ewlenin;
 - (b) tipi ta' skart;
 - (c) forma kimika u fiżika (likwidu, solidu, eċċ.);
 - (d) meded stmati ta' arrikkiment u kontenut tal-uranju/plutonju;
 - (e) kwantitajiet stmati fis-sena, perjodu tal-ħżin;

- (f) rati ġġenerati tal-iskart (bħala % tal-input/tal-produzzjoni, kwantitajiet fix-xahar);
 - (g) medda tal-inventarju tal-ħzin u kapaċità massima;
 - (h) metodu u frekwenza tal-irkupru/tar-rilaxx.
21. Sistema tat-trattament tal-iskart (ehmeż id-dijagrammi).
 22. Materjal nukleari ieħor fl-installazzjoni u fil-post fejn tinsab, jekk ikun hemm.
 23. Folja skematika tal-fluss għall-materjal nukleari (li tidentifika l-punti ta' kampjunar, il-punti ta' kejl tal-fluss u tal-inventarju, iż-żoni ta' responsabbiltà, il-postijiet tal-inventarju, eċċ.).
 24. It-tipi, il-forma, il-meded ta' kontenut ta' materjal nukleari (inkluż l-arrikkiment, kif applikabbli), il-meded ta' kwantitajiet ta' fluss ta' materjal nukleari għal kull zona ta' mmaniġġar tal-materjal nukleari.
 25. Il-proċessi tar-riċiklaġġ (deskrizzjoni fil-qosor ta' kwalunkwe proċess bħal dan li jagħti s-sors u l-forma tal-materjal, il-metodu tal-ħzin, l-inventarju normali, il-frekwenza tal-ipproċessar, id-durata tal-ħzin temporanju, l-iskedi għal kwalunkwe riċiklaġġ estern, il-metodu tal-kejl tal-kontenut fissili tal-materjal irriċiklat).
 26. Inventarju:
 - (a) waqt il-proċess (fl-impjant u fit-tagħmir matul it-thaddim normali, indika l-kwantità, il-medda ta' arrikkiment, il-kontenut ta' Pu, il-forma u l-postijiet prinċipali u kwalunkwe bidla sinifikanti fil-ħin jew fil-produzzjoni; indika l-kapaċità ta' riżerva u l-mekkanizmu residwi mistennija, eż. it-tneħħija tal-pjanċa, il-kondensazzjoni);
 - (b) hażniet ta' għalf u prodotti;
 - (c) postijiet oħrajn (kwantità, firxa ta' arrikkiment, kontenut ta' Pu, forma u post tal-inventarju mhux diġà speċifikati).

Immaniġġar tal-materjal nukleari

27. Deskrizzjoni ta' kontenituri, imballaġġ u ż-żona tal-ħzin.
Iddeskrivi għall-għalf, għall-prodotti u għall-iskart: it-tip u d-daqs tal-kontejners tal-ħzin u tat-trasport u l-imballaġġ użat (inklużi l-kapaċità nominali u l-kapaċità għall-operazzjoni normali, u t-tip ta' materjal); metodu ta' ħzin jew imballaġġ, proċeduri ta' mili u tbattil, ilqugħ; u kwalunkwe karatteristika ta' identifikazzjoni speċjali.
28. Metodi u mezzi ta' trasferiment tal-materjal nukleari (iddeskrivi wkoll it-tagħmir użat għall-immaniġġar tal-għalf, tal-prodott, tal-iskart).
29. Rotot ta' trasport segwiti minn materjal nukleari (b'referenza għat-tqassim tal-impjant).
30. Lqugħ (għall-ħzin, it-trasferiment u ż-żona tal-proċess).

Manutenzjoni tal-installazzjoni

31. Manutenzjoni, dekontaminazzjoni, tindif (f'każijiet fejn it-tindif u/jew il-kampjunar ma jkunx possibbli, indika kif jitkejjel jew jiġi kkalkolat l-istabbiliment tal-materjal nukleari):
- (a) manutenzjoni normali tal-installazzjoni;
 - (b) installazzjoni u dekontaminazzjoni tat-tagħmir u l-irkupru sussegwenti tal-materjal nukleari;
 - (c) installazzjoni u tindif tat-tagħmir, inklużi mezzi biex jiġu żgurati li l-bastimenti jkunu vojta;
 - (d) l-istartjar tal-installazzjoni u t-tifi tal-impjant (jekk ikunu differenti mit-tħaddim normali).

Miżuri ta' protezzjoni u sikurezza

32. Il-miżuri bażiċi għall-protezzjoni fiżika tal-materjal nukleari.
33. Regoli speċifiċi dwar is-saħħa u s-sikurezza għall-konformità tal-ispetturi (jekk estensivi, ehmeż separatament).

KONTABBILTÀ U KONTROLL TAL-MATERJAL NUKLEARI (NMAC)

34. Deskrizzjoni tas-sistema NMAC, il-metodu ta' registrazzjoni u rapportar tad-*data* tal-kontabbiltà u l-istabbiliment ta' bilanċi materjali, il-frekwenza tat-tehid tal-inventarju fiżiku, il-proċeduri għall-aġġustament tal-kontijiet wara l-inventarju tal-impjant, l-iżbalji, eċċ., taht l-intestaturi li ġejjin:
- (a) Ġenerali
Deskrizzjoni tal-kotba u l-forma tagħhom (kopji elettroniki jew stampati). *Data* tas-sors (eż. formoli tat-trasport u tat-twassil, dokumenti ta' trasferiment intern, formoli tal-inventarju fiżiku, ir-registrazzjoni inizjali tal-kejl u tal-folji ta' kontroll tal-kejl). Il-proċeduri biex isiru l-aġġustamenti u l-korrezzjonijiet (li jindikaw kif l-aġġustamenti huma awtorizzati u ssostanzjati);
 - (b) Irċevuti (inkluż il-metodu ta' kif jiġu ttrattati d-differenzi konsenjatur/destinatarju u l-korrezzjonijiet sussegwenti tal-kontabbiltà; kontrolli u kejl użati biex jiġi kkonfermat il-kontenut tal-materjal nukleari);
 - (c) Vjeġġi (prodotti, skart);
 - (d) Trasferimenti għall-iskart miżmum (metodu ta' stabbiliment tal-kwantitajiet, metodu u perjodu previst ta' hżin, użi sussegwenti possibbli tal-iskart miżmum);
 - (e) Rimi fl-ambjent (metodu ta' kif jiġu stabbiliti l-kwantitajiet, metodu ta' rimi);
 - (f) Bidliet oħrajn fl-inventarju, eż. trasferimenti għal skart ikkundizzjonat, telf mhux imkejjel (metodu biex jiġu stabbiliti l-kwantitajiet);
 - (g) Inventarju fiżiku
Deskrizzjoni tal-proċeduri, il-frekwenza skedata, id-distribuzzjoni stmata tal-materjal nukleari, il-metodi tat-tehid tal-inventarju tal-operatur (kemm għan-numru ta' oġġetti kif ukoll għall-piżijiet tal-materjal nukleari tagħhom, inkluż il-metodu ta' assaġġ rilevanti), l-aċċessibbiltà u l-metodu ta' verifika possibbli

għall-materjal nukleari, l-akkuratezza mistennija, u l-aċċess għall-materjal nukleari. B'mod partikolari, id-deskrizzjoni tal-proċeduri jenħtieg li tipprovdi wkoll l-approċċ tal-inventarju bażiku li għandu jintuża, jiġifieri l-ippjanar, l-organizzazzjoni u t-twettiq tat-tehid tal-inventarju, ir-responsabbiltà primarja għall-inventarju, it-tindif tal-proċess, il-kontabbiltà tal-kapaċità residwa tal-proċess;

- (h) Registri operazzjonali u ta' kontabbiltà (inklużi ġurnali ta' abbord, kotba ġenerali, formoli ta' trasferiment intern, metodu ta' aġġustament jew korrezzjoni, miżuri ta' kontroll u responsabbiltà għar-registri). Deskrizzjoni ta' kif jinżammu dawn ir-registri, inkluż meta jkun meħtieg aġġustament jew korrezzjoni, post fejn jistgħu jiġu kkonsultati r-registri, il-hin taż-żamma u l-lingwa;

- (i) Dispożizzjonijiet partikolari ta' kontabbiltà
- Deskrizzjoni ta' dispożizzjonijiet partikolari, eż. għad-deżinjazzjoni ta' IDs tal-lott u metodi għall-prevenzjoni, l-identifikazzjoni u l-iffissar f'waqtu ta' diskrepanzi fil-kontabbiltà.
35. Karatteristiċi relatati mal-miżuri ta' konteniment u ta' sorveljanza (deskrizzjoni ġenerali tal-miżuri applikati jew possibbli b'referenza għall-pjan tal-art jew għat-tqassim tal-impjant).
36. Għal kull punt ta' kejl tal-fluss u tal-inventarju, u l-punti ta' kampjunar taż-żoni ta' responsabbiltà, aghthi dawn li ġejjin:
- (a) deskrizzjoni tal-post, tip, identifikazzjoni;
 - (b) it-tipi mistennija ta' bidliet fl-inventarju f'dan il-punt ta' kejl u l-possibbiltà li jintuza dan il-punt ta' kejl għat-tehid ta' inventarju fiżiku;
 - (c) il-forma fiżika u kimika tal-materjal nukleari (inkluża l-medda ta' arrikkiment, il-kontenut ta' Pu, u d-deskrizzjoni tal-materjali tat-tlibbis);
 - (d) il-kontenituri, l-imballaġġ u l-metodu ta' ħzin tal-materjal nukleari;
 - (e) il-proċedura tal-kampjunar u tagħmir użat (inkluż in-numru ta' kampjuni meħuda, il-frekwenza u l-kriterji ta' rifjut);
 - (f) il-metodu/i ta' kejl/analitiku u tagħmir użat u l-akkuratezzi korrispondenti;
 - (g) is-sors u l-livell ta' żbalji aleatorji u sistematiċi għall-għalf, għall-prodott, għall-fdalijiet, għall-iskart (piż, volum, kampjunar, analitiku);
 - (h) it-tekniki kalkolattivi u ta' propagazzjoni tal-iżbalji;
 - (i) it-teknika u l-frekwenza tal-kalibrizzjoni tat-tagħmir użat, u l-istandards użati;
 - (j) il-programm għall-evalwazzjoni kontinwa tal-akkuratezza tal-piż, tal-volum, tat-tekniki tal-kampjunar u dawk analitiċi u tal-metodi tal-kejl;
 - (k) il-programm għall-evalwazzjoni statistika tad-*data* minn (i) u (j);
 - (l) il-mezzi ta' identifikazzjoni tal-gruppi;
 - (m) ir-rata mistennija tal-fluss tal-lott fis-sena;
 - (n) in-numru mistenni ta' gruppi tal-inventarju;
 - (o) in-numru mistenni ta' oġġetti għal kull flux u għal-lottijiet tal-inventarju;
 - (p) it-tip, il-kompożizzjoni u l-kwantità tal-materjal nukleari għal kull lott (b'indikazzjoni tad-*data* tal-lott, il-piż totali ta' kull element ta' materjal nukleari u l-forma ta' materjal nukleari);
 - (q) karatteristiċi relatati mal-miżuri ta' sorveljanza tal-konteniment.
37. Limitu ġenerali ta' żball. Iddeskrivi l-proċeduri biex tiġi kkombinata d-determinazzjoni tal-iżball tal-kejl individwali sabiex jinkiseb il-limitu ġenerali ta' żball għal:
- (a) id-differenzi konsenjatur/destinatarju;
 - (b) l-inventarju fil-kotba;
 - (c) l-inventarju fiżiku;
 - (d) materjal mhux kontabilizzat (MUF).

INFORMAZZJONI TA' WARA T-THADDIM

38. Dati tal-iskeda tad-dekummissjonar (dati ta' tmiem it-thaddim u tad-dekummissjonar).
39. Pjan ta' dekummissjonar, li għandu jinkludi dan li ġej:
 - (a) avvenimenti ewlenin tal-pjan ta' dekummissjonar;
 - (b) tneħhija u rkupru ta' materjal nukleari. Ipprovdj pjan li jkun fih stimi ta' kif, fejn u meta l-materjal nukleari se jiġi rkuprat u/jew imneħhi (eż. materjal sfuż ikkonsolidat f'oġġetti, tneħhija ta' oġġetti, irkupru/tneħhija ta' materjal minn attivitajiet ta' dekontaminazzjoni, u rkupru/tneħhija ta' materjal nukleari fl-iskart) u kif se jiġi kontabilizzat;
 - (c) tneħhija ta' tagħmir essenzjali għall-funzjonament tal-installazzjoni jew li dan isir inoperabbli, għall-immaniġġar jew għall-ħżin ta' materjal nukleari.

INFORMAZZJONI RILEVANTI OĦRA GĦALL-APPLIKAZZJONI TA' SALVAGWARDJI

40. Informazzjoni fakultattiva oħra li l-operatur iqis rilevanti għas-salvagwardja tal-installazzjoni.

ANNEX I-D. INSTALLAZZJONIJIET TAR-RIPROĊESSAR

Dettalji tal-amministrazzjoni:

- (a) id-data (data tat-tlestija tal-BTC);
- (b) il-verżjoni (numru uniku għar-referenza);
- (c) l-uffiċjal responsabbli (isem u dettalji ta' kuntatt).

IDENTIFIKAZZJONI TAL-INSTALLAZZJONI

1. Isem l-installazzjoni (indika l-abbrevjazzjoni tas-soltu, jekk applikabbli).
 - Indika l-kodiċi(jiet) tal-MBA (ladarba jiġi/jiġu attribwit(i)).
2. Il-post, l-indirizz postali u tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.
3. Is-sid (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
4. L-operatur (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
5. Deskrizzjoni (karatteristiċi ewlenin biss).
6. L-iskop u t-tip ta' installazzjoni.
7. L-istatus preżenti (eż. fażi tad-disinn, qed tinbena, qed taħdem, magħluqa u/jew qed tiġi ddekummissjonata).
8. Informazzjoni ta' qabel it-tħaddim

Id-dati tal-iskeda tad-disinn u tal-kostruzzjoni, id-dati stmati għall-kummissjonar u għall-bidu tat-tħaddim. Id-dati tal-liċenzja mitluba u/jew approvati (eż. id-deċiżjoni tal-prinċipju, id-dati tat-talba għal-liċenzja tal-kostruzzjoni u tat-tħaddim mistennija). Informazzjoni dwar id-data mistennija tat-twassil tal-materjal nukleari u/jew tal-assemblaġġi tal-fjuwil. Disinji tad-disinn tal-installazzjoni li għandhom jiġu kkomunikati malli dawn ikunu disponibbli.

L-informazzjoni ta' qabel it-tħaddim hija relatata mal-proċess ta' "salvagwardji mid-disinn" u hija essenzjali biex tippermetti l-integrazzjoni tal-infrastruttura tat-tagħmir tas-salvagwardji fi stadju bikri tal-proġett ta' kostruzzjoni fid-disinn tal-installazzjoni.
9. Il-mod tat-tħaddim li jinfluwenza l-produzzjoni (sistema ta' xift adottata, id-dati approssimattivi tal-perjodi ta' tħaddim fis-sena.
10. Tqassim taż-żona (mappa li turi l-installazzjoni, il-konfini, il-binjiet, it-toroq, ix-xmajjar, il-ferroviji, eċċ.).
11. Tqassim tal-installazzjoni:
 - (a) kontenut strutturali, ċnut u rotot ta' aċċess;
 - (b) kontenut ta' ċerti partijiet tal-installazzjoni;
 - (c) rotot li jgħaddi minnhom il-materjal nukleari;
 - (d) żoni ta' ħzin ta' materjal nukleari;
 - (e) kull zona ewlenija ta' pproċessar u laboratorju tal-iproċessar;

- (f) żoni ta' ttestjar u sperimentali;
 - (g) iż-żona tal-ħżin tal-iskart;
 - (h) laboratorju analitiku.
12. Il-persuna responsabbli mis-salvagwardji, anke għall-kontabbiltà tal-materjal nukleari, bl-indirizz tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.

Parametri ġenerali tal-proċess

- 13. Deskrizzjoni tal-installazzjoni (li tindika l-oġġetti ewlenin tat-tagħmir).
- 14. Deskrizzjoni tal-proċess (li tindika wkoll il-modifika ta' forom fiżiċi u kimiċi).
- 15. Il-kapaċità tad-disinn (fil-piż tal-prodotti prinċipali fis-sena).
- 16. Il-produzzjoni mistennija (fil-forma ta' programm bil-quddiem li jindika l-proporzjon ta' diversi tipi ta' għalf u prodotti).
- 17. Oġġetti importanti oħrajn ta' tagħmir li juża, jipproduċi jew jipproċessa materjal nukleari (bħal tagħmir ta' ttestjar u sperimentali).

ARRANĠAMENTI ĠENERALI FL-INSTALLAZZJONI, INKLUŻI DAWK RELATATI MAL-UŻU TAL-MATERJAL U L-KONTABBILTÀ, IL-KONTENIMENT U S-SORVELJANZA

Deskrizzjoni ta' materjal nukleari

- 18. Deskrizzjoni tal-materjal ewlieni (għalf, prodott (U, Pu)):
 - (a) il-forma kimika u fiżika (għall-għalf inkludi tipi ta' elementi/assemblaġġi ta' fjuwil, agħti deskrizzjoni dettaljata li tindika l-istruttura ġenerali u l-istruttura ġenerali u d-dimensjonijiet ġenerali tal-elementi/l-assemblaġġi tal-fjuwil, inkluz il-kontenut tal-materjal nukleari u l-arrikkiment);
 - (b) il-produzzjoni, il-meded ta' arrikkiment u l-kontenut ta' Pu (għal operazzjoni normali tal-iskeda tal-fluss li tindika jekk ikunx hemm tahlit u/jew riċiklaġġ);
 - (c) id-daqs tal-lott/ir-rata tal-fluss u l-perjodu tal-kampanja, il-mezz ta' identifikazzjoni tal-lott;
 - (d) inventarju tal-ħżin u tal-impjant (li jindika kwalunkwe bidla bil-produzzjoni);
 - (e) il-frekwenza tat-twassil jew tal-vjeġġ (gruppi/unitajiet fix-xahar).
- 19. Materjal ta' skart (inkluz tagħmir ikkontaminat u skart miżmum). Għal kull fluss ta' skart, deskrizzjoni ta':
 - (a) kontributi (sorsi) ewlenin;
 - (b) tipi ta' skart wara l-ipproċessar tal-iskart;
 - (c) forma kimika u fiżika (likwidu, solidu, eċċ.) ta' skart tal-għalf, ta' skart fi ħżin intermedju u tal-prodott tal-iskart wara l-ipproċessar;
 - (d) għal kull materjal fil-punt c, il-kontenut tal-uranju u l-meded ta' arrikkiment tiegħu, il-kontenut tal-plutonju;
 - (e) kwantitajiet stmati fis-sena, perjodu tal-ħżin;

- (f) rati ġġenerati tal-iskart (bħala % tal-input/tal-produzzjoni, kwantitajiet fix-xahar);
 - (g) medda tal-inventarju tal-ħzin u kapaċità massima;
 - (h) metodu u frekwenza tal-irkupru/tar-rilaxx.
20. Sistema tat-trattament tal-iskart (ehmeż id-dijagrammi).
 21. Materjal nukleari ieħor fl-installazzjoni u fil-post fejn tinsab, jekk ikun hemm.
 22. Folja skematika tal-fluss għall-materjal nukleari (li tidentifika l-punti ta' kampjunar, il-punti ta' kejl tal-fluss u tal-inventarju, iż-żoni ta' responsabbiltà, il-postijiet tal-inventarju, eċċ.).
 23. It-tipi, il-forma, il-meded ta' kontenut ta' materjal nukleari (inkluż l-arrikkiment, kif applikabbli), il-meded ta' kwantitajiet ta' fluss ta' materjal nukleari għal kull zona ta' mmaniġġar tal-materjal nukleari.
 24. Il-proċessi tar-riċiklaġġ (deskrizzjoni fil-qosor ta' kwalunkwe proċess bħal dan li jagħti s-sors u l-forma tal-materjal, il-metodu tal-ħzin, l-inventarju normali, il-frekwenza tal-ipproċessar, id-durata tal-ħzin temporanju, l-iskedi għal kwalunkwe riċiklaġġ estern, il-metodu tal-kejl tal-kontenut fissili tal-materjal irriċiklat).
 25. Inventarju:
 - (a) waqt il-proċess (fl-impjant u fit-tagħmir matul it-thaddim normali, indika l-kwantità, il-medda ta' arrikkiment, il-kontenut ta' Pu, il-forma u l-postijiet prinċipali u kwalunkwe bidla sinifikanti fil-ħin jew fil-produzzjoni; indika l-kapaċità ta' riżerva u l-mekkanizmu residwi mistennija, eż. it-tneħħija tal-panċa, il-kondensazzjoni);
 - (b) hażniet ta' għalf u prodotti;
 - (c) postijiet oħrajn (kwantità, firxa ta' arrikkiment, kontenut ta' Pu, forma u post tal-inventarju mhux diġà speċifikati).

Immaniġġar tal-materjal nukleari

26. Deskrizzjoni ta' kontenituri, imballaġġ u ż-żona tal-ħzin.
Deskrizzjoni għall-għalf, għall-prodotti u għall-iskart tat-tip u d-daqs tar-kontejner tal-ħzin u tat-trasport u l-imballaġġ użat (inklużi l-kapaċità nominali u l-kapaċità għat-thaddim normali, u t-tip ta' materjal). Deskrizzjoni tal-proċeduri tal-ħzin, tal-ippakkjar, tal-mili u tat-tbattil.
27. Metodi u mezzi ta' trasferiment tal-materjal nukleari (iddeskrivi wkoll it-tagħmir użat għall-immaniġġar tal-għalf, tal-prodott, tal-iskart).
28. Rotot ta' trasport segwiti minn materjal nukleari (b'referenza għat-tqassim tal-impjant).
29. Lqugħ (għall-ħzin u t-trasferiment).

Manutenzjoni tal-installazzjoni

30. Manutenzjoni, dekontaminazzjoni, tindif (f'każijiet fejn it-tindif u/jew il-kampjunar ma jkunx possibbli, indika kif jitkejjel jew jiġi kkalkolat l-istabbiliment tal-materjal nukleari):
- (a) manutenzjoni normali tal-installazzjoni;
 - (b) installazzjoni u dekontaminazzjoni tat-tagħmir u l-irkupru sussegwenti tal-materjal nukleari;
 - (c) installazzjoni u tindif tat-tagħmir, inklużi mezzi biex jiġu zgurati li l-bastimenti jkunu vojta;
 - (d) l-istartjar tal-installazzjoni u t-tifi tal-impjant (jekk ikunu differenti mit-tħaddim normali).

Miżuri ta' protezzjoni u sikurezza

31. Il-miżuri bażiċi għall-protezzjoni fiżika tal-materjal nukleari.
32. Regoli speċifiċi dwar is-saħħa u s-sikurezza għall-konformità tal-ispetturi (jekk estensivi, ehmeż separatament).

KONTABBILTÀ U KONTROLL TAL-MATERJAL NUKLEARI (NMAC)

33. Deskrizzjoni tas-sistema NMAC, il-metodu ta' registrazzjoni u rapportar tad-*data* tal-kontabbiltà u l-istabbiliment ta' bilanċi materjali, il-frekwenza tat-tehid tal-inventarju fiżiku, il-proċeduri għall-aġġustament tal-kontijiet wara l-inventarju tal-impjant, l-iżbalji, eċċ., taht l-intestaturi li ġejjin:

(a) Ġenerali

Deskrizzjoni tal-kotba u l-forma tagħhom (kopji elettroniki jew stampati). *Data* tas-sors (eż. formoli tat-trasport u tat-twassil, dokumenti ta' trasferiment intern, formoli tal-inventarju fiżiku, ir-registrazzjoni inizjali tal-kejl u tal-folji ta' kontroll tal-kejl). Il-proċeduri biex isiru l-aġġustamenti u l-korrezzjonijiet (li jindikaw kif l-aġġustamenti huma awtorizzati u ssostanzjati);

- (b) Irċevuti (inkluż il-metodu ta' kif jiġu ttrattati d-differenzi konsenjatur/destinatarju u l-korrezzjonijiet sussegwenti tal-kontabbiltà; kontrolli u kejl użati biex jiġi kkonfermat il-kontenut tal-materjal nukleari);

- (c) Vjeġġi (prodotti, skart);

- (d) Trasferimenti għall-iskart miżmum (metodu ta' stabbiliment tal-kwantitajiet, metodu u perjodu previst ta' hżin, użi sussegwenti possibbli tal-iskart miżmum);

- (e) Rimi fl-ambjent (metodu ta' kif jiġu stabbiliti l-kwantitajiet, metodu ta' rimi);

- (f) Bidliet oħrajn fl-inventarju, eż. trasferimenti għal skart ikkundizzjonat, telf mhux imkejjel (metodu biex jiġu stabbiliti l-kwantitajiet);

- (g) Inventarju fiżiku

Deskrizzjoni tal-proċeduri, il-frekwenza skedata, id-distribuzzjoni stmata tal-materjal nukleari, il-metodi tat-tehid tal-inventarju tal-operatur (kemm għan-numru ta' oġġetti kif ukoll għall-piżijiet tal-materjal nukleari tagħhom, inkluż il-metodu ta' assaġġ rilevanti), l-aċċessibbiltà u l-metodu ta' verifika possibbli għall-materjal nukleari, l-akkuratezza mistennija, u l-aċċess għall-materjal

nukleari. B'mod partikolari, id-deskrizzjoni tal-proċeduri jenhtieg li tipprovdi wkoll l-approċċ tal-inventarju bażiku li għandu jintuża, jiġifieri l-ippjanar, l-organizzazzjoni u t-twettiq tat-teħid tal-inventarju, ir-responsabbiltà primarja għall-inventarju, it-tindif tal-proċess, il-kontabbiltà tal-kapaċità residwa tal-proċess;

- (h) Reġistri operazzjonali u ta' kontabbiltà (inklużi ġurnali ta' abbord, kotba generali, formoli ta' trasferiment intern, metodu ta' aġġustament jew korrezzjoni, miżuri ta' kontroll u responsabbiltà għar-reġistri). Deskrizzjoni ta' kif jinżammu dawn ir-reġistri, inkluż meta jkun meħtieġ aġġustament jew korrezzjoni, post fejn jistgħu jiġu kkonsultati r-reġistri, il-ħin taż-żamma u l-lingwa;

- (i) Dispożizzjonijiet partikolari ta' kontabbiltà
- Deskrizzjoni ta' dispożizzjonijiet partikolari, eż. għad-deżinjazzjoni ta' IDs tal-lott u metodi għall-prevenzjoni, l-identifikazzjoni u l-iffissar f'waqtu ta' diskrepanzi fil-kontabbiltà.
34. Karatteristiċi relatati mal-miżuri ta' konteniment u ta' sorveljanza (deskrizzjoni ġenerali tal-miżuri applikati jew possibbli b'referenza għall-pjan tal-art jew għat-tqassim tal-impjant).
35. Għal kull punt ta' kejl tal-fluss u tal-inventarju, u l-punti ta' kampjunar taż-żoni ta' responsabbiltà, ipprovdni l-informazzjoni li ġejja, fejn applikabbli:
- (a) deskrizzjoni tal-post, tip, identifikazzjoni;
 - (b) it-tipi mistennija ta' bidliet fl-inventarju f'dan il-punt ta' kejl u l-possibbiltà li jintuza dan il-punt ta' kejl għat-tehid ta' inventarju fiżiku;
 - (c) il-forma fiżika u kimika tal-materjal nukleari (inkluża l-medda ta' arrikkiment, il-kontenut ta' Pu, u d-deskrizzjoni tal-materjali tat-tlibbis);
 - (d) il-kontenituri, l-imballaġġ u l-metodu ta' ħzin tal-materjal nukleari;
 - (e) il-proċedura tal-kampjunar u tagħmir użat (inkluż in-numru ta' kampjuni meħuda, il-frekwenza u l-kriterji ta' rifjut);
 - (f) il-metodu/i ta' kejl/analitiku u tagħmir użat u l-akkuratezzi korrispondenti;
 - (g) is-sors u l-livell ta' żbalji aleatorji u sistematiċi għall-għalf, għall-prodott, għall-fdalijiet, għall-iskart (piż, volum, kampjunar, analitiku);
 - (h) it-tekniki kalkolattivi u ta' propagazzjoni tal-iżbalji;
 - (i) it-teknika u l-frekwenza tal-kalibrizzjoni tat-tagħmir użat, u l-istandards użati;
 - (j) il-programm għall-evalwazzjoni kontinwa tal-akkuratezza tal-piż, tal-volum, tat-tekniki tal-kampjunar u dawk analitiċi u tal-metodi tal-kejl;
 - (k) il-programm għall-evalwazzjoni statistika tad-*data* minn (i) u (j);
 - (l) il-mezzi ta' identifikazzjoni tal-gruppi;
 - (m) ir-rata mistennija tal-fluss tal-lott fis-sena;
 - (n) in-numru mistenni ta' gruppi tal-inventarju;
 - (o) in-numru mistenni ta' oġġetti għal kull flux u għal-lottijiet tal-inventarju;
 - (p) it-tip, il-kompożizzjoni u l-kwantità tal-materjal nukleari għal kull lott (b'indikazzjoni tad-*data* tal-lott, il-piż totali ta' kull element ta' materjal nukleari u l-forma ta' materjal nukleari);
 - (q) karatteristiċi relatati mal-miżuri ta' sorveljanza tal-konteniment.
36. Limitu ġenerali ta' żball. Iddeskrivi l-proċeduri biex tiġi kkombinata d-determinazzjoni tal-iżball tal-kejl individwali sabiex jinkiseb il-limitu ġenerali ta' żball għal:
- (a) id-differenzi konsenjatur/destinatarju;
 - (b) l-inventarju fil-kotba;
 - (c) l-inventarju fiżiku;
 - (d) materjal mhux kontabilizzat (MUF).

INFORMAZZJONI TA' WARA T-THADDIM

37. Dati tal-iskeda tad-dekummissjonar (dati ta' tmiem it-thaddim u tad-dekummissjonar).
38. Pjan ta' dekummissjonar, li għandu jinkludi dan li ġej:
 - (a) avvenimenti ewlenin tal-pjan ta' dekummissjonar;
 - (b) tneħhija u rkupru ta' materjal nukleari. Ipprovdj pjan li jkun fih stimi ta' kif, fejn u meta l-materjal nukleari se jiġi rkuprat u/jew imneħhi (eż. materjal sfuż ikkonsolidat f'oġġetti, tneħhija ta' oġġetti, irkupru/tneħhija ta' materjal minn attivitajiet ta' dekontaminazzjoni, u rkupru/tneħhija ta' materjal nukleari fl-iskart) u kif se jiġi kontabilizzat;
 - (c) tneħhija ta' tagħmir essenzjali għall-funzjonament tal-installazzjoni jew li dan isir inoperabbli, għall-immaniġġar jew għall-ħżin ta' materjal nukleari.

INFORMAZZJONI RILEVANTI OĦRA GĦALL-APPLIKAZZJONI TA' SALVAGWARDJI

39. Informazzjoni fakultattiva oħra li l-operatur iqis rilevanti għas-salvagwardja tal-installazzjoni.

ANNEX I-E. INSTALLAZZJONIJIET TAL-ARRIKKIMENT TAL-ISOTOPI

Dettalji tal-amministrazzjoni:

- (a) id-data (data tat-tlestija tal-BTC);
- (b) il-verżjoni (numru uniku għar-referenza);
- (c) l-uffiċjal responsabbli (isem u dettalji ta' kuntatt).

IDENTIFIKAZZJONI TAL-INSTALLAZZJONI

1. Isem l-installazzjoni (indika l-abbrevjazzjoni tas-soltu, jekk applikabbli)
 - Indika l-kodiċi(jiet) tal-MBA (ladarba jiġi/jiġu attribwit(i)).
2. Il-post, l-indirizz postali u tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.
3. Is-sid (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
4. L-operatur (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
5. Deskrizzjoni (karatteristiċi ewlenin biss).
6. L-iskop u t-tip ta' installazzjoni.
7. L-istatus preżenti (eż. fażi tad-disinn, qed tinbena, qed taħdem, magħluqa u/jew qed tiġi ddekummissjonata).
8. Informazzjoni ta' qabel it-tħaddim

Id-dati tal-iskeda tad-disinn u tal-kostruzzjoni, id-dati stmati għall-kummissjonar u għall-bidu tat-tħaddim. Id-dati tal-liċenzja mitluba u/jew approvati (eż. id-deċiżjoni tal-prinċipju, id-dati tat-talba għal-liċenzja tal-kostruzzjoni u tat-tħaddim mistennija). Informazzjoni dwar id-data mistennija tat-twassil tal-materjal nukleari u/jew tal-assemblaġġi tal-fjuwil. Disinji tad-disinn tal-installazzjoni li għandhom jiġu kkomunikati malli dawn ikunu disponibbli.

L-informazzjoni ta' qabel it-tħaddim hija relatata mal-proċess ta' "salvagwardji mid-disinn" u hija essenzjali biex tippermetti l-integrazzjoni tal-infrastruttura tat-tagħmir tas-salvagwardji fi stadju bikri tal-proġett ta' kostruzzjoni fid-disinn tal-installazzjoni.
9. Il-mod tat-tħaddim li jinfluwenza l-produzzjoni (sistema ta' xift adottata, id-dati approssimattivi tal-perjodi ta' tħaddim fis-sena).
10. Tqassim taż-żona (mappa li turi l-installazzjoni, il-konfini, il-binjiet, it-toroq, ix-xmajjar, il-ferroviji, eċċ.).
11. Tqassim tal-installazzjoni:
 - (a) kontenut strutturali, ċnut u rotot ta' aċċess;
 - (b) kontenut ta' ċerti partijiet tal-installazzjoni;
 - (c) rotot li jgħaddi minnhom il-materjal nukleari;
 - (d) żoni ta' ħżin ta' materjal nukleari;
 - (e) kull żona ewlenija ta' pproċessar u laboratorju tal-ipproċessar;

- (f) żoni ta' ttestjar u sperimentali;
 - (g) iż-żona tal-ħżin tal-iskart;
 - (h) laboratorju analitiku.
12. Il-persuna responsabbli mis-salvagwardji, anke għall-kontabbiltà tal-materjal nukleari, bl-indirizz tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.

Parametri ġenerali tal-proċess

- 13. Deskrizzjoni tal-installazzjoni (li tindika l-oġġetti ewlenin tat-tagħmir).
- 14. Deskrizzjoni tal-proċess (l-identifikazzjoni tal-kampjunar u tal-punti ewlenin tal-kejl, l-MBAs, il-postijiet tal-inventarju).
- 15. Kapaċità tad-disinn (il-produzzjoni u l-konsum tal-enerġija).
- 16. Il-produzzjoni mistennija (fil-forma ta' programm bil-quddiem li jindika l-proporzjon ta' diversi tipi ta' għalf u prodotti).
- 17. Oġġetti importanti ohrajn ta' tagħmir li juża, jipproduċi jew jipproċessa materjal nukleari (bħal tagħmir ta' ttestjar u sperimentali).

ARRANĠAMENTI ĠENERALI FL-INSTALLAZZJONI, INKLUŻI DAWK RELATATI MAL-UŻU TAL-MATERJAL U L-KONTABBILTÀ, IL-KONTENIMENT U S-SORVELJANZA

Deskrizzjoni ta' materjal nukleari

- 18. Deskrizzjoni tal-materjal ewlieni (għalf, prodott, residwi):
 - (a) forma kimika u fiżika;
 - (b) meded ta' produzzjoni u ta' arrikkiment (għal operazzjoni normali tal-folja tal-fluss li tindika jekk ikunx hemm taħlit u/jew riċiklaġġ);
 - (c) daqs tal-lott/ir-rata tal-fluss u l-perjodu tal-kampanja;
 - (d) il-kapaċità massima bħala koncentrazzjoni tal-oġġla prodott (nat. U feed);
 - (e) inventarju tal-ħżin;
 - (f) frekwenza tat-twassil jew tal-vjeġġ.
- 19. Materjal ta' skart:
 - (a) oriġini u forma (li jindikaw kontributori ewlenin; likwidu jew solidu; medda ta' kostitwenti; medda tal-arrikkiment; jinkludu tagħmir ikkontaminat);
 - (b) medda, metodu u frekwenza tal-irkupru/tar-rilaxx tal-inventarju tal-ħżin.
- 20. Deskrizzjonijiet tal-kontenitur u taż-żona tal-ħżin.
- 21. Rimi fl-ambjent, skart ikkundizzjonat u skart miżmum bħala % tal-input.
- 22. Inventarju waqt il-proċess (fi ħdan l-impjant u t-tagħmir matul it-thaddim normali; indika l-kwantità, il-forma u l-post ewlieni u kwalunkwe bidla sinifikanti bil-ħin jew bil-produzzjoni).

Manutenzjoni tal-installazzjoni

23. Manutenzjoni, dekontaminazzjoni, tindif:
- (a) manutenzjoni normali tal-installazzjoni;
 - (b) installazzjoni u dekontaminazzjoni tat-tagħmir u l-irkupru sussegwenti tal-materjal nukleari;
 - (c) installazzjoni u tindif tat-tagħmir inklużi mezzi biex jiġu żgurati li l-bastimenti jkunu vojta.

Miżuri ta' protezzjoni u sikurezza

24. Il-miżuri bażiċi għall-protezzjoni fiżika tal-materjal nukleari.
25. Regoli speċifiċi dwar is-saħħa u s-sikurezza għall-konformità tal-ispetturi (jekk estensivi, ehmeż separatament).

KONTABBILTÀ U KONTROLL TAL-MATERJAL NUKLEARI (NMAC)

26. Deskrizzjoni tas-sistema NMAC, il-metodu ta' registrazzjoni u rapportar tad-*data* tal-kontabbiltà u l-istabiliment ta' bilanċi materjali, il-frekwenza tat-teħid tal-inventarju fiżiku, il-proċeduri għall-aġġustament tal-kontijiet wara l-inventarju tal-impjant, l-iżbalji, eċċ., taħt l-intestaturi li ġejjin:

(a) Ġenerali

Deskrizzjoni tal-kotba u l-forma tagħhom (kopji elettronici jew stampati). *Data* tas-sors (eż. formoli tat-trasport u tat-twassil, dokumenti ta' trasferiment intern, formoli tal-inventarju fiżiku, ir-registrazzjoni inizjali tal-kejl u tal-folji ta' kontroll tal-kejl). Il-proċeduri biex isiru l-aġġustamenti u l-korrezzjonijiet (li jindikaw kif l-aġġustamenti huma awtorizzati u ssostanzjati);

- (b) Irċevuti (inkluż il-metodu ta' kif jiġu ttrattati d-differenzi konsenjatur/destinatarju u l-korrezzjonijiet sussegwenti tal-kontabbiltà; kontrolli u kejl użati biex jiġi kkonfermat il-kontenut tal-materjal nukleari);

- (c) Vjeġġi (prodotti, skart);

- (d) Trasferimenti għall-iskart miżmum (metodu ta' stabbiliment tal-kwantitajiet, metodu u perjodu previst ta' hżin, użi sussegwenti possibbli tal-iskart miżmum);

- (e) Rimi fl-ambjent (metodu ta' kif jiġu stabbiliti l-kwantitajiet, metodu ta' rimi);

- (f) Bidliet oħrajn fl-inventarju, eż. trasferimenti għal skart ikkundizzjonat, telf mhux imkejje (metodu biex jiġu stabbiliti l-kwantitajiet);

- (g) Inventarju fiżiku

Deskrizzjoni tal-proċeduri, il-frekwenza skedata, id-distribuzzjoni stmata tal-materjal nukleari, il-metodi tat-teħid tal-inventarju tal-operatur (kemm għan-numru ta' oġġetti kif ukoll għall-piżijiet tal-materjal nukleari tagħhom, inkluż il-metodu ta' assaġġ rilevanti), l-aċċessibbiltà u l-metodu ta' verifika possibbli għall-materjal nukleari, l-akkuratezza mistennija, u l-aċċess għall-materjal nukleari. B'mod partikolari, id-deskrizzjoni tal-proċeduri jenħtieġ li tipprovdi

wkoll l-approċ tal-inventarju bażiku li għandu jintuża, jiġifieri l-ippjanar, l-organizzazzjoni u t-twettiq tat-teħid tal-inventarju, ir-responsabbiltà primarja għall-inventarju, it-tindif tal-proċess, il-kontabbiltà tal-kapaċità residwa tal-proċess;

(h) Reġistri operazzjonali u ta' kontabbiltà (inklużi ġurnali ta' abbord, kotba ġenerali, formoli ta' trasferiment intern, metodu ta' aġġustament jew korrezzjoni, miżuri ta' kontroll u responsabbiltà għar-reġistri). Deskrizzjoni ta' kif jinżammu dawn ir-reġistri, inkluż meta jkun meħtieġ aġġustament jew korrezzjoni, post fejn jistgħu jiġu kkonsultati r-reġistri, il-ħin taż-żamma u l-lingwa;

(i) Dispożizzjonijiet partikolari ta' kontabbiltà

Deskrizzjoni ta' dispożizzjonijiet partikolari, eż. għad-deżinjazzjoni ta' IDs tal-lott u metodi għall-prevenzjoni, l-identifikazzjoni u l-iffissar f'waqt ta' diskrepanzi fil-kontabbiltà.

27. Karatteristiċi relatati mal-miżuri ta' konteniment u ta' sorveljanza (deskrizzjoni ġenerali tal-miżuri applikati jew possibbli b'referenza għall-pjan tal-art jew għat-tqassim tal-impjant).

28. Għal kull punt ta' kejl ewlieni ipprovdi l-informazzjoni li ġejja, fejn applikabbli:

(a) deskrizzjoni tal-post, tip, identifikazzjoni;

(b) it-tipi mistennija ta' bidliet fl-inventarju f'dan il-punt ta' kejl u l-possibbiltà li jintuża dan il-punt ta' kejl għat-teħid ta' inventarju fiżiku;

(c) il-forma kimika u fiżika tal-materjal;

(d) il-proċedura tal-kampjunar u t-tagħmir użat;

(e) il-metodu tal-kejl/analitiku u t-tagħmir użati;

(f) is-sors u l-livell ta' żbalji aleatorji u sistematiċi (użin, volum, kampjunar, analitiku);

(g) it-teknika ta' propagazzjoni kalkolattiva u ta' żball;

(h) it-teknika u frekwenza tal-kalibrazzjoni tat-tagħmir użat;

(i) il-programm għall-evalwazzjoni kontinwa tal-akkuratezza tal-piż, tal-volum, tat-tekniki tal-kampjunar u tal-metodi tal-kejl;

(j) il-programm għall-evalwazzjoni statistika tad-*data* minn (h) u (i).

29. Limitu ġenerali ta' żball. Iddeskrivi l-proċeduri biex tiġi kkombinata d-determinazzjoni tal-iżball tal-kejl individwali sabiex jinkiseb il-limitu ġenerali ta' żball għal:

(a) id-differenzi konsenjatur/destinatarju;

(b) l-inventarju fil-kotba;

(c) l-inventarju fiżiku;

(d) materjal mhux kontabilizzat (MUF).

INFORMAZZJONI TA' WARA T-THADDIM

30. Dati tal-iskeda tad-dekummissjonar (Dati ta' tmiem it-thaddim u tad-dekummissjonar).
31. Pjan ta' dekummissjonar, li għandu jinkludi dan li ġej:
 - (a) avvenimenti ewlenin tal-pjan ta' dekummissjonar;
 - (b) tneħhija u rkupru ta' materjal nukleari. Ipprovdj pjan li jkun fih stimi ta' kif, fejn u meta l-materjal nukleari se jiġi rkuprat u/jew imneħhi (eż. materjal sfuż ikkonsolidat f'oġġetti, tneħhija ta' oġġetti, irkupru/tneħhija ta' materjal minn attivitajiet ta' dekontaminazzjoni, u rkupru/tneħhija ta' materjal nukleari fl-iskart) u kif se jiġi kontabilizzat;
 - (c) tneħhija ta' tagħmir essenzjali għall-funzjonament tal-installazzjoni jew li dan isir inoperabbli, għall-immaniġġar jew għall-ħżin ta' materjal nukleari.

INFORMAZZJONI RILEVANTI OĦRA GĦALL-APPLIKAZZJONI TA' SALVAGWARDJI

32. Informazzjoni fakultattiva oħra li l-operatur iqis rilevanti għas-salvagwardja tal-installazzjoni.

ANNEX I-F. INSTALLAZZJONIJIET TAR-RIĊERKA U L-IŻVILUPP (R&D)

Dettalji tal-amministrazzjoni:

- (a) id-data (data tat-tlestija tal-BTC);
- (b) il-verżjoni (numru uniku għar-referenza);
- (c) l-uffiċjal responsabbli (isem u dettalji ta' kuntatt).

IDENTIFIKAZZJONI TAL-INSTALLAZZJONI

1. Isem l-installazzjoni (indika l-abbrevjazzjoni tas-soltu, jekk applikabbli).
 - Indika l-kodiċi(jiet) tal-MBA (ladarba jiġi/jiġu attribwit(i)).
2. Il-post, l-indirizz postali u tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.
3. Is-sid (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
4. L-operatur (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
5. Deskrizzjoni (karatteristiċi ewlenin biss).
6. L-iskop u t-tip ta' installazzjoni.
7. L-istatus preżenti (eż. fażi tad-disinn, qed tinbena, qed taħdem, magħluqa u/jew qed tiġi ddekummissjonata).
8. Informazzjoni ta' qabel it-tħaddim
Id-dati tal-iskeda tad-disinn u tal-kostruzzjoni, id-dati stmati għall-kummissjonar u għall-bidu tat-tħaddim. Id-dati tal-liċenzja mitluba u/jew approvati (eż. id-deċiżjoni tal-prinċipju, id-dati tat-talba għal-liċenzja tal-kostruzzjoni u tat-tħaddim mistennija). Informazzjoni dwar id-data mistennija tat-twassil tal-materjal nukleari. Disinji tad-disinn tal-installazzjoni li għandhom jiġu kkomunikati malli dawn ikunu disponibbli.
L-informazzjoni ta' qabel it-tħaddim hija relatata mal-proċess ta' "salvagwardji mid-disinn" u hija essenzjali biex tippermetti l-integrazzjoni tal-infrastruttura tat-tagħmir tas-salvagwardji fid-disinn u fil-kostruzzjoni sussegwenti tal-installazzjoni.
9. Il-mod ta' tħaddim normali (is-sistema ta' xift adottata, id-dati approssimattivi tal-perjodi ta' tħaddim matul is-sena, eċċ.).
10. Tqassim taż-żona (mappa li turi l-installazzjoni, il-konfini, il-binjiet, it-toroq, ix-xmajjar, il-ferroviji, eċċ.).
11. Tqassim tal-installazzjoni:
 - (a) l-identifikazzjoni taż-żoni ewlenin (konteniment strutturali, ċnut u rotot ta' aċċess);
 - (b) żoni ta' ħzin ta' materjal nukleari;
 - (c) iż-żona tal-ħzin tal-iskart;
 - (d) rotot li jgħaddi minnhom il-materjal nukleari;
 - (e) zona tal-ittestjar u l-esperimenti, laboratorji.

12. Il-persuna responsabbli mis-salvagwardji, anke għall-kontabbiltà tal-materjal nukleari, bl-indirizz tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.

Data ġenerali dwar l-installazzjoni

13. Deskrizzjoni tal-installazzjoni (b'indikazzjoni taż-żoni ta' responsabbiltà).
14. Inventarju totali stmat għal kull post u għal kull kategorija.
15. Il-produzzjoni annwali mistennija għal kull kategorija.
16. Deskrizzjoni tal-użu tal-materjal nukleari.
17. Ogġetti importanti ta' tagħmir li jużaw, jipproduċu jew jipproċessaw materjal nukleari.

ARRANĠAMENTI ĠENERALI FL-INSTALLAZZJONI, INKLUŻI DAWK LI JIRRELATAW MA' UŻU U MMANIĠĠAR TAL-MATERJAL

Deskrizzjoni ta' materjal nukleari

18. Tipi ewlenin ta' unitajiet ta' kontabbiltà li għandhom jiġu mmanigġati fl-installazzjoni.
19. Deskrizzjoni, permezz ta' disinni jew mod ieħor, tal-materjal nukleari kollu għal kull zona ta' responsabbiltà, li turi:
 - (a) forma kimika u fiżika (bid-deskrizzjoni tal-materjali tat-tlibbis);
 - (b) medda ta' arrikkiment u kontenut ta' Pu;
 - (c) piż nominali stmat tal-materjal nukleari.
20. Materjal ta' skart:
 - (a) oriġini u forma (li jindikaw kontributori ewlenin; likwidu jew solidu; medda ta' kostitwenti, medda ta' arrikkiment u kontenut ta' Pu inkluż tagħmir ikkontaminat);
 - (b) kwantitajiet fil-ħżin u f'postijiet oħrajn;
 - (c) metodu u frekwenza tal-irkupru/tar-rilaxx.
21. Materjal nukleari ieħor, mhux imsemmi qabel, u l-post fejn jinsab.
22. Mezzi ta' identifikazzjoni tal-materjal nukleari.
23. Medda tal-livelli ta' radjazzjoni f'postijiet ta' materjal nukleari (rati ta' doża f'postijiet speċifikati).

Fluss ta' materjal nukleari

24. Folja skematika tal-fluss għall-materjal nukleari (identifikazzjoni tal-punti tal-kejl, taż-żoni ta' responsabbiltà, tal-postijiet tal-inventarju, eċċ., għal finijiet ta' operatur).
25. Tipi, forma u medda ta' kwantitajiet ta' materjal nukleari fiż-żoni tat-tħaddim, fiż-żona tal-ħżin u f'postijiet oħrajn (*data* medja għal kull post).

Post u mmanigġar tal-materjal nukleari (għal kull zona ta' responsabbiltà)

26. Deskrizzjoni ta' kull zona ta' ħzin ta' materjal nukleari (li tindika l-kapaċità, l-inventarju mistenni u l-produzzjoni, eċċ.).
27. Kwantità massima ta' materjal nukleari li għandu jiġi mmaniġġat f'oqsma ta' responsabbiltà.
28. Modifika tal-forma fiżika/kimika waqt it-tħaddim.
29. Trasferiment ta' materjal nukleari.
30. Il-frekwenza tat-twassil u tal-vjeġġi.
31. Tagħmir għat-trasferiment tal-materjal nukleari (jekk applikabbli).
32. Deskrizzjoni ta' kontenituri użati għal ħzin u għal immaniġġar.
33. Rotot li jgħaddi minnhom il-materjal nukleari.
34. Lqugh (għall-ħzin u t-trasferiment).

Miżuri ta' protezzjoni u sikurezza

35. Il-miżuri bażiċi għall-protezzjoni fiżika tal-materjal nukleari.
36. Ir-regoli speċifiċi dwar is-saħħa u s-sikurezza għall-konformità tal-ispetturi.

KONTABBILTÀ U KONTROLL TAL-MATERJAL NUKLEARI (NMAC)

37. Is-sistema NMAC għandha tiġi deskritta taħt l-intestaturi li ġejjin:
 - (a) Ġenerali

Deskrizzjoni tal-kotba u l-forom tagħhom (kopji elettroniki jew stampati), metodu ta' registrazzjoni tad-*data* tal-kontabbiltà u l-istabbiliment ta' bilanċ materjali;
 - (b) Bidliet ewlenin fl-inventarju

Deskrizzjoni tal-bidliet tipiċi fl-inventarju, eż. irċevuti (inkluż il-metodu ta' kif jiġu ttrattati d-differenzi konsenjatur/destinatarju u l-korrezzjonijiet ta' kontabbiltà sussegwenti), il-bidliet fl-inventarji tal-vjeġġi u dawk relatati mal-iskart, inkluża deskrizzjoni ta' kif dawn il-bidliet jiġu ddeterminati. Jenħtieġ li jiġu identifikati r-registri operazzjonali korrispondenti u d-*data* tas-sors (eż. formoli ta' twassil u ta' trasport, ir-registrazzjoni inizjali tal-kejl u tal-folji ta' kontroll tal-kejl);
 - (c) Inventarju fiżiku

Deskrizzjoni tal-proċeduri, il-frekwenza skedata, il-metodi tat-teħid tal-inventarju tal-operatur (kemm għan-numru ta' oġġetti kif ukoll għall-piżijiet tal-materjal nukleari tagħhom), inklużi metodi ta' assaġġ rilevanti u l-akkuratezza mistennija, l-aċċess għall-materjal nukleari, metodi possibbli għall-verifika fiżika ta' materjali nukleari friski u rradjati;
 - (d) Registri operazzjonali u ta' kontabbiltà (inklużi ġurnali ta' abbord, kotba ġenerali, formoli ta' trasferiment intern, metodu ta' aġġustament jew korrezzjoni, miżuri ta' kontroll u responsabbiltà għar-registri).

Deskrizzjoni ta' kif jinżammu dawn ir-registri, inkluż meta jkun mehtieg aġġustament jew korrezzjoni, post fejn jistgħu jiġu kkonsultati r-registri, il-ħin taż-żamma u l-lingwa;

(e) Dispożizzjonijiet partikolari ta' kontabbiltà

Deskrizzjoni ta' dispożizzjonijiet partikolari, eż. għad-dezinjazzjoni ta' IDs tal-lott u metodi għall-prevenzjoni, l-identifikazzjoni u l-iffissar f'waqtu ta' diskrepanzi fil-kontabbiltà.

38. Dispożizzjonijiet relatati ma' miżuri ta' konteniment u ta' sorveljanza eżistenti jew previsti (deskrizzjoni ġenerali b'referenza għall-pjan tal-art u għat-tqassim tal-installazzjoni li jippermettu l-installazzjoni ta' sigilli, ta' kameras, ta' lasers, ta' trażmissjoni ta' *data* mill-bogħod, eċċ.).

39. Għal kull punt ta' kejl taż-żona tal-bilanċ tal-materjal, ipprovdi l-informazzjoni li ġejja, meta applikabbli:

(a) deskrizzjoni tal-post, tip, identifikazzjoni;

(b) it-tipi mistennija ta' bidliet fl-inventarju;

(c) il-possibbiltà li jintuża dan il-punt ta' kejl għat-teħid ta' inventarju fiżiku;

(d) il-forma fiżika u kimika ta' materjal nukleari (bid-deskrizzjoni tal-materjali tat-tlibbis);

(e) il-kontenituri, l-imballaġġ tal-materjal nukleari;

(f) il-proċedura tal-kampjunar u t-tagħmir użat;

(g) il-metodu/i ta' kejl u t-tagħmir użat;

(h) l-orijini u l-livell ta' żbalji aleatorji u sistematiċi (piż, volum, teħid ta' kampjuni, test mhux distruttiv);

(i) it-teknika u frekwenza tal-kalibrizzjoni tat-tagħmir użat;

(j) il-metodu tal-konverżjoni tad-*data* tas-sors lejn *data* tal-lottijiet;

(k) il-mezzi ta' identifikazzjoni tal-gruppi;

(l) ir-rata mistennija tal-fluss tal-lott fis-sena;

(m) in-numru mistenni ta' gruppi tal-inventarju;

(n) in-numru mistenni ta' oġġetti għal kull fluss;

(o) it-tip, il-kompożizzjoni u l-kwantità tal-materjal nukleari għal kull lott, il-piż totali tal-materjal nukleari f'oġġett, il-kompożizzjoni isotopika meta jkun xieraq u l-forma tal-materjal nukleari.

INFORMAZZJONI TA' WARA T-THADDIM

40. Dati tal-iskeda tad-dekummissjonar (dati ta' tmiem it-thaddim u tad-dekummissjonar).

41. Pjan ta' dekummissjonar, li għandu jinkludi dan li ġej:

(a) avvenimenti ewlenin tal-pjan ta' dekummissjonar;

(b) tneħħija u rkupru ta' materjal nukleari. Ipprovdi pjan li jkun fih stimi ta' kif, fejn u meta l-materjal nukleari se jiġi rkuprat u/jew imneħħi (eż. materjal sfuż

ikkonsolidat f'oggetti, tnehhija ta' oggetti, irkupru/tnehhija ta' materjal minn attivitajiet ta' dekontaminazzjoni, u rkupru/tnehhija ta' materjal nukleari fl-iskart) u kif se jiġi kontabilizzat;

- (c) tnehhija ta' tagħmir essenzjali għall-funzjonament tal-installazzjoni jew li dan isir inoperabbli, għall-immaniġġar jew għall-ħżin ta' materjal nukleari.

INFORMAZZJONI RILEVANTI OĦRA GĦALL-APPLIKAZZJONI TA' SALVAGWARDJI

- 42. Informazzjoni fakultattiva oħra li l-operatur iqis rilevanti għas-salvagwardja tal-installazzjoni.

ANNEX I-G. INSTALLAZZJONIJIET TAL-ĦŻIN

Dettalji tal-amministrazzjoni:

- (a) id-data (data tat-tlestija tal-BTC);
- (b) il-verżjoni (numru uniku għar-referenza);
- (c) l-uffiċjal responsabbli (isem u dettalji ta' kuntatt).

IDENTIFIKAZZJONI TAL-INSTALLAZZJONI

1. Isem l-installazzjoni (indika l-abbrevjazzjoni tas-soltu, jekk applikabbli).
 - Indika l-kodiċi(jiet) tal-MBA (ladarba jiġi/jiġu attribwit(i)).
2. Il-post, l-indirizz postali u tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.
3. Is-sid (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
4. L-operatur (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
5. Deskrizzjoni (karatteristiċi ewlenin biss).
6. L-iskop u t-tip ta' installazzjoni.
7. L-istatus preżenti (eż. fażi tad-disinn, qed tinbena, qed taħdem, magħluqa u/jew qed tiġi ddekummissjonata).
8. Informazzjoni ta' qabel it-tħaddim
Id-dati tal-iskeda tad-disinn u tal-kostruzzjoni, id-dati stmati għall-kummissjonar u għall-bidu tat-tħaddim. Id-dati tal-liċenzja mitluba u/jew approvati (eż. id-deċiżjoni tal-prinċipju, id-dati tat-talba għal-liċenzja tal-kostruzzjoni u tat-tħaddim mistennija). Informazzjoni dwar id-data mistennija tat-twassil tal-materjal nukleari. Disinji tad-disinn tal-installazzjoni li għandhom jiġu kkomunikati malli dawn ikunu disponibbli.
L-informazzjoni ta' qabel it-tħaddim hija relatata mal-proċess ta' "salvagwardji mid-disinn" u hija essenzjali biex tippermetti l-integrazzjoni tal-infrastruttura tat-tagħmir tas-salvagwardji fid-disinn u fil-kostruzzjoni sussegwenti tal-installazzjoni.
9. Mod ta' tħaddim normali (is-sistema ta' xift adottata, id-dati approssimattivi tal-perjodi ta' tħaddim matul is-sena, eċċ.).
10. Tqassim taż-żona (mappa li turi l-installazzjoni, il-konfini, il-binjiet, it-toroq, ix-xmajjar, il-ferroviji, eċċ.).
11. Tqassim tal-installazzjoni:
 - (a) l-identifikazzjoni taż-żoni ewlenin (konteniment strutturali, ċnut u rotot ta' aċċess);
 - (b) żoni ta' ħzin ta' materjal nukleari;
 - (c) iż-żona tal-ħzin tal-iskart;
 - (d) rotot li jgħaddi minnhom il-materjal nukleari;
 - (e) zona tal-ittejtjar u l-esperimenti, laboratorji.

12. Il-persuna responsabbli mis-salvagwardji, anke għall-kontabbiltà tal-materjal nukleari, bl-indirizz tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.

Data ġenerali dwar il-ħżin

13. Deskrizzjoni tal-installazzjoni (li tindika l-oġġetti ewlenin tat-tagħmir għal kull zona tal-ħżin).
14. Kapaċità tad-disinn.
15. Produzzjoni u inventarju annwali mistennija.

ARRANĠAMENTI ĠENERALI FL-INSTALLAZZJONI, INKLUŻI DAWK LI JIRRELATAW MA' UŻU U MMANIĠĠAR TAL-MATERJAL

Deskrizzjoni ta' materjal nukleari

16. Deskrizzjoni tal-użu tal-materjal nukleari.
17. Deskrizzjoni, permezz ta' disinni jew mod ieħor, tal-materjal nukleari kollu fl-installazzjoni, li turi:
 - (a) it-tipi kollha ta' oġġetti mmaniġġati fl-installazzjoni;
 - (b) kompożizzjoni kimika jew kostitwenti ewlenin tal-liga;
 - (c) forma u daqs;
 - (d) medda ta' arrikkiment u kontenut ta' Pu;
 - (e) piż nominali ta' materjal nukleari, b'tolleranzi tad-disinn;
 - (f) materjali għat-tlibbis;
 - (g) metodi ta' identifikazzjoni ta' oġġetti;
 - (h) medda tal-livelli ta' radjazzjoni fil-post tal-materjal nukleari (rati ta' doża f'postijiet speċifikati).

Fluss ta' materjal nukleari

18. Skeda skematika tal-fluss għall-materjal nukleari (identifikazzjoni tal-punti tal-kejl, taż-zoni ta' responsabbiltà, tal-postijiet tal-inventarju, eċċ., għall-finijiet ta' operatur).

Post u mmaniġġar ta' materjal nukleari

19. Deskrizzjoni ta' kull zona ta' ħżin tal-materjal nukleari (postijiet tal-inventarju).
20. Il-medda stmata ta' inventarji ta' materjal nukleari f'kull zona ta' ħżin.
21. Il-metodu ta' pożizzjonament tal-materjal nukleari fil-ħżin.
22. Ir-rotot u t-tagħmir użati għall-immaniġġar u l-moviment ta' materjal nukleari.
23. Il-frekwenza tat-twassil u tal-vjeġġi.
24. Kontejners għall-ħżin u/jew għat-trasport ta' materjal nukleari u lqugh.

Miżuri ta' protezzjoni u sikurezza

25. Il-miżuri bażiċi għall-protezzjoni fiżika tal-materjal nukleari.
26. Ir-regoli speċifiċi dwar is-saħha u s-sikurezza għall-konformità tal-ispetturi.

KONTABBILTÀ U KONTROLL TAL-MATERJAL NUKLEARI (NMAC)

27. Is-sistema NMAC għandha tiġi deskritta taħt l-intestaturi li ġejjin:
 - (a) Ġenerali
Deskrizzjoni tal-kotba u l-forom tagħhom (kopji elettronici jew stampati), metodu ta' reġistrazzjoni tad-*data* tal-kontabbiltà u l-istabbiliment ta' bilanċ materjali;
 - (b) Bidliet ewlenin fl-inventarju
Deskrizzjoni tal-bidliet tipiċi fl-inventarju, eż. irċevuti (inkluż il-metodu ta' kif jiġu ttrattati d-differenzi konsenjatur/destinatarju u l-korrezzjonijiet ta' kontabbiltà sussegwenti), il-bidliet fl-inventarji tal-vjeġġi u dawk relatati mal-iskart, inkluża deskrizzjoni ta' kif dawn il-bidliet jiġu ddeterminati. Jenħtieġ li jiġu identifikati r-reġistri operazzjonali korrispondenti u d-*data* tas-sors (eż. formoli ta' twassil u ta' trasport, ir-reġistrazzjoni inizjali tal-kejl u tal-folji ta' kontroll tal-kejl);
 - (c) Inventarju fiżiku
Deskrizzjoni tal-proċeduri, il-frekwenza skedata, il-metodi tat-tehid tal-inventarju tal-operatur (kemm għan-numru ta' oġġetti kif ukoll għall-piżijiet tal-materjal nukleari tagħhom), inklużi metodi ta' assaġġ rilevanti u l-akkuratezza mistennija, l-aċċess għall-materjal nukleari, metodi possibbli għall-verifika fiżika ta' materjali nukleari friski u rradjati;
 - (d) Reġistri operazzjonali u ta' kontabbiltà (inklużi ġurnali ta' abbord, kotba ġenerali, formoli ta' trasferiment intern, metodu ta' aġġustament jew korrezzjoni, miżuri ta' kontroll u responsabbiltà għar-reġistri).
Deskrizzjoni ta' kif jinżammu dawn ir-reġistri, inkluż meta jkun meħtieġ aġġustament jew korrezzjoni, post fejn jistgħu jiġu kkonsultati r-reġistri, il-ħin taż-żamma u l-lingwa;
 - (e) Dispożizzjonijiet partikolari ta' kontabbiltà
Deskrizzjoni ta' dispożizzjonijiet partikolari, eż. għad-deżinjazzjoni ta' IDs tal-lott u metodi għall-prevenzjoni, l-identifikazzjoni u l-iffissar f'waqt ta' diskrepanzi fil-kontabbiltà.
28. Dispożizzjonijiet relatati ma' miżuri ta' konteniment u ta' sorveljanza eżistenti jew previsti (deskrizzjoni ġenerali b'referenza għall-pjan tal-art u għat-tqassim tal-installazzjoni li jippermettu l-installazzjoni ta' sigilli, ta' kameras, ta' lasers, ta' trażmissjoni ta' *data* mill-bogħod, eċċ.).
29. Għal kull punt ta' kejl taż-żona tal-bilanċ tal-materjal, ipprovdi l-informazzjoni li ġejja, meta applikabbli:
 - (a) deskrizzjoni tal-post, tip, identifikazzjoni;

- (b) it-tipi mistennija ta' bidliet fl-inventarju;
- (c) il-possibbiltà li jintuża dan il-punt ta' kejl għat-teħid ta' inventarju fiżiku;
- (d) il-forma fiżika u kimika tal-materjal nukleari;
- (e) il-kontenituri tal-materjal nukleari;
- (f) il-proċeduri tal-kampjunar u t-tagħmir użat;
- (g) il-metodi u t-tagħmir tal-kejl;
- (h) l-origini u l-livell ta' zbalji aleatorji u sistematiki (piż, volum, teħid ta' kampjuni, test mhux distruttiv);
- (i) it-teknika u frekwenza tal-kalibrazzjoni tat-tagħmir użat;
- (j) il-metodu tal-konverżjoni tad-*data* tas-sors lejn *data* tal-lottijiet;
- (k) il-mezzi ta' identifikazzjoni tal-gruppi;
- (l) il-fluss mistenni tal-lott fis-sena;
- (m) in-numru mistenni ta' lottijiet tal-inventarju b'kapaċità ta' ħzin relatata;
- (n) in-numru mistenni ta' oġġetti għal kull fluss;
- (o) it-tip, il-kompożizzjoni u l-kwantità tal-materjal nukleari għal kull lott, il-piż stmat ta' kull element ta' materjal nukleari, il-kompożizzjoni isotopika meta jkun xieraq u l-forma tal-materjal nukleari.

INFORMAZZJONI TA' WARA T-THADDIM

- 30. Dati tal-iskeda tad-dekummissjonar (dati ta' tmiem it-thaddim u tad-dekummissjonar).
- 31. Pjan ta' dekummissjonar, li għandu jinkludi dan li ġej:
 - (a) avvenimenti ewlenin tal-pjan ta' dekummissjonar;
 - (b) tneħħija u rkupru ta' materjal nukleari. Ipprovi pjan li jkun fih stimi ta' kif, fejn u meta l-materjal nukleari se jiġi rkuprat u/jew imneħħi (eż. materjal sfuż ikkonsolidat f'oġġetti, tneħħija ta' oġġetti, irkupru/tneħħija ta' materjal minn attivitajiet ta' dekontaminazzjoni, u rkupru/tneħħija ta' materjal nukleari fl-iskart) u kif se jiġi kontabilizzat;
 - (c) tneħħija ta' tagħmir essenzjali għall-funzjonament tal-installazzjoni jew li dan isir inoperabbli, għall-immanigġar jew għall-ħzin ta' materjal nukleari.

INFORMAZZJONI RILEVANTI OĦRA GĦALL-APPLIKAZZJONI TA' SALVAGWARDJI

- 32. Informazzjoni fakultattiva oħra li l-operatur iqis rilevanti għas-salvagwardja tal-installazzjoni.

ANNEX I-H. INSTALLAZZJONIJIET TAT-TRATTAMENT, TAL-ĦŻIN U TAR-RIMI TAL-ISKART

Dettalji tal-amministrazzjoni:

- (a) id-data (data tat-tlestija tal-BTC);
- (b) il-verżjoni (numru uniku għar-referenza);
- (c) l-uffiċjal responsabbli (isem u dettalji ta' kuntatt).

IDENTIFIKAZZJONI TAL-INSTALLAZZJONI

1. Isem l-installazzjoni (indika l-abbrevjazzjoni tas-soltu, jekk applikabbli).
 - Indika l-kodiċi(jiet) tal-MBA (ladarba jiġi/jiġu attribwit(i)).
2. Il-post, l-indirizz postali u tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.
3. Is-sid (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
4. L-operatur (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
5. Deskrizzjoni (karatteristiċi ewlenin biss).
6. L-iskop u t-tip ta' installazzjoni.
7. L-istatus preżenti (eż. fażi tad-disinn, qed tinbena, qed taħdem, magħluqa u/jew qed tiġi ddekummissjonata, magħluqa (għall-installazzjonijiet tar-rimi biss)).
8. Informazzjoni ta' qabel it-tħaddim

Id-dati tal-iskeda tad-disinn u tal-kostruzzjoni, id-dati stmati għall-kummissjonar u għall-bidu tat-tħaddim. Id-dati tal-liċenzja mitluba u/jew approvati (eż. id-deċiżjoni tal-prinċipju, id-dati tat-talba għal-liċenzja tal-kostruzzjoni u tat-tħaddim mistennija). Informazzjoni dwar id-data mistennija tat-twassil tal-materjal nukleari. Disinji tad-disinn tal-installazzjoni li għandhom jiġu kkomunikati malli dawn ikunu disponibbli.

L-informazzjoni ta' qabel it-tħaddim hija relatata mal-proċess ta' "salvagwardji mid-disinn" u hija essenzjali biex tippermetti l-integrazzjoni tal-infrastruttura tat-tagħmir tas-salvagwardji fi stadju bikri tal-proġett ta' kostruzzjoni fid-disinn tal-installazzjoni.
9. Il-mod tat-tħaddim li jinfluwenza l-produzzjoni (sistema ta' xift adottata, id-dati approssimattivi tal-perjodi ta' tħaddim fis-sena).
10. Tqassim taż-żona (mappa li turi l-installazzjoni, il-konfini, il-binjiet, it-toroq, ix-xmajjar, il-ferroviji, eċċ.).
11. Tqassim tal-installazzjoni:
 - (a) kontenut strutturali, ċnut u rotot ta' aċċess;
 - (b) rotot li jgħaddi minnhom il-materjal nukleari;
 - (c) żoni ta' ħzin tal-iskart;
 - (d) żoni għar-rimi tal-iskart;
 - (e) kull zona ewlenija ta' pproċessar u laboratorju tal-iproċessar;
 - (f) żoni ta' ttestjar u sperimentali;

- (g) laboratorju analitiku.
12. Il-persuna responsabbli mis-salvagwardji, anke għall-kontabbiltà tal-materjal nukleari, bl-indirizz tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.

Parametri ġenerali tal-proċess

13. Deskrizzjoni tal-installazzjoni (li tindika l-oġġetti ewlenin tat-tagħmir).
14. Deskrizzjoni tal-proċess (li tindika wkoll il-modifika ta' forom fiżiċi u kimiċi).
15. Il-kapaċità tad-disinn (fil-piż tal-prodotti prinċipali fis-sena).
16. Il-produzzjoni mistennija (fil-forma ta' programm bil-quddiem li jindika l-proporzjon ta' diversi tipi ta' għalf u prodotti).
17. Oġġetti importanti oħrajn ta' tagħmir li juża, jipproduċi jew jipproċessa materjal nukleari (bħal tagħmir ta' ttestjar u sperimentali).

ARRANĠAMENTI ĠENERALI FL-INSTALLAZZJONI, INKLUŻI DAWK RELATATI MAL-UŻU TAL-MATERJAL U L-KONTABBILTÀ, IL-KONTENIMENT U S-SORVELJANZA

Deskrizzjoni ta' materjal nukleari

18. Deskrizzjoni tal-materjal ewlieni:
- (a) forom kimiċi u fiżiċi (inkluż il-kontenut tal-materjal nukleari u l-arrikkiment);
 - (b) id-daqs tal-lott/ir-rata tal-fluss u l-perjodu tal-kampanja, il-mezz ta' identifikazzjoni tal-lott;
 - (c) żoni ta' ħzin tal-materjal nukleari u l-inventarju tal-impjanti (li jindikaw kwalunkwe bidla bil-produzzjoni);
 - (d) il-frekwenza tat-twassil jew tal-vjeġġ (gruppi/unitajiet fix-xahar).
19. Materjal nukleari ieħor fl-installazzjoni u fil-post fejn tinsab, jekk ikun hemm.
20. Folja skematika tal-fluss għall-materjal nukleari (li tidentifika l-punti ta' kampjunar, il-punti ta' kejl tal-fluss u tal-inventarju, iż-żoni ta' responsabbiltà, il-postijiet tal-inventarju, eċċ.).
21. It-tipi, il-forma, il-meded ta' kontenut ta' materjal nukleari (inkluż l-arrikkiment, kif applikabbli), il-meded ta' kwantitajiet ta' fluss ta' materjal nukleari għal kull zona ta' mmaniġġar tal-materjal nukleari.

Immaniġġar tal-materjal nukleari

22. Deskrizzjoni ta' kontenituri, imballaġġ u ż-żona tal-ħzin.
23. Metodi u mezzi tat-trasferiment tal-materjal nukleari (iddeskrivi wkoll it-tagħmir użat).
24. Rotot ta' trasport segwiti minn materjal nukleari (b'referenza għat-tqassim tal-impjant).
25. Lqugħ (għall-ħzin u t-trasferiment).

Manutenzjoni tal-installazzjoni

26. Manutenzjoni, dekontaminazzjoni, tindif (f'kazijiet fejn it-tindif u/jew il-kampjunar ma jkunx possibbli, indika kif jitkejjel jew jiġi kkalkolat l-istabbiliment tal-materjal nukleari):
- (a) manutenzjoni normali tal-installazzjoni;
 - (b) installazzjoni u dekontaminazzjoni tat-tagħmir u l-irkupru sussegwenti tal-materjal nukleari;
 - (c) installazzjoni u tindif tat-tagħmir, inklużi mezzi biex jiġu żgurati li l-bastimenti jkunu vojta;
 - (d) l-istartjar tal-installazzjoni u t-tifi tal-impjant (jekk ikunu differenti mit-thaddim normali).

Miżuri ta' protezzjoni u sikurezza

27. Il-miżuri baziċi għall-protezzjoni fiżika tal-materjal nukleari.
28. Regoli speċifiċi dwar is-saħħa u s-sikurezza għall-konformità tal-ispetturi (jekk estensivi, ehmeż separatament).

KONTABBILTÀ U KONTROLL TAL-MATERJAL NUKLEARI (NMAC)

29. Deskrizzjoni tas-sistema NMAC, il-metodu ta' registrazzjoni u rapportar tad-*data* tal-kontabbiltà u l-istabbiliment ta' bilanċi materjali, il-frekwenza tat-tehid tal-inventarju fiżiku, il-proċeduri għall-aġġustament tal-kontijiet wara l-inventarju tal-impjant, l-iżbalji, eċċ., taħt l-intestaturi li ġejjin:
- (a) Ġenerali
Deskrizzjoni tal-kotba u l-forma tagħhom (kopji elettroniki jew stampati). *Data* tas-sors (eż. formoli tat-trasport u tat-twassil, dokumenti ta' trasferiment intern, formoli tal-inventarju fiżiku, ir-registrazzjoni inizjali tal-kejl u tal-folji ta' kontroll tal-kejl). Il-proċeduri biex isiru l-aġġustamenti u l-korrezzjonijiet (li jindikaw kif l-aġġustamenti huma awtorizzati u ssostanzjati);
 - (b) Irċevuti (inkluż il-metodu ta' kif jiġu ttrattati d-differenzi konsenjatur/destinatarju u l-korrezzjonijiet sussegwenti tal-kontabbiltà; kontrolli u kejl użati biex jiġi kkonfermat il-kontenut tal-materjal nukleari);
 - (c) Vjeġġi (prodotti, skart);
 - (d) Trasferimenti għall-iskart miżmum (metodu ta' stabbiliment tal-kwantitajiet, metodu u perjodu previst ta' hżin, użi sussegwenti possibbli tal-iskart miżmum);
 - (e) Rimi fl-ambjent (metodu ta' kif jiġu stabbiliti l-kwantitajiet, metodu ta' rimi);
 - (f) Bidliet oħrajn fl-inventarju, eż. trasferimenti għal skart ikkundizzjonat, telf mhux imkejjel (metodu biex jiġu stabbiliti l-kwantitajiet);

(g) Inventarju fiziku

Deskrizzjoni tal-proċeduri, il-frekwenza skedata, id-distribuzzjoni stmata tal-materjal nukleari, il-metodi tat-tehid tal-inventarju tal-operatur (kemm għan-numru ta' oġġetti kif ukoll għall-piżijiet tal-materjal nukleari tagħhom, inkluż il-metodu ta' assaġġ rilevanti), l-aċċessibbiltà u l-metodu ta' verifika possibbli għall-materjal nukleari, l-akkuratezza mistennija, u l-aċċess għall-materjal nukleari. B'mod partikolari, id-deskrizzjoni tal-proċeduri jenhtieg li tipprovi wkoll l-approċċ tal-inventarju bażiku li għandu jintuża, jiġifieri l-ippjanar, l-organizzazzjoni u t-twettiq tat-tehid tal-inventarju, ir-responsabbiltà primarja għall-inventarju, it-tindif tal-proċess, il-kontabbiltà tal-kapaċità residwa tal-proċess;

(h) Reġistri operazzjonali u ta' kontabbiltà (inklużi ġurnali ta' abbord, kotba ġenerali, formoli ta' trasferiment intern, metodu ta' aġġustament jew korrezzjoni, miżuri ta' kontroll u responsabbiltà għar-reġistri). Deskrizzjoni ta' kif jinżammu dawn ir-reġistri, inkluż meta jkun meħtieġ aġġustament jew korrezzjoni, post fejn jistgħu jiġu kkonsultati r-reġistri, il-hin taż-żamma u l-lingwa;

(i) Dispożizzjonijiet partikolari ta' kontabbiltà

Deskrizzjoni ta' dispożizzjonijiet partikolari, eż. għad-deżinjazzjoni ta' IDs tal-lott u metodi għall-prevenzjoni, l-identifikazzjoni u l-iffissar f'waqtu ta' diskrepanzi fil-kontabbiltà.

30. Għal kull punt ta' kejl tal-fluss u tal-inventarju, u l-punti ta' kampjunar taż-żoni ta' responsabbiltà, ipprovi l-informazzjoni li ġejja, fejn applikabbli:

- (a) deskrizzjoni tal-post, tip, identifikazzjoni;
- (b) it-tipi mistennija ta' bidliet fl-inventarju f'dan il-punt ta' kejl u l-possibbiltà li jintuża dan il-punt ta' kejl għat-tehid ta' inventarju fiziku;
- (c) il-forma kimika u fizika tal-materjal;
- (d) il-proċedura tal-kampjunar u t-tagħmir użat;
- (e) il-metodu tal-kejl/analitiku u t-tagħmir użati;
- (f) is-sors u l-livell ta' żbalji aleatorji u sistematiċi (użin, volum, kampjunar, analitiku);
- (g) it-teknika ta' propagazzjoni kalkolattiva u ta' żball;
- (h) it-teknika u frekwenza tal-kalibrazzjoni tat-tagħmir użat;
- (i) il-programm għall-evalwazzjoni kontinwa tal-akkuratezza tal-piż, tal-volum, tat-tekniki tal-kampjunar u tal-metodi tal-kejl;
- (j) il-programm għall-evalwazzjoni statistika tad-*data* minn (h) u (i).

31. Limitu ġenerali ta' żball. Iddeskrivi l-proċeduri biex tiġi kkombinata d-determinazzjoni tal-iżball tal-kejl individwali sabiex jinkiseb il-limitu ġenerali ta' żball għal:

- (a) id-differenzi konsenjatur/destinatarju;
- (b) l-inventarju fil-kotba;
- (c) l-inventarju fiziku;

(d) materjal mhux kontabilizzat (MUF).

INFORMAZZJONI TA' WARA T-THADDIM

32. Dati tal-iskeda tad-dekummissjonar (dati ta' tmiem it-thaddim u tad-dekummissjonar).
33. Pjan ta' dekummissjonar, li għandu jinkludi dan li ġej:
 - (a) avvenimenti ewlenin tal-pjan ta' dekummissjonar;
 - (b) tneħhija u rkupru ta' materjal nukleari. Ipprovi pjan li jkun fih stimi ta' kif, fejn u meta l-materjal nukleari se jiġi rkuprat u/jew imneħhi (eż. materjal sfuż ikkonsolidat f'oġġetti, tneħhija ta' oġġetti, irkupru/tneħhija ta' materjal minn attivitajiet ta' dekontaminazzjoni, u rkupru/tneħhija ta' materjal nukleari fl-iskart) u kif se jiġi kontabilizzat;
 - (c) tneħhija ta' tagħmir essenzjali għall-funzjonament tal-installazzjoni jew li dan isir inoperabbli, għall-immaniġġar jew għall-ħżin ta' materjal nukleari.

INFORMAZZJONI RILEVANTI OĦRA GĦALL-APPLIKAZZJONI TA' SALVAGWARDJI

34. Informazzjoni fakultattiva oħra li l-operatur iqis rilevanti għas-salvagwardja tal-installazzjoni.

ANNEX I-J. INSTALLAZZJONIJIET TAL-INKAPSULAMENT TAL-FJUWIL UŻAT

Dettalji tal-amministrazzjoni:

- (a) id-data (data tat-tlestija tal-BTC);
- (b) il-verżjoni (numru uniku għar-referenza);
- (c) l-uffiċjal responsabbli (isem u dettalji ta' kuntatt).

IDENTIFIKAZZJONI TAL-INSTALLAZZJONI

1. Isem l-installazzjoni (indika l-abbrevjazzjoni tas-soltu, jekk applikabbli).
 - indika l-kodiċi tal-MBA (ladarba jiġi attribwit).
2. Il-post, l-indirizz postali u tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.
3. Is-sid (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
4. L-operatur (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
5. Deskrizzjoni (karatteristiċi ewlenin biss).
6. L-iskop u t-tip ta' installazzjoni.
7. L-istatus preżenti (eż. fażi tad-disinn, qed tinbena, qed taħdem, magħluqa u/jew qed tiġi ddekummissjonata).
8. Informazzjoni ta' qabel it-tħaddim
Id-dati tal-iskeda tad-disinn u tal-kostruzzjoni, id-dati stmati għall-kummissjonar u għall-bidu tat-tħaddim. Id-dati tal-liċenzja mitluba u/jew approvati (eż. id-deċiżjoni tal-prinċipju, id-dati tat-talba għal-liċenzja tal-kostruzzjoni u tat-tħaddim mistennija). Informazzjoni dwar id-data mistennija tat-twassil tal-materjal nukleari. Disinji tad-disinn tal-installazzjoni li għandhom jiġu kkomunikati malli dawn ikunu disponibbli.
L-informazzjoni ta' qabel it-tħaddim hija relatata mal-proċess ta' "salvagwardji mid-disinn" u hija essenzjali biex tippermetti l-integrazzjoni tal-infrastruttura tat-tagħmir tas-salvagwardji fid-disinn u l-kostruzzjoni sussegwenti tal-installazzjoni.
9. Mod ta' tħaddim normali (is-sistema ta' xift adottata, id-dati approssimattivi tal-perjodi ta' tħaddim matul is-sena, eċċ.).
10. Tqassim taż-żona (mappa li turi l-installazzjoni, il-konfini, il-binjiet, it-toroq, ix-xmajjar, il-ferroviji, eċċ.).
11. Tqassim tal-installazzjoni inkluzi d-disinji tal-art u tas-sezzjoni:
 - (a) l-identifikazzjoni taż-żoni ewlenin (konteniment strutturali, ċnut u rotot ta' aċċess);
 - (b) ir-rotot segwiti minn materjal nukleari, il-kaxxetti tar-rimi u l-btieti tal-fjuwil użat;
 - (c) il-materjal nukleari u ż-żoni tal-ħżin tal-kaxxetti tar-rimi;
 - (d) iż-żona tal-ħżin tal-iskart;

- (e) kull zona ewlenija ta' pproċessar u laboratorju tal-ipproċessar;
 - (f) zona tal-ittejtjar u tal-esperimenti, laboratorji analitiċi, jekk applikabbli.
12. Il-persuna responsabbli mis-salvagwardji, anke għall-kontabbiltà tal-materjal nukleari, bl-indirizz tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.

Data ġenerali dwar l-installazzjoni

13. Deskrizzjoni tal-proċess u tal-postijiet li jindikaw:
- (a) l-istadji kollha tal-proċess;
 - (b) iż-żoni kollha tat-twassil, tal-vjeġġi, tal-proċess u tal-ħzin.
14. Deskrizzjoni tal-proċess inkluża l-folja tal-fluss tal-proċess.
15. Kapacità tad-disinn.
16. Fluss annwali mistenni u l-inventarju taż-żoni tal-ħzin u tal-proċess.
17. Ogġetti ewlenin tat-tagħmir użati fl-installazzjoni inkluż it-tagħmir tas-sorveljanza u tal-kejl, anke għall-ittejtjar u għall-iskop sperimentali.

ARRANĠAMENTI ĠENERALI FL-INSTALLAZZJONI INKLUŻI DAWK RELATATI MAL-UŻU U L-IMMANIĠĠAR TAL-MATERJAL NUKLEARI

Deskrizzjoni u fluss tal-materjal nukleari

18. Deskrizzjoni tal-materjal nukleari:
- (a) tipi ewlenin ta' materjal nukleari, u unitajiet ta' kontabbiltà li għandhom jiġu mmanigġati fl-installazzjoni;
 - (b) forma fiżika (mekkanika), tlibbis u dimensjonijiet ġenerali tal-assemblaġġi tal-fjuwil użat;
 - (c) forma fiżika (mekkanika), dimensjonijiet ġenerali u kapacità tal-kaxxetti tar-rimi;
 - (d) forma fiżika u dimensjonijiet ġenerali u kapacità ta' tipi oħrajn ta' kontenituri u imballaġġ;
 - (e) mezzi ta' identifikazzjoni tal-lott u tal-ogġett, daqs tal-lott, rata tal-fluss, u perjodu tal-kampanja;
 - (f) medda ta' piżijiet inizjali tal-metall tqil u arrikkimenti inizjali ta' assemblaġġi tal-fjuwil;
 - (g) medda ta' hruq ta' fjuwil użat, ħinijiet tat-tkessiħ, u kontenut ta' Pu ta' assemblaġġi tal-fjuwil;
 - (h) medda tal-livelli ta' radjazzjoni f'żoni ta' ħzin u ta' proċess ta' materjal nukleari (rati ta' doża);
 - (i) medda tal-livelli ta' radjazzjoni u ta' shana fuq barra tal-kontenituri tat-trasport u tar-rimi (rati ta' doża u temperaturi).
19. Materjal nukleari ieħor fl-installazzjoni minbarra fjuwil użat (tip, forma, kwantità, u post).
20. Fluss ta' materjal nukleari:

- (a) folja u d-disinji skematiċi tal-fluss;
 - (b) punti ta' kejl tal-fluss u tal-inventarju, żoni ta' responsabbiltà, postijiet tal-inventarju;
 - (c) frekwenza tat-twassil u tal-vjegġi.
21. Kwantitajiet tal-fluss tal-materjal nukleari għal kull zona tal-immaniġġar tal-materjal nukleari, inklużi medda u kwantitajiet massimi ta' materjal nukleari:
- (a) żoni tat-twassil u tal-vjegġi;
 - (b) zona tal-proċess (jiġifieri ċellola tal-immaniġġar);
 - (c) post tal-ħżin;
 - (d) postijiet oħrajn.
22. Medda tad-disinn tal-inventarji tal-materjal nukleari f'kull zona ta' ħżin u ta' proċess.

Immaniġġar tal-materjal nukleari

23. Deskrizzjoni tal-kontenitur, tal-kaxxetta u tal-imballaġġ li fih jiġi ttrasportat il-materjal nukleari (inklużi d-daqs, id-disinn, id-disinn tal-basket intern, il-materjal użat, il-kapaċità, l-għeluq eċċ.). Irreferi għad-disinji meta disponibbli.
24. Deskrizzjoni ta' kull zona tal-ħżin u tal-proċess tal-materjal nukleari inkluża l-medda tal-livelli ta' radjazzjoni f'dawk iż-żoni (rati ta' doża).
25. Ilqugh f'żoni differenti ta' proċess, ħżin u trasferiment.
26. Metodi u mezzi tal-immaniġġar u t-trasport ta' materjal nukleari u ta' kontenituri tat-trasport f'żoni ta' proċess u ta' ħżin.
27. Rotot tat-trasport segwiti minn materjal nukleari, kontenituri u kaxxetti b'referenza għat-tqassim tal-installazzjoni.
28. Manutenzjoni u dekontaminazzjoni:
- (a) manutenzjoni normali tal-impjant;
 - (b) dekontaminazzjoni tal-impjanti u tat-tagħmir;
 - (c) proċeduri tal-bidu tat-tħaddim tal-impjant u tal-għeluq tal-impjant.

Miżuri ta' protezzjoni u sikurezza

29. Il-miżuri bażiċi għall-protezzjoni fizika tal-materjal nukleari.
30. Ir-regoli speċifiċi dwar is-saħħa u s-sikurezza għall-konformità tal-ispetturi.

KONTABBILTÀ U KONTROLL TAL-MATERJAL NUKLEARI

31. Is-sistema NMAC għandha tiġi deskritta taħt l-intestaturi li ġejjin:
- (a) Ġenerali

- Deskrizzjoni tal-kotba u l-forom tagħhom (kopji elettronici jew stampati), il-metodu ta' reġistrazzjoni u rapportar tad-*data* tal-kontabbiltà u l-istabbiliment ta' bilanċi materjali;
- (b) Bidliet ewlenin fl-inventarju
- Deskrizzjoni tal-bidliet tipiċi fl-inventarju eż. irċevuti (inkluż il-metodu ta' kif jiġu ttrattati l-korrezzjonijiet tal-kontabbiltà, il-kontrolli u l-kejl użati biex jiġu kkonfermati l-oġġetti tal-fjuwil użat), ir-rigruppar, il-vjegġi ta' kaxxetti tar-rimi u materjal nukleari ieħor (inkluż l-iskart), inkluża deskrizzjoni ta' kif dawn il-bidliet huma ddeterminati. Jenħtieġ li jiġu identifikati r-reġistri operazzjonali korrispondenti u d-*data* tas-sors (eż. formoli ta' twassil u ta' trasport);
- (c) Inventarju fiziku
- Deskrizzjoni tal-proċeduri, tal-metodu tat-teħid tal-inventarju tal-operatur, tal-frekwenza skedata, tad-distribuzzjoni stmata tal-materjal nukleari, tal-aċċessibbiltà u tal-metodu ta' verifika;
- (d) Reġistri operazzjonali u ta' kontabbiltà (inklużi ġurnali ta' abbord, kotba ġenerali, formoli ta' trasferiment intern, metodu ta' aġġustament jew korrezzjoni, miżuri ta' kontroll u responsabbiltà għar-reġistri).
- Deskrizzjoni ta' kif jinżammu dawn ir-reġistri, inkluż meta jkun meħtieġ aġġustament jew korrezzjoni, post fejn jistgħu jiġu kkonsultati r-reġistri, il-ħin taż-żamma u l-lingwa;
- (e) Dispożizzjonijiet partikolari ta' kontabbiltà
- Deskrizzjoni ta' dispożizzjonijiet partikolari, eż. għad-deżinjazzjoni ta' IDs tal-lott u metodi għall-prevenzjoni, l-identifikazzjoni u l-iffissar f'waqt ta' diskrepanzi fil-kontabbiltà.
32. Dispożizzjonijiet relatati ma' miżuri ta' konteniment u ta' sorveljanza eżistenti jew previsti (deskrizzjoni ġenerali b'referenza għall-pjan tal-art u għat-tqassim tal-installazzjoni li jippermettu l-installazzjoni ta' sigilli, ta' kameras, ta' lasers, ta' trażmissjoni ta' *data* mill-bogħod, eċċ.).
33. Għal kull punt ta' kejl taż-żona tal-bilanċ tal-materjal, ipprovdli l-informazzjoni li ġejja, meta applikabbli:
- (a) deskrizzjoni tal-post, tip, identifikazzjoni;
- (b) it-tipi mistennija ta' bidliet fl-inventarju u l-possibbiltà li jintuża dan il-punt ta' kejl għat-teħid ta' inventarju fiziku;
- (c) il-forma fizika u kimika tal-materjal nukleari;
- (d) il-kontenituri tal-materjal nukleari;
- (e) il-proċeduri tal-kampjunar u t-tagħmir użat;
- (f) il-metodi u t-tagħmir tal-kejl użati inkluż il-kejl tar-radjazzjoni fiċ-ċellola tal-immaniġġar;
- (g) is-sors u l-livell ta' akkuratezza;
- (h) it-teknika u frekwenza tal-kalibrizzjoni tat-tagħmir użat;
- (i) il-metodu tal-konverżjoni tad-*data* tas-sors lejn *data* tal-lottijiet;
- (j) il-mezzi ta' identifikazzjoni tal-gruppi;

- (k) il-fluss mistenni tal-lott fis-sena;
- (l) in-numru mistenni ta' gruppi tal-inventarju;
- (m) in-numru mistenni ta' oġġetti għal kull fluss;
- (n) it-tip, il-kompożizzjoni u l-kwantità tal-materjal nukleari għal kull lott, il-piż totali ta' kull element ta' materjal nukleari, il-kompożizzjoni isotopika meta jkun xieraq u l-forma tal-materjal nukleari.

INFORMAZZJONI TA' WARA T-THADDIM

- 34. Dati tal-iskeda tad-dekummissjonar (dati ta' tmiem it-thaddim u tad-dekummissjonar).
- 35. Pjan ta' dekummissjonar, li għandu jinkludi dan li ġej:
 - (a) avvenimenti ewlenin tal-pjan ta' dekummissjonar;
 - (b) tneħħija u rkupru ta' materjal nukleari. Ipprovdi pjan li jkun fih stimi ta' kif, fejn u meta l-materjal nukleari se jiġi rkuprat u/jew imneħħi (eż. materjal sfuż ikkonsolidat f'oġġetti, tneħħija ta' oġġetti, irkupru/tneħħija ta' materjal minn attivitajiet ta' dekontaminazzjoni, u rkupru/tneħħija ta' materjal nukleari fl-iskart) u kif se jiġi kontabilizzat;
 - (c) tneħħija ta' tagħmir essenzjali għall-funzjonament tal-installazzjoni jew li dan isir inoperabbli, għall-immaniġġar jew għall-ħżin ta' materjal nukleari.

INFORMAZZJONI RILEVANTI OĦRA GĦALL-APPLIKAZZJONI TA' SALVAGWARDJI

- 36. Informazzjoni fakultattiva oħra li l-operatur iqis rilevanti għas-salvagwardja tal-installazzjoni.

ANNEX I-K. REPOŻITORJI ĠEOLOĠIĊI

Dettalji tal-amministrazzjoni:

- (a) id-data (data tat-tlestija tal-BTC);
- (b) il-verżjoni (numru uniku għar-referenza);
- (c) l-uffiċjal responsabbli (isem u dettalji ta' kuntatt).

IDENTIFIKAZZJONI TAL-INSTALLAZZJONI

1. Isem l-installazzjoni (indika l-abbrevjazzjoni tas-soltu, jekk applikabbli).
 - indika l-kodiċi(jiet) tal-MBA (ladarba jiġi/jiġu attribwit(i)).
2. Il-post, l-indirizz postali u tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.
3. Is-sid (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
4. L-operatur (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
5. Deskrizzjoni (karatteristiċi ewlenin biss).
6. L-iskop u t-tip ta' installazzjoni.
7. Status preżenti (eż. fażi tad-disinn, qed tinbena, qed taħdem, fażi ta' wara t-thaddim).
8. Informazzjoni ta' qabel it-thaddim

Id-dati tal-iskeda tad-disinn u tal-kostruzzjoni, id-dati stmati għall-kummissjonar u għall-bidu tat-thaddim. Id-dati tal-liċenzja mitluba u/jew approvati (eż. id-deċiżjoni tal-prinċipju, id-dati tat-talba għal-liċenzja tal-kostruzzjoni u tat-thaddim mistennija). Informazzjoni dwar id-data mistennija tat-twassil tal-materjal nukleari. Disinji tad-disinn tal-installazzjoni li għandhom jiġu kkomunikati malli dawn ikunu disponibbli.

L-informazzjoni ta' qabel it-thaddim hija relatata mal-proċess ta' "salvagwardji mid-disinn" u hija essenzjali biex tippermetti l-integrazzjoni tal-infrastruttura tat-tagħmir tas-salvagwardji fid-disinn u fil-kostruzzjoni sussegwenti tal-installazzjoni.
9. Mod ta' thaddim normali (is-sistema ta' xift adottata, id-dati approssimattivi tal-perjodi ta' thaddim matul is-sena, eċċ.).
10. Tqassim taż-żona (mappa li turi l-installazzjoni, il-konfini, il-binjiet, it-toroq, ix-xmajjar, il-ferroviji, eċċ.).
11. Tqassim tal-installazzjoni inklużi disinji relatati:
 - (a) l-identifikazzjoni taż-żoni ewlenin (konteniment strutturali, ċnut u rotot ta' aċċess);
 - (b) rotot segwiti minn materjal nukleari, kaxxetti tar-rimi;
 - (c) materjal nukleari, iż-żoni tal-ħżin tal-kaxxetti tar-rimi;
 - (d) żona tar-rimi;
 - (e) rotot ewlenin ta' aċċess għall-vetturi u għall-persunal u għax-xafts tal-ventilazzjoni;
 - (f) mini għall-aċċess u għar-rimi;
 - (g) żona tal-ittejtjar u tal-esperimenti, laboratorji analitiċi, jekk applikabbli.

12. Il-persuna responsabbli mis-salvagwardji, anke għall-kontabbiltà tal-materjal nukleari, bl-indirizz tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.

Data ġenerali dwar l-installazzjoni

13. Deskrizzjoni tad-*data* ġeoloġika u tad-disinn tal-installazzjoni:
- (a) informazzjoni dwar il-ġeoloġija ospitanti tar-repożitorju ġeoloġiku (inkluża l-istratifikazzjoni ġeoloġika; ġeokimika; ġeofizika; identifikazzjoni tar-radjonuklidi misjuba fl-ambjent tar-repożitorju; u evidenza u konkluzjonijiet dwar l-integrità tal-blat ospitanti);
 - (b) deskrizzjoni taż-żona ristretta u żoni kkontrollati oħrajn stabbiliti madwar ir-repożitorju;
 - (c) attivitajiet ta' karatterizzazzjoni tar-repożitorju ġeoloġiku (eż. skavar tas-sottosuperfiċje u attivitajiet ta' esplorazzjoni);
 - (d) sistemi ta' monitoraġġ għall-attivitajiet ta' skavar (inklużi tipi, postijiet eżatti u fond ta' sensuri; sistemi ta' monitoraġġ oħrajn, inkluż il-monitoraġġ tas-sikurezza; tagħmir ieħor inkluż l-ittestjar u t-tagħmir sperimentali);
 - (e) informazzjoni dwar id-disinn taż-żoni tas-superfiċje (inklużi t-twassil, il-ħżin u t-tnejn tal-kaxxetti tar-rimi);
 - (f) informazzjoni dwar id-disinn taż-żona taħt l-art tar-repożitorju ġeoloġiku, (inkluż it-tqassim, il-bibien ta' iżolament, il-mizuri għat-tishih jew l-istabbilizzazzjoni tal-ħitan u tas-soqfa tal-iskavar; daqs u karatteristiċi tax-xaft u tal-fetħa, eċċ.);
 - (g) informazzjoni dwar ir-rotot tal-aċċess għall-persunal u għall-materjali; provvista ta' utilitajiet; żoni għat-twassil u l-ħżin ta' kaxxetti tar-rimi;
 - (h) kapaċità tal-vettura tat-trasport tal-paranki u tal-kaxxetti (tagħbijiet ta' piż massimu).
14. Deskrizzjoni tal-proċess, inkluż it-tħaddim ta' fuq u ta' taħt l-art, l-iskavar tar-rampa, tal-mina u tax-xaft, it-tnehhija tal-blat, it-tnejn tal-kaxxetti, it-trasport u l-ħżin u l-mili mill-ġdid u l-ghelug tal-mina bi skeda nominal ta' proċessi differenti.
15. Kapaċità tad-disinn.
16. Pjan annwali ta' rimi mistenni.
17. Tagħmir ewlieni użat fl-installazzjoni.

ARRANĠAMENTI ĠENERALI FL-INSTALLAZZJONI, INKLUŻI DAWK RELATATI MAL-UŻU U L-IMMANIĠĠAR TAL-MATERJAL NUKLEARI

Deskrizzjoni u fluss tal-materjal nukleari

18. Deskrizzjoni tal-materjal nukleari:
- (a) tipi ta' materjal nukleari, inkluż materjal nukleari u radjuattiv ieħor fl-installazzjoni għajr fjuwil użat jekk applikabbli (tip, forma, kwantità, u post);
 - (b) tipi ta' unitajiet ta' responsabbiltà (eż. kaxxetti tar-rimi u kontenituri oħrajn) li għandhom jiġu mmaniġġati fl-installazzjoni;

- (c) dehra, mezzi ta' identifikazzjoni u dimensjonijiet generali tal-unitajiet ta' responsabbiltà;
 - (d) numru ta' assemblaġġi tal-fjuwil jew kwantità ta' materjal radjuattiv ieħor għal kull kaxxetta tar-rimi jew kontenitur ieħor;
 - (e) numru ta' kaxxetti tar-rimi jew kontenituri oħrajn għal kull reċipjent tat-trasport jew vettura tat-trasport;
 - (f) medda tal-piż tal-materjal nukleari għal kull kaxxetta tar-rimi jew reċipjent ieħor;
 - (g) medda ta' livelli ta' radjazzjoni u ta' sħana fuq barra tal-kaxxetti u/jew tal-kontenituri tar-rimi (rati tad-doża fuq is-superficcje u f'distanza ta' metru, u temperaturi).
19. Fluss ta' materjal nukleari:
- (a) folja skematika tal-fluss;
 - (b) punti ta' kejl tal-fluss u tal-inventarju, żoni ta' responsabbiltà, postijiet tal-inventarju;
 - (c) frekwenza tat-twassil ta' unitajiet relatati mal-kontabbiltà u trasferimenti taht l-art;
 - (d) rotot segwiti u tqegħid ta' kaxxetti tar-rimi jew reċipjenti oħrajn.
20. Medda ddeżinjata ta' inventarji ta' materjal nukleari f'kull zona ta' ħżin.

Thaddim u mmaniġġar tal-installazzjoni ta' materjal nukleari

- 21. Deskrizzjoni tal-kontenitur, tal-kaxxetta u tal-imballaġġ li fih jiġi ttrasportat il-materjal nukleari (inklużi d-daqs, id-disinn, id-disinn tal-basket intern, il-materjal użat, il-kapaċità, l-għeluq eċċ.). Irreferi għad-disinji meta disponibbli.
- 22. Ilqugħ f'żoni differenti ta' ħżin u ta' trasferiment.
- 23. Metodi u mezzi ta' mmaniġġar u trasferiment ta' materjal nukleari u ta' kaxxetti f'żoni ta' ħżin u ta' tqegħid inkluża deskrizzjoni tal-vettura ta' trasferiment.
- 24. Rotot tat-trasport segwiti minn materjal nukleari b'referenza għat-tqassim tal-installazzjoni.
- 25. Deskrizzjoni ta' kull zona ta' ħżin ta' materjal nukleari.
- 26. Metodu ta' pożizzjonament tal-materjal nukleari fiż-żoni ta' ħżin.
- 27. Metodu ta' tqegħid u ta' mili mill-ġdid ta' materjal nukleari.
- 28. Deskrizzjoni u numru ta' zona ta' tqegħid tal-materjal nukleari u mina tar-rimi.
- 29. Deskrizzjoni tal-attivitajiet u taż-żoni ta' manutenzjoni.

Miżuri ta' protezzjoni u sikurezza

- 30. Il-miżuri bażiċi għall-protezzjoni fiżika tal-materjal nukleari.
- 31. Ir-regoli speċifiċi dwar is-saħħa u s-sikurezza għall-konformità tal-ispetturi.

KONTABBILTÀ U KONTROLL TAL-MATERJAL NUKLEARI (NMAC)

32. Is-sistema NMAC għandha tiġi deskritta taht l-intestaturi li ġejjin:
- (a) Ġenerali
Deskrizzjoni tal-kotba u l-forom tagħhom (kopji elettronici jew stampati), il-metodu ta' reġistrazzjoni u rapportar tad-*data* tal-kontabbiltà u l-istabbiliment ta' bilanċi materjali;
 - (b) Bidliet ewlenin fl-inventarju
Deskrizzjoni tal-bidliet tipiċi fl-inventarju, eż. irċevuti (inkluż il-metodu ta' kif jiġu ttrattati l-korrezzjonijiet ta' kontabbiltà, il-verifiki użati) u l-vjegġi ta' kaxxetti tar-rimi, jekk ikunu seħħew u t-trasferimenti kif xieraq. Jenħtieġ li jiġu identifikati r-reġistri operazzjonali korrispondenti u d-*data* tas-sors eż. il-formoli tat-twassil u tat-trasport;
 - (c) Inventarju fiżiku
Deskrizzjoni tal-proċeduri, tal-metodu tat-teħid tal-inventarju tal-operatur, tal-frekwenza skedata, tad-distribuzzjoni stmata tal-materjal nukleari, tal-aċċessibbiltà u tal-metodu ta' verifika;
 - (d) Reġistri operazzjonali u ta' kontabbiltà (inklużi ġurnali ta' abbord, kotba ġenerali, formoli ta' trasferiment intern, metodu ta' aġġustament jew korrezzjoni, miżuri ta' kontroll u responsabbiltà għar-reġistri).
Deskrizzjoni ta' kif jinżammu dawn ir-reġistri, inkluż meta jkun meħtieġ aġġustament jew korrezzjoni, post fejn jistgħu jiġu kkonsultati r-reġistri, il-hin taż-żamma u l-lingwa;
 - (e) Dispożizzjonijiet partikolari ta' kontabbiltà
Deskrizzjoni ta' dispożizzjonijiet partikolari, eż. għad-deżinjazzjoni ta' IDs tal-lott u metodi għall-prevenzjoni, l-identifikazzjoni u l-iffissar f'waqtu ta' diskrepanzi fil-kontabbiltà.
33. Dispożizzjonijiet relatati ma' miżuri eżistenti jew possibbli ta' konteniment u sorveljanza (deskrizzjoni ġenerali b'referenza għall-pjan tal-art u għat-tqassim tal-installazzjoni li jippermettu l-installazzjoni ta' sigilli, ta' kameras, ta' lasers, ta' trażmissjoni ta' *data* mill-bogħod, eċċ.).
34. Għal kull punt ta' kejl taż-żona tal-bilanċ tal-materjal (eż. żona tal-ħzin, mina tad-depożizzjoni), ipprova l-informazzjoni li ġejja, meta applikabbli:
- (a) deskrizzjoni tal-post, tip, identifikazzjoni;
 - (b) it-tipi mistennija ta' bidliet fl-inventarju u l-possibbiltà li jintuża dan il-punt ta' kejl għat-teħid ta' inventarju fiżiku;
 - (c) it-tagħmir użat għall-immaniġġar u t-trasferiment;
 - (d) il-metodi ta' verifika u t-tagħmir użati;
 - (e) il-mezzi ta' identifikazzjoni tal-gruppi;
 - (f) in-numru mistenni ta' gruppi tal-inventarju u l-fluss fis-sena.

INFORMAZZJONI RILEVANTI OHRA GHALL-APPLIKAZZJONI TA' SALVAGWARDJI

35. Informazzjoni fakultattiva ohra li l-operatur iqis rilevanti għas-salvagwardja tal-installazzjoni.

ANNEX I-L. POST BARRA MILL-FACILITAJIET (LOF)

Dettalji tal-amministrazzjoni:

- (a) id-data (data tat-tlestija tal-BTC);
- (b) il-verżjoni (numru uniku għar-referenza);
- (c) l-uffiċjal responsabbli (isem u dettalji ta' kuntatt).

IDENTIFIKAZZJONI TAL-INSTALLAZZJONI U TAL-MATERJAL NUKLEARI

1. Isem l-installazzjoni (indika l-abbrevjazzjoni tas-soltu, jekk applikabbli).
 - Indika l-kodiċi(jiet) tal-MBA (ladarba jiġi/jiġu attribwit(i)).
2. Il-post, l-indirizz postali u tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.
3. Is-sid (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
4. L-operatur (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
5. Deskrizzjoni (il-karatteristiċi ewlenin).
6. Għan (użu maħsub ta' materjal nukleari).
7. Status prezenti (eż. qed tinbena, qed taħdem, magħluqa u/jew taħt dekkommissjonar).
8. Tqassim taż-żona (li juri l-post tal-installazzjoni, it-toroq ta' aċċess, ix-xmajjar, il-ferroviji, eċċ.).
9. Tqassim tal-installazzjoni (li juri ż-żoni tal-immaniġġar u tal-ħżin tal-materjal nukleari, il-laboratorji, il-kaxex tal-ingwanti, il-konfini, iċ-ċnut, eċċ.).
10. Il-persuna responsabbli mis-salvagwardji, anke għall-kontabbiltà tal-materjal nukleari, bl-indirizz tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.
11. Kategoriji ta' materjal nukleari użat fl-installazzjoni.
12. Deskrizzjoni ta' materjal nukleari:
 - (a) għal kull kategorija iddeskrivi l-lottijiet u l-oġġetti tipici;
 - (b) forma kimika u fiżika;
 - (c) medda ta' arrikkiment u kontenut ta' Pu;
 - (d) ammont ta' materjal nukleari li normalment jinżamm fil-post/għal kull kategorija.
13. Mezzi ta' identifikazzjoni tal-materjal nukleari.
14. Medda tal-livelli ta' radjazzjoni fil-postijiet tal-materjal nukleari (rati ta' doża f'postijiet speċifikati).
15. Deskrizzjoni ta' kontenituri ewlenin użati għat-trasport, għall-ħżin u għall-immaniġġar.
16. Tagħmir għat-trasferiment ta' materjal nukleari.

17. Identifikazzjoni tal-punti tal-kejl, taż-żoni ta' responsabbiltà, tal-postijiet tal-inventarju, tal-folja tal-fluss skematika jekk disponibbli.

Miżuri ta' protezzjoni u sikurezza

18. Il-miżuri bażiċi għall-protezzjoni fiżika tal-materjal nukleari.
19. Regoli speċifiċi dwar is-saħħa u s-sikurezza.

KONTABBILTÀ U KONTROLL TAL-MATERJAL NUKLEARI (NMAC)

20. Is-sistema NMAC għandha tiġi deskritta taht l-intestaturi li ġejjin:
 - (a) Ġenerali
Deskrizzjoni tal-kotba u l-forom tagħhom (kopji elettronici jew stampati), metodu ta' reġistrazzjoni tad-*data* tal-kontabbiltà u l-istabbiliment ta' bilanċ materjali;
 - (b) Bidliet ewlenin fl-inventarju
Deskrizzjoni tal-bidliet tipiċi fl-inventarju, eż. l-irċevuti, il-vjeġġi, il-bidliet relatati mal-iskart, l-arrotondament u l-aġġustamenti (jenhtieg li jinżammu reġistri u *data* tas-sors), inkluża deskrizzjoni ta' kif dawn il-bidliet jiġu ddeterminati. Jenhtieg li jiġu identifikati r-reġistri operazzjonali korrispondenti u d-*data* tas-sors (eż. formoli ta' twassil u ta' trasport, ir-reġistrazzjoni inizjali tal-kejl u tal-folji ta' kontroll tal-kejl);
 - (c) Inventarju fiżiku
Deskrizzjoni tal-proċeduri, il-frekwenza skedata, il-metodi tat-teħid tal-inventarju tal-operatur (kemm għan-numru ta' oġġetti kif ukoll għall-piżijiet tal-materjal nukleari tagħhom), inklużi metodi ta' assaġġ rilevanti u l-akkuratezza mistennija, l-aċċess għall-materjal nukleari, metodi possibbli għall-verifika fiżika tal-materjali nukleari;
 - (d) Reġistri operazzjonali u ta' kontabbiltà (inklużi ġurnali ta' abbord, kotba ġenerali, formoli ta' trasferiment intern, metodu ta' aġġustament jew korrezzjoni, miżuri ta' kontroll u responsabbiltà għar-reġistri).
Deskrizzjoni ta' kif jinżammu dawn ir-reġistri, inkluż meta jkun meħtieġ aġġustament jew korrezzjoni, post fejn jistgħu jiġu kkonsultati r-reġistri, il-hin taż-żamma u l-lingwa;
 - (e) Dispożizzjonijiet partikolari ta' kontabbiltà
Deskrizzjoni ta' dispożizzjonijiet partikolari, eż. għad-deżinjazzjoni ta' IDs tal-lott u metodi għall-prevenzjoni, l-identifikazzjoni u l-iffissar f'waqtu ta' diskrepanzi fil-kontabbiltà.
21. Dispożizzjonijiet relatati mal-miżuri eżistenti jew previsti ta' konteniment u sorveljanza (deskrizzjoni ġenerali b'referenza għall-pjan tal-art u għat-tqassim tal-installazzjoni li jippermettu l-installazzjoni ta' sigilli, kameras, eċċ.).
22. Għal kull punt ta' kejl taż-żona tal-bilanċ tal-materjal ipprovdli l-informazzjoni li ġejja, meta applikabbli:
 - (a) deskrizzjoni tal-post, tat-tip u tal-identifikazzjoni;

- (b) il-forma fiżika u kimika tal-materjal nukleari (bid-deskrizzjoni tal-materjal tat-tlibbis);
- (c) il-metodi u t-tagħmir tal-kejl użati;
- (d) il-metodi ta' konverżjoni tad-*data* tas-sors lejn *data* tal-lottijiet;
- (e) il-mezz ta' identifikazzjoni tal-gruppi u deskrizzjoni tad-*data*.

INFORMAZZJONI RILEVANTI OĦRA GĦALL-APPLIKAZZJONI TA' SALVAGWARDJI

23. Kwalunkwe informazzjoni oħra li l-operatur iqis rilevanti għall-applikazzjoni tas-salvagwardji.

ANNEX I-M. POST NAZZJONALI BARRA MILL-FAĊILITAJIET (LOF NAZZJONALI)

Dettalji tal-amministrazzjoni:

- (a) id-data (data tat-tlestija tal-BTC);
- (b) il-verżjoni (numru uniku għar-referenza);
- (c) l-uffiċjal responsabbli (isem u dettalji ta' kuntatt).

IDENTIFIKAZZJONI TAL-INSTALLAZZJONI U TAL-MATERJAL NUKLEARI

1. L-isem, l-indirizz postali, il-posta elettronika (il-kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown tal-entità (eż. l-awtorità nazzjonali) responsabbli għal-LOF nazzjonali.
 - Indika l-kodiċi tal-MBA (ladarba jiġi attribwit).
2. Il-persuna responsabbli mis-salvagwardji, anke għall-kontabbiltà tal-materjal nukleari, bl-indirizz tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.
3. Lista tal-installazzjonijiet differenti li jappartjenu għal-LOF nazzjonali. Huwa meħtieġ numru ta' identifikazzjoni uniku għall-identifikazzjoni ta' kull installazzjoni.

KONTABBILTÀ U KONTROLL TAL-MATERJAL NUKLEARI

4. Deskrizzjoni tal-proċeduri għas-sistema ta' kontabbiltà u kontroll tal-materjal nukleari inklużi l-proċeduri għat-teħid ta' inventarju fiżiku (kemm għan-numru ta' oġġetti kif ukoll għall-piżijiet tal-materjal nukleari tagħhom). Mil-lista ta' oġġetti tal-inventarju u l-PIL, jenħtieġ li l-post ta' kull oġġett/lott iddikjarat ikun identifikabbli.

Barra minn hekk, għal kull installazzjoni:

1. Isem l-installazzjoni u n-numru ta' identifikazzjoni.
2. Il-post, l-indirizz postali u tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.
3. Is-sid (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
4. L-operatur (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
5. Skop u karatteristiċi ewlenin tal-installazzjoni.
6. Deskrizzjoni tal-użu tal-materjal nukleari.
7. Deskrizzjoni taż-żoni tal-immaniġġar u tal-ħżin tal-materjal nukleari.

ANNEX I-N. INSTALLAZZJONIJIET TA' MBA KOMPRESIVI (CAM) EŻISTENTI F'PAJJIŻI KANDIDATI

Dettalji tal-amministrazzjoni:

- (a) id-data (data tat-tlestija tal-BTC);
- (b) il-verżjoni (numru uniku għar-referenza);
- (c) l-uffiċjal responsabbli (isem u dettalji ta' kuntatt).

NB:

L-informazzjoni pprovduta fl-ambitu ta' dan l-Anness ma titqiesx bħala informazzjoni tal-kontabbiltà dwar il-materjal nukleari li għandha tiġi pprovduta bħala rapport dwar bidla fl-inventarju u lista ta' oġġetti fl-inventarju.

L-użu ta' mudell differenti huwa meħtieġ jekk l-installazzjoni ma tkunx jew ma tkunx għadha intitolata li tkun parti mill-MBA komprensivi jew jekk ikun stabbilit LOF nazzjonali fl-Istat Membru.

Għal dawn id-detenturi ta' ammonti żgħar ta' materjali nukleari (azjendi żgħar), l-inventarju totali huwa kkalkolat bħala s-somma tal-istokk ta' kull kategorija ta' materjal nukleari miżmum, kull waħda espressa bħala perċentwali tal-limiti li ġejjin:

uranju ridott	350 000 g jew
torju	200 000 g jew
uranju naturali	100 000 g jew
uranju b'arrikkiment baxx	1 000 g jew
uranju b'arrikkiment għoli	5 g jew
plutonju	5 g

Pereżempju:

- (a) detentur b'4 g ta' plutonju għandu perċentwali ta' inventarju ugwali għal 80 % (4/5);
- (b) detentur b'1 g ta' uranju b'arrikkiment għoli biż-żieda addizzjoni ta' 20 000 g ta' uranju naturali għandu perċentwali ta' inventarju ugwali għal 40 % (1/5 + 20 000/100 000).

IDENTIFIKAZZJONI TAL-INSTALLAZZJONI U TAL-MATERJAL NUKLEARI

1. Isem.
2. Sid u/jew operatur.
3. Il-post, l-indirizz postali u tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.
4. Tip u kwantità tal-materjal nukleari.

5. Deskrizzjoni ta' kontenituri użati għal ħzin u għal immaniggar.
6. Deskrizzjoni tal-użu tal-materjal nukleari.

KONTABBILTÀ U KONTROLL TAL-MATERJAL NUKLEARI (NMAC)

L-obbligi tal-azjendi ż-żgħar ġew issimplifikati kif ġej:

A. Limiti fuq pussessi/ċaqliq

Jekk twassil individwali ta' materjal nukleari jaqbeż il-kwantitajiet indikati hawn fuq jew jekk "il-perċentwali tal-inventarju" tal-installazzjoni jaqbeż il-100 % fi kwalunkwe ħin, il-Kummissjoni trid tiġi nnotifikata immedjatement.

B. Reġistri ta' kontabbiltà/thaddim li għandhom jinżammu

Reġistri ta' kontabbiltà/thaddim iridu jinżammu b'mod li jippermettu verifika immedjata tar-rapporti magħmula lill-Kummissjoni u ta' kull korrezzjoni tagħhom.

C. Rapporti dwar bidla fl-inventarju (ICR)

Rapport annwali dwar bidla fl-inventarju għandu jintbagħat lill-Kummissjoni sal-31 ta' Jannar ta' kull sena, sakemm ma tkun seħhet l-ebda bidla fl-inventarju matul il-perjodu. Dan ir-rapport għandu jiddeskrivi s-sitwazzjoni fil-31 ta' Diċembru tas-sena kalendarja preċedenti.

Fil-każ ta' kwalunkwe bidla fl-inventarju li sseħħ matul is-sena, għandu jintbagħat rapport dwar bidla fl-inventarju lill-Kummissjoni mill-aktar fis possibbli u, mhux aktar tard minn 15-il jum mit-tmiem tax-xahar li fih seħhet il-bidla fl-inventarju.

Ir-rapporti dwar bidla fl-inventarju għandhom jiġu pprovduti f'konformità mar-rekwiziti stabbiliti fl-Anness III, f'forma elettronika bl-użu ta' mudell tal-Excel iddedikat tal-ICR li għandu jiġi pprovdut mill-Kummissjoni.

D. Lista tal-oġġetti tal-inventarju (LII)

Lista annwali ta' oġġetti ta' inventarju li turi l-oġġetti kollha separatament għandha tintbagħat lill-Kummissjoni sal-31 ta' Jannar tas-sena ta' wara, f'konformità mar-rekwiziti għall-elenkar tal-inventarju fiżiku stabbiliti fl-Anness V. L-LII għandu jintbagħat f'forma elettronika. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni tipprovdi mudell tal-Excel iddedikat LII.

ANNEX I-P. INSTALLAZZJONIJIET OĦRAJN LI JUŻAW MATERJAL NUKLEARI LI JAQBEŻ KILOGRAMM WIEHED EFFETTIV

Dettalji tal-amministrazzjoni:

- (a) id-data (data tat-tlestija tal-BTC);
- (b) il-verżjoni (numru uniku għar-referenza);
- (c) l-uffiċjal responsabbli (isem u dettalji ta' kuntatt).

IDENTIFIKAZZJONI TAL-INSTALLAZZJONI U TAL-MATERJAL NUKLEARI

1. Isem l-installazzjoni (indika l-abbrevjazzjoni tas-soltu, jekk applikabbli).
 - Indika l-kodiċi(jiet) tal-MBA (ladarba jiġi/jiġu attribwit(i)).
2. Il-post, l-indirizz postali u tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.
3. Is-sid (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
4. L-operatur (il-korp jew l-individwu legalment responsabbli) bid-dettalji ta' kuntatt.
5. Deskrizzjoni (il-karatteristiċi ewlenin).
6. Għan (użu maħsub ta' materjal nukleari).
7. Status preżenti (eż. fażi tad-disinn, qed tinbena, qed taħdem, magħluqa jew qed tigi ddekummissjonata).
8. Informazzjoni ta' qabel it-tħaddim

Id-dati tal-iskeda tad-disinn u tal-kostruzzjoni, id-dati stmati għall-kummissjonar u għall-bidu tat-tħaddim. Id-dati tal-liċenzja mitluba u/jew approvati (eż. id-deċiżjoni tal-prinċipju, id-dati tat-talba għal-liċenzja tal-kostruzzjoni u tat-tħaddim mistennija). Informazzjoni dwar id-data mistennija tat-twassil tal-materjal nukleari. Disinji tad-disinn tal-installazzjoni li għandhom jiġu kkomunikati malli dawn ikunu disponibbli.

L-informazzjoni ta' qabel it-tħaddim hija relatata mal-proċess ta' "salvagwardji mid-disinn" u hija essenzjali biex tippermetti l-integrazzjoni tal-infrastruttura tat-tagħmir tas-salvagwardji fid-disinn u fil-kostruzzjoni sussegwenti tal-installazzjoni.
9. Tqassim taż-żona (li juri l-post tal-installazzjoni, it-toroq ta' aċċess, ix-xmajjar, il-ferroviji, eċċ.).
10. Tqassim tal-installazzjoni (li juri ż-żoni tal-immaniġġar u tal-ħżin tal-materjal nukleari, il-laboratorji, il-kaxex tal-ingwanti, il-konfini, iċ-ċnut eċċ.).
11. Il-persuna responsabbli mis-salvagwardji, anke għall-kontabbiltà tal-materjal nukleari, bl-indirizz tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.
12. Kategoriji ta' materjal nukleari użat fl-installazzjoni.
13. Deskrizzjoni ta' materjal nukleari:
 - (a) għal kull kategorija iddeskrivi l-lottijiet u l-oġġetti tipiċi;
 - (b) forma kimika u fiżika;
 - (c) medda ta' arrikkiment u kontenut ta' Pu;

- (d) ammont ta' materjal nukleari li normalment jinżamm fil-post/ġhal kull kategorija.
- 14. Mezzi ta' identifikazzjoni tal-materjal nukleari.
- 15. Medda tal-livelli ta' radjazzjoni fil-postijiet tal-materjal nukleari (rati ta' doża f' postijiet speċifikati).
- 16. Deskrizzjoni ta' kontenituri ewlenin użati għat-trasport, għall-ħżin u għall-immaniġġar.
- 17. Tagħmir għat-trasferiment ta' materjal nukleari.
- 18. Identifikazzjoni tal-punti tal-kejl, taż-żoni ta' responsabbiltà, tal-postijiet tal-inventarju, tal-folja tal-fluss skematika jekk disponibbli.

Miżuri ta' protezzjoni u sikurezza

- 19. Il-miżuri bażiċi għall-protezzjoni fiżika tal-materjal nukleari.
- 20. Regoli speċifiċi dwar is-saħħa u s-sikurezza.

KONTABBILTÀ U KONTROLL TAL-MATERJAL NUKLEARI (NMAC)

- 21. Is-sistema NMAC għandha tiġi deskritta taħt l-intestaturi li ġejjin:
 - (a) Ġenerali
 - Deskrizzjoni tal-kotba u l-forom tagħhom (kopji elettronici jew stampati), metodu ta' registrazzjoni tad-*data* tal-kontabbiltà u l-istabbiliment ta' bilanċ materjali;
 - (b) Bidliet ewlenin fl-inventarju
 - Deskrizzjoni tal-bidliet tipiċi fl-inventarju, eż. l-irċevuti, il-vjeġġi, il-bidliet relatati mal-iskart, l-arrotondament u l-aġġustamenti (jenħtieġ li jinżammu registri u *data* tas-sors), inkluża deskrizzjoni ta' kif dawn il-bidliet jiġu ddeterminati. Jenħtieġ li jiġu identifikati r-registri operazzjonali korrispondenti u d-*data* tas-sors (eż. formoli ta' twassil u ta' trasport, ir-registrazzjoni inizjali tal-kejl u tal-folji ta' kontroll tal-kejl);
 - (c) Inventarju fiżiku
 - Deskrizzjoni tal-proċeduri, il-frekwenza skedata, il-metodi tat-teħid tal-inventarju tal-operatur (kemm għan-numru ta' oġġetti kif ukoll għall-piżijiet tal-materjal nukleari tagħhom), inklużi metodi ta' assaġġ rilevanti u l-akkuratezza mistennija, l-aċċess għall-materjal nukleari, metodi possibbli għall-verifika fiżika tal-materjali nukleari;
 - (d) Registri operazzjonali u ta' kontabbiltà (inklużi ġurnali ta' abbord, kotba ġenerali, formoli ta' trasferiment intern, metodu ta' aġġustament jew korrezzjoni, miżuri ta' kontroll u responsabbiltà għar-registri).
 - Deskrizzjoni ta' kif jinżammu dawn ir-registri, inkluż meta jkun meħtieġ aġġustament jew korrezzjoni, post fejn jistgħu jiġu kkonsultati r-registri, il-ħin taż-żamma u l-lingwa;
 - (e) Dispożizzjonijiet partikolari ta' kontabbiltà

Deskrizzjoni ta' dispozizzjonijiet partikolari, eż. għad-deżinjazzjoni ta' IDs tal-lott u metodi għall-prevenzjoni, l-identifikazzjoni u l-iffissar f'waqtu ta' diskrepanzi fil-kontabbiltà.

22. Dispożizzjonijiet relatati ma' miżuri ta' konteniment u ta' sorveljanza eżistenti jew previsti (deskrizzjoni ġenerali b'referenza għall-pjan tal-art u għat-tqassim tal-installazzjoni li jippermettu l-installazzjoni ta' sigilli, ta' kameras, ta' lasers, ta' trażmissjoni ta' *data* mill-bogħod, eċċ.).
23. Għal kull punt ta' kejl taż-żona tal-bilanċ tal-materjal ipprovdni l-informazzjoni li ġejja, meta applikabbli:
 - (a) deskrizzjoni tal-post, tat-tip u tal-identifikazzjoni;
 - (b) il-forma fiżika u kimika tal-materjal nukleari (bid-deskrizzjoni tal-materjal tat-tlibbis);
 - (c) il-metodi u t-tagħmir tal-kejl użati;
 - (d) il-metodi ta' konverżjoni tad-*data* tas-sors lejn *data* tal-lottijiet;
 - (e) il-mezz ta' identifikazzjoni tal-gruppi u deskrizzjoni tad-*data*.

INFORMAZZJONI TA' WARA T-THADDIM

24. Dati tal-iskeda tad-dekummissjonar (dati ta' tmiem it-thaddim u tad-dekummissjonar).
25. Pjan ta' dekummissjonar, li għandu jinkludi dan li ġej:
 - (a) avvenimenti ewlenin tal-pjan ta' dekummissjonar;
 - (b) tneħħija u rkupru ta' materjal nukleari. Ipprovdni pjan li jkun fih stimi ta' kif, fejn u meta l-materjal nukleari se jiġi rkuprat u/jew imneħħi (eż. materjal sfuż ikkonsolidat f'ogġetti, tneħħija ta' ogġetti, irkupru/tneħħija ta' materjal minn attivitajiet ta' dekontaminazzjoni, u rkupru/tneħħija ta' materjal nukleari fl-iskart) u kif se jiġi kontabilizzat;
 - (c) tneħħija ta' tagħmir essenzjali għall-funzjonament tal-installazzjoni jew li dan isir inoperabbli, għall-immaniġġar jew għall-ħżin ta' materjal nukleari.

INFORMAZZJONI RILEVANTI OĦRA GĦALL-APPLIKAZZJONI TA' SALVAGWARDJI

26. Kwalunkwe informazzjoni oħra li l-operatur iqis rilevanti għall-applikazzjoni tas-salvagwardji.

ANNEX I-Q. PRODUTTURI TA' MINERALI

Dettalji tal-amministrazzjoni:

- (a) id-data (data tat-tlestija tal-BTC);
- (b) il-verżjoni (numru uniku għar-referenza);
- (c) l-uffiċjal responsabbli (isem u dettalji ta' kuntatt).

IDENTIFIKAZZJONI TAL-INSTALLAZZJONI U TAL-MATERJAL NUKLEARI

1. Isem l-installazzjoni (indika l-abbrevjazzjoni tas-soltu, jekk applikabbli).
 - Indika l-kodiċi tal-MBA (ladarba jiġi attribwit).
2. Il-post, l-indirizz postali u tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.
3. Is-sid (korp jew individwu legalment responsabbli).
4. L-operatur (korp jew individwu legalment responsabbli).
5. Tip ta' materjal nukleari (minerali tal-uranju, minerali tat-torju jew it-tnejn).
6. Deskrizzjoni tal-kontenituri użati għal ħżin u mmanigġar (eż. biex jiġi ddeterminat jekk l-issigillat huwiex possibbli).
7. Deskrizzjoni tal-użu tal-materjal nukleari.
8. Il-produzzjoni annwali potenzjali tal-installazzjoni.
9. L-istatus kurrenti (eż. qed tinbena, qed taħdem jew magħluqa).
10. Il-persuna responsabbli mis-salvagwardji, anke għall-kontabbiltà tal-materjal nukleari, bl-indirizz tal-posta elettronika (kaxxa postali funzjonali meta disponibbli) u n-numru tat-telefown.

KONTABBILTÀ U KONTROLL TAL-MATERJAL NUKLEARI

11. Deskrizzjoni tal-proċeduri għall-kontabbiltà u l-kontroll ta' materjal nukleari inklużi proċeduri għat-teħid tal-inventarju fiżiku.

INFORMAZZJONI RILEVANTI OĦRA GĦALL-APPLIKAZZJONI TA' SALVAGWARDJI

12. Kwalunkwe informazzjoni oħra li l-operatur iqis rilevanti għall-applikazzjoni tas-salvagwardji.

ANNEX II DESKRIZZJONI ĠENERALI TAS-SIT (1)

Identifikazzjoni tas-sit

Dikjarazzjoni Nru (2)

Data tad-dikjarazzjoni

Perjodu tar-rapportar (3)

Isem ir-rappreżentant tas-sit

Kummenti (4)

Entrata (5)	Ref. (6)	Kodiċi MBA (7)	Bini (8)	Deskrizzjoni ġenerali, li tinkludi l-użu tal-kontenuti (9)	Kummenti (10)

Noti ta' spjegazzjoni

- (1) Id-dikjarazzjoni inizjali jenhtieg li tinkludi l-installazzjonijiet nukleari kollha, u kull bini iehor fis-siti tagħhom kif deskritt fl-Artikolu 2(23). Jenhtieg li ssir entrata separata għal kull binja fis-sit. Dikjarazzjonijiet ta' aġġornamenti annwali sussegwenti jenhtieg li jinkludu biss dawk is-siti u l-binjiet li sarullhom xi bidliet mid-dikjarazzjoni preċedenti. Mappa tas-sit għandha tintehmeż mad-dikjarazzjonijiet inizjali u aġġornata meta jkun mehtieg.
- (2) In-“Nru tad-Dikjarazzjoni” huwa numru sekwenzjali għal kull sit, li jibda minn “1” għad-dikjarazzjoni tas-sit inizjali.
- (3) Il-“Perjodu ta' rapportar” għad-dikjarazzjoni inizjali huwa data “minn”, filwaqt li għall-aġġornamenti annwali kollha sussegwenti l-entrata xierqa hija d-data tal-bidu u tat-tmiem tal-perjodu ta' żmien. Huwa mifhum li l-informazzjoni pprovduta hija valida mid-data tat-tmiem.
- (4) Kummenti applikabbli għas-sit kollu.
- (5) Kull “Entrata” f'kull dikjarazzjoni jenhtieg li tkun innumerata sekwenzjalment, u tibda bil-“1”.
- (6) Il-kolonna “Ref.” jenhtieg li tintuża biex tirreferi għal entrata oħra. Il-kontenut tal-kolonna “Ref.” jikkonsisti fid-dikjarazzjoni rilevanti u n-numri tal-entrata (eż. 10-20 jirreferu għal entrata 20 tad-dikjarazzjoni 10). Ir-referenza tindika li l-entrata kurrenti

żżid ma' jew taġġorna informazzjoni rrapportata qabel. Bosta referenzi jistgħu jiddaħħlu, jekk meħtieġ.

- (7) Il-kolonna “Kodiċi MBA” jenħtieġ li tagħmel referenza għall-kodiċi MBA li għalih jappartjeni l-bini f’din l-entrata.
- (8) Il-kolonna “Bini” jenħtieġ li tinkludi numru ta’ binja jew dezinjazzjoni oħra li tipprovdi identifikazzjoni mhux ambigwa tal-bini fuq il-mappa skematika tas-sit.
- (9) Id-“Deskrizzjoni ġenerali” għal kull binja jenħtieġ li tinkludi:
 - (a) id-daqs approssimattiv tal-binja f’dawk li huwa numru ta’ sulari u l-metri kwadri totali tal-ispazju tal-art;
 - (b) l-użu tal-binja, inkluż kull użu preċedenti tal-binja li jista’ jkun rilevanti għall-interpretazzjoni ta’ informazzjoni oħra, bħal riżultati ta’ kampjunar ambjentali, li hija disponibbli għall-Kummissjoni;
u
 - (c) l-kontenut ewlieni tal-binja, fejn dan ma jkunx ċar immedjatement mill-użu ddikjarat.

Madankollu, deskrizzjonijiet ta’ attivitajiet ipprovduti qabel fil-kwestjonarju tal-Karatteristiċi Tekniċi Bażiċi m’hemmx għalfejn jiġu rripetuti.

- (10) Kummenti applikabbli għal entrati individwali.

RIMARKI ĠENERALI DWAR IR-RAPPORTI

1. Skont l-Artikolu 79 tat-Trattat, dawk soġġetti għar-rekwiziti ta’ salvagwardji għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet tal-Istat Membru kkonċernat b’kull komunikazzjoni li jagħmlu lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 78 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 79 tat-Trattat.
2. Ir-rapporti jridu jithejjew b’mod elettroniku f’format miftiehem. Dawn jenħtieġ li jintbagħtu, jimtew u jiġu ffirmati kif xieraq (diġitalment jekk possibbli), lill-Kummissjoni Ewropea, Salvagwardji tal-Euratom.

ANNEX III

RAPPORT DWAR BIDLA FL-INVENTARJU (ICR)

Intestatura

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
MBA	Karattru (4)	Kodiċi MBA għar-rapportar MBA	1
Tip ta' rapport	Karattru (1)	I għal Rapport dwar Bidla fl-Inventarju	2
Data tar-rapport	Data (SSSS-XX-JJ)	Data ta' meta tlesta r-rapport	3
Numru tar-rapport	Numru	Numru sekwenzjali, mingħajr spazju	4
Għadd tal-linja	Numru	Numru totali ta' linji rrapportati	5
Rapport tal-bidu	Data (SSSS-XX-JJ)	Data tal-ewwel jum fil-perjodu ta' rapportar	6
Rapport tat-tmiem	Data (SSSS-XX-JJ)	Data tal-aħħar jum fil-perjodu ta' rapportar	7
Persuna li qed tirrapporta	Karattru (64)	Isem il-persuna responsabbli mir-rapport	8

Entrati

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
ID tat-tranzazzjoni	Numru	Numru sekwenzjali	9
Kodiċi IC	Karattru (2)	Tip ta' bidla fl-inventarju	10
Lott	Karattru (20)	Identifikatur uniku għal lott ta' materjal nukleari	11
KMP	Karattru (1)	Punt essenzjali ta' kejl	12
Kejl	Karattru (1)	Kodiċi ta' kejl	13
Forma tal-materjal	Karattru (2)	Kodiċi tal-forma tal-materjal	14
Kontenitur tal-materjal	Karattru (1)	Kodiċi tal-kontenitur tal-materjal	15
Stat tal-materjal	Karattru (1)	Kodiċi tal-istat tal-materjal	16
Konsenjatur MBA	Karattru (4)	Kodiċi MBA tal-MBA li qed tittrasporta (għal kodiċijiet IC, RD u RF biss)	17
Riċevitur MBA	Karattru (4)	Kodiċi MBA tal-MBA li qed tirċievi (għal kodiċijiet IC, SD u SF biss)	18
Lott preċedenti	Karattru (20)	Isem tal-lott preċedenti (għal kodiċi IC, RB biss)	19
Data oriġinali	Data (SSSS-XX-JJ)	Data tal-kontabbiltà tal-linja li trid tiġi kkoreġuta (dejjem tal-ewwel linja fil-katina tal-korrezzjoni)	20
Data tal-PIT	Data (SSSS-XX-JJ)	Data tat-tehid tal-inventarju fiżiku (PIT) li għalih jirreferi l-aġġustament MUF (uża mal-kodiċi IC, MF biss)	21

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Linja numru	Numru	Numru sekwenzjali, minghajr spazju	22
Data tal-kontabbiltà	Data (SSSS-XX-JJ)	Data li fiha sehhet jew sar maghrufa l-bidla fl-inventarju	23
Numru ta' oġġetti	Numru	Numru ta' oġġetti	24
Kategorija tal-element	Karattru (1)	Kategorija tal-materjal nukleari	25
Piż tal-element	Numru (24,3)	Piż tal-element	26
Isotopu	Karattru (1)	G għal U-235, K għal U-233, J għal tahlita ta' U-235 u U-233	27
Piż fissili	Numru (24,3)	Piż tal-isotopu fissili	28
Kompożizzjoni isotopika	Numru (24,3) (għal kull isotopu)	U, pizijiet isotopiċi Pu (biss jekk miftiehem f' dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja)	29
Obbligu	Karattru (5)	Obbligu ta' salvagwardja	30
Kategorija ta' element preċedenti	Karattru (1)	Kategorija ta' element preċedenti ta' materjal nukleari (uża għal kodiċijiet IC, CB, CC u CE biss)	31
Obbligu preċedenti	Karattru (5)	Obbligu preċedenti (uża għal kodiċijiet IC, BR, CR, PR u SR biss)	32
Kodiċi CAM tal-konsenjatur	Karattru (8)	Kodiċi biex ikun identifikat id-detentur żgħir li qed jibgħat	33
Kodiċi CAM tar-riċevitur	Karattru (8)	Kodiċi biex ikun identifikat id-detentur żgħir li qed jirċievi	34
Dokument	Karattru (70)	Referenza ddefinita mill-operatur għad-dokumenti ta' appoġġ	35
ID tal-kontenitur	Karattru (20)	Identifikatur iddefinit mill-operatur għall-kontenitur	36
Korrezzjoni	Karattru (1)	D għal thassir, A għal addizzjonijiet li jagħmlu parti minn par ta' thassir/addizzjoni, L għal linji tard (addizzjonijiet wahedhom)	37
Rapport preċedenti	Numru	Numru tar-rapport tal-linja li trid tiġi kkoreġuta	38
Linja preċedenti	Numru	Numru tal-linja tal-linja li trid tiġi kkoreġuta	39
Kumment	Karattru (256)	Kumment tal-operatur	40
Ħruq	Numru	Ħruq f' MWjiem/tunnellata (użu għal kodiċijiet IC, NL u NP f' reatturi nukleari biss)	41
CRC	Numru	Kodiċi tal-hash tal-linja għal għanijiet ta' kontroll tal-kwalità	42
CRC preċedenti	Numru	Kodiċi tal-hash tal-linja li trid tiġi kkoreġuta	43

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Kodiċi ta' referenza tan-notifika antiċipata	Karattru (12)	Kodiċi ta' referenza għal notifika antiċipata mibgħuta lill-Euratom (uża għal kodiċijiet IC, RD, RF, SD u SF biss)	44
Kampanja	Karattru (12)	Identifikatur tal-kampanja għal installazzjonijiet ta' riproċessar	45
Reattur	Karattru (12)	Kodiċi tar-reattur għal kampanji ta' riproċessar	46
Informazzjoni dwar salvagwardji	Karattru (256)	Kodiċi għall-komunikazzjoni ta' informazzjoni addizzjonali	47

Noti ta' spjegazzjoni

- MBA: Kodiċi taż-żona ta' bilanċ tal-materjal li qed tirrapporta. Dan il-kodiċi huwa nnotifikat lill-installazzjoni kkonċernata mill-Kummissjoni.
- Tip ta' rapport: I għal rapporti dwar bidla fl-inventarju.
- Data tar-rapport: Data ta' meta tlesta r-rapport.
- Numru tar-rapport: Numru sekwenzjali użat għar-rapporti dwar bidla fl-inventarju, għar-rapporti dwar il-bilanċ materjali u għall-elenkar tal-inventarju fiżiku, l-ebda spazju.
- Għadd tal-linja: Numru totali ta' linji rrapportati.
- Rapport tal-bidu: Data tal-ewwel jum tal-perjodu ta' rapportar.
- Rapport tat-tmiem: Data tal-aħħar jum tal-perjodu ta' rapportar.
- Persuna li qed tirrapporta: Isem il-persuna responsabbli mir-rapport.
- ID tat-tranzazzjoni: Numru sekwenzjali. Dan huwa użat biex jiġu identifikati l-linji ta' bidla fl-inventarju kollha relatati mal-istess tranzazzjoni fiżika.
- Kodiċi IC:
Għandu jintuża wieħed mill-kodiċijiet li ġejjin:

Kelma Ewlenija	Kodiċi	Spjegazzjoni
Twassil	RD	Twassil ta' materjal nukleari minn zona ta' bilanċ tal-materjal fi hdan l-Unjoni Ewropea.
Importazzjoni	RF	Importazzjoni ta' materjal nukleari minn pajjiż terz.
Twassil minn attività mhux issalvagwardata	RN	Twassil ta' materjal nukleari minn attività mhux issalvagwardata (l-Artikolu 40).
Vjeġġi	SD	Trasferiment ta' materjal nukleari lejn zona ta' bilanċ tal-materjal fi hdan l-Unjoni Ewropea.
Esportazzjoni	SF	Esportazzjoni ta' materjal nukleari lejn pajjiż terz
Vjeġġi lejn attività mhux issalvagwardata	SN	Trasferiment ta' materjal nukleari lejn attività mhux issalvagwardata (l-Artikolu 40).
Trasferiment lejn skart	TC	Materjal nukleari inkluż fi skart li huwa mkejjel

Kelma Ewlenija	Kodiċi	Spjegazzjoni
ikkundizzjonat		jew stmat fuq il-bażi ta' kejl, u li kien ikkundizzjonat b'mod (pereżempju fi hġieġ, siment, konkrit jew bitum) li mhux tajjeb għal aktar użu nukleari. L-installazzjonijiet jistgħu jkunu awtorizzati jużaw dan il-kodiċi abbażi ta' talba rraġunata u ġġustifikata u modalitajiet ta' rapportar miftiehma. Reġistri separati jridu jinżammu għal dan it-tip ta' materjal.
Trasferiment lejn zona ta' disponiment ġeoloġiku	TG	Trasferiment ta' materjal nukleari li la jitqies bhala skart miżmum u lanqas ikkundizzjonat f'zona ta' disponiment ġeoloġiku. L-installazzjonijiet jistgħu jkunu awtorizzati jużaw dan il-kodiċi abbażi ta' talba rraġunata u ġġustifikata u modalitajiet ta' rapportar miftiehma.
Rimi fl-ambjent	TE	Materjal nukleari li huwa mkejjet jew stmat fuq il-bażi ta' kejl, u li ntrema rrevokabbilment fl-ambjent bhala riżultat ta' rimi ppjanat (l-Artikolu 36(1)(a)).
Trasferiment ta' skart miżmum	TW	Materjal nukleari maħluq minn ipproċessar jew minn aċċident operazzjonali inkluż fi skart li huwa mkejjet jew stmat fuq il-bażi ta' kejl, u li kien ittrasferit f'post speċifiku fi hdan iż-żona ta' bilanċ tal-materjal li fiha jista' jerga' jinkiseb. Reġistri separati jridu jinżammu għal dan it-tip ta' materjal.
Trasferiment mill-ġdid minn skart ikkundizzjonat	FC	Trasferiment mill-ġdid ta' skart ikkundizzjonat għall-inventarju taż-żona ta' bilanċ tal-materjal. Dan japplika kull darba li skart ikkundizzjonat jgħaddi mill-ipproċessar.
It-trasferiment mill-ġdid minn zona ta' disponiment ġeoloġiku	FG	L-irkupru ta' materjal nukleari minn zona ta' disponiment ġeoloġiku wara li jkun gie ddikjarat bhala trasferiment għal dik iż-żona ta' disponiment ġeoloġiku. L-użu ta' dan il-kodiċi jirrikjedi li jintbagħat rapport speċjali lill-Kummissjoni.
Trasferiment mill-ġdid minn skart miżmum	FW	Trasferiment mill-ġdid ta' skart miżmum fl-inventarju taż-żona ta' bilanċ tal-materjal. Dan japplika kull meta l-iskart miżmum jittiehed mill-post speċifiku fi hdan iż-żona ta' bilanċ ta' materjal li gie ttrasferit fih, jew għal kwalunkwe pproċessar fiż-żona ta' bilanċ tal-materjal jew għal kwalunkwe vjeġġ miż-żona ta' bilanċ tal-materjal.
Telf aċċidentali	LA	Telf li ma jinstabx u bi żball ta' kwantità ta' materjal nukleari bhala riżultat ta' inċident operazzjonali. L-użu ta' dan il-kodiċi jirrikjedi li jintbagħat rapport speċjali lill-Kummissjoni.

Kelma Ewlenija	Kodiċi	Spjegazzjoni
Gwadann aċċidentali	GA	Materjal nukleari misjub bla mistenni, hliet meta misjub waqt tehid ta' inventarju fiziku. L-użu ta' dan il-kodiċi jirrikjedi li jintbaghat rapport speċjali lill-Kummissjoni.
Gwadann mid-dekummissjonar	GD	Materjal nukleari li jiġi matul attivitajiet ta' dekummissjonar jew operazzjonijiet eċċezzjonali. L-installazzjonijiet jistgħu jkunu awtorizzati jużaw dan il-kodiċi abbażi ta' talba rraġunata u ġġustifikata.
Bidla ta' kategorija	CE	Trasferiment ta' kontabbiltà ta' kwantità ta' materjal nukleari minn kategorija waħda (l-Artikolu 21) għal oħra bħala riżultat ta' proċess ta' arrikkiment (linja waħda biss trid tkun irrapportata għal kull bidla ta' kategorija).
Bidla ta' kategorija	CB	Trasferiment ta' kontabbiltà ta' kwantità ta' materjal nukleari minn kategorija waħda (l-Artikolu 21) għal oħra bħala riżultat ta' operazzjoni ta' taħlit (linja waħda biss trid tkun irrapportata għal kull bidla ta' kategorija).
Bidla ta' kategorija	CC	It-trasferiment ta' kontabbiltà ta' kwantità ta' materjal nukleari minn kategorija waħda (l-Artikolu 21) għal oħra għat-tipi kollha ta' bidla fil-kategorija, bhal matul l-irradjazzjoni jew għal raġunijiet eċċezzjonali u ġġustifikati, li la huma koperti mill-kodiċijiet CE u CB (linja waħda biss għandha tiġi rrapportata għal kull bidla fil-kategorija) u lanqas korrezzjoni.
Rigruppar	RB	Trasferiment ta' kontabbiltà ta' kwantità ta' materjal nukleari minn lott għal iehor (linja waħda biss għandha tkun irrapportata għal kull rigruppar).
Bidla f'obbligu partikolari	BR	Trasferiment ta' kontabbiltà ta' kwantità ta' materjal nukleari minn obbligu partikolari ta' salvagwardja għal iehor (l-Artikolu 19(1)), biex ikun ibbilanċjat l-istokk totali ta' uranju wara operazzjoni ta' taħlit (linja waħda biss għandha tkun irrapportata għal kull bidla ta' obbligu).
Bidla f'obbligu partikolari	PR	Trasferiment ta' kontabbiltà ta' kwantità ta' materjal nukleari minn obbligu partikolari ta' salvagwardja għal iehor (l-Artikolu 19(1)), użat meta materjal nukleari jidhol jew johroġ minn gabra ta' kontabbiltà (linja waħda biss għandha tkun irrapportata għal kull bidla ta' obbligu).
Bidla f'obbligu partikolari	SR	Trasferiment ta' kontabbiltà ta' kwantità ta' materjal nukleari minn obbligu partikolari ta' salvagwardja għal iehor (l-Artikolu 19(1)), wara bidla jew sostituzzjoni ta' obbligu (linja waħda biss għandha tkun irrapportata għal kull bidla ta' obbligu). L-użu ta' dan il-kodiċi jirrikjedi

Kelma Ewlenija	Kodiċi	Spjegazzjoni
		awtorizzazzjoni minn qabel (l-Artikolu 20(1)).
Bidla f'obbligu partikolari	CR	Trasferiment ta' kontabbiltà ta' kwantità ta' materjal nukleari minn obbligu partikolari ta' salvagwardja għal ieħor (l-Artikolu 19(1)), għall-kazijiet kollha mhux koperti bil-kodiċijiet BR, PR jew SR (linja waħda biss għandha tkun irrapportata għal kull bidla ta' obbligu).
Produzzjoni nukleari	NP	Żieda fil-kwantità ta' materjal nukleari minhabba trasformazzjoni nukleari.
Telf nukleari	NL	Tnaqqis fil-kwantità ta' materjal nukleari minhabba trasformazzjoni nukleari.
Differenza konsenjatur/destinatarju	DI	Differenza konsenjatur/destinatarju (ara l-Artikolu 2.21).
Kejl ġdid	NM	Kwantità ta' materjal nukleari, f'lott wiehed partikolari, meqjus fiż-żona ta' bilanċ tal-materjal nukleari, li hija d-differenza bejn kwantità ġdida mkejla u l-kwantità kontabilizzata qabel, u li la hija differenza konsenjatur/destinatarju u lanqas korrezzjoni.
Materjal mhux kontabilizzat	MF	Aġġustament fil-kotba għal materjal mhux kontabilizzat. Għandu jkun ugwali għad-differenza bejn l-inventarju fiżiku finali (PE) u l-inventarju finali fil-kotba (BA) irrapportata fir-rapport ta' bilanċ tal-materjal (Anness IV). Id-data oriġinali trid tkun dik tat-tehid tal-inventarju fiżiku, filwaqt li d-data tal-kontabbiltà trid tkun wara d-data tat-tehid tal-inventarju fiżiku.
Tqarrib	RA	Aġġustament ta' tqarrib biex is-somma tal-kwantitajiet irrapportati f'perjodu partikolari tkun taqbel mal-inventarju finali fil-kotba taż-żona ta' bilanċ tal-materjal.
Aġġustament tal-isotopu	R5	Aġġustament biex is-somma ta' kwantitajiet ta' isotopu rrapportat tkun taqbel mal-inventarju finali fil-kotba għall-U-235 taż-żona ta' bilanċ tal-materjal.
Produzzjoni tal-materjal	MP	Kwantità ta' materjal nukleari, miksuba minn sustanzi oriġinarjament mhux soġġetti għal salvagwardji, li saret soġġetta għal salvagwardji għaliex il-koncentrazzjoni tagħha issa taqbeż il-livelli minimi.
Tmiem tal-użu	TU	Il-kwantità ta' materjal nukleari meqjus bhala irrekuperabbli għal raġunijiet prattiċi jew ekonomiċi li huwa inkorporat fi prodotti finali użati għal skopijiet mhux nukleari (l-Artikolu 36(1)(b)). L-użu ta' dan il-kodiċi jirrikjedi awtorizzazzjoni minn qabel.

Kelma Ewlenija	Kodiċi	Spjegazzjoni
Terminazzjoni ta' salvagwardji	TZ	Il-kwantità ta' materjal nukleari meqjus bħala irrekuperabbli għal raġunijiet prattiċi jew ekonomiċi li jinsab fl-iskart f'konċentrazzjonijiet baxxi hafna mkejla jew stmati abbażi tal-kejl, anke jekk dawn il-materjali ma jintremewx (l-Artikolu 36(1)(c)). L-installazzjonijiet jistgħu jkunu awtorizzati jużaw dan il-kodiċi abbażi ta' talba rraġunata u ġġustifikata u modalitajiet ta' rapportar miftiehma.
Inventarju fil-kotba tat-tmiem	BA	Inventarju fil-kotba fi tmiem il-perjodu ta' rapportar u fid-data tal-PIT, separat għal kull kategorija ta' materjal nukleari u għal kull obbligu partikolari ta' salvagwardja.

11. Lott: Id-deżinjazzjoni tal-lott tista' tintgħazel mill-operatur, iżda:
- fil-każ tal-bidla fl-inventarju "Riċevuta (RD)", id-deżinjazzjoni tal-lott użat mill-konsenjatur irid jiġi rrapportat;
 - deżinjazzjoni ta' lott ma tistax terġa' tintuża għal lott ieħor fl-istess zona ta' bilanċ tal-materjal.
12. KMP: Punt essenzjali ta' kejl. Il-kodiċijiet huma nnotifikati lill-installazzjoni kkonċernata u elenkati fid-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja. Jekk ma jiġu nnotifikati l-ebda kodiċijiet speċifiki, jenħtieġ li tintuża "&".
13. Kejl: Il-bażi li fuqha l-kwantità ta' materjal nukleari rrapportata kienet ibbażata għandha tkun indikata. Għandu jintuża wiehed mill-kodiċijiet li ġejjin:

Imkejla	Stmat	Spjegazzjoni
M	E	Fiz-zona ta' bilanċ tal-materjal li qed tirrapporta.
N	F	F'zona ta' bilanċ tal-materjal oħra.
T	G	Fiz-zona ta' bilanċ tal-materjal li qed tirrapporta meta l-piżijiet diġà ngħataw f'rapport dwar bidla fl-inventarju jew elenkar ta' inventarju fiziku preċedenti.
L	H	F'zona ta' bilanċ tal-materjal oħra meta l-piżijiet diġà ngħataw f'rapport dwar bidla fl-inventarju jew elenkar tal-inventarju fiziku preċedenti għaż-zona ta' bilanċ tal-materjal preżenti.

14. Forma tal-materjal:
Għandhom jintużaw il-kodiċijiet li ġejjin:

Tip ewlieni ta' forma tal-materjal	Sottotip	Kodiċi

Tip ewlieni ta' forma tal-materjal	Sottotip	Kodiċi
Minerali		OR
Koncentrati		YC
Eżafluworur tal-uranju (UF6)		U6
Tetrafluworur tal-uranju (UF4)		U4
Diossidu tal-uranju (UO2)		U2
Triossid u tal-uranju (UO3)		U3
Ossidu tal-uranju (U3O8)		U8
Ossidu tat-torju (ThO2)		T2
Soluzzjonijiet	Nitrat	LN
	Fluworur	LF
	Oħrajn	X
Trab	Omoġenu	PH
	Eteroġenu	PN
Ĉeramika	Pellets	CP
	Sferi	CS
	Oħrajn	CO
Metall	Pur	MP
	Ligi	MA
Fjuwil	Vireg, labar	ER
	Pjanċi	EP
	Gzuz	EB
	Immuntar	EA
	Oħrajn	EO
Sorsi ssiġillati		QS
Kwantitajiet żgħar/kampjuni		SS
Fdal	Omoġenu	SH
	Eteroġenu (tindif, nagaturi, skart, multi, oħrajn)	SN
Skart solidu	Qxur	AH
	Imħallat (plastik, ingwanti, karti, eċċ.)	AM
	Tagħmir ikkontaminat	AC
	Oħrajn	AO
Skart likwidu	Attività baxxa	WL
	Attività medja	WM
	Attività għolja	WH
Skart ikkundizzjonat	Ħġieg	NG

Tip ewlieni ta' forma tal-materjal	Sottotip	Kodiċi
	Bitum	NB
	Konkrit	NC
	Ohrajn	NO

15. Kontenitur tal-materjal:

Għandhom jintużaw il-kodiċijiet li ġejjin:

Tip ta' kontenitur	Kodiċi
Ċilindru	C
Pakkett	P
Tank	D
Unità tal-fjuwil diskreta	S
Gaġġa tal-għasafar	B
Flixkun	F
Tank	T
Ohrajn	O

16. Stat materjali:

Għandhom jintużaw il-kodiċijiet li ġejjin:

Membru	Kodiċi
Materjal nukleari frisk	F
Materjal nukleari rradjat	I
Materjal nukleari riproċessat (applikabbli biss għall-uranju)	P
Skart	W
Materjal li ma jistax jerga' jiġi rkuprat	N

17. Konsenjatur MBA: Uża biss għall-kodiċijiet ta' bidla fl-inventarju RD u RF. Għall-kodiċi ta' bidla fl-inventarju RD, jiġi rrapportat il-kodiċi taz-żona tal-bilanċ tal-materjal tat-trasport. Jekk dan il-kodiċi mhux magħruf, il-kodiċi "F" jew "W" (għall-MBA li tibgħat fi Franza jew Stat mingħajr armi nukleari) huwa rrapportat u l-isem u l-indirizz sħaħ tal-konsenjatur iridu jiddaħhlu fis-sezzjoni tal-kummenti (40). Għall-kodiċi RF ta' bidla fl-inventarju, il-kodiċi tal-pajjiż tal-istat esportatur, jew il-kodiċi MBA tal-installazzjoni li tesporta jekk magħruf, huwa rrapportat, u l-isem u l-indirizz sħaħ tal-konsenjatur iridu jiddaħhlu fis-sezzjoni tal-kummenti (40).

18. Riċevitur MBA: Uża biss għal kodiċijiet SD u SF ta' bidla fl-inventarju. Għall-kodiċi SD ta' bidla fl-inventarju, il-kodiċi taż-żona ta' bilanċ tal-materjal li tirċievi huwa rrapportat. Jekk dan il-kodiċi ma huwiex magħruf, il-kodiċi "F" jew "W" (għall-MBA li tirċievi fi Franza jew Stat mingħajr armi nukleari) huwa rrapportat u l-isem u l-indirizz shaħ tal-konsenjatur iridu jiddaħhlu fis-sezzjoni tal-kummenti (40). Għall-kodiċi SF ta' bidla fl-inventarju, il-kodiċi tal-pajjiż tal-istat importatur jew il-kodiċi MBA tal-installazzjoni li qed timporta jekk magħruf, huwa rrapportat, u l-isem u l-indirizz shaħ tad-destinatarju jridu jiddaħhlu fis-sezzjoni tal-kummenti (40).
19. Lott preċedenti: Dezinjazzjoni tal-lott qabel ir-rigruppar. Id-dezinjazzjoni tal-lott wara r-rigruppar irid jiġi rrapportat fis-sezzjoni 11.
20. Data oriġinali: F'każ ta' korrezzjoni, il-jum, ix-xahar u s-sena meta l-linja li għandha tiġi kkoreġuta kienet oriġinarjament iddaħhlet iridu jiġu rrapportati. Għal ktajjen ta' korrezzjoni, id-data oriġinali hija dejjem id-data tal-kontabbiltà tal-ewwel linja fil-katina. Għal linji tard (żidiet waħedhom), id-data oriġinali hija d-data li fiha seħhet il-bidla fl-inventarju.
21. Data tal-PIT: Id-data tat-teħid tal-inventarju fiżiku kif irrapportata fir-rapport ta' bilanċ tal-materjal li fuqu huwa bbażat l-aġġustament fil-kotba għall-MUF (materjal mhux kontabilizzat). Uża biss mal-kodiċi MF tal-bidla fl-inventarju.
22. Numru tal-linja: Numru sekwenzjali li jibda b'1 f'kull rapport, mingħajr spazju.
23. Data ta' kontabbiltà: Data li fiha seħhet jew saret magħrufa l-bidla fl-inventarju.
24. Numru ta' oġġetti: In-numru ta' oġġetti li jiformaw il-lott irid ikun irrapportat. Jekk bidla fl-inventarju tikkonsisti f'diversi linji, is-somma tan-numru ta' oġġetti rrapportati trid tkun daqs in-numru totali ta' oġġetti li jappartjenu għall-istess ID tat-tranzazzjoni. Jekk it-tranzazzjoni tinvolvi aktar minn element wieħed, in-numru ta' oġġetti jenħteġ li jiġi ddikjarat fil-linja(i) għall-kategorija tal-elementi tal-oghla rilevanza għas-salvagwardji biss (f'ordni dekrexxenti: P, H, L, N, D, T).
25. Kategorija tal-element:
Għandhom jintużaw il-kodiċijiet li ġejjin:

Kategorija tal-materjal nukleari	Kodiċi
Plutonju	P
Uranju arrikkit għoli (20 % ta' arrikkiment u oghla)	H
Uranju arrikkit baxx (oghla min-naturali iżda anqas minn 20 % arrikkiment)	L
Uranju naturali	N
Uranju ridott	D
Torju	T

26. Piż tal-element: Il-piż tal-kategorija tal-element imsemmi fis-sezzjoni 25 irid jiġi rrapportat. Il-piżijiet kollha jridu jiġu rrapportati fi grammi. In-numri deċimali li

jidhru fil-linji tal-kontabbiltà jistgħu jiġu rrapportati sa massimu ta' tliet postijiet deċimali.

27. Isotopi: Dan il-kodiċi jindika l-isotopi fissili involuti u jenħtieg li jintuza meta l-piż ta' isotopi fissili huwa rrapportat (28).

Għandhom jintużaw il-kodiċijiet li ġejjin:

Isotopu/i fissili	Kodiċi
Uranju-235	G
Uranju-233	K
Tahlita ta' uranju-235 u uranju-233	J

28. Piż fissili: Sakemm mhux iddikjarat mod iehor fid-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja, il-piż ta' isotopi fissili jrid jiġi rrapportat biss għal uranju arrikkit u bidliet fil-kategorija li jinvolvu uranju arrikkit. Il-piżijiet kollha jridu jiġu rrapportati fi grammi. In-numri deċimali li jidhru fil-linji tal-kontabbiltà jistgħu jiġu rrapportati sa massimu ta' tliet postijiet deċimali.
29. Kompożizzjoni isotopika: Jekk miftiehem fid-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja l-kompożizzjoni isotopika tal-U u/jew Pu trid tiġi rrapportata fil-format bħala lista ta' piżijiet isseparati b'punt u virgola biex turi l-piż tal-U-233, U-234, U-235, U-236, U-238 jew Pu-238, Pu-239, Pu-240, Pu-241, Pu-242. In-numri deċimali li jidhru fil-linji tal-kontabbiltà jistgħu jiġu rrapportati sa massimu ta' tliet postijiet deċimali.
30. Obbligu: Indikazzjoni tal-obbligu partikolari ta' salvagwardja assunt mill-Komunità skont Ftehim konkluż ma' pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali, li għalih huwa soġġett il-materjal (l-Artikolu 19). Il-Kummissjoni se tikkomunika l-kodiċijiet xierqa għall-installazzjonijiet fuq talba.
31. Kategorija ta' element preċedenti: Kodiċi tal-kategorija tal-element ta' materjal nukleari qabel il-bidla tal-kategorija. Il-kodiċi korrispondenti wara l-bidla jrid jkun irrapportat fis-sezzjoni 25. Uża biss mal-kodiċijiet CE, CB e CC ta' bidla fl-inventarju.
32. Obbligu preċedenti: Kodiċi tal-obbligu partikolari ta' salvagwardja li għalih kien soġġett il-materjal nukleari qabel il-bidla. Il-kodiċi tal-obbligu korrispondenti wara l-bidla għandu jiġi rrapportat fis-sezzjoni 30. Uża biss mal-kodiċijiet BR, CR, PR u SR tal-bidla fl-inventarju.
33. Kodiċi CAM tal-konsenjatur: Kodiċi ta' installazzjoni tal-materjal tat-trasport tal-Anness I-N. Il-Kummissjoni se tikkomunika lill-operatur jew lill-entità l-kodiċi xieraq. Proċeduri ta' rapportar issimplifikati japplikaw għal dawn l-operaturi.
34. Kodiċi CAM tar-riċevitur: Kodiċi ta' installazzjoni tal-materjal li jitwassal tal-Anness I-N. Il-Kummissjoni se tikkomunika lill-operatur jew lill-entità l-kodiċi xieraq. Proċeduri ta' rapportar issimplifikati japplikaw għal dawn l-operaturi.
35. Dokument: Referenza ddefinita mill-operatur għad-dokument(i) ta' appoġġ.

36. ID tal-kontenitur: Numru tal-kontenitur iddefinit mill-operatur. Element fakultattiv tad-*data* li jista' jintuza f'dawk il-kazijiet fejn in-numru tal-kontenitur ma jidhirx fid-deżinjazzjoni tal-lott.
37. Korrezzjoni: Il-korrezzjonijiet għandhom isiru bit-thassir tal-linja/i hażina/hżiena u ż-żieda ta' dik/dawk korretta/i, fejn xieraq.

Għandhom jintużaw il-kodiċijiet li ġejjin:

Kodiċi	Spjegazzjoni
D	Thassir. Il-linja li għandha tithassar trid tkun jew <ul style="list-style-type: none"> - identifikata billi fis-sezzjoni 38 jiġi indikat in-numru tar-rapport (4) u fis-sezzjoni 39 in-numru tal-linja (22) li ġew iddikjarati għal-linja oriġinali. Sezzjonijiet oħrajn m'hemmx għalfejn jiġu rrapportati; jew - ripetuta fl-intier tagħha, hlief għad-<i>data</i> ta' kontabbiltà (23) li trid turi d-<i>data</i> li fiha jkun sar it-thassir fir-registri ta' kontabbiltà. Is-sezzjonijiet jista' jkun fihom kodiċijiet li ma għadhomx jintużaw fl-ambitu ta' dan ir-Regolament
A	Żieda (li tagħmel parti minn par thassir/żieda). Il-linja korretta trid tiġi rrapportata bil-kampijiet tad- <i>data</i> kollha, inkluż il-kamp (38) "rapport preċedenti" u l-kamp (39) "linja preċedenti". Is-sezzjoni (39) "linja preċedenti" trid tirrepeti n-numru tal-linja (22) tal-linja li tkun qed tiġi ssostitwita mill-par thassir/żieda. Id- <i>data</i> ta' kontabbiltà (23) trid turi d- <i>data</i> li fiha tkun saret iż-żieda fir-registri ta' kontabbiltà
L	Linja tard (żieda waħedha). Il-linja tard li għandha tiżdied trid tiġi rrapportata bil-kampijiet tad- <i>data</i> kollha, inkluż il-kamp (38) "rapport preċedenti". Is-sezzjoni (38) "rapport preċedenti" irid ikun fiha n-numru tar-rapport (4) tar-rapport li fih kellha tkun inkluża l-linja tard. Id- <i>data</i> ta' kontabbiltà (23) trid turi d- <i>data</i> li fiha ġiet introdotta l-linja tard fir-registri ta' kontabbiltà

38. Rapport preċedenti: Indika n-numru tar-rapport (4) tal-linja li għandha tiġi kkoreġuta.
39. Linja preċedenti: Għal thassir, jew żidiet li jagħmlu parti minn par ta' thassir/żieda, indika n-numru tal-linja (22) tal-linja li għandha tiġi kkoreġuta.
40. Kumment: Sezzjoni tal-kummenti b'test liberu għal kummenti qosra mill-operatur.
41. Hruq: Għal bidliet fl-inventarju tat-tip NP jew NL f'reatturi nukleari, hruq f'MWjiem/tunnellata.
42. CRC: Kodiċi tal-hash tal-linja għal għanijiet ta' kontroll tal-kwalità. Il-Kummissjoni se tinforma lill-operatur bl-algoritmu li għandu jintuza.
43. CRC preċedenti: Kodiċi tal-hash tal-linja li għandu jiġi kkoreġut.
44. Kodiċi ta' referenza tan-notifika antiċipata: Kodiċi ta' referenza użat għan-notifika antiċipata. Għandu jintuza bil-kodiċijiet tal-inventarju SF, RF, SD u RD meta jkun meħtieġ hekk (l-Artikoli 23 u 24).
45. Kampanja: Identifikatur uniku għall-kampanja ta' riproċessar. Uża biss għal bidliet fl-inventarju fiż-żona(i) ta' bilanċ tal-materjal tal-ipproċessar ta' installazzjonijiet ta' riproċessar ta' fjuwil użat.
46. Reattur: Identifikatur uniku għar-reattur li minnu fjuwil irradjat qed ikun maħzun jew riproċessat. Uża biss għal bidliet fl-inventarju f'installazzjonijiet għall-ħżin jew ir-riproċessar ta' fjuwil użat.

47. Informazzjoni dwar is-salvagwardji: Informazzjoni addizzjonali, jekk din tkun meħtieġa mill-Kummissjoni.

RIMARKI ĠENERALI LI JIKKONĊERNAW IL-MILI TAR-RAPPORTI

1. Fil-każ ta' trasferiment ta' materjal nukleari, il-konsenjatur għandu jipprovdi lir-riċevitur bl-informazzjoni kollha meħtieġa għar-rapport dwar bidla fl-inventarju.
2. Jekk *data* numerika tinkludi frazzjonijiet ta' unitajiet, jenħtieġ li jkun hemm punt quddiem id-numri deċimali.
3. Il-55 karattru li ġejjin jistgħu jintużaw: is-26 ittra kapitali minn A sa Z, in-numri minn 0 sa 9 u l-karattri “żid”, “naqqas”, “linja mmejla”, “asterisk”, “spazju”, “ugwali”, “akbar minn”, “anqas minn”, “punt”, “virgola”, “parentesi ta' quddiem”, “parentesi ta' wara”, “żewġ punti”, “dollaru”, “percentwali”, “virgoletti”, “punt u virgola”, “punt ta' mistoqsija” u s-simbolu “&”.
4. Skont l-Artikolu 79 tat-Trattat, dawk soġġetti għar-rekwiziti ta' salvagwardji għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet tal-Istat Membru kkonċernat b'kull komunikazzjoni li jagħmlu lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 78 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 79 tat-Trattat.
5. Ir-rapporti jridu jithejjew f'format xml.
6. Ir-rapporti, debitament kompluti u ffirmati (digitalment jekk possibbli), jenħtieġ li jintbagħtu lill-Kummissjoni Ewropea, Salvagwardji tal-Euratom.

ANNEX IV

RAPPORT TAL-BILANĊ TAL-MATERJAL (MBR)

Intestatura

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
MBA	Karattru (4)	Kodiċi MBA għar-rapportar MBA	1
Tip ta' rapport	Karattru (1)	M għar-Rapport ta' Bilanċ tal-Materjal	2
Data tar-rapport	Data (SSSS-XX-JJ)	Data ta' meta tlesta r-rapport	3
Rapport tal-bidu	Data (SSSS-XX-JJ)	Data tal-bidu tal-MBR (data tal-aħhar PIT + jum 1)	4
Rapport tat-tmiem	Data (SSSS-XX-JJ)	Data tat-tmiem tal-MBR (data tal-PIT kurrenti)	5
Numru tar-rapport	Numru	Numru sekwenzjali, mingħajr spazju	6
Għadd tal-linja	Numru	Numru totali ta' linji rrapportati	7
Persuna li qed tirrapporta	Karattru (64)	Isem il-persuna responsabbli mir-rapport	8

Entrati

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Kodiċi IC	Karattru (2)	Tip ta' bidla fl-inventarju	9
Linja numru	Numru	Numru sekwenzjali, mingħajr spazju	10
Kategorija tal-element	Karattru (1)	Kategorija tal-materjal nukleari	11
Piż tal-element	Numru (24,3)	Piż tal-element	12
Isotopu	Karattru (1)	G għal U-235, K għal U-233, J għal tahlita ta' U-235 u U-233	13
Piż fissili	Numru (24,3)	Piż tal-isotopu fissili	14
Obbligu	Karattru (5)	Obbligu ta' salvagwardja	15
Korrezzjoni	Karattru (1)	D għal thassir, A għal addizzjonijiet li jagħmlu parti minn par ta' thassir/addizzjoni, L għal linji tard (addizzjonijiet wahedhom)	16
Rapport preċedenti	Numru	Numru tar-rapport tal-linja li trid tiġi kkoreġuta	17
Linja preċedenti	Numru	Numru tal-linja tal-linja li trid tiġi kkoreġuta	18
Kumment	Karattru (256)	Kumment tal-operatur	19
CRC	Numru	Kodiċi tal-hash tal-linja għal għanijiet ta' kontroll tal-kwalità	20
CRC preċedenti	Numru	Kodiċi tal-hash tal-linja li trid tiġi kkoreġuta	21

Noti ta' spjegazzjoni

1. MBA: Kodiċi taż-żona ta' bilanċ tal-materjal li qed tirrapporta. Dan il-kodiċi huwa nnotifikat lill-installazzjoni kkonċernata mill-Kummissjoni.
2. Tip ta' rapport: M għal rapporti ta' bilanċ tal-materjal.
3. Data tar-rapport: Data ta' meta tlesta r-rapport.
4. Rapport tal-bidu: Data tal-bidu tal-MBR, data tal-jum immedjatement wara l-jum tat-teħid tal-inventarju fiżiku preċedenti.
5. Rapport tat-tmiem: Data tat-tmiem tal-MBR, data tat-teħid tal-inventarju fiżiku kurrenti.
6. Numru tar-rapport: Numru sekwenzjali użat għar-rapporti dwar bidla fl-inventarju, għar-rapporti dwar il-bilanċ materjali u għall-elenkar tal-inventarju fiżiku, l-ebda spazju.
7. Għadd tal-linja: Numru totali ta' linji rrapportati.
8. Persuna li qed tirrapporta: Isem il-persuna responsabbli mir-rapport.
9. Kodiċi IC: It-tipi differenti ta' informazzjoni tal-inventarju u ta' bidla fl-inventarju jenhtieg li jiddahhlu fis-sekwenza murija hawn taht.

Għandhom jintużaw il-kodiċijiet li ġejjin:

Kelma Ewlenija	Kodiċi	Spjegazzjoni
Inventarju fiżiku tal-bidu	PB	Inventarju fiżiku fil-bidu tal-perjodu ta' rapportar (irid ikun ugwali għall-inventarju fiżiku fi tmiem il-perjodu ta' rapportar preċedenti).
Bidliet fl-inventarju (kodiċijiet fil-lista ta' hawn taht biss)		Għal kull tip ta' bidla fl-inventarju, linja waħda kkonsolidata (għal kull element u għal kull obbligu ta' salvagwardja) għandha tiddaħhal għall-perjodu kollu ta' rapportar (l-ewwel iż-żidiet, imbagħad it-tnaqqis).
Inventarju fil-kotba tat-tmiem	BA	Inventarju fil-kotba fi tmiem il-perjodu ta' rapportar. Irid ikunu ugwali għas-somma aritmetika tal-entraturi MBA hawn fuq.
Inventarju fiżiku tat-tmiem	PE	Inventarju fiżiku fi tmiem il-perjodu ta' rapportar.
Materjal mhux kontabilizzat	MF	Materjal mhux kontabilizzat. Irid ikun ikkalkolat bhala “inventarju fiżiku tat-tmiem (PE)” li minnu jitnaqqas “inventarju fil-kotba tat-tmiem (BA)”.

Għal bidliet fl-inventarju, irid jintuża wiehed mill-kodiċijiet li ġejjin:

Kelma Ewlenija	Kodiċi	Spjegazzjoni
Twassil	RD	Twassil ta' materjal nukleari minn zona ta' bilanċ tal-materjal fi hdan l-Unjoni Ewropea.
Importazzjoni	RF	Importazzjoni ta' materjal nukleari minn pajjiż terz.
Twassil minn attività mhux issalvagwardata	RN	Twassil ta' materjal nukleari minn attività mhux issalvagwardata (l-Artikolu 40).
Vjeġġi	SD	Trasferiment ta' materjal nukleari lejn zona ta' bilanċ tal-materjal fi hdan l-Unjoni Ewropea.
Esportazzjoni	SF	Esportazzjoni ta' materjal nukleari lejn pajjiż terz
Vjeġġi lejn attività mhux issalvagwardata	SN	Trasferiment ta' materjal nukleari lejn attività mhux issalvagwardata (l-Artikolu 40).
Trasferiment lejn skart ikkundizzjonat	TC	Materjal nukleari inkluż fi skart li huwa mkejjejl jew stmat fuq il-baži ta' kejl, u li kien ikkundizzjonat b'mod (perezempju fi ħġieġ, siment, konkret jew bitum) li mhux tajjeb għal aktar użu nukleari. L-installazzjonijiet jistgħu jkunu awtorizzati jużaw dan il-kodiċi abbaži ta' talba rraġunata u ġġustifikata u modalitajiet ta' rapportar miftiehma. Registri separati jridu jinżammu għal dan it-tip ta' materjal.
Trasferiment lejn zona ta' disponiment ġeoloġiku	TG	Trasferiment ta' materjal nukleari li la jitqies bhala skart miżmum u lanqas ikkundizzjonat f'zona ta' disponiment ġeoloġiku. L-installazzjonijiet jistgħu jkunu awtorizzati jużaw dan il-kodiċi abbaži ta' talba rraġunata u ġġustifikata.
Rimi fl-ambjent	TE	Materjal nukleari li huwa mkejjejl jew stmat fuq il-baži ta' kejl, u li ntrema rrevokabilment fl-ambjent bhala riżultat ta' rimi ppjanat (l-Artikolu 36(1)(a)).
Trasferiment ta' skart miżmum	TW	Materjal nukleari maħluq minn ipproċessar jew minn aċċident operazzjonali inkluż fi skart li huwa mkejjejl jew stmat fuq il-baži ta' kejl, u li kien ittrasferit f'post speċifiku fi hdan iż-żona ta' bilanċ tal-materjal li fiha jista' jerga' jinkiseb. Registri separati jridu jinżammu għal dan it-tip ta' materjal.
Trasferiment mill-ġdid minn skart ikkundizzjonat	FC	Trasferiment mill-ġdid ta' skart ikkundizzjonat għall-inventarju taż-żona ta' bilanċ tal-materjal. Dan japplika kull darba li skart ikkundizzjonat jgħaddi mill-ipproċessar.
It-trasferiment mill-ġdid minn zona ta' disponiment ġeoloġiku	FG	L-irkupru ta' materjal nukleari minn zona ta' disponiment ġeoloġiku wara li jkun ġie ddikjarat bhala trasferiment għal dik iż-żona ta' disponiment ġeoloġiku. L-użu ta' dan il-kodiċi jirrikjedi li jintbagħat rapport speċjali lill-Kummissjoni.

Kelma Ewlenija	Kodiċi	Spjegazzjoni
Trasferiment mill-ġdid minn skart miżmum	FW	Trasferiment mill-ġdid ta' skart miżmum fl-inventarju taż-żona ta' bilanċ tal-materjal. Dan japplika kull meta skart miżmum jittiehed mill-post speċifiku fi hdan iż-żona ta' bilanċ ta' materjal, jew għal kwalunkwe ipproċessar li jinvolvi s-separazzjoni ta' elementi fiż-żona ta' bilanċ tal-materjal jew għal kwalunkwe vjeġġi miż-żona ta' bilanċ tal-materjal.
Telf aċċidentali	LA	Telf li ma jinstabx u bi żball ta' kwantità ta' materjal nukleari bħala riżultat ta' inċident operazzjonali. L-użu ta' dan il-kodiċi jirrikjedi li jintbagħat rapport speċjali lill-Kummissjoni.
Gwadann aċċidentali	GA	Materjal nukleari misjub bla mistenni, hliet meta misjub waqt tehid ta' inventarju fiżiku. L-użu ta' dan il-kodiċi jirrikjedi li jintbagħat rapport speċjali lill-Kummissjoni.
Gwadann mid-dekummissjonar	GD	Materjal nukleari li nqala' matul l-attivitajiet ta' dekummissjonar jew operazzjonijiet eċċezzjonali. L-installazzjonijiet jistgħu jkunu awtorizzati jużaw dan il-kodiċi abbażi ta' talba rraġunata u ġġustifikata.
Bidla ta' kategorija	CE	Trasferiment ta' kontabbiltà ta' kwantità ta' materjal nukleari minn kategorija waħda (l-Artikolu 21) għal oħra bħala riżultat ta' proċess ta' arrikkiment (linja waħda biss trid tkun irrapportata għal kull bidla ta' kategorija).
Bidla ta' kategorija	CB	Trasferiment ta' kontabbiltà ta' kwantità ta' materjal nukleari minn kategorija waħda (l-Artikolu 21) għal oħra bħala riżultat ta' operazzjoni ta' tahlit (linja waħda biss trid tkun irrapportata għal kull bidla ta' kategorija).
Bidla ta' kategorija	CC	Trasferiment ta' kontabbiltà ta' kwantità ta' materjal nukleari minn kategorija waħda (l-Artikolu 21) għal oħra għat-tipi kollha ta' bidliet ta' kategorija mhux koperti mill-kodiċijiet CE u CB (linja waħda biss trid tkun irrapportata għal kull bidla ta' kategorija), bħal waqt irradjazzjoni jew għal raġunijiet eċċezzjonali u ġġustifikati.
Bidla f'obbligu partikolari	BR	Trasferiment ta' kontabbiltà ta' kwantità ta' materjal nukleari minn obbligu partikolari ta' salvagwardja għal iehor (l-Artikolu 19(1)), biex ikun ibbilanċjat l-istokk totali ta' uranju wara operazzjoni ta' tahlit (linja waħda biss għandha tkun irrapportata għal kull bidla ta' obbligu).
Bidla f'obbligu partikolari	PR	Trasferiment ta' kontabbiltà ta' kwantità ta' materjal nukleari minn obbligu partikolari ta' salvagwardja għal iehor (l-Artikolu 19(1)), użat meta materjal nukleari jidhol jew johroġ minn gabra ta' kontabbiltà (linja waħda biss għandha tkun irrapportata għal kull bidla ta' obbligu).

Kelma Ewlenija	Kodiċi	Spjegazzjoni
Bidla f'obbligu partikolari	SR	Trasferiment ta' kontabbiltà ta' kwantità ta' materjal nukleari minn obbligu partikolari ta' salvagwardja għal iehor (l-Artikolu 19(1)), wara bidla jew sostituzzjoni ta' obbligu (linja waħda biss għandha tkun irrapportata għal kull bidla ta' obbligu). L-użu ta' dan il-kodiċi jirrikjedi awtorizzazzjoni minn qabel (l-Artikolu 20(1)).
Bidla f'obbligu partikolari	CR	Trasferiment ta' kontabbiltà ta' kwantità ta' materjal nukleari minn obbligu partikolari ta' salvagwardja għal iehor (l-Artikolu 19(1)), għall-kazijiet kollha mhux koperti bil-kodicijiet BR, PR jew SR (linja waħda biss għandha tkun irrapportata għal kull bidla ta' obbligu).
Produzzjoni nukleari	NP	Żieda fil-kwantità ta' materjal nukleari minhabba trasformazzjoni nukleari.
Telf nukleari	NL	Tnaqqis fil-kwantità ta' materjal nukleari minhabba trasformazzjoni nukleari.
Differenza konsenjatur/destinatarju	DI	Differenza konsenjatur/destinatarju (ara l-Artikolu 2.21).
Kejl ġdid	NM	Kwantità ta' materjal nukleari, f'lott wiehed partikolari, meqjus fiż-żona ta' bilanċ tal-materjal nukleari, li hija d-differenza bejn kwantità ġdida mkejla u l-kwantità kontabilizzata qabel, u li hija differenza konsenjatur/destinatarju u lanqas korrezzjoni.
Tqarrib	RA	Aġġustament ta' tqarrib biex is-somma tal-kwantitajiet irrapportati f'perjodu partikolari tkun taqbel mal-inventarju finali fil-kotba taż-żona ta' bilanċ tal-materjal.
Aġġustament tal-isotopu	R5	Aġġustament biex is-somma ta' kwantitajiet ta' isotopu rrapportat tkun taqbel mal-inventarju finali fil-kotba għall-U-235 taż-żona ta' bilanċ tal-materjal.
Produzzjoni tal-materjal	MP	Kwantità ta' materjal nukleari, miksuba minn sustanzi oriġinarjament mhux soġġetti għal salvagwardji, li saret soġġetta għal salvagwardji għaliex il-koncentrazzjoni tagħha issa taqbez il-livelli minimi.
Tmiem tal-użu	TU	Il-kwantità ta' materjal nukleari meqjus bhala irrekuperabbli għal raġunijiet prattiċi jew ekonomiċi li huwa inkorporat fi prodotti finali użati għal skopijiet mhux nukleari (l-Artikolu 36(1)(b)). L-użu ta' dan il-kodiċi jirrikjedi awtorizzazzjoni minn qabel.
Terminazzjoni ta' salvagwardji	TZ	Il-kwantità ta' materjal nukleari meqjus bhala irrekuperabbli għal raġunijiet prattiċi jew ekonomiċi li jinsab fl-iskart f'koncentrazzjonijiet baxxi hafna mkejla jew stmati abbażi tal-kejl, anke jekk dawn il-materjali ma jiġux mormija fl-ambjent (l-Artikolu

Kelma Ewlenija	Kodiċi	Spjegazzjoni
		36(1)(c). L-installazzjonijiet jistgħu jkunu awtorizzati jużaw dan il-kodiċi abbażi ta' talba rraġunata u ġġustifikata u modalitajiet ta' rapportar miftiehma.

10. Numru tal-linja: Numru sekwenzjali li jibda b'1, mingħajr spazji.
11. Kategorija tal-element: Il-kategorija tal-elementi tal-materjal nukleari, bl-użu tal-kodiċijiet tal-kategorija kif stabbiliti fl-Anness III (25) ta' dan ir-Regolament.
12. Piż tal-element: Il-piż tal-kategorija tal-element imsemmi fis-sezzjoni 11 irid jiġi rrapportat. Il-piżijiet kollha jridu jiġu rrapportati fi grammi. In-numri deċimali li jidhru fil-linji tal-kontabbiltà jistgħu jiġu rrapportati sa massimu ta' tliet postijiet deċimali.
13. Isotopi: Dan il-kodiċi jindika t-tip ta' isotopi fissili involuti u jenħteġ li jintuża meta l-piż ta' isotopi fissili jiġi rrapportat. Uża l-kodiċijiet kif stabbiliti fl-Anness III (27) ta' dan ir-Regolament.
14. Piż fissili: Sakemm mhux iddikjarat mod ieħor fid-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja, il-piż ta' isotopi fissili jrid jiġi rrapportat biss għal uranju arrikkit u bidliet fil-kategorija li jinvolvu uranju arrikkit. Il-piżijiet kollha jridu jiġu rrapportati fi grammi. In-numri deċimali li jidhru fil-linji tal-kontabbiltà jistgħu jiġu rrapportati sa massimu ta' tliet postijiet deċimali.
15. Obbligu: Indikazzjoni tal-obbligu partikolari ta' salvagwardja assunt mill-Komunità skont Ftehim konkluż ma' pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali, li għalih huwa soġġett il-materjal (l-Artikolu 19). Il-Kummissjoni se tikkomunika l-kodiċijiet xierqa għall-installazzjonijiet fuq talba.
16. Korrezzjoni: Il-korrezzjonijiet għandhom isiru bit-thassir tal-linja/i hażina/hżiena u ż-żieda ta' dik/dawk korretta/i, fejn xieraq.

Għandhom jintużaw il-kodiċijiet li ġejjin:

Kodiċi	Spjegazzjoni
D	Thassir. Il-linja li għandha tithassar trid tkun jew - identifikata billi fis-sezzjoni 17 jiġi indikat in-numru tar-rapport (6) u fis-sezzjoni 18 in-numru tal-linja (11) li ġew iddikjarati għal-linja originali. Sezzjonijiet oħrajn m'hemmx għalfejn jiġu rrapportati; jew - ripetuta fl-intier tagħha. Is-sezzjonijiet jista' jkun fihom kodiċijiet li ma għadhomx jintużaw fl-ambitu ta' dan ir-Regolament
A	Żieda (li tagħmel parti minn par thassir/żieda). Il-linja korretta trid tiġi rrapportata bil-kampijiet tad- <i>data</i> kollha, inkluż il-kamp (17) "rapport preċedenti" u l-kamp (18) "linja preċedenti". Is-sezzjoni (18) "linja preċedenti" trid tirrepeti n-numru tal-linja (10) tal-linja li tkun qed tiġi ssostitwita mill-par thassir/żieda
L	Linja tard (zieda wahedha). Il-linja tard li għandha tiżdied trid tiġi rrapportata bil-kampijiet tad- <i>data</i> kollha, inkluż il-kamp (17) "rapport preċedenti". Is-sezzjoni (17) "rapport preċedenti" irid ikun fiha n-numru tar-rapport (6) tar-rapport li fih kellha

tkun inkluzja l-linja tard.

17. Rapport preċedenti: Indika n-numru tar-rapport (6) tal-linja li għandha tiġi kkoreġuta.
18. Linja preċedenti: Għal thassir, jew żidiet li jagħmlu parti minn par thassir/żieda, indika n-numru tal-linja (10) tal-linja li għandha tiġi kkoreġuta.
19. Kumment: Sezzjoni tal-kummenti b'test liberu għal kummenti qosra mill-operatur.
20. CRC: Kodiċi tal-hash tal-linja għal għanijiet ta' kontroll tal-kwalità. Il-Kummissjoni se tinforma lill-operatur bl-algoritmu li għandu jintuża.
21. CRC preċedenti: Kodiċi tal-hash tal-linja li għandu jiġi kkoreġut.

RIMARKI ĠENERALI LI JIKKONĊERNAW IL-MILI TAR-RAPPORTI

Rimarki ġenerali 2, 3, 4, 5 u 6 fi tmiem l-Anness III japplikaw *mutatis mutandis*.

ANNEX V

ELENKAR TA' INVENTARJU FIZIKU (PIL)

Intestatura

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
MBA	Karattru (4)	Kodiċi MBA għar-rapportar MBA	1
Tip ta' rapport	Karattru (1)	P għal elenkar ta' inventarju fiziku	2
Data tar-rapport	Data (SSSS-XX-JJ)	Data ta' meta tlesta r-rapport	3
Numru tar-rapport	Numru	Numru sekwenzjali, mingħajr spazju	4
Data tal-PIT	Data (SSSS-XX-JJ)	Data ta' meta ttejed l-inventarju fiziku	5
Għadd tal-linja	Numru	Numru totali ta' linji rrapportati	6
Persuna li qed tirrapporta	Karattru (64)	Isem il-persuna responsabbli mir-rapport	7

Entrati

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
ID tal-oġġett	Karattru (20)	Numru sekwenzjali	8
Lott	Karattru (20)	Identifikatur uniku għal lott ta' materjal nukleari	9
KMP	Karattru (1)	Punt essenzjali ta' kejl	10
Kejl	Karattru (1)	Kodiċi ta' kejl	11
Kategorija tal-element	Karattru (1)	Kategorija tal-materjal nukleari	12
Forma tal-materjal	Karattru (2)	Kodiċi tal-forma tal-materjal	13
Kontenitur tal-materjal	Karattru (1)	Kodiċi tal-kontenitur tal-materjal	14
Stat tal-materjal	Karattru (1)	Kodiċi tal-istat tal-materjal	15
Linja numru	Numru	Numru sekwenzjali, mingħajr spazju	16
Numru ta' oġġetti	Numru	Numru ta' oġġetti	17
Piż tal-element	Numru (24,3)	Piż tal-element	18
Isotopu	Karattru (1)	G għal U-235, K għal U-233, J għal tahlita ta' U-235 u U-233	19
Piż fissili	Numru (24,3)	Piż tal-isotopu fissili	20
Obbligu	Karattru (5)	Obbligu ta' salvagwardja	21
Dokument	Karattru (70)	Referenza ddefinita mill-operatur għad-dokumenti ta' appoġġ	22

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
ID tal-kontenitur	Karattru (20)	Identifikatur iddefinit mill-operatur għall-kontenitur	23
Korrezzjoni	Karattru (1)	D għal thassir, A għal addizzjonijiet li jagħmlu parti minn par ta' thassir/addizzjoni, L għal linji tard (addizzjonijiet wahedhom)	24
Rapport preċedenti	Numru	Numru tar-rapport tal-linja li trid tiġi kkoreġuta	25
Linja preċedenti	Numru	Numru tal-linja tal-linja li trid tiġi kkoreġuta	26
Kumment	Karattru (256)	Kumment tal-operatur	27
CRC	Numru	Kodiċi tal-hash tal-linja għal għanijiet ta' kontroll tal-kwalità	28
CRC preċedenti	Numru	Kodiċi tal-hash tal-linja li trid tiġi kkoreġuta	29

Noti ta' spjegazzjoni

1. MBA: Kodiċi taż-żona ta' bilanċ tal-materjal li qed tirrapporta. Dan il-kodiċi huwa nnotifikat lill-installazzjoni kkonċernata mill-Kummissjoni.
2. Tip ta' rapport: P għal elenkar ta' inventarju fiżiku.
3. Data tar-rapport: Data ta' meta tlesta r-rapport.
4. Numru tar-rapport: Numru sekwenzjali użat għar-rapporti dwar bidla fl-inventarju, għar-rapporti dwar il-bilanċ materjali u għall-elenkar tal-inventarju fiżiku, l-ebda spazju.
5. Data tal-PIT: Jum, xahar u sena meta ttiehed l-inventarju fiżiku, li jirrifletti s-sitwazzjoni f'24:00.
6. Għadd tal-linja: Numru totali ta' linji rrapportati.
7. Persuna li qed tirrapporta: Isem il-persuna responsabbli mir-rapport.
8. ID tal-entrata: Numru sekwenzjali, komuni għal-linji kollha tal-PIL relatati mal-istess oġġett fiżiku.
9. Lott: Jekk fid-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja hemm bżonn ta' segwitu tal-lott, trid tintuża d-deżinjazzjoni preċedenti użata għal-lott f'rapport dwar bidla fl-inventarju jew fl-elenkar preċedenti dwar l-inventarju fiżiku.
10. KMP: Punt essenzjali ta' kejl. Il-kodiċijiet huma nnotifikati lill-installazzjoni kkonċernata u elenkati fid-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja. Jekk ma jiġu nnotifikati l-ebda kodiċijiet speċifikati, jenħtieġ li tintuża "&".
11. Kejl: Il-baži li fuqha giet stabbilita l-kwantità ta' materjal nukleari rrapportat għandha tiġi indikata, bl-użu tal-kodiċijiet tal-kategorija kif stabbiliti fl-Anness III (13) ta' dan ir-Regolament.
12. Kategorija tal-element: Il-kategorija tal-elementi tal-materjal nukleari, bl-użu tal-kodiċijiet tal-kategorija kif stabbiliti fl-Anness III (25) ta' dan ir-Regolament.
13. Forma tal-materjal: Il-forma materjali tal-lott, bl-użu tad-deskrizzjoni tal-materjali kif stabbiliti fl-Anness III (14) ta' dan ir-Regolament.

14. **Kontenitur tal-materjal:** It-tip ta' kontenitur li jzomm il-materjal nukleari, bl-użu tal-kodiċijiet tal-kategorija kif stabbiliti fl-Anness III (15) ta' dan ir-Regolament.
15. **Stat materjali:** L-istat materjali tal-lott, bl-użu ta' kodiċijiet tal-istat materjali kif stabbiliti fl-Anness III (16) ta' dan ir-Regolament.
16. **Numru tal-linja:** Numru sekwenzjali li jibda b'1 f'kull rapport, mingħajr spazju.
17. **Numru ta' oġġetti:** Kull linja tal-inventarju fiżiku trid tindika n-numru ta' oġġetti involuti. Jekk lott ta' oġġetti li jappartjenu għall-istess lott huwa rrapportat bħala bosta linji, is-somma tan-numru ta' oġġetti rrapportata trid tkun ugwali għan-numru totali ta' oġġetti fil-grupp. Jekk il-linji jinvolvu aktar minn kategorija ta' element waħda, in-numru ta' oġġetti jenhtieg li jkun iddikjarat fil-linja/i għall-kategorija tal-element tal-oghla rilevanza ta' salvagwardji biss (f'ordni dixxendenti: P, H, L, N, D, T).
18. **Piż tal-element:** Il-piż tal-kategorija tal-element imsemmi fis-sezzjoni 12 irid jiġi rrapportat. Il-piżijiet kollha jridu jiġu rrapportati fi grammi. In-numri decimali li jidhru fil-linji tal-kontabbiltà jistgħu jiġu rrapportati sa massimu ta' tliet postijiet decimali.
19. **Isotopi:** Dan il-kodiċi jindika t-tip ta' isotopi fissili involuti u jenhtieg li jintuża meta l-piż ta' isotopi fissili jiġi rrapportat. Uża l-kodiċijiet kif stabbiliti fl-Anness III (27) ta' dan ir-Regolament.
20. **Piż fissili:** Sakemm mhux iddikjarat mod ieħor fid-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja, il-piż ta' isotopi fissili jrid jiġi rrapportat biss għal uranju arrikkit u bidliet fil-kategorija li jinvolvu uranju arrikkit. Il-piżijiet kollha jridu jiġu rrapportati fi grammi. In-numri decimali li jidhru fil-linji tal-kontabbiltà jistgħu jiġu rrapportati sa massimu ta' tliet postijiet decimali.
21. **Obbligu:** Indikazzjoni tal-obbligu partikolari ta' salvagwardja assunt mill-Komunità skont Ftehim konkluż ma' pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali, li għalih huwa soġġett il-materjal (l-Artikolu 19). Il-Kummissjoni se tikkomunika l-kodiċijiet xierqa għall-installazzjonijiet fuq talba.
22. **Dokument:** Referenza ddefinita mill-operatur għad-dokument(i) ta' appoġġ.
23. **ID tal-kontenitur:** Numru tal-kontenitur iddefinit mill-operatur. Element fakultattiv tad-*data* li jista' jintuża f'dawk il-kazijiet fejn in-numru tal-kontenitur ma jidhirx fid-deżinjazzjoni tal-lott.
24. **Korrezzjoni:** Il-korrezzjonijiet għandhom isiru bit-thassir tal-linja/i hażina/hżiena u ż-żieda ta' dik/dawk korretta/i, fejn xieraq.

Għandhom jintużaw il-kodiċijiet li ġejjin:

Kodiċi	Spjegazzjoni
D	Thassir. Il-linja li għandha tithassar trid tkun jew <ul style="list-style-type: none"> - identifikata billi fis-sezzjoni 25 jiġi indikat in-numru tar-rapport (4) u fis-sezzjoni 26 in-numru tal-linja (16) li ġew iddikjarati għal-linja originali. Sezzjonijiet oħrajn m'hemmx għalfejn jiġu rrapportati; jew - ripetuta fl-intier tagħha. Is-sezzjonijiet jista' jkun fihom kodiċijiet li ma għadhomx jintużaw fl-ambitu ta' dan ir-Regolament
A	Żieda (li tagħmel parti minn par thassir/żieda). Il-linja korretta trid tiġi rrapportata

	bil-kampijiet tad- <i>data</i> kollha inkluż il-kamp “rapport preċedenti” (25) u l-kamp “linja preċedenti” (26). Is-sezzjoni “linja preċedenti” (26) irid ikollha n-numru tal-linja (16) tal-linja li qed tiġi ssostitwita mill-par thassir/zieda.
L	Linja tard (zieda waħedha). Il-linja tard li għandha tizdied trid tiġi rrapportata bil-kampijiet tad- <i>data</i> kollha, inkluż il-kamp “rapport preċedenti” (25). Is-sezzjoni (25) “rapport preċedenti” irid ikun fiha n-numru tar-rapport (4) tar-rapport li fih il-linja tard kellha tkun inkluża.

25. Rapport preċedenti: Indika n-numru tar-rapport (4) tal-linja li għandha tiġi kkoreġuta.
26. Linja preċedenti: Għal thassir, jew židiet li jagħmlu parti minn par thassir/zieda, indika n-numru tal-linja (16) tal-linja li għandha tiġi kkoreġuta.
27. Kumment: Sezzjoni tal-kummenti liberi għal kummenti qosra mill-operatur (tissostitwixxi nota fil-qosor separata).
28. CRC: Kodiċi tal-hash tal-linja għal għanijiet ta’ kontroll tal-kwalità. Il-Kummissjoni se tinforma lill-operatur bl-algoritmu li għandu jintuża.
29. CRC preċedenti: Kodiċi tal-hash tal-linja li għandu jiġi kkoreġut.

RIMARKI ĠENERALI LI JIKKONĊERNAW IL-MILI TAR-RAPPORTI

1. Jekk, fid-*data* li fiha jkun ittiehed l-inventarju fiżiku, ma kien hemm l-ebda materjal nukleari fiż-żona ta’ bilanċ tal-materjal, it-tikketti minn 1 sa 7, 16, 17 u 28 hawn fuq biss jenħtieġ li jimtlew. Barra minn hekk, it-tikketti 24-26 u 29 jenħtieġ li jimtlew fejn xieraq.
2. Rimarki generali 2, 3, 4, 5 u 6 fi tmiem l-Anness III japplikaw *mutatis mutandis*.

ANNEX VI

NOTIFIKA ANTICIPIATA TA' ESPORTAZZJONIJIET/VJEĠĠI TA' MATERJAL NUKLEARI

Intestatura

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Entità ġuridika jew isem l-installazzjoni	Karattru (256)	Isem l-entità ġuridika jew tal-installazzjoni	1
Tip ta' rapport	Karattru (4)	ANXS li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport	2
Kodiċi ta' referenza tan-notifika antiċipata	Karattru (12)	Kodiċi ta' referenza għan-notifika antiċipata	3
Konsenjatur MBA	Karattru (4)	Kodiċi MBA tal-installazzjoni li qed tittrasporta	4
Riċevitur MBA	Karattru (4)	Kodiċi MBA tal-installazzjoni li qed tirċievi	5
Installazzjoni tat-trasport	Karattru (256)	Id-dettalji ta' kuntatt tal-installazzjoni tat-trasport	6
Installazzjoni li qed tirċievi	Karattru (256)	Dettalji ta' kuntatt tal-installazzjoni li qed tirċievi	7
Data tar-rapport	Data (SSSS-XX-JJ)	Data ta' meta tlesta r-rapport	8
Persuna li qed tirrapporta	Karattru (64)	Isem il-persuna responsabbli mir-rapport	9

Entrati

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Linja numru	Numru	Numru sekwenzjali, mingħajr spazju	10
Lott	Karattru (20)	Identifikatur uniku għal lott ta' materjal nukleari	11
Kategorija tal-element	Karattru (1)	Kategorija tal-materjal nukleari	12
Obbligu	Karattru (5)	Obbligu ta' salvagwardja	13
Kompożizzjoni kimika	Karattru (64)	Kompożizzjoni kimika	14
Isotopu	Karattru (1)	Isotopu tal-uranju	15
Arrikkiment	Numru (3,3)	Kompożizzjoni perċentwali tal-uranju-235	16
Stat tal-materjal	Karattru (1)	Stat tal-materjal	17
Forma tal-materjal	Karattru (2)	Forma tal-materjal	18
Numru ta' oġġetti	Numru	Numru ta' oġġetti	19

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Deskrizzjoni tal-kontenituri u tas-sigilli	Karattru (256)	Deskrizzjoni tal-kontenituri u l-għażliet ta' ssigillar	20
Piż tal-element	Numru (24,3)	Piż tal-element	21
Piż fissili	Numru (24,3)	Piż tal-isotopu fissili	22
Kontenitur tal-materjal	Karattru (1)	Kodiċi tal-kontenitur tal-materjal	23
Mezz ta' trasport	Karattru (1) (għal kull mezz ta' trasport)	Mezzi ta' trasport ta' materjal nukleari	24
Post fejn il-materjal se jinħażen jew jithejja	Karattru (256)	Post fejn il-materjal nukleari jithejja għat-trasport	25
L-ahħar data meta l-materjal jista' jiġi identifikat	Data (SSSS-XX-JJ)	L-ahħar data meta l-materjal jista' jiġi identifikat	26
Data tad-dispaċċ	Data (SSSS-XX-JJ)	Data mistennija tad-dispaċċ	27
Data tal-wasla	Data (SSSS-XX-JJ)	Data mistennija tal-wasla fid-destinazzjoni	28
Użu maħsub	Karattru (256)	L-użu maħsub tal-materjal nukleari	29
Referenza kuntrattwali tal-Aġenzija Fornitriċi tal-Euratom (ESA)	Karattru (64)	Numru ta' referenza kuntrattwali tal-ESA	30

Noti ta' spjegazzjoni

1. Entità ġuridika jew isem l-installazzjoni: L-isem tal-entità ġuridika jew tal-installazzjoni li tinnofika lill-Kummissjoni.
2. Tip ta' rapport: ANXS li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport.
3. Kodiċi ta' referenza tan-notifika antiċipata: Il-kodiċi ta' referenza għan-notifiki antiċipati li għandhom jintużaw fir-rapport dwar bidla fl-inventarju.
4. Konsenjatur MBA: Kodiċi taż-żona ta' bilanċ tal-materjal tal-konsenjatur kif innotifikat mill-Kummissjoni lill-installazzjoni kkonċernata.
5. Riċevitur MBA: Il-kodiċi taż-żona tal-bilanċ tal-materjal tar-riċevitur fil-każ ta' trasferiment intra-UE u, jekk ikun magħruf, fil-każ ta' esportazzjoni lejn pajjiż terz.
6. Installazzjoni tat-trasport: L-isem, l-indirizz u l-pajjiż tal-installazzjoni li tittrasporta l-materjal nukleari.
7. Installazzjoni riċeventi: L-isem, l-indirizz u l-pajjiż tal-installazzjoni li tirċievi l-materjal nukleari.
8. Data tar-rapport: Data ta' meta tlesta r-rapport.
9. Persuna li qed tirrapporta: Isem il-persuna responsabbli mir-rapport.
10. Numru tal-linja: Numru sekwenzjali li jibda b'1 f'kull rapport, mingħajr spazju.
11. Lott: In-numru ta' identifikazzjoni tal-lott. L-informazzjoni trid tiddaħhal għal kull lott.

12. Kategorija tal-element: Il-kategorija tal-materjal nukleari. Uża l-kodiċijiet tal-kategorija kif stabbiliti fl-Anness III (25) ta' dan ir-Regolament.
13. Obbligu: Indikazzjoni tal-obbligu partikolari ta' salvagwardja assunt mill-Komunità skont Ftehim konkluż ma' pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali, li għalih huwa soġġett il-materjal (l-Artikolu 19). Il-Kummissjoni se tikkomunika l-kodiċijiet xierqa għall-installazzjonijiet fuq talba. L-informazzjoni trid tiddaħħal għal kull lott.
14. Kompożizzjoni kimika: Il-komposizzjoni kimika tal-lott. L-informazzjoni trid tiddaħħal għal kull lott.
15. Isotopi: Dan il-kodiċi jindika t-tip ta' isotopi fissili involuti u jenħtieg li jintuża meta l-piż ta' isotopi fissili jiġi rrapportat. Uża l-kodiċijiet tal-isotopi kif stabbiliti fl-Anness III (27) ta' dan ir-Regolament. L-informazzjoni trid tiddaħħal għal kull lott li fih l-uranju.
16. Arrikkiment: Kompożizzjoni perċentwali tal-U-235. L-informazzjoni trid tiddaħħal għal kull lott li fih l-uranju.
17. Stat materjali: L-istat materjali tal-lott, bl-użu ta' kodiċijiet tal-istat materjali kif stabbiliti fl-Anness III (16) ta' dan ir-Regolament. L-informazzjoni trid tiddaħħal għal kull lott.
18. Forma tal-materjal: Il-forma materjali tal-lott, bl-użu tad-deskrizzjoni tal-materjali kif stabbiliti fl-Anness III (14) ta' dan ir-Regolament. L-informazzjoni trid tiddaħħal għal kull lott.
19. Numru ta' oġġetti: In-numru ta' oġġetti inklużi fil-lott, f'konformità mal-Anness III (24) ta' dan ir-Regolament.
20. Deskrizzjoni tal-kontenituri u tas-siġilli: Deskrizzjoni tal-kontenituri, inklużi karatteristiċi li jippermettu l-issigillar. L-informazzjoni trid tiddaħħal għal kull lott.
21. Piż tal-element: Il-piż tal-element irid jingħata fi grammi. L-informazzjoni trid tiddaħħal għal kull lott.
22. Piż fissili: Il-piż tal-isotopu/i fissili (għal uranju b'arrikkiment baxx u uranju b'arrikkiment għoli: piż tal-isotopu U-233 u U-235) irid jingħata fi grammi. L-informazzjoni trid tiddaħħal għal kull lott li fih l-uranju.
23. Kontenitur tal-materjal: It-tip ta' kontenitur li jzomm il-materjal nukleari, bl-użu tal-kodiċijiet tal-kategorija kif stabbiliti fl-Anness III (15) ta' dan ir-Regolament.
24. Mezz ta' trasport: Indika, fejn xieraq, il-mezz ta' trasport. Jista' jintuża aktar minn kodiċi wieħed jekk jintużaw diversi mezzi ta' trasport. F'każijiet bħal dawn, il-kodiċijiet jenħtieg li jiġu sseparati b'punt u virgola.

Għandhom jintużaw il-kodiċijiet li ġejjin:

Mezz ta' trasport	Kodiċi
Arja	A
Ilma	W
Fit-triq	R
Ferrovija	T
Oħrajn	O

25. Post fejn il-materjal se jinhażen jew jithejja: Il-post fi hdan iż-żona ta' bilanċ tal-materjal fejn il-materjal nukleari huwa mhejji għat-trasport u jista' jiġi identifikat, u fejn il-kwantità u l-kompożizzjoni tiegħu jistgħu jkunu vverifikati.
26. L-ahhar data meta l-materjal jista' jiġi identifikat: L-ahhar data meta materjal jista' jiġi identifikat u meta l-kwantità u l-kompożizzjoni tiegħu jistgħu jiġu vverifikati.
27. Data tad-dispaċċ: Data mistennija tad-dispaċċ. Trid tiġi indikata data waħda għal kull lott.
28. Data tal-wasla: Data mistennija tal-wasla fid-destinazzjoni. Trid tiġi indikata data waħda għal kull lott.
29. Użu maħsub: L-użu li għalih jiġi assenjat il-materjal nukleari.
30. Referenza kuntrattwali tal-Aġenzija Fornitriċi tal-Euratom (ESA): Indika, fejn xieraq:
 - Referenza kuntrattwali tal-ESA jew, jekk mhux disponibbli, id-data li fiha sar il-kuntratt jew tqies li ġie konkluz mill-Aġenzija Fornitriċi, u kwalunkwe referenza utli.
 - għal kuntratti ta' xogħol (l-Artiklu 75 tat-Trattat) u għal kuntratti għall-provvista ta' kwantitajiet zgħar ta' materjal (l-Artikolu 74 tat-Trattat, u r-Regolament tal-Kummissjoni Nru 17/66/Euratom kif emendat mir-Regolament (Euratom) Nru 3137/74), id-data tan-notifika lill-ESA u kwalunkwe referenza utli.

RIMARKI ĠENERALI LI JIKKONĊERNAW IL-MILI TAR-RAPPORTI

1. L-informazzjoni kollha mitluba trid tiġi pprovduta, fejn applikabbli.
2. Fil-każ ta' trasferiment intra-UE, il-konsenjatur irid jipprovdi lir-riċevitur bl-informazzjoni kollha meħtieġa.
3. Jekk *data* numerika tinkludi frazzjonijiet ta' unitajiet, jenħtieġ li jkun hemm punt quddiem id-numri deċimali.
4. Il-55 karattru li ġejjin jistgħu jintużaw: is-26 ittra kapitali minn A sa Z, in-numri minn 0 sa 9 u l-karattri “zid”, “naqqas”, “linja mmejla”, “asterisk”, “spazju”, “ugwali”, “akbar minn”, “anqas minn”, “punt”, “virgola”, “parentesi ta' quddiem”, “parentesi ta' wara”, “żewġ punti”, “dollaru”, “perċentwali”, “virgoletti”, “punt u virgola”, “punt ta' mistoqsija” u s-simbolu “&”.
5. Skont l-Artikolu 79 tat-Trattat, dawk soġġetti għar-rekwiziti ta' salvagwardji għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet tal-Istat Membru kkonċernat b'kull komunikazzjoni li jagħmlu lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 78 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 79 tat-Trattat.
6. Ir-rapporti jridu jithejjew f'format xml.
7. Ir-rapporti, debitament kompluti u ffirmati (digitalment jekk possibbli), jenħtieġ li jintbagħtu lill-Kummissjoni Ewropea, Salvagwardji tal-Euratom.

ANNEX VII

NOTIFIKA ANTICIPIATA TA' IMPORTAZZJONIJIET/TWASSIL TA' MATERJAL NUKLEARI

Intestatura

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Entità ġuridika jew isem l-installazzjoni	Karattru (256)	Isem l-entità ġuridika jew tal-installazzjoni	1
Tip ta' rapport	Karattru (4)	ANIR li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport	2
Kodiċi ta' referenza tan-notifika antiċipata	Karattru (12)	Kodiċi ta' referenza għan-notifika antiċipata	3
Konsenjatur MBA	Karattru (4)	Kodiċi MBA tal-installazzjoni li qed tittrasporta	4
Riċevitur MBA	Karattru (4)	Kodiċi MBA tal-installazzjoni li qed tirċievi	5
Installazzjoni tat-trasport	Karattru (256)	Id-dettalji ta' kuntatt tal-installazzjoni tat-trasport	6
Installazzjoni li qed tirċievi	Karattru (256)	Dettalji ta' kuntatt tal-installazzjoni li qed tirċievi	7
Data tar-rapport	Data (SSSS-XX-JJ)	Data ta' meta tlesta r-rapport	8
Persuna li qed tirrapporta	Karattru (64)	Isem il-persuna responsabbli mir-rapport	9

Entrati

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Linja numru	Numru	Numru sekwenzjali, mingħajr spazju	10
Lott	Karattru (20)	Identifikatur uniku għal lott ta' materjal nukleari	11
Kategorija tal-element	Karattru (1)	Kategorija tal-materjal nukleari	12
Obbligu	Karattru (5)	Obbligu ta' salvagwardja	13
Kompożizzjoni kimika	Karattru (64)	Kompożizzjoni kimika	14
Isotopu	Karattru (1)	Isotopu fissili tal-uranju	15
Arrikkiment	Numru (3,3)	Kompożizzjoni percentwali tal-uranju-235	16
Stat tal-materjal	Karattru (1)	Stat tal-materjal	17
Forma tal-materjal	Karattru (2)	Forma tal-materjal	18
Numru ta' oġġetti	Numru	Numru ta' oġġetti	19

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Deskrizzjoni tal-kontenituri u tas-sigilli	Karattru (256)	Deskrizzjoni tal-kontenituri u l-ghazliet ta' ssigillar	20
Piż tal-element	Numru (24,3)	Piż tal-element	21
Piż fissili	Numru (24,3)	Piż tal-isotopu fissili	22
Mezz ta' trasport	Karattru (1) (għal kull mezz ta' trasport)	Mezzi ta' trasport ta' materjal nukleari	23
Data tal-wasla	Data (SSSS-XX-JJ)	Data tal-wasla tal-materjal nukleari	24
Post fejn il-materjal se jitnehha mill-pakketti	Karattru (256)	Post fejn il-materjal nukleari se jitnehha mill-pakketti	25
Data meta l-materjali se jitnehhew mill-pakketti	Data (SSSS-XX-JJ)	Data meta l-materjal nukleari se jitnehha mill-pakketti	26
Użu mahsub	Karattru (256)	L-użu mahsub għall-materjal nukleari	27
Referenza kuntrattwali tal-Aġenzija Fornitriċi tal-Euratom (ESA)	Karattru (64)	Numru ta' referenza kuntrattwali tal-ESA	28

Noti ta' spjegazzjoni

1. Entità ġuridika jew isem l-installazzjoni: L-isem tal-entità ġuridika jew tal-installazzjoni li tinnofika lill-Kummissjoni.
2. Tip ta' rapport: ANIR li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport.
3. Kodiċi ta' referenza tan-notifika antiċipata: Il-kodiċi ta' referenza għan-notifiki antiċipati li għandhom jintużaw fir-rapport dwar bidla fl-inventarju.
4. Konsenjatur MBA: Il-kodiċi taż-żona tal-bilanċ tal-materjal tal-konsenjatur f'każ ta' trasferiment intra-UE u, jekk ikun magħruf, f'każ ta' importazzjoni minn pajjiż terz.
5. Riċevitur MBA: Il-kodiċi taż-żona ta' bilanċ tal-materjal tar-riċevitur kif innotifikat mill-Kummissjoni lill-installazzjoni kkonċernata.
6. Installazzjoni tat-trasport: L-isem, l-indirizz u l-pajjiż tal-installazzjoni li tittrasporta l-materjal nukleari.
7. Installazzjoni riċeventi: L-isem, l-indirizz u l-pajjiż tal-installazzjoni li tirċievi l-materjal nukleari.
8. Data tar-rapport: Data ta' meta tlesta r-rapport.
9. Persuna li qed tirrapporta: Isem il-persuna responsabbli mir-rapport.
10. Numru tal-linja: Numru sekwenzjali li jibda b'1 f'kull rapport, mingħajr spazju.
11. Lott: In-numru ta' Identifikazzjoni tal-lott. L-informazzjoni trid tiddaħhal għal kull lott.
12. Kategorija tal-element: Il-kategorija tal-materjal nukleari. Uża l-kodiċijiet tal-kategorija kif stabbiliti fl-Anness III (25) ta' dan ir-Regolament.
13. Obbligu: Indikazzjoni tal-obbligu partikolari ta' salvagwardja assunt mill-Komunità skont Ftehim konkluż ma' pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali, li għalih

huwa soġġett il-materjal (l-Artikolu 19). Il-Kummissjoni se tikkomunika l-kodiċijiet xierqa għall-installazzjonijiet fuq talba. L-informazzjoni trid tiddaħħal għal kull lott.

14. Kompożizzjoni kimika: Il-komposizzjoni kimika tal-lott. L-informazzjoni trid tiddaħħal għal kull lott.
15. Isotopi: Dan il-kodiċi jindika t-tip ta' isotopi fissili involuti u jenhtieg li jintuza meta l-piż ta' isotopi fissili jiġi rrapportat. Uża l-kodiċijiet tal-isotopi kif stabbiliti fl-Anness III (27) ta' dan ir-Regolament. L-informazzjoni trid tiddaħħal għal kull lott li fih l-uranju.
16. Arrikkiment: Kompożizzjoni percentwali tal-uranju-235. L-informazzjoni trid tiddaħħal għal kull lott li fih l-uranju.
17. Stat materjali: L-istat materjali tal-lott, bl-użu ta' kodiċijiet tal-istat materjali kif stabbiliti fl-Anness III (16) ta' dan ir-Regolament. L-informazzjoni trid tiddaħħal għal kull lott.
18. Forma tal-materjal: Il-forma materjali tal-lott, bl-użu tad-deskrizzjoni tal-materjali kif stabbiliti fl-Anness III (14) ta' dan ir-Regolament. L-informazzjoni trid tiddaħħal għal kull lott.
19. Numru ta' oġġetti: In-numru ta' oġġetti inklużi fil-lott, f'konformità mal-Anness III (24) ta' dan ir-Regolament.
20. Deskrizzjoni tal-kontenituri u tas-sigilli: Deskrizzjoni tal-kontenituri, inklużi karatteristiċi li jippermettu l-issigillar. L-informazzjoni trid tiddaħħal għal kull lott.
21. Piż tal-element: Il-piż tal-element irid jingħata fi grammi. L-informazzjoni trid tiddaħħal għal kull lott.
22. Piż fissili: Il-piż tal-isotopu/i fissili (għal uranju b'arrikkiment baxx u uranju b'arrikkiment għoli: piż tal-isotopu U-233 u U-235) irid jingħata fi grammi. L-informazzjoni trid tiddaħħal għal kull lott li fih l-uranju b'arrikkiment.
23. Mezz ta' trasport: Indika, fejn xieraq, il-mezz ta' trasport bl-użu tal-kodiċijiet kif stabbiliti fl-Anness VI (24) ta' dan ir-Regolament.
24. Data tal-wasla: Data mistennija jew attwali tal-wasla fiż-żona ta' bilanċ tal-materjal li tirrapporta.
25. Post fejn il-materjali se jitneħħew mill-pakketti: Il-post fi hdan iż-żona ta' bilanċ fejn il-materjal se jitneħħa mill-pakketti u jista' jiġi identifikat, u fejn il-kwantità u l-kompożizzjoni tiegħu jistgħu jiġu vverifikati.
26. Data meta l-materjali se jitneħħew mill-pakketti: Id-data mistennija meta l-materjali se jitneħħew mill-pakketti.
27. Użu maħsub: L-użu li għalih jiġi assenjat il-materjal nukleari.
28. Referenza kuntrattwali tal-Aġenzija Fornitriċi tal-Euratom (ESA): Indika, fejn xieraq:
 - Referenza kuntrattwali tal-ESA jew, jekk mhux disponibbli, id-data li fiha sar il-kuntratt jew tqies li ġie konkluz mill-ESA, u kwalunkwe referenza utli.
 - Għal kuntratti ta' xogħol (l-Artikolu 75 tat-Trattat) u għal kuntratti għall-provvista ta' kwantitajiet żgħar ta' materjal (l-Artikolu 74 tat-Trattat, u r-Regolament tal-Kummissjoni Nru 17/66/Euratom kif emendat mir-Regolament

(Euratom) Nru 3137/74), id-data tan-notifika lill-aġenzija fornitriċi u kwalunkwe referenza utli.

RIMARKI ĠENERALI LI JIKKONĊERNAW IL-MILI TAR-RAPPORTI

1. L-informazzjoni kollha mitluba trid tiġi pprovduta, fejn applikabbli.
2. Jekk *data* numerika tinkludi frazzjonijiet ta' unitajiet, jenħtieġ li jkun hemm punt quddiem id-numri deċimali.
3. Il-55 karattru li ġejjin jistgħu jintużaw: is-26 ittra kapitali minn A sa Z, in-numri minn 0 sa 9 u l-karattri “żid”, “naqqas”, “linja mmejla”, “asterisk”, “spazju”, “ugwali”, “akbar minn”, “anqas minn”, “punt”, “virgola”, “parentesi ta' quddiem”, “parentesi ta' wara”, “żewġ punti”, “dollaru”, “perċentwali”, “virgoletti”, “punt u virgola”, “punt ta' mistoqsija” u s-simbolu “&”.
4. Skont l-Artikolu 79 tat-Trattat, dawk soġġetti għar-rekwiziti ta' salvagwardji għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet tal-Istat Membru kkonċernat b'kull komunikazzjoni li jagħmlu lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 78 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 79 tat-Trattat.
5. Ir-rapporti jridu jithejjew f'format xml.
6. Ir-rapporti, debitament kompluti u ffirmati (digitalment jekk possibbli), jenħtieġ li jintbagħtu lill-Kummissjoni Ewropea, Salvagwardji tal-Euratom.

ANNEX VIII

RAPPORT TA' ESPORTAZZJONIJIET/VJEĠĠI TA' MINERALI

Intestatura

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Impriza	Karattru (256)	Isem u indirizz tal-impriza li qed tirrapporta	1
Tip ta' rapport	Karattru (5)	OREXS li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport	2
Isem il-minjiera	Karattru (256)	Isem il-minjiera	3
Kodiċi tal-minjiera	Karattru (4)	Kodiċi tal-minjiera	4
Sena ta' rapportar	Sena	Is-sena koperta mir-rapport	5
Data tar-rapport	Data (SSSS-XX-JJ)	Data meta jintbagħat ir-rapport	6
Persuna li qed tirrapporta	Karattru (64)	Isem il-persuna responsabbli mir-rapport	7
Numru tar-rapport	Numru	Numru ta' referenza uniku	8

Entrati

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Linja numru	Numru	Numru sekwenzjali, mingħajr spazju	9
Data tad-dispaċċ	Data (SSSS-XX-JJ)	Id-data tal-esportazzjonijiet/vjeġġi individwali	10
Konsenjatarju	Karattru (256)	Id-destinatarju tal-importazzjoni/twassil	11
Piż tal-uranju	Numru (24,3)	Piż tal-uranju	12
Piż tat-torju	Numru (24,3)	Piż tat-torju	13
Kumment	Karattru (256)	Kumment addizzjonali	14

Noti ta' spjegazzjoni

1. Impriza: Isem u indirizz tal-impriza li qed tirrapporta.
2. Tip ta' rapport: OREXS li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport.
3. Isem il-minjiera: Isem il-minjiera li fir-rigward tagħha qed isir ir-rapport.
4. Kodiċi tal-minjiera: Kodiċi tal-minjiera kif innotifikat lill-impriza mill-Kummissjoni.
5. Sena ta' rapportar: Is-sena kalendarja li hija koperta mir-rapport.
6. Data tar-rapport: Data ta' meta tlesta r-rapport.
7. Persuna li qed tirrapporta: Isem il-persuna responsabbli mir-rapport.
8. Numru tar-rapport: Numru sekwenzjali (bla spazji) għar-rapport tal-esportazzjonijiet/vjeġġi ta' minerali.
9. Numru tal-linja: Numru sekwenzjali li jibda b'1 f'kull rapport, mingħajr spazju.

10. Data tad-dispaċċ: Id-data tal-esportazzjonijiet/vjeġġi individwali.
11. Destinatarju: Id-destinatarju tal-importazzjonijiet/dħul.
12. Piż tal-uranju: Il-piż tal-uranju fil-mineral, fi grammi.
13. Piż tat-torju: Il-piż tat-torju fil-mineral, fi grammi.
14. Kumment: Kwalunkwe informazzjoni rilevanti addizzjonali dwar l-esportazzjonijiet/vjeġġi tal-minerali.

RIMARKI ĠENERALI LI JIKKONĊERNAW IL-MILI TAR-RAPPORTI

1. Ir-rapport tal-vjeġġi għandu jsir mhux aktar tard mill-aħħar ta' Jannar ta' kull sena għas-sena preċedenti, b'entrata separata għal kull destinatarju. Jenhtieg li tiġi introdotta linja separata fir-rapport għal kull kunsinna ta' esportazzjoni fid-data tal-vjeġġ.
2. L-informazzjoni kollha mitluba trid tiġi pprovduta, fejn applikabbli.
3. Fil-każ ta' trasferiment intra-UE, il-konsenjatur irid jipprovdi lir-riċevitur bl-informazzjoni kollha meħtieġa.
4. Jekk *data* numerika tinkludi frazzjonijiet ta' unitajiet, jenhtieg li jkun hemm punt quddiem id-numri deċimali.
5. Il-55 karattru li ġejjin jistgħu jintużaw: is-26 ittra kapitali minn A sa Z, in-numri minn 0 sa 9 u l-karattri "żid", "naqqas", "linja mmejla", "asterisk", "spazju", "ugwali", "akbar minn", "anqas minn", "punt", "virgola", "parentesi ta' quddiem", "parentesi ta' wara", "żewġ punti", "dollaru", "percentwali", "virgoletti", "punt u virgola", "punt ta' mistoqsija" u s-simbolu "&".
6. Skont l-Artikolu 79 tat-Trattat, dawk soġġetti għar-rekwiziti ta' salvagwardji għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet tal-Istat Membru kkonċernat b'kull komunikazzjoni li jagħmlu lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 78 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 79 tat-Trattat.
7. Ir-rapporti jridu jithejjew f'format xml.
8. Ir-rapporti, debitament kompluti u ffirmati (digitalment jekk possibbli), jenhtieg li jintbagħtu lill-Kummissjoni Ewropea, Salvagwardji tal-Euratom.

ANNEX IX

TALBA GĦAL DEROGA TA' INSTALLAZZJONI MIR-REGOLI LI JIRREGOLAW IL-FREKWENZA TAN-NOTIFIKI

Intestatura

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Installazzjoni	Karattru (256)	Isem u indirizz tal-installazzjoni	1
Tip ta' rapport	Karattru (5)	DERRQ li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport	2
MBA	Karattru (4)	Kodiċi MBA tal-MBA li tirrapporta	3
Kategorija tal-element	Karattru (1)	Kategorija tal-materjal nukleari	4
Tip ta' deroga	Karattru (1)	Tip ta' deroga	5
Użu maħsub	Karattru (256)	Użu/i maħsub(a) tal-materjal(i) nukleari	6
Data tat-talba	Data (SSSS-XX-JJ)	Data li fiha t-talba tintbagħat lill-Kummissjoni	7
Persuna li qed tirrapporta	Karattru (64)	Isem il-persuna responsabbli mir-rapport	8
Numru tar-rapport	Numru	Numru ta' referenza uniku	9

Entrati

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Linja numru	Numru	Numru sekwenzjali, mingħajr spazju	10
Arrikkiment	Numru (3,3)	Kompożizzjoni perċentwali tal-uranju-235	11
Kompożizzjoni isotopika	Numru (24,3) (għal kull isotopu)	Piżijiet isotopiċi tal-plutonju	12
Piż tal-element	Numru (24,3)	Piż tal-element	13
Piż fissili	Numru (24,3)	Piż ta' isotopu fissili	14
Kompożizzjoni kimika	Karattru (64)	Kompożizzjoni(jiet) kimika/kimiċi tal-oġġetti fl-inventarju	15
Forma tal-materjal	Karattru (2)	Forma tal-materjal	16
Numru ta' oġġetti	Numru	Numru ta' oġġetti	17
Obbligu	Karattru (5)	Obbligu ta' salvagwardja	18

Noti ta' spjegazzjoni

1. Installazzjoni: Isem u indirizz tal-installazzjoni.
2. Tip ta' rapport: DERRQ li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport.

3. MBA: Kodiċi taż-żona ta' bilanċ tal-materjal. Dan il-kodiċi huwa nnotifikat lill-installazzjoni kkonċernata mill-Kummissjoni.
4. Kategorija tal-element: Il-kategorija tal-elementi tal-materjal nukleari, bl-użu tal-kodiċijiet tal-kategorija kif stabbiliti fl-Anness III (25) ta' dan ir-Regolament.
5. Tip ta' deroga: It-tip ta' deroga (l-Artikolu 22(2)) jenħtieg li jkun indikat.

Għandhom jintużaw il-kodiċijiet li ġejjin:

Tip ta' deroga	Kodiċi
Kwantitajiet żgħar miżmuma mhux miġdulin għal perjodu twil	A
Użu esklussiv f'attivitajiet mhux nukleari	B
Użu f'komponenti ta' ssensjar	C
Pu b'kontenut ta' Pu-238 ta' aktar minn 80 %	D

6. Użu maħsub: L-użu maħsub tal-materjali nukleari.
7. Data tat-talba: Id-data li fiha t-talba tintbagħat lill-Kummissjoni.
8. Persuna li qed tirrapporta: Isem il-persuna responsabbli mir-rapport.
9. Numru tar-rapport: Numru sekwenzjali (bla spazji) għat-talba għal deroga.
10. Numru tal-linja: Numru sekwenzjali li jibda b'1 f'kull rapport, mingħajr spazju.
11. Arrikkiment: Kompożizzjoni perċentwali tal-uranju-235. L-informazzjoni trid tiddaħhal għal kull lott li fih l-uranju.
12. Kompożizzjoni isotopika: Il-kompożizzjoni isotopika ta' Pu trid tiġi rrapportata fil-format bħala lista ta' piżijiet isseparati minn punt u virgola biex jindikata l-piż ta' Pu-238, Pu-239, Pu-240, Pu-241 u Pu-242.
13. Piż tal-element: Il-piż tal-element irid jingħata fi grammi.
14. Piż fissili: Il-piż tal-isotopu/i fissili (għal uranju b'arrikkiment baxx u uranju b'arrikkiment għoli: piż tal-isotopu U-233 u U-235) irid jingħata fi grammi.
15. Kompożizzjoni kimika: Il-kompożizzjoni(jiet) kimika/kimiċi tal-oġġetti fl-inventarju.
16. Forma tal-materjal: Il-forma/forom fiżiċi tal-oġġetti fl-inventarju, bl-użu tad-deskrizzjoni tal-materjali kif stabbiliti fl-Anness III (14) ta' dan ir-Regolament.
17. Numru ta' oġġetti: In-numru ta' oġġetti fl-inventarju.
18. Obbligu: Indikazzjoni tal-obbligu partikolari ta' salvagwardja assunt mill-Komunità skont Ftehim konkluż ma' pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali, li għalih huwa soġġett il-materjal (l-Artikolu 19). Il-Kummissjoni se tikkomunika l-kodiċijiet xierqa għall-installazzjonijiet fuq talba. L-informazzjoni trid tiddaħhal għal kull lott.

RIMARKI ĠENERALI LI JIKKONĊERNAW IL-MILI TAR-RAPPORTI

1. Jenħtieg li tiġi ppreżentata talba separata għal kull tip ta' deroga (l-Artikolu 22(2)) u għal kull kategorija ta' elementi.
2. L-informazzjoni kollha mitluba trid tiġi pprovduta, fejn applikabbli.

3. Jekk *data* numerika tinkludi frazzjonijiet ta' unitajiet, jenhtieg li jkun hemm punt quddiem id-numri deċimali.
4. Il-55 karattru li gejjin jistgħu jintużaw: is-26 ittra kapitali minn A sa Z, in-numri minn 0 sa 9 u l-karattri “zid”, “naqqas”, “linja mmejla”, “asterisk”, “spazju”, “ugwali”, “akbar minn”, “anqas minn”, “punt”, “virgola”, “parentesi ta' quddiem”, “parentesi ta' wara”, “żewġ punti”, “dollaru”, “perċentwali”, “virgoletti”, “punt u virgola”, “punt ta' mistoqsija” u s-simbolu “&”.
5. Skont l-Artikolu 79 tat-Trattat, dawk soġġetti għar-rekwiziti ta' salvagwardji għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet tal-Istat Membru kkonċernat b'kull komunikazzjoni li jagħmlu lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 78 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 79 tat-Trattat.
6. Ir-rapporti jridu jithejjew f' format xml.
7. Ir-rapporti, debitament kompluti u ffirmati (digitalment jekk possibbli), jenhtieg li jintbagħtu lill-Kummissjoni Ewropea, Salvagwardji tal-Euratom.

ANNEX X

LISTA TA' OĠĠETTI TAL-INVENTARJU (LII)

Intestatura

Tikketta/mark a	Werrej	Kummenti	#
MBA	Karattru (4)	Kodiċi MBA għar-rapportar MBA	1
Tip ta' rapport	Karattru (3)	LII li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport	2
Data tar-rapport	Data (SSSS-XX-JJ)	Data li fiha l-LII hija valida	3
Persuna li qed tirrapporta	Karattru (64)	Isem il-persuna responsabbli mir-rapport	4
Numru tar-rapport	Numru	Numru ta' referenza uniku	5
Verżjoni tar-rapport	Numru	Verżjoni tal-LII ipprovduta	6

Entrati

Tikketta/mark a	Werrej	Kummenti	#
Linja numru	Numru	Numru sekwenzjali, mingħajr spazju	7
ID tal-oġġett	Karattru (20)	Identifikatur uniku għal oġġett ta' materjal nukleari	8
Lott	Karattru (20)	Identifikatur uniku għal lott ta' materjal nukleari	9
ID tal-kontenitur	Karattru (20)	Identifikatur uniku għal kontenitur li jzomm materjal nukleari	10
KMP	Karattru (1)	Punt ewlieni tal-kejl (KMP)	11
Żona	Karattru (10)	Indikazzjoni taż-żona (jew punt ta' kejl ewlieni)	12
Subżona	Karattru (10)	Indikazzjoni tas-subżona	13
Kategorija tal-element	Karattru (1)	Kategorija tal-materjal nukleari	14
Forma tal-materjal	Karattru (2)	Kodiċi tal-forma tal-materjal	15
Kontenitur tal-materjal	Karattru (1)	Kodiċi tal-kontenitur tal-materjal	16
Stat tal-materjal	Karattru (1)	Kodiċi tal-istat tal-materjal	17
Volum	Numru (24,3)	Volum ta' fluwidu fit-tank	18
Piż gross	Numru (24,3)	Piż gross tal-kontenitur u tal-materjal nukleari	19
Piż tal-materjal	Numru (24,3)	Piż totali tal-materjal nukleari	20

Tikketta/mark a	Werrej	Kummenti	#
nukleari			
Piż tal-uranju	Numru (24,3)	Piż totali tal-uranju	21
Piż tal-U233	Numru (24,3)	Piż tal-isotopu tal-uranju 233	22
Piż tal-U235	Numru (24,3)	Piż tal-isotopu tal-uranju 235	23
Piż tal-plutonju	Numru (24,3)	Piż totali tal-plutonju	24
Piż tat-torju	Numru (24,3)	Piż totali tat-torju	25
Obbligu	Karattru (5)	Obbligu ta' salvagwardja	26
Aċċessibbiltà għall-verifika fizika	Karattru (1)	Indikazzjoni tal-aċċessibbiltà tal-oġġett għall-verifika fizika	27
Kumment	Karattru (256)	Kumment tal-operator	28

Noti ta' spjegazzjoni

1. MBA: Kodiċi taż-żona ta' bilanċ tal-materjal li qed tirrapporta. Dan il-kodiċi huwa nnotifikat lill-installazzjoni kkonċernata mill-Kummissjoni.
2. Tip ta' rapport: LII li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport.
3. Data tar-rapport: Data li fiha l-lista ta' oġġetti tal-inventarju tkun valida.
4. Persuna li qed tirrapporta: Isem il-persuna responsabbli mir-rapport.
5. Numru tar-rapport: Numru sekwenzjali (bla spazji) għal-lista ta' oġġetti tal-inventarju.
6. Verżjoni tar-rapport: Numru tal-verżjoni tal-LII. Numru sekwenzjali, fejn l-LII inizjali pprovduta għandha tkun il-verżjoni 1, bla spazji.
7. Numru tal-linja: Numru sekwenzjali li jibda b'1, minghajr spazji.
8. ID tal-entrata: Identifikatur uniku għall-oġġett.
9. Lott: Identifikatur uniku għal lott ta' materjal nukleari li jinkludi oġġett wiehed jew aktar. Għalhekk, l-istess identifikatur tal-lott jista' jintuża għal diversi oġġetti.
10. ID tal-kontenitur: Identifikatur uniku għall-kontenitur. L-istess ID tal-kontenitur jista' jintuża għal diversi oġġetti.
11. KMP: Punt essenzjali ta' kejl. Il-kodiċijiet huma nnotifikati lill-installazzjoni kkonċernata u elenkati fid-dispożizzjonijiet partikolari ta' salvagwardja. Jekk ma jiġu nnotifikati l-ebda kodiċijiet speċifikati, jenħtieġ li tintuża "&".
12. Żona: Żona fejn jinsab l-oġġett. Dan jista' jkun punt ewlieni ta' kejl.
13. Subżona: Subżona fejn jinsab l-oġġett.
14. Kategorija tal-element: Il-kategorija tal-elementi tal-materjal nukleari, bl-użu tal-kodiċijiet tal-kategorija kif stabbiliti fl-Anness III (25) ta' dan ir-Regolament
15. Forma tal-materjal: Il-forma materjali tal-lott, bl-użu tad-deskrizzjoni tal-materjali kif stabbiliti fl-Anness III (14) ta' dan ir-Regolament

16. **Kontenitur tal-materjal:** It-tip ta' kontenitur li jzomm il-materjal nukleari, bl-użu tal-kodiċijiet tal-kategorija kif stabbiliti fl-Anness III (15) ta' dan ir-Regolament
17. **Stat materjali:** L-istat materjali tal-lott, bl-użu ta' kodiċijiet tal-istat materjali kif stabbilit fl-Anness III (16) ta' dan ir-Regolament
18. **Volum:** Volum ta' fluwidu f'tank, li għandu jiġi rrapportat f'litri, sa massimu ta' tliet pożizzjonijiet deċimali.
19. **Piż gross:** Piż gross tal-kontenitur u tal-materjal nukleari, li għandu jiġi rrapportat fi g, sa massimu ta' tliet pożizzjonijiet deċimali.
20. **Piż tal-materjal nukleari:** Piż totali tal-materjal nukleari, li għandu jiġi rrapportat fi g, b'massimu ta' tliet pożizzjonijiet deċimali.
21. **Piż tal-uranju:** Il-piż tal-uranju, li għandu jiġi rrapportat fi g, b'massimu ta' tliet pożizzjonijiet deċimali.
22. **Piż tal-U233:** Il-piż tal-uranju-233, li għandu jiġi rrapportat fi g, b'massimu ta' tliet pożizzjonijiet deċimali.
23. **Piż tal-U235:** Il-piż tal-uranju-235, li għandu jiġi rrapportat fi g, b'massimu ta' tliet pożizzjonijiet deċimali.
24. **Piż tal-plutonju:** Il-piż tal-plutonju, li għandu jiġi rrapportat fi g, b'massimu ta' tliet pożizzjonijiet deċimali.
25. **Piż tat-torju:** Il-piż tat-torju, li għandu jiġi rrapportat fi g, b'massimu ta' tliet pożizzjonijiet deċimali.
26. **Obbligu:** Indikazzjoni tal-obbligu partikolari ta' salvagwardja assunt mill-Komunità skont Ftehim konkluż ma' pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali, li għalih huwa soġġett il-materjal (l-Artikolu 19). Il-Kummissjoni se tikkomunika l-kodiċijiet xierqa għall-installazzjonijiet fuq talba.
27. **Aċċessibbiltà għall-verifika fiżika:** Indikazzjoni tal-aċċessibbiltà tal-oġġett għall-verifika fiżika mill-ispetturi tal-Kummissjoni.
Għandhom jintużaw il-kodiċijiet li ġejjin:

Aċċessibbiltà	Kodiċi
Faċli	E
Diffiċli	D
Impossibbli	I

F'każ li jintuza "diffiċli" jew "impossibbli", hija meħtieġa ġustifikazzjoni fis-sezzjoni tal-kummenti (28).

28. **Kumment:** Kumment fakultattiv.

RIMARKI ĠENERALI DWAR L-GHOTI TAL-LISTA TA' OĠĠETTI TAL-INVENTARJU

1. Kull meta jkun applikabbli, jenħtieġ li tiġi pprovduta l-informazzjoni kollha għal kull oġġett.

2. L-informazzjoni tista' tiġi pprovduta bħala parti minn sett akbar ta' informazzjoni miftiehma bejn il-Kummissjoni u l-operatur.
3. Il-55 karattru li għejjin jistgħu jintużaw: is-26 ittra kapitali minn A sa Z, in-numri minn 0 sa 9 u l-karattri "żid", "naqqas", "linja mmejla", "asterisk", "spazju", "ugwali", "akbar minn", "anqas minn", "punt", "virgola", "parentesi ta' quddiem", "parentesi ta' wara", "żewġ punti", "dollaru", "perċentwali", "virgoletti", "punt u virgola", "punt ta' mistoqsija" u s-simbolu "&".
4. Il-lista ta' oġġetti tal-inventarju jenħtieġ li tiġi pprovduta b' mod elettroniku, f'format xml.

ANNEX XI

PROGRAMM ĠENERALI TAL-ATTIVITAJIET

Il-programm ġenerali tal-attivitajiet jenhtieg li jindika, jekk applikabbli:

- tipi ta' operazzjonijiet, eż. kampanji proposti b'indikazzjoni ta' tip u kwantità ta' elementi ta' fjuwil li se jkun iffabbrikat jew irriproċessat, programmi ta' arrikkiment, programmi ta' thaddim tar-reattur, b'waqfien ippjanat;
- skeda mistennija ta' wasla ta' materjali, li tiddikjara l-ammont ta' materjal għal kull lott, il-forma (UF6, UO2, fjuwils friski jew irradjati, eċċ.), tip mistenni ta' kontenitur jew imballaġġ;
- skeda mistennija ta' kampanji għal ipproċessar ta' skart (minbarra imballaġġ mill-ġdid, jew aktar ikkundizzjonar mingħajr separazzjoni ta' elementi), li tiddikjara l-ammont ta' materjal għal kull lott, il-forma (ħgieg, likwidu attiv għoli, eċċ), tul ta' żmien u post mistennija;
- dati li fihom il-kwantità ta' materjal fi prodotti hija mistennija li tkun iddeterminata, u dati ta' dispaċċ;
- dati u tul tat-tehid tal-inventarju fiziku.

RIMARKI ĠENERALI LI JIKKONĊERNAW IL-MILI TAR-RAPPORTI

1. Skont l-Artikolu 79 tat-Trattat, dawk soġġetti għar-rekwiziti ta' salvagwardji għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet tal-Istat Membru kkonċernat b'kull komunikazzjoni li jagħmlu lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 78 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 79 tat-Trattat.
2. Il-programm ġenerali tal-attivitajiet irid jiġi pprovdut f'forma elettronika, u jenhtieg li jintbagħat lill-Kummissjoni Ewropea, Salvagwardji tal-Euratom.

ANNEX XII

NOTIFIKA ANTICIPATA TA' AKTAR ATTIVITAJIET TA' PPROĊESSAR TA' SKART

Intestatura

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
MBA	Karattru (4)	Kodiċi MBA għar-rapportar MBA	1
Tip ta' rapport	Karattru (5)	ANFWP li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport	2
Installazzjoni	Karattru (256)	Isem l-installazzjoni	3
Data tar-rapport	Data (SSSS-XX-JJ)	Data ta' meta tlesta r-rapport	4
Persuna li qed tirrapporta	Karattru (64)	Isem il-persuna responsabbli mir-rapport	5
Numru tar-rapport	Numru	Numru ta' referenza uniku	6

Entrati

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Linja numru	Numru	Numru sekwenzjali, mingħajr spazju	7
ID tal-oġġett	Karattru (20)	Identifikatur uniku għal oġġett ta' materjal nukleari	8
Tip ta' skart	Karattru (2)	Tip ta' skart qabel l-ikkundizzjonar	9
Forma kkundizzjunata	Karattru (2)	Forma kkundizzjonata tal-iskart kurrenti	10
Numru ta' oġġetti	Numru	Numru ta' oġġetti	11
Piż tal-plutonju	Numru (24,3)	Piż tal-Pu	12
Piż tal-HEU	Numru (24,3)	Piż tal-HEU	13
Piż tal-U233	Numru (24,3)	Piż tal-U233	14
Post tal-ħzin	Karattru (256)	Il-post tal-iskart fil-hin tad-dikjarazzjoni	15
Post tal-ipproċessar	Karattru (256)	Il-post fejn għandu jsir l-ipproċessar ippjanat	16
Data tal-bidu tal-ipproċessar	Data (SSSS-XX-JJ)	Data tal-bidu tal-ipproċessar	17
Data tat-tmiem tal-ipproċessar	Data (SSSS-XX-JJ)	Data tat-tmiem tal-ipproċessar	18
Għan tal-ipproċessar	Karattru (256)	Ir-rizultat maħsub tal-ipproċessar	19
Rapport preċedenti	Numru	Rapport li għalih tirreferi l-entrata kurrenti	20
Linja preċedenti	Numru	Linja fir-rapport indikata taht 20 li għaliha tirreferi l-entrata kurrenti	21

Noti ta' spjegazzjoni:

1. MBA: Kodiċi tal-MBA taż-żona ta' bilanċ tal-materjal li qed tirrapporta. Dan il-kodiċi huwa nnotifikat lill-installazzjoni kkonċernata mill-Kummissjoni.
2. Tip ta' rapport: ANFWP li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport.
3. Installazzjoni: L-isem tal-installazzjoni.
4. Data tar-rapport: Data ta' meta tlesta r-rapport.
5. Persuna li qed tirrapporta: Isem il-persuna responsabbli mir-rapport.
6. Numru tar-rapport: Numru sekwenzjali (bla spazji) għan-notifika antiċipata ta' aktar attivitajiet ta' pproċessar tal-iskart.
7. Numru tal-linja: Numru sekwenzjali li jibda b'1, mingħajr spazji.
8. ID tal-entrata: Identifikatur uniku għal grupp ta' materjal nukleari.
9. Tip ta' skart: It-tip ta' skart qabel ma seħħ kwalunkwe kundizzjonament. Uża l-kodiċijiet tal-forma materjali (dawk relatati mal-fdal, mal-iskart solidu jew mal-iskart likwidu) kif stabbilit fl-Anness III (14) ta' dan ir-Regolament.
10. Forma kkundizzjonata: Il-forma kundizzjonata tal-iskart kurrenti. Uża l-kodiċijiet tal-forma tal-materjal (dawk relatati ma' skart ikkundizzjonat) kif stabbilit fl-Anness III (14) ta' dan ir-Regolament.
11. Numru ta' oġġetti: In-numru ta' oġġetti, eż. kaxxetti tal-ħġieġ jew blokok tas-siment, li għandhom ikunu involuti f'kampanja ta' pproċessar waħda.
12. Piż tal-plutonju: Il-piż totali, fi grammi, tal-plutonju li jinsab fl-oġġetti kollha. Il-piż jista' jkun ibbażat fuq id-*data* tal-piż użata fir-rapporti dwar bidla fl-inventarju, u ma jirrikjedix kejl ta' kull oġġett.
13. Piż tal-HEU: Il-piż totali, fi grammi, ta' uranju b'arrikkiment għoli li jinsab fl-oġġetti kollha. Il-piż jista' jkun ibbażat fuq id-*data* tal-piż użata fir-rapporti dwar bidla fl-inventarju, u ma jirrikjedix kejl ta' kull oġġett.
14. Piż tal-U233: Il-piż totali, fi grammi, tal-uranju-233 li jinsab fl-oġġetti kollha. Il-piż jista' jkun ibbażat fuq id-*data* tal-piż użata fir-rapporti dwar bidla fl-inventarju, u ma jirrikjedix kejl ta' kull oġġett.
15. Post tal-ħzin: Il-kolonna "Post" jenhtieg li tinkludi l-isem u l-indirizz tal-installazzjoni u għandha turi l-post tal-iskart fil-mument tad-dikjarazzjoni. L-indirizz irid ikun dettaljat biżżejjed biex jindika l-pożizzjoni ġeografika tal-post fir-rigward ta' postijiet oħrajn speċifikati f'din id-dikjarazzjoni jew f'oħrajn, u li jindika kif il-post jista' jintlaħaq jekk ikun meħtieġ l-aċċess. Jekk il-post huwa f'sit ta' installazzjoni nukleari, il-kodiċi tal-installazzjoni jenhtieg li jkun inkluz fil-kolonna tal-post.
16. Post tal-ipproċessar: Il-post fejn għandu jsir l-ipproċessar ippjanat.
17. Data tal-bidu tal-ipproċessar: Id-data li fiha l-kampanja ta' pproċessar ulterjuri hija mistennija tibda.
18. Data tat-tmiem tal-ipproċessar: Id-data li fiha l-kampanja ta' pproċessar ulterjuri hija mistennija li tintemm.

19. Għan tal-ipproċessar: Ir-riżultat maħsub tal-ipproċessar, eż. l-irkupru tal-plutonju jew is-separazzjoni ta' prodotti tal-fissjoni speċifikati
20. Rapport preċedenti: Ir-“rapport preċedenti” jindika li l-entrata kurrenti żżid jew taġġorna l-informazzjoni rrapportata aktar kmieni f'dan ir-rapport imsemmi.
21. Linja preċedenti: Il-“linja preċedenti” tindika li l-entrata kurrenti żżid jew taġġorna l-informazzjoni rrapportata aktar kmieni f'din il-linja msemmija tar-rapport indikata fil-punt 20.

RIMARKI ĠENERALI LI JIKKONĊERNAW IL-MILI TAR-RAPPORTI

1. Din il-formola jenħtieġ li tintuża għal notifika antiċipata meta aktar ipproċessar ta' skart huwa ppjanat f'konformità mal-Artikolu 34. Kwalunkwe bidla sussegwenti fid-dati ta' pproċessar jew post ta' pproċessar jenħtieġ li tkun innotifikata wkoll. Jenħtieġ li ssir entrata separata għal kull kampanja ta' aktar ipproċessar minbarra l-imballaġġ mill-ġdid tal-iskart, jew aktar ikkundizzjonar tiegħu li ma jinvolvi is-separazzjoni ta' elementi, imwettaq għal għanijiet ta' ħzin jew rimi.
2. L-informazzjoni kollha mitluba trid tiġi pprovduta, fejn applikabbli.
3. Jekk *data* numerika tinkludi frazzjonijiet ta' unitajiet, jenħtieġ li jkun hemm punt quddiem id-numri deċimali.
4. Il-55 karattru li ġejjin jistgħu jintużaw: is-26 ittra kapitali minn A sa Z, in-numri minn 0 sa 9 u l-karattri “żid”, “naqqas”, “linja mmejla”, “asterisk”, “spazju”, “ugwali”, “akbar minn”, “anqas minn”, “punt”, “virgola”, “parentesi ta' quddiem”, “parentesi ta' wara”, “żewġ punti”, “dollaru”, “perċentwali”, “virgoletti”, “punt u virgola”, “punt ta' mistoqsija” u s-simbolu “&”.
5. Skont l-Artikolu 79 tat-Trattat, dawk soġġetti għar-rekwiziti ta' salvagwardji għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet tal-Istat Membru kkonċernat b'kull komunikazzjoni li jagħmlu lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 78 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 79 tat-Trattat.
6. Ir-rapporti jridu jithejjew f'format xml.
7. Ir-rapporti, debitament kompluti u ffirmati (digitalment jekk possibbli), jenħtieġ li jintbagħtu lill-Kummissjoni Ewropea, Salvagwardji tal-Euratom.

ANNEX XIII

RAPPORT ANNWALI DWAR ESPORTAZZJONIJIET/VJEGĠI TA' SKART IKKUNDIZZJONAT

Intestatura

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Installazzjoni tat-trasport	Karattru (256)	Dettalji ta' kuntatt tal-installazzjoni tat-trasport	1
Konsenjatur MBA	Karattru (4)	Installazzjoni tat-trasport bil-kodiċi MBA	2
Tip ta' rapport	Karattru (4)	CWXS li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport	3
Rapport tal-bidu	Data (SSSS-XX-JJ)	Data tal-ewwel jum fil-perjodu ta' rapportar	4
Rapport tat-tmiem	Data (SSSS-XX-JJ)	Data tal-aħħar jum fil-perjodu ta' rapportar	5
Data tar-rapport	Data (SSSS-XX-JJ)	Data ta' meta tlesta r-rapport	6
Persuna li qed tirrapporta	Karattru (64)	Isem il-persuna responsabbli mir-rapport	7
Numru tar-rapport	Numru	Numru ta' referenza uniku	8

Entrati

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Linja numru	Numru	Numru sekwenzjali, mingħajr spazju	9
Data tad-dispaċċ	Data (SSSS-XX-JJ)	Id-data tal-esportazzjonijiet/vjegġi individwali	10
Installazzjoni li qed tirċievi	Karattru (256)	Dettalji ta' kuntatt tal-installazzjoni li qed tirċievi	11
Riċevitur MBA	Karattru (4)	Kodiċi MBA tal-installazzjoni li qed tirċievi	12
Forma kkundizzjonata	Karattru (2)	Il-forma kkundizzjonata tal-iskart	13
Piż tal-plutonju	Numru (24,3)	Piż tal-plutonju	14
Piż tal-U235	Numru (24,3)	Piż tal-U235	15
Piż tal-uranju	Numru (24,3)	Piż tal-uranju	16
Piż tat-torju	Numru (24,3)	Piż tat-torju	17
Kumment	Karattru (256)	Kumment addizzjonali	18

Noti ta' spjegazzjoni:

1. Installazzjoni tat-trasport: Isem u indirizz tal-installazzjoni tat-trasport.

2. Konsenjatur MBA: Kodiċi tal-MBA taż-żona ta' bilanċ tal-materjal li qed tirrapporta. Dan il-kodiċi huwa nnotifikat lill-installazzjoni kkonċernata mill-Kummissjoni.
3. Tip ta' rapport: CWXS li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport.
4. Rapport tal-bidu: Data tal-ewwel jum fil-perjodu ta' rapportar.
5. Rapport tat-tmiem: Data tal-aħħar jum fil-perjodu ta' rapportar.
6. Data tar-rapport: Data ta' meta tlesta r-rapport.
7. Persuna li qed tirrapporta: Isem il-persuna responsabbli mir-rapport.
8. Numru tar-rapport: Numru sekwenzjali (bla spazji) għar-rapport annwali dwar l-esportazzjonijiet/il-vjeġġi ta' skart ikkundizzjonat.
9. Numru tal-linja: Numru sekwenzjali li jibda b'1, mingħajr spazji.
10. Data tad-dispaċċ: Id-data tal-esportazzjonijiet/vjeġġi individwali.
11. Installazzjoni riċeventi: Isem u indirizz tal-installazzjoni li tirċievi.
12. Riċevitur MBA: Kodiċi tal-MBA tal-installazzjoni li tirċievi, li għandu jimtela għall-vjeġġi lejn installazzjonijiet fit-territorji tal-Istati Membri.
13. Forma kkundizzjonata: Il-forma kkundizzjonata tal-iskart. Uża l-kodiċijiet tal-forma tal-materjal (dawk relatati ma' skart ikkundizzjonat) kif stabbilit fl-Anness III (14) ta' dan ir-Regolament.
14. Piż tal-plutonju: Il-piż tal-plutonju jista' jkun ibbażat fuq id-*data* tal-piż irreġistrata fl-installazzjoni u ma jirrikjedix kejl tal-oġġetti esportati/ttrasportati.
15. Piż tal-U235: Il-piż tal-uranju-235 jista' jkun ibbażat fuq id-*data* tal-piż irreġistrata fl-installazzjoni u ma jirrikjedix kejl tal-oġġetti esportati/ttrasportati.
16. Piż tal-uranju: Il-piż totali tal-uranju jista' jkun ibbażat fuq id-*data* tal-piż irreġistrata fl-installazzjoni u ma jirrikjedix kejl tal-oġġetti esportati/ttrasportati.
17. Piż tat-torju: Il-piż tat-torju jista' jkun ibbażat fuq id-*data* tal-piż irreġistrata fl-installazzjoni u ma jirrikjedix kejl tal-oġġetti esportati/ttrasportati.
18. Kumment: Jista' jiżjed kumment fakultattiv.

RIMARKI ĠENERALI LI JIKKONĊERNAW IL-MILI TAR-RAPPORTI

1. Din il-komunikazzjoni għandha tinkludi l-esportazzjonijiet jew il-vjeġġi kollha ta' skart ikkundizzjonat lejn installazzjonijiet fit-territorji tal-Istati Membri jew barra minnhom li seħhew matul il-perjodu ta' rapportar.
2. L-informazzjoni kollha mitluba trid tiġi pprovduta, fejn applikabbli.
3. Fil-każ ta' trasferiment intra-UE, il-konsenjatur irid jipprovdi lir-riċevitur bl-informazzjoni kollha meħtieġa.
4. Jekk *data* numerika tinkludi frazzjonijiet ta' unitajiet, jenħtieġ li jkun hemm punt quddiem id-numri deċimali.
5. Il-55 karattru li ġejjin jistgħu jintużaw: is-26 ittra kapitali minn A sa Z, in-numri minn 0 sa 9 u l-karattri “zid”, “naqqas”, “linja mmejla”, “asterisk”, “spazju”, “ugwali”, “akbar minn”, “anqas minn”, “punt”, “virgola”, “parentesi ta' quddiem”, “parentesi ta' wara”, “żewġ punti”, “dollaru”, “perċentwali”, “virgoletti”, “punt u virgola”, “punt ta' mistoqsija” u s-simbolu “&”.

6. Skont l-Artikolu 79 tat-Trattat, daww soggetti għar-rekwiziti ta' salvagwardji għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet tal-Istat Membru kkonċernat b'kull komunikazzjoni li jagħmlu lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 78 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 79 tat-Trattat.
7. Ir-rapporti jridu jithejjew f'format xml.
8. Ir-rapporti, debitament kompluti u ffirmati (digitalment jekk possibbli), jenħtieġ li jintbagħtu lill-Kummissjoni Ewropea, Salvagwardji tal-Euratom.

ANNEX XIV

RAPPORT ANNWALI TA' IMPORTAZZJONIJIET/TWASSIL TA' SKART IKKUNDIZZJONAT

Intestatura

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Installazzjoni li qed tirċievi	Karattru (256)	Dettalji ta' kuntatt tal-installazzjoni li qed tirċievi	1
Riċevitur MBA	Karattru (4)	Kodiċi tal-MBA li jirċievi l-installazzjoni	2
Tip ta' rapport	Karattru (4)	CWIR li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport	3
Rapport tal-bidu	Data (SSSS-XX-JJ)	Data tal-ewwel jum fil-perjodu ta' rapportar	4
Rapport tat-tmiem	Data (SSSS-XX-JJ)	Data tal-aħħar jum fil-perjodu ta' rapportar	5
Data tar-rapport	Data (SSSS-XX-JJ)	Data ta' meta tlesta r-rapport	6
Persuna li qed tirrapporta	Karattru (64)	Isem il-persuna responsabbli mir-rapport	7
Numru tar-rapport	Numru	Numru ta' referenza uniku	8

Entrati

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Linja numru	Numru	Numru sekwenzjali, mingħajr spazju	9
Data tal-wasla	Data (SSSS-XX-JJ)	Data tal-wasla tal-iskart ikkundizzjonat	10
Installazzjoni tat-trasport	Karattru (256)	Id-dettalji ta' kuntatt tal-installazzjoni tat-trasport	11
Konsenjatur MBA	Karattru (4)	Kodiċi MBA tal-installazzjoni li qed tittrasporta	12
Forma kkundizzjonata	Karattru (2)	Il-forma kkundizzjonata tal-iskart	13
Piż tal-plutonju	Numru (24,3)	Piż tal-plutonju	14
Piż tal-U235	Numru (24,3)	Piż tal-U235	15
Piż tal-uranju	Numru (24,3)	Piż tal-uranju	16
Piż tat-torju	Numru (24,3)	Piż tat-torju	17
Kumment	Karattru (256)	Kumment addizzjonali	18

Noti ta' spjegazzjoni:

1. Installazzjoni riċeventi: Isem u indirizz tal-installazzjoni li tirċievi.

2. Riċevitur MBA: Il-kodiċi MBA tal-installazzjoni li qed tircievi. Dan il-kodiċi huwa nnotifikat lill-installazzjoni kkonċernata mill-Kummissjoni.
3. Tip ta' rapport: CWIR li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport.
4. Rapport tal-bidu: Data tal-ewwel jum fil-perjodu ta' rapportar.
5. Rapport tat-tmiem: Data tal-aħħar jum fil-perjodu ta' rapportar.
6. Data tar-rapport: Data ta' meta tlesta r-rapport.
7. Persuna li qed tirrapporta: Isem il-persuna responsabbli mir-rapport.
8. Numru tar-rapport: Numru sekwenzjali (bla spazji) għar-rapport annwali dwar l-importazzjonijiet/it-twassil ta' skart ikkundizzjonat.
9. Numru tal-linja: Numru sekwenzjali li jibda b'1, mingħajr spazji.
10. Data tal-wasla: Id-data tal-wasla tal-iskart ikkundizzjonat.
11. Installazzjoni tat-trasport: Isem u indirizz tal-installazzjoni li tittrasporta.
12. Konsenjatur MBA: Kodiċi tal-MBA tal-installazzjoni tat-trasport, li għandu jimtela għat-twassil minn installazzjonijiet fit-territorji tal-Istati Membri.
13. Forma kkundizzjonata: Il-forma kkundizzjonata tal-iskart. Uża l-kodiċijiet tal-forma tal-materjal (dawk relatati ma' skart ikkundizzjonat) kif stabbilit fl-Anness III (14) ta' dan ir-Regolament.
14. Piż tal-plutonju: Il-piż tal-plutonju jista' jkun ibbażat fuq id-*data* tal-piż irreġistrata fl-installazzjoni u ma jirrikjedix kejl tal-oġġetti esportati/ttrasportati.
15. Piż tal-U235: Il-piż tal-uranju-235 jista' jkun ibbażat fuq id-*data* tal-piż irreġistrata fl-installazzjoni u ma jirrikjedix kejl tal-oġġetti esportati/ttrasportati.
16. Piż tal-uranju: Il-piż totali tal-uranju jista' jkun ibbażat fuq id-*data* tal-piż irreġistrata fl-installazzjoni u ma jirrikjedix kejl tal-oġġetti esportati/ttrasportati.
17. Piż tat-torju: Il-piż tat-torju jista' jkun ibbażat fuq id-*data* tal-piż irreġistrata fl-installazzjoni u ma jirrikjedix kejl tal-oġġetti esportati/ttrasportati.
18. Kumment: Jista' jiżjed kumment fakultattiv.

RIMARKI ĠENERALI LI JIKKONĊERNAW IL-MILI TAR-RAPPORTI

1. Dan ir-rapport għandu jinkludi l-importazzjonijiet jew it-twassil kollu ta' skart ikkundizzjonat minn installazzjonijiet fit-territorji tal-Istati Membri jew barra minnhom li seħħ matul il-perjodu ta' rapportar.
2. L-informazzjoni kollha mitluba trid tiġi pprovduta, fejn applikabbli.
3. Jekk *data* numerika tinkludi frazzjonijiet ta' unitajiet, jenħtieġ li jkun hemm punt quddiem id-numri deċimali.
4. Il-55 karattru li ġejjin jistgħu jintużaw: is-26 ittra kapitali minn A sa Z, in-numri minn 0 sa 9 u l-karattri "zid", "naqqas", "linja mmejla", "asterisk", "spazju", "ugwali", "akbar minn", "anqas minn", "punt", "virgola", "parentesi ta' quddiem", "parentesi ta' wara", "zewġ punti", "dollaru", "percentwali", "virgoletti", "punt u virgola", "punt ta' mistoqsija" u s-simbolu "&".
5. Skont l-Artikolu 79 tat-Trattat, dawk soġġetti għar-reqwiziti ta' salvagwardji għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet tal-Istat Membru kkonċernat b'kull

komunikazzjoni li jagħmlu lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 78 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 79 tat-Trattat.

6. Ir-rapporti jridu jithejjew f'format xml.
7. Ir-rapporti, debitament kompluti u ffirmati (digitalment jekk possibbli), jenhtieg li jintbagħtu lill-Kummissjoni Ewropea, Salvagwardji tal-Euratom.

ANNEX XV

RAPPORT ANNWALI DWAR BIDLIET FIL-POST TA' SKART IKKUNDIZZJONAT

Intestatura

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
MBA	Karattru (4)	Kodiċi MBA tal-installazzjoni li tirrapporta	1
Tip ta' rapport	Karattru (5)	CWLOC li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport	2
Installazzjoni	Karattru (256)	Isem tal-installazzjoni li tirrapporta	3
Numru tar-rapport	Numru	Numru sekwenzjali, mingħajr spazju	4
Rapport tal-bidu	Data (SSSS-XX-JJ)	Data tal-ewwel jum fil-perjodu ta' rapportar	5
Rapport tat-tmiem	Data (SSSS-XX-JJ)	Data tal-ahhar jum fil-perjodu ta' rapportar	6
Data tar-rapport	Data (SSSS-XX-JJ)	Data ta' meta tlesta r-rapport	7
Persuna li qed tirrapporta	Karattru (64)	Isem il-persuna responsabbli mir-rapport	8

Entrati

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Linja numru	Numru	Numru sekwenzjali, mingħajr spazju	9
Tip ta' skart	Karattru (2)	Tip ta' skart qabel l-ikkundizzjonar	10
Forma kkundizzjonata	Karattru (2)	Il-forma kkundizzjonata tal-iskart	11
Numru ta' oġġetti	Numru	In-numru ta' oġġetti	12
Piż tal-plutonju	Numru (24,3)	Piż tal-plutonju	13
Piż tal-HEU	Numru (24,3)	Piż tal-HEU	14
Piż tal-U233	Numru (24,3)	Piż tal-U233	15
Post preċedenti	Karattru (256)	Il-post tal-iskart qabel il-bidla fil-post	16
Post ġdid	Karattru (256)	Il-post tal-iskart wara l-bidla fil-post	17
Rapport preċedenti	Numru	Rapport li għalih tirreferi l-entrata kurrenti	18
Linja preċedenti	Numru	Linja fir-rapport indikata taht 18 li għaliha tirreferi l-entrata kurrenti	19

Noti ta' spjegazzjoni:

1. MBA: Il-kodiċi tal-MBA tal-installazzjoni tar-rapportar. Dan il-kodiċi huwa nnotifikat lill-installazzjoni kkonċernata mill-Kummissjoni.
2. Tip ta' rapport: CWLOC li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport.
3. Installazzjoni: L-isem tal-installazzjoni li tirrapporta.
4. Numru tar-rapport: Numru sekwenzjali, bla spazji.
5. Rapport tal-bidu: Data tal-ewwel jum fil-perjodu ta' rapportar.
6. Rapport tat-tmiem: Data tal-aħħar jum fil-perjodu ta' rapportar.
7. Data tar-rapport: Data ta' meta tlesta r-rapport.
8. Persuna li qed tirrapporta: Isem il-persuna responsabbli mir-rapport.
9. Numru tal-linja: Numru sekwenzjali li jibda b'1, mingħajr spazji.
10. Tip ta' skart: It-tip ta' skart qabel ma sehħ kwalunkwe kundizzjonament. Uża l-kodiċijiet tal-forma materjali (dawk relatati mal-fdal, mal-iskart solidu jew mal-iskart likwidu) kif stabbilit fl-Anness III (14) ta' dan ir-Regolament.
11. Forma kkundizzjonata: Il-forma kkundizzjonata tal-iskart. Uża l-kodiċijiet tal-forma tal-materjal (dawk relatati ma' skart ikkundizzjonat) kif stabbilit fl-Anness III (14) ta' dan ir-Regolament.
12. Numru ta' oġġetti: In-numru ta' oġġetti, eż. kaxxetti tal-ħgieg jew blokok, li għandhom ikunu involuti f'kampanja ta' pproċessar waħda jew in-numru ta' oġġetti mċaqaqlqa matul is-sena mill-istess post ta' oriġini ("preċedenti") għall-istess post gdid.
13. Piż tal-plutonju: Il-piż totali, fi grammi, tal-plutonju li jinsab fl-oġġetti kollha. Il-piż jista' jkun ibbażat fuq id-*data* tal-piż uzata fir-rapport dwar bidla fl-inventarju, eż. il-piż medju ta' materjal nukleari għal kull oġġett, u ma jirrikjedix kejl ta' kull oġġett.
14. Piż tal-HEU: Il-piż totali, fi grammi, ta' uranju b'arrikkiment għoli li jinsab fl-oġġetti kollha. Il-piż jista' jkun ibbażat fuq id-*data* tal-piż uzata fir-rapport dwar bidla fl-inventarju, eż. il-piż medju ta' materjal nukleari għal kull oġġett, u ma jirrikjedix kejl ta' kull oġġett.
15. Piż tal-U233: Il-piż totali, fi grammi, tal-uranju-233 li jinsab fl-oġġetti kollha. Il-piż jista' jkun ibbażat fuq id-*data* tal-piż uzata fir-rapport dwar bidla fl-inventarju, eż. il-piż medju ta' materjal nukleari għal kull oġġett, u ma jirrikjedix kejl ta' kull oġġett.
16. Post preċedenti: Il-post tal-iskart qabel il-bidla fil-post.
17. Post gdid: Il-post wara l-bidla fil-post
18. Rapport preċedenti: Ir-"rapport preċedenti" jindika li l-linja kurrenti żżid jew taġġorna l-informazzjoni rrapportata aktar kmieni f'dan ir-rapport imsemmi.
19. Linja preċedenti: Il-"linja preċedenti" tindika li l-linja kurrenti żżid jew taġġorna l-informazzjoni rrapportata aktar kmieni f'din il-linja msemmija tar-rapport indikata fil-punt 18.

RIMARKI ĠENERALI LI JIKKONĊERNAW IL-MILI TAR-RAPPORTI

1. Dan l-anness jenħtieg li jintuża għar-rapport annwali biex tiġi ddikjarata kwalunkwe bidla f'postijiet ta' skart koperti mill-punt (c) tal-Artikolu 35 li sehħet matul is-sena

kalendarja preċedenti. Entrata separata hija meħtieġa għal kull bidla ta' post matul is-sena.

2. It-trasferimenti kollha ta' skart ikkundizzjonat jenħtieġ li jkunu raggruppati skont it-tip ta' skart (qabel l-ikkundizzjonar u wara l-ikkundizzjonar) u skont il-post preċedenti.
3. L-informazzjoni kollha mitluba trid tiġi pprovduta, fejn applikabbli.
4. Jekk *data* numerika tinkludi frazzjonijiet ta' unitajiet, jenħtieġ li jkun hemm punt quddiem id-numri deċimali.
5. Il-55 karattru li ġejjin jistgħu jintużaw: is-26 ittra kapitali minn A sa Z, in-numri minn 0 sa 9 u l-karattri “zid”, “naqqas”, “linja mmejla”, “asterisk”, “spazju”, “ugwali”, “akbar minn”, “anqas minn”, “punt”, “virgola”, “parentesi ta' quddiem”, “parentesi ta' wara”, “żewġ punti”, “dollaru”, “perċentwali”, “virgoletti”, “punt u virgola”, “punt ta' mistoqsija” u s-simbolu “&”.
6. Skont l-Artikolu 79 tat-Trattat, dawk soġġetti għar-rekwiziti ta' salvagwardji għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet tal-Istat Membru kkonċernat b'kull komunikazzjoni li jagħmlu lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 78 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 79 tat-Trattat.
7. Ir-rapporti jridu jithejjew f'format xml.
8. Ir-rapporti, debitament kompluti u ffirmati (digitalment jekk possibbli), jenħtieġ li jintbagħtu lill-Kummissjoni Ewropea, Salvagwardji tal-Euratom.

ANNEX XVI

TALBA GHALL-AWTORIZZAZZJONI TA' SKAMBJU TA' OBBLIGI TA' SALVAGWARDJA DWAR IL-MATERJAL NUKLEARI

Intestatura

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Entità ġuridika jew isem l-installazzjoni	Karattru (256)	Entità ġuridika jew isem l-installazzjoni li titlob l-awtorizzazzjoni għal skambju ta' obbligi	1
Ir-rapportar tad-MBA	Karattru (4)	Kodiċi MBA tal-installazzjoni li tirrapporta	2
Installazzjoni ta' rapportar	Karattru (256)	Dettalji ta' kuntatt tal-installazzjoni li tirrapporta	3
MBA korrispondenti	Karattru (4)	Kodiċi MBA tal-installazzjoni korrispondenti	4
Installazzjoni korrispondenti	Karattru (256)	Dettalji ta' kuntatt tal-installazzjoni korrispondenti	5
Piż tal-materjal nukleari	Numru (24,3)	Piż totali tal-element tal-lottijiet kollha involuti fl-iskambju tal-obbligi	6
Data tal-iskambju	Data (SSSS-XX-JJ)	Data proposta għall-iskambju tal-obbligi	7
Data tat-talba	Data (SSSS-XX-JJ)	Data tat-talba għall-awtorizzazzjoni	8
Tip ta' rapport	Karattru (5)	OBLRQ li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport	9
Persuna li qed tirrapporta	Karattru (64)	Isem il-persuna responsabbli mir-rapport	10
Numru tar-rapport	Numru	Numru ta' referenza uniku	11
Ġustifikazzjoni	Karattru (256)	Ġustifikazzjoni għall-iskambju tal-obbligi	12

Entrati

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Linja numru	Numru	Numru sekwenzjali, mingħajr spazju	13
MBA	Karattru (4)	MBA fejn jinsab il-lott (jew rapportar jew MBA korrispondenti)	14
Lott	Karattru (20)	Numru ta' identifikazzjoni għal-lott involut fl-iskambju tal-obbligi	15
ID tal-kontenitur	Karattru (20)	Numru ta' identifikazzjoni għall-kontenitur	16
Piż tal-element	Numru (24,3)	Piż tal-element	17
Piż fissili	Numru (24,3)	Piż tal-isotopu fissili	18

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Kategorija tal-element	Karattru (1)	Kategorija tal-element	19
Kompożizzjoni kimika	Karattru (64)	Kompożizzjoni kimika	20
Arrikkiment	Numru (3,3)	Grad ta' arrikkiment	21
Kompożizzjoni isotopika	Numru (24,3) (għal kull isotopu)	Piżijiet isotopiċi tal-plutonju	22
Stat tal-materjal	Karattru (1)	Kodiċi tal-istat tal-materjal	23
Forma tal-materjal	Karattru (2)	Kodiċi tal-forma tal-materjal	24
Numru ta' oġġetti	Numru	Numru ta' oġġetti	25
Użu maħsub	Karattru (256)	L-użu li għalih jiġi assenjat il-materjal nukleari wara l-iskambju tal-obbligi	26
Kumment	Karattru (256)	Kwalunkwe informazzjoni addizzjonali rilevanti	27

Noti ta' spjegazzjoni:

1. Entità ġuridika jew isem l-installazzjoni: L-isem tal-entità ġuridika jew tal-installazzjoni li titlob l-awtorizzazzjoni għall-iskambju tal-obbligi.
2. MBA li tirrapporta: Kodiċi taż-żona ta' bilanċ tal-materjal li qed tirrapporta. Dan il-kodiċi huwa nnotifikat lill-installazzjoni kkonċernata mill-Kummissjoni.
3. Installazzjoni li tirrapporta: Isem u indirizz tal-installazzjoni li tirrapporta.
4. MBA korrispondenti: Il-kodiċi taż-żona tal-bilanċ materjali korrispondenti f'każ ta' skambju tal-obbligi intra-UE u, jekk ikun magħruf, f'każ ta' skambju ta' obbligi ma' installazzjoni li tinsab f'pajjiż terz.
5. Installazzjoni korrispondenti: Isem u indirizz tal-installazzjoni korrispondenti.
6. Piż tal-materjal nukleari: Piż totali tal-element tal-lottijiet kollha involuti fl-iskambju tal-obbligi.
7. Data tal-iskambju: Id-data proposta mill-persuna li tirrapporta biex twettaq l-iskambju tal-obbligi.
8. Data tat-talba: Id-data li fiha t-talba għall-awtorizzazzjoni tintbagħat lill-Kummissjoni.
9. Tip ta' rapport: OBLRQ li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport.
10. Persuna li qed tirrapporta: Isem il-persuna responsabbli mir-rapport.
11. Numru tar-rapport: Numru sekwenzjali (bla spazji) għat-talba għal awtorizzazzjoni.
12. Ġustifikazzjoni: Ġustifikazzjoni dettaljata għall-htieġa tal-iskambju tal-obbligi.
13. Numru tal-linja: Numru sekwenzjali li jibda b'1, mingħajr spazji.
14. MBA: MBA fejn jinsab il-lott (jew rapportar jew MBA korrispondenti), li għandu jiġi pprovdut għal kull lott involut fl-iskambju tal-obbligi.
15. Lott: Numru ta' identifikazzjoni għal-lott involut fl-iskambju tal-obbligi.

16. ID tal-kontenitur: Identifikatur uniku għall-kontenitur. L-istess ID tal-kontenitur jista' jintuża għal diversi gruppi.
17. Piż tal-element: Il-piż tal-element irid jingħata fi grammi. L-informazzjoni trid tiddaħhal għal kull lott.
18. Piż fissili: Il-piż tal-isotopu/i fissili (għal uranju b'arrikkiment baxx u uranju b'arrikkiment għoli: piż tal-isotopu U-233 u U-235) irid jingħata fi grammi. L-informazzjoni trid tiddaħhal għal kull lott li fih l-uranju.
19. Kategorija tal-element: Il-kategorija tal-materjal nukleari. Uża l-kodiċijiet tal-kategorija kif stabbiliti fl-Anness III (25) ta' dan ir-Regolament.
20. Kompożizzjoni kimika: Il-kompożizzjoni kimika tal-lottijiet involuti fl-iskambju tal-obbligi. Il-kompożizzjoni kimika trid tkun l-istess għal-lottijiet kollha involuti fl-iskambju.
21. Arrikkiment: Kompożizzjoni perċentwali tal-uranju-235. L-informazzjoni trid tiddaħhal għal kull lott li fih l-uranju.
22. Kompożizzjoni isotopika: Il-kompożizzjoni isotopika għal gruppi li fihom il-plutonju (piż ta' Pu-238, Pu-239, Pu-240, Pu-241 u Pu-242).
23. Stat materjali: L-istat materjali tal-lott, bl-użu ta' kodiċijiet tal-istat materjali kif stabbiliti fl-Anness III (16) ta' dan ir-Regolament. L-istat materjali jrid ikun l-istess għal-lottijiet kollha involuti fl-iskambju.
24. Forma tal-materjal: Il-forma materjali tal-lott, bl-użu ta' kodiċijiet tal-forma materjali kif stabbiliti fl-Anness III (14) ta' dan ir-Regolament. Il-forma materjali trid tkun l-istess għal-lottijiet kollha involuti fl-iskambju.
25. Numru ta' oġġetti: In-numru ta' oġġetti inkluzi fil-lott.
26. Użu maħsub: L-użu li għalih jiġi assenjat il-materjal nukleari wara l-iskambju tal-obbligi.
27. Kumment: Inkludi kwalunkwe informazzjoni rilevanti addizzjonali hawnhekk.

RIMARKI ĠENERALI LI JIKKONĊERNAW IL-MILI TAR-RAPPORTI

1. L-informazzjoni kollha mitluba trid tiġi pprovduta, fejn applikabbli.
2. Jekk *data* numerika tinkludi frazzjonijiet ta' unitajiet, jenħtieġ li jkun hemm punt quddiem id-numri deċimali.
3. Il-55 karattru li ġejjin jistgħu jintużaw: is-26 ittra kapitali minn A sa Z, in-numri minn 0 sa 9 u l-karattri “zid”, “naqqas”, “linja mmejla”, “asterisk”, “spazju”, “ugwali”, “akbar minn”, “anqas minn”, “punt”, “virgola”, “parentesi ta' quddiem”, “parentesi ta' wara”, “żewġ punti”, “dollaru”, “perċentwali”, “virgoletti”, “punt u virgola”, “punt ta' mistoqsija” u s-simbolu “&”.
4. Skont l-Artikolu 79 tat-Trattat, daww soġġetti għar-rekwiziti ta' salvagwardji għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet tal-Istat Membru kkonċernat b'kull komunikazzjoni li jagħmlu lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 78 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 79 tat-Trattat.
5. Ir-rapporti, debitament kompluti u ffirmati (digitalment jekk possibbli), jenħtieġ li jintbagħtu lill-Kummissjoni Ewropea, Salvagwardji tal-Euratom.

ANNEX XVII

NOTIFIKA TAT-TRASFERIMENT TA' OĠĠETTI GHAJR MATERJAL NUKLEARI

ANNEX XVII-A. NOTIFIKA TAT-TRASFERIMENT TA' MATERJAL MHUX NUKLEARI

Intestatura

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Entità ġuridika jew isem l-installazzjoni	Karattru (256)	Isem l-entità ġuridika jew tal-installazzjoni	1
Tip ta' rapport	Karattru (5)	TNNNM li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport	2
Tip ta' notifika	Karattru (2)	Tip ta' notifika	3
Tip ta' trasferiment	Karattru (2)	Tip ta' trasferiment	4
Kodiċi ta' referenza	Karattru (16)	Kodiċi ta' referenza tan-notifika	5
Konsenjatur MBA	Karattru (4)	Kodiċi MBA tal-installazzjoni li qed tittrasporta	6
Riċevitur MBA	Karattru (4)	Kodiċi MBA tal-installazzjoni li qed tirċievi	7
Installazzjoni tat-trasport	Karattru (256)	Id-dettalji ta' kuntatt tal-installazzjoni tat-trasport	8
Installazzjoni li qed tirċievi	Karattru (256)	Dettalji ta' kuntatt tal-installazzjoni li qed tirċievi	9
Data tar-rapport	Data (SSSS-XX-JJ)	Data ta' meta tlesta r-rapport	10
Persuna li qed tirrapporta	Karattru (64)	Isem il-persuna responsabbli mir-rapport	11

Entrati

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Linja numru	Numru	Numru sekwenzjali, mingħajr spazju	12
Tip ta' oġġett	Karattru (1)	Tip ta' materjal mhux nukleari	13
Obbligu	Karattru (5)	Obbligu ta' salvagwardja tal-oġġett	14
Kompożizzjoni kimika	Karattru (64)	Kompożizzjoni kimika tal-oġġett	15
Purità kimika	Numru (3,3)	Purità kimika tal-oġġett	16
Forma fiżika	Karattru (1)	Forma fiżika tal-oġġett	17
Numru ta' oġġetti	Numru	Numru ta' oġġetti	18
Piż tal-materjal mhux nukleari	Numru (24,3)	Piż nett tal-materjal mhux nukleari	19

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Kontenitur tat-trasport	Karattru (64)	Tip ta' kontenitur użat għat-trasport	20
Data ta' identifikazzjoni tal-vjeġġ	Karattru (256)	Data li tidentifika l-vjeġġ	21
Mezz ta' trasport	Karattru (1) (għal kull mezz ta' trasport)	Mezz ta' trasport tal-oġġett	22
Data tad-dispaċċ	Data (SSSS-XX-JJ)	Data tad-dispaċċ (mistennija)	23
Data tal-wasla	Data (SSSS-XX-JJ)	Data tal-wasla (mistennija) fid-destinazzjoni	24
Użu maħsub	Karattru (256)	Użu maħsub għall-materjal mhux nukleari	25
Referenza tal-awtorizzazzjoni tal-esportazzjoni/importazzjoni	Karattru (16)	Kodiċi ta' referenza tal-awtorizzazzjoni kif rilaxxata mill-awtorità responsabbli	26
Kumment	Karattru (256)	Informazzjoni rilevanti oħra li ma kinitx inkluża qabel	27

Noti ta' spjegazzjoni:

- Entità ġuridika jew isem l-installazzjoni: L-isem tal-entità ġuridika jew tal-installazzjoni li tinnotifika lill-Kummissjoni.
- Tip ta' rapport: TNNNM li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport.
- Tip ta' notifika: It-tip ta' notifika
Għandhom jintużaw il-kodiċijiet li ġejjin:

Tip ta' notifika	Kodiċi
Notifika bil-quddiem	AN
Konferma tal-vjeġġ	CS
Konferma tat-twassil	CR
Notifika ta' trasferiment mill-ġdid	NR

- Tip ta' trasferiment: It-tip ta' trasferiment
Għandhom jintużaw il-kodiċijiet li ġejjin:

Tip ta' trasferiment	Kodiċi
Vjeġġ lejn post fl-UE	SD
Esportazzjoni lejn pajjiż terz	SF
Twassil minn post fl-UE	RD
Importazzjoni minn pajjiż terz	RF

- Kodiċi ta' referenza: Il-kodiċi ta' referenza assenjat mill-operatur jew mill-entità biex jidentifika n-notifika.

6. Konsenjatur MBA: Il-kodiċi taż-żona tal-bilanċ tal-materjal tal-konsenjatur kif innotifikat mill-Kummissjoni lill-installazzjoni kkonċernata (f'każ li t-trasferiment jikkonċerna żona tal-bilanċ materjali).
7. Riċevitur MBA: Il-kodiċi taż-żona tal-bilanċ tal-materjal tar-riċevitur fil-każ ta' trasferiment intra-UE u, jekk ikun magħruf, fil-każ ta' esportazzjoni lejn pajjiż terz (f'każ li t-trasferiment jikkonċerna żona tal-bilanċ materjali).
8. Installazzjoni tat-trasport: L-isem, l-indirizz u l-pajjiż tal-installazzjoni li tittrasporta l-materjal mhux nukleari.
9. Installazzjoni riċeventi: L-isem, l-indirizz u l-pajjiż tal-installazzjoni li tirċievi l-materjal mhux nukleari.
10. Data tar-rapport: Data ta' meta tlesta r-rapport.
11. Persuna li qed tirrapporta: Isem il-persuna responsabbli mir-rapport.
12. Numru tal-linja: Numru sekwenzjali li jibda b'1, mingħajr spazji.
13. Tip ta' oġġett: Speċifika t-tip ta' materjal mhux nukleari.

Għandhom jintużaw il-kodiċijiet li ġejjin:

Tip ta' oġġett	Kodiċi
Ilma tqil	H
Dewterju	D
Grafit bi grad nukleari	G
Oħrajn	O

14. Obbligu: Indikazzjoni tal-obbligu partikolari ta' salvagwardja assunta mill-Komunità skont Ftehim konkluż ma' pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali, li għalih huwa soġġett il-materjal mhux nukleari qabel it-trasferiment tiegħu. Il-Kummissjoni se tikkomunika l-kodiċijiet xierqa għall-installazzjonijiet fuq talba. L-informazzjoni trid tiddaħħal għal kull lott, jekk applikabbli.
15. Kompożizzjoni kimika: Il-formula kimika tal-kompost fejn hemm materjal mhux nukleari.
16. Purità kimika: Il-purità kimika (f'percentwal) tal-kompost fejn hemm materjal mhux nukleari.
17. Forma fiżika: Il-forma fiżika li fiha jiġi ttrasferit il-materjal mhux nukleari.

Għandhom jintużaw il-kodiċijiet li ġejjin:

Forma fiżika	Kodiċi
Solidu	S
Likwidu	L
Gass	G

18. Numru ta' oġġetti: In-numru ta' oġġetti inklużi fil-vjegg.

19. Piż tal-materjal mhux nukleari: Il-piż nett tal-materjal mhux nukleari (jiġifieri l-piż ta' D₂O fil-każ ta' ilma tqil, il-piż ta' D fil-każ ta' dewterju, eċċ.), espress fi grammi.
20. Kontenitur tat-trasport: It-tip ta' kontenitur użat għat-trasport tal-materjal mhux nukleari
21. *Data* ta' identifikazzjoni tal-vjeġġ: *Data* ta' identifikazzjoni tal-vjeġġ (eż. marki jew numri tal-kontejner).
22. Mezz ta' trasport: Indika, fejn xieraq, il-mezz ta' trasport bl-użu tal-kodicijiet kif stabbiliti fl-Anness VI (24) ta' dan ir-Regolament.
23. *Data* tad-dispaċċ: *Data* (mistennija) tad-dispaċċ tal-oġġett(i).
24. *Data* tal-wasla: *Data* (mistennija) tal-wasla fid-destinazzjoni.
25. Użu maħsub: L-użu li għalih huwa assenjat il-materjal mhux nukleari.
26. Referenza tal-awtorizzazzjoni tal-esportazzjoni/importazzjoni: Il-kodiċi ta' referenza tal-awtorizzazzjoni tal-importazzjoni/esportazzjoni kif rilaxxat mill-awtorità responsabbli (għandu jiġi speċifikat).
27. Kumment: Inkludi kwalunkwe informazzjoni addizzjonali (eż.: jekk l-oġġetti jkunu qed jiġu rritornati lill-fornitur oriġinali, jekk l-oġġetti jkunu soġġetti għal ftehim ta' kooperazzjoni nukleari addizzjonali, ċertifikat tal-utent finali, numru ta' trasferimenti kkonċernati jekk aktar minn wiehed, dati addizzjonali tat-trasferiment u tal-wasla meta rilevanti, eċċ.)

RIMARKI ĠENERALI LI JIKKONĊERNAW IL-MILI TAR-RAPPORTI

1. L-informazzjoni kollha mitluba trid tiġi pprovduta, fejn applikabbli.
2. Fil-każ ta' trasferiment intra-UE, il-konsenjatur irid jipprovdi lir-riċevitur bl-informazzjoni kollha meħtieġa.
3. Jekk *data* numerika tinkludi frazzjonijiet ta' unitajiet, jenħtieġ li jkun hemm punt quddiem id-numri deċimali.
4. Il-55 karattru li ġejjin jistgħu jintużaw: is-26 ittra kapitali minn A sa Z, in-numri minn 0 sa 9 u l-karattri “zid”, “naqqas”, “linja mmejla”, “asterisk”, “spazju”, “ugwali”, “akbar minn”, “anqas minn”, “punt”, “virgola”, “parentesi ta' quddiem”, “parentesi ta' wara”, “żewġ punti”, “dollaru”, “perċentwali”, “virgoletti”, “punt u virgola”, “punt ta' mistoqsija” u s-simbolu “&”.
5. Skont l-Artikolu 79 tat-Trattat, dawk soġġetti għar-rekwiziti ta' salvagwardji għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet tal-Istat Membru kkonċernat b'kull komunikazzjoni li jagħmlu lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 78 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 79 tat-Trattat.
6. Ir-rapporti jridu jiġiejjew f'format xml.
7. Ir-rapporti, debitament kompluti u ffirmati (digitalment jekk possibbli), jenħtieġ li jintbagħtu lill-Kummissjoni Ewropea, Salvagwardji tal-Euratom.

ANNEX XVII-B. NOTIFIKA TAT-TRASFERIMENT TAT-TAGHMIR NUKLEARI

Intestatura

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Entità ġuridika jew isem l-installazzjoni	Karattru (256)	Isem l-entità ġuridika jew tal-installazzjoni	1
Tip ta' rapport	Karattru (5)	TNNEQ li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport	2
Tip ta' notifika	Karattru (2)	Tip ta' notifika	3
Tip ta' trasferiment	Karattru (2)	Tip ta' trasferiment	4
Kodiċi ta' referenza	Karattru (16)	Kodiċi ta' referenza tan-notifika	5
Konsenjatur MBA	Karattru (4)	Kodiċi MBA tal-installazzjoni li qed tittrasporta	6
Riċevitur MBA	Karattru (4)	Kodiċi MBA tal-installazzjoni li qed tirċievi	7
Installazzjoni tat-trasport	Karattru (256)	Id-dettalji ta' kuntatt tal-installazzjoni tat-trasport	8
Installazzjoni li qed tirċievi	Karattru (256)	Dettalji ta' kuntatt tal-installazzjoni li qed tirċievi	9
Data tar-rapport	Data (SSSS-XX-JJ)	Data ta' meta tlesta r-rapport	10
Persuna li qed tirrapporta	Karattru (64)	Isem il-persuna responsabbli mir-rapport	11

Entrati

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Linja numru	Numru	Numru sekwenzjali, mingħajr spazju	12
Kategorija ta' tagħmir nukleari	Karattru (5)	Kategorija skont ir-Regolament (UE) 2021/821	13
Deskrizzjoni tat-tagħmir nukleari	Karattru (256)	Deskrizzjoni preċiża tat-tagħmir	14
Obbligu	Karattru (5)	Obbligu ta' salvagwardja tat-tagħmir	15
Numru ta' oġġetti	Numru	Numru ta' oġġetti	16
Data ta' identifikazzjoni tal-vjeġġ	Karattru (256)	Data li tidentifika l-vjeġġ	17
Mezz ta' trasport	Karattru (1) (għal kull mezz ta' trasport)	Mezzi ta' trasport tat-tagħmir	18
Data tad-dispaċċ	Data (SSSS-XX-JJ)	Data tad-dispaċċ (mistennija)	19
Data tal-wasla	Data (SSSS-XX-JJ)	Data tal-wasla (mistennija) fid-destinazzjoni	20
Użu maħsub	Karattru (256)	Użu maħsub tat-tagħmir	21

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Referenza tal-awtorizzazzjoni tal-esportazzjoni/importazzjoni	Karattru (16)	Kodiċi ta' referenza tal-awtorizzazzjoni kif rilaxxata mill-awtorità responsabbli	22
Kumment	Karattru (256)	Informazzjoni rilevanti oħra li ma kinitx inkluża qabel	23

Noti ta' spjegazzjoni:

- Entità ġuridika jew isem l-installazzjoni: L-isem tal-entità ġuridika jew tal-installazzjoni li tinnofika lill-Kummissjoni.
- Tip ta' rapport: TNNEQ li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport.
- Tip ta' notifika: It-tip ta' notifika, bl-użu tal-kodiċijiet kif stabbiliti fl-Anness XVII-A (3) ta' dan ir-Regolament.
- Tip ta' trasferiment: It-tip ta' trasferiment, bl-użu tal-kodiċijiet kif stipulati fl-Anness XVII-A (4) ta' dan ir-Regolament.
- Kodiċi ta' referenza: Il-kodiċi ta' referenza assenjat mill-operatur jew mill-entità biex jidentifika n-notifika.
- Konsenjatur MBA: Il-kodiċi taż-żona tal-bilanċ tal-materjal tal-konsenjatur kif innotifikat mill-Kummissjoni lill-installazzjoni kkonċernata (f'każ li t-trasferiment jikkonċerna żona tal-bilanċ materjali).
- Riċevitur MBA: Il-kodiċi taż-żona tal-bilanċ tal-materjal tar-riċevitur fil-każ ta' trasferiment intra-UE u, jekk ikun magħruf, fil-każ ta' esportazzjoni lejn pajjiż terz (f'każ li t-trasferiment jikkonċerna żona tal-bilanċ materjali).
- Installazzjoni tat-trasport: L-isem, l-indirizz u l-pajjiż tal-installazzjoni li jittrasportaw it-tagħmir nukleari.
- Installazzjoni riċeventi: L-isem, l-indirizz u l-pajjiż tal-installazzjoni li tirċievi t-tagħmir nukleari.
- Data tar-rapport: Data ta' meta tlesta r-rapport.
- Persuna li qed tirrapporta: Isem il-persuna responsabbli mir-rapport.
- Numru tal-linja: Numru sekwenzjali li jibda b'1, mingħajr spazji.
- Kategorija tat-tagħmir nukleari: Il-kategorija tat-tagħmir nukleari skont ir-Regolament (UE) 2021/821, l-Anness I, il-Parti II (ĠU L 206, 11.6.2021). Jenhtieg li jintuża kodiċi mill-kategoriji 0A jew 0B.
- Deskrizzjoni tat-tagħmir nukleari: Deskrizzjoni preċiża tat-tagħmir nukleari.
- Obbligu: Indikazzjoni tal-obbligu partikolari ta' salvagwardja assunt mill-Komunità skont Ftehim konkluż ma' pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali, li għalih huwa soġġett it-tagħmir nukleari qabel it-trasferiment tiegħu. Il-Kummissjoni se tikkomunika l-kodiċijiet xierqa għall-installazzjonijiet fuq talba. L-informazzjoni trid tiddaħhal għal kull lott, jekk applikabbli.
- Numru ta' oġġetti: In-numru ta' oġġetti inklużi fil-vjeġġ.

17. *Data ta' identifikazzjoni tal-vjeġġ: Data ta' identifikazzjoni tal-vjeġġ (eż.: marki jew numri tal-kontejner).*
18. *Mezz ta' trasport: Indika, fejn xieraq, il-mezz ta' trasport bl-użu tal-kodiċijiet kif stabbiliti fl-Anness VI (24) ta' dan ir-Regolament.*
19. *Data tad-dispaċċ: Data (mistennija) tad-dispaċċ tat-tagħmir.*
20. *Data tal-wasla: Data (mistennija) tal-wasla fid-destinazzjoni.*
21. *Użu maħsub: L-użu li għalih huwa assenjat it-tagħmir nukleari.*
22. *Referenza tal-awtorizzazzjoni tal-esportazzjoni/importazzjoni: Il-kodiċi ta' referenza tal-awtorizzazzjoni tal-importazzjoni/esportazzjoni kif rilaxxat mill-awtorità responsabbli (għandu jiġi speċifikat).*
23. *Kumment: Inkludi kwalunkwe informazzjoni addizzjonali (eż.: jekk it-tagħmir ikun qed jiġi rritornat lill-fornitur oriġinali, jekk it-tagħmir ikun soġġett għal ftehim ta' kooperazzjoni nukleari addizzjonali, ċertifikat tal-utent finali, numru ta' trasferimenti kkonċernati jekk ikun hemm aktar minn wiehed, dati addizzjonali ta' trasferiment u wasla meta jkun rilevanti, eċċ.)*

RIMARKI ĠENERALI LI JIKKONĊERNAW IL-MILI TAR-RAPPORTI

1. *L-informazzjoni kollha mitluba trid tiġi pprovduta, fejn applikabbli.*
2. *Fil-każ ta' trasferiment intra-UE, il-konsenjatur irid jipprovdi lir-riċevitur bl-informazzjoni kollha meħtieġa.*
3. *Jekk *data* numerika tinkludi frazzjonijiet ta' unitajiet, jenħtieġ li jkun hemm punt quddiem id-numri deċimali.*
4. *Il-55 karattru li ġejjin jistgħu jintużaw: is-26 ittra kapitali minn A sa Z, in-numri minn 0 sa 9 u l-karattri “zid”, “naqqas”, “linja mmejla”, “asterisk”, “spazju”, “ugwali”, “akbar minn”, “anqas minn”, “punt”, “virgola”, “parentesi ta' quddiem”, “parentesi ta' wara”, “żewġ punti”, “dollaru”, “percentwali”, “virgoletti”, “punt u virgola”, “punt ta' mistoqsija” u s-simbolu “&”.*
5. *Skont l-Artikolu 79 tat-Trattat, dawk soġġetti għar-rekwiziti ta' salvagwardji għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet tal-Istat Membru kkonċernat b'kull komunikazzjoni li jagħmlu lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 78 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 79 tat-Trattat.*
6. *Ir-rapporti jridu jithejjew f' format xml.*
7. *Ir-rapporti, debitament kompluti u ffirmati (digitalment jekk possibbli), jenħtieġ li jintbagħtu lill-Kummissjoni Ewropea, Salvagwardji tal-Euratom.*

ANNEX XVII-C. NOTIFIKA TAT-TRASFERIMENT TAT-TEKNOLOĠIJA NUKLEARI

Intestatura

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Entità ġuridika jew isem l-installazzjoni	Karattru (256)	Isem l-entità ġuridika jew tal-installazzjoni	1
Tip ta' rapport	Karattru (5)	TNNTC li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport	2
Tip ta' notifika	Karattru (2)	Tip ta' notifika	3
Tip ta' trasferiment	Karattru (2)	Tip ta' trasferiment	4
Kodiċi ta' referenza	Karattru (16)	Kodiċi ta' referenza tan-notifika	5
Konsenjatur MBA	Karattru (4)	Kodiċi MBA tal-installazzjoni li qed tittrasporta	6
Riċevitur MBA	Karattru (4)	Kodiċi MBA tal-installazzjoni li qed tirċievi	7
Installazzjoni tat-trasport	Karattru (256)	Id-dettalji ta' kuntatt tal-installazzjoni tat-trasport	8
Installazzjoni li qed tirċievi	Karattru (256)	Dettalji ta' kuntatt tal-installazzjoni li qed tirċievi	9
Data tar-rapport	Data (SSSS-XX-JJ)	Data ta' meta tlesta r-rapport	10
Persuna li qed tirrapporta	Karattru (64)	Isem il-persuna responsabbli mir-rapport	11

Entrati

Tikketta/marka	Werrej	Kummenti	#
Linja numru	Numru	Numru sekwenzjali, mingħajr spazju	12
Kategorija tat-teknoloġija nukleari	Karattru (5)	Kategorija skont ir-Regolament (UE) 2021/821	13
Deskrizzjoni tat-teknoloġija nukleari	Karattru (256)	Deskrizzjoni preċiża tat-teknoloġija nukleari	14
Obbligu	Karattru (5)	Obbligu ta' salvagwardja tat-teknoloġija	15
Numru ta' oġġetti	Numru	Numru ta' oġġetti	16
Data tad-dispaċċ	Data (SSSS-XX-JJ)	Data tad-dispaċċ (mistennija)	17
Użu maħsub	Karattru (256)	Użu maħsub għat-teknoloġija nukleari	18
Referenza tal-awtorizzazzjoni tal-esportazzjoni/importazzjoni	Karattru (16)	Kodiċi ta' referenza tal-awtorizzazzjoni kif rilaxxata mill-awtorità responsabbli	19
Kumment	Karattru (256)	Informazzjoni rilevanti oħra li ma kinitx inkluża qabel	20

Noti ta' spjegazzjoni:

1. Entità ġuridika jew isem l-installazzjoni: L-isem tal-entità ġuridika jew tal-installazzjoni li tinnofika lill-Kummissjoni.
2. Tip ta' rapport: TNNTC li għandhom jintużaw għal dan it-tip ta' rapport.
3. Tip ta' notifika: It-tip ta' notifika, bl-użu tal-kodiċijiet kif stabbiliti fl-Anness XVII-A (3) ta' dan ir-Regolament.
4. Tip ta' trasferiment: It-tip ta' trasferiment, bl-użu tal-kodiċijiet kif stipulati fl-Anness XVII-A (4) ta' dan ir-Regolament.
5. Kodiċi ta' referenza: Il-kodiċi ta' referenza assenjat mill-operatur jew mill-entità biex jidentifika n-notifika.
6. Konsenjatur MBA: Il-kodiċi taż-żona tal-bilanċ tal-materjal tal-konsenjatur kif innotifikat mill-Kummissjoni lill-installazzjoni kkonċernata (f'każ li t-trasferiment jikkonċerna żona tal-bilanċ materjali).
7. Riċevitur MBA: Il-kodiċi taż-żona tal-bilanċ tal-materjal tar-riċevitur fil-każ ta' trasferiment intra-UE u, jekk ikun magħruf, fil-każ ta' esportazzjoni lejn pajjiż terz (f'każ li t-trasferiment jikkonċerna żona tal-bilanċ materjali).
8. Installazzjoni tat-trasport: L-isem, l-indirizz u l-pajjiż tal-installazzjoni li tittrasporta t-teknoloġija.
9. Installazzjoni riċeventi: L-isem, l-indirizz u l-pajjiż tal-installazzjoni li tirċievi t-teknoloġija.
10. Data tar-rapport: Data ta' meta tlesta r-rapport.
11. Persuna li qed tirrapporta: Isem il-persuna responsabbli mir-rapport.
12. Numru tal-linja: Numru sekwenzjali li jibda b'1, mingħajr spazji.
13. Kategorija tat-teknoloġija nukleari: Il-kategorija tal-oġġett li se jiġi żviluppat, prodott jew użat permezz tat-teknoloġija ttrasferita skont ir-Regolament (UE) 2021/821 (ĠU L 206, 11.6.2021). Jenħtieġ li jintuża kodiċi mill-kategoriji 0A-0E.
14. Deskrizzjoni tat-teknoloġija nukleari: Deskrizzjoni preċiża tat-teknoloġija nukleari
15. Obbligu: Indikazzjoni tal-obbligu partikolari ta' salvagwardja assunta mill-Komunità skont Ftehim konkluż ma' pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali, li għalih hija soġġetta t-teknoloġija nukleari qabel it-trasferiment tagħha. Il-Kummissjoni se tikkomunika l-kodiċijiet xierqa għall-installazzjonijiet fuq talba. L-informazzjoni trid tiddaħħal għal kull lott, jekk applikabbli.
16. Numru ta' oġġetti: In-numru ta' oġġetti inklużi fit-trasferiment tat-teknoloġija. Indika stima tan-numru u t-tip ta' dokumenti tekniċi, pakketti ta' software u/jew liċenzji, skambji ta' ittri, posta elettronika, laqgħat tekniċi, eċċ.
17. Data tad-dispaċċ: Data approssimattiva li fiha jseħħ it-trasferiment. Trasferimenti sussegwenti ma għandhomx għalfajn jiġu nnotifikati sakemm il-fornitur, ir-riċevitur u d-deskrizzjoni tat-teknoloġija jkunu l-istess bħal daww osservati f'din in-notifika.
18. Użu maħsub: L-użu li għalih hija/huma assenjata/i t-teknoloġija/i nukleari.
19. Referenza tal-awtorizzazzjoni tal-esportazzjoni/importazzjoni: Il-kodiċi ta' referenza tal-awtorizzazzjoni tal-importazzjoni/esportazzjoni kif rilaxxat mill-awtorità responsabbli (għandu jiġi speċifikat).

20. Kumment: Inkludi kwalunkwe informazzjoni addizzjonali (eż. jekk it-teknoloġija tkun qed tiġi rritornata lill-fornitur oriġinali, jekk it-teknoloġija tkun soġġetta għal ftehim ta' kooperazzjoni nukleari addizzjonali, ċertifikat tal-utent finali, numru ta' trasferimenti kkonċernati jekk ikun hemm aktar minn wieħed, dati addizzjonali ta' trasferiment u wasla meta rilevanti, eċċ.)

RIMARKI ĠENERALI LI JIKKONĊERNAW IL-MILI TAR-RAPPORTI

1. L-informazzjoni kollha mitluba trid tiġi pprovduta, fejn applikabbli.
2. Fil-każ ta' trasferiment intra-UE, il-konsenjatur irid jipprovdi lir-riċevitur bl-informazzjoni kollha meħtieġa.
3. Jekk *data* numerika tinkludi frazzjonijiet ta' unitajiet, jenħtieġ li jkun hemm punt quddiem id-numri deċimali.
4. Il-55 karattru li ġejjin jistgħu jintużaw: is-26 ittra kapitali minn A sa Z, in-numri minn 0 sa 9 u l-karattri “zid”, “naqqas”, “linja mmejla”, “asterisk”, “spazju”, “ugwali”, “akbar minn”, “anqas minn”, “punt”, “virgola”, “parentesi ta' quddiem”, “parentesi ta' wara”, “żewġ punti”, “dollaru”, “perċentwali”, “virgoletti”, “punt u virgola”, “punt ta' mistoqsija” u s-simbolu “&”.
5. Skont l-Artikolu 79 tat-Trattat, dawk soġġetti għar-rekwiziti ta' salvagwardji għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet tal-Istat Membru kkonċernat b'kull komunikazzjoni li jagħmlu lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 78 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 79 tat-Trattat.
6. Ir-rapporti jridu jithejjew f' format xml.
7. Ir-rapporti, debitament kompluti u ffirmati (digitalment jekk possibbli), jenħtieġ li jintbagħtu lill-Kummissjoni Ewropea, Salvagwardji tal-Euratom.